

JVC



English

中文

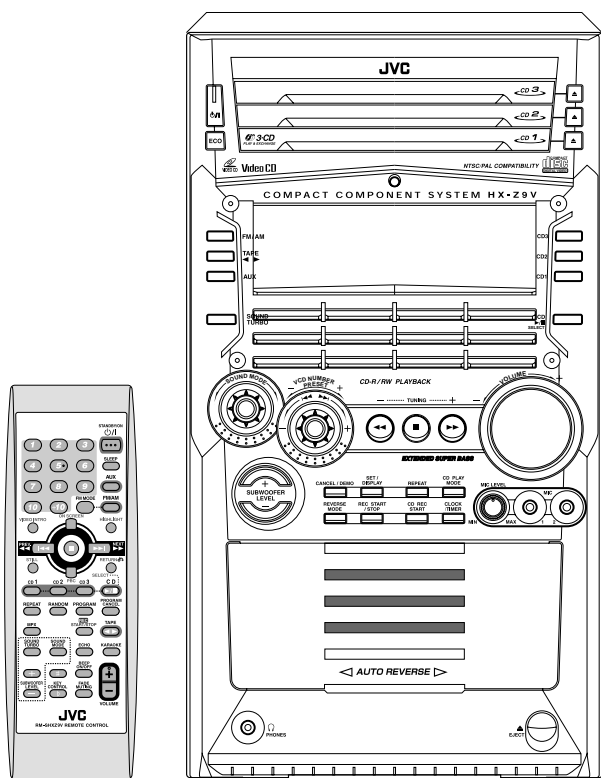
عربي

COMPACT COMPONENT SYSTEM

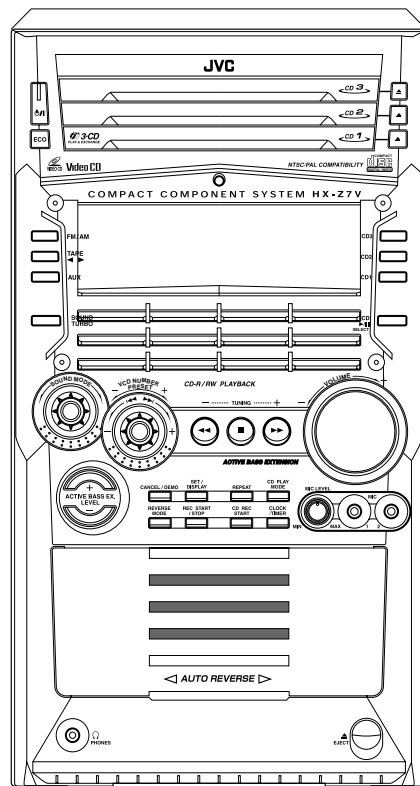
组合音响系统

نظام اجهزة صوتية مركبة

CA-HXZ9V/CA-HXZ98V CA-HXZ7V



CA-HXZ9V
CA-HXZ98V



CA-HXZ7V



INSTRUCTIONS

使用说明书

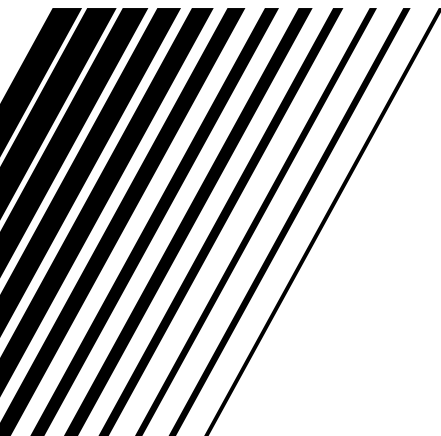
كتيب تعليمات التشغيل

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____



Warnings, Cautions and Others

警告，注意及其他须知事项

تحذيرات ، تنبيهات وأشياء أخرى

Caution— ⏻/I (STANDBY/ON) button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/I (standby/on) button in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

注意 – ⏻/I (STANDBY/ON) 开关！

无论⏻/I (STANDBY/ON)开关在任何位置，电源线的电源还是没有被切断，若要将电源完全关闭，应把电源插头拔离插座，电源开关可用遥控器控制。

تحذير — ⏻/I (STANDBY/ON) الطاقة!

انزع قابس الطاقة الكهربائية من أجل فصل الطاقة الكهربائية عن الجهاز كلياً. لا يفصل مفتاح الطاقة الكهربائية عندما يكون بأي وضع (STANDBY/ON) ⏻/I الطاقة الكهربائية عن الجهاز. يمكن التحكم عن بعد بالطاقة الكهربائية.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

警告

为了减低触电，火灾等危险：

1. 请勿擅自卸下螺丝钉，盖子或机壳。
2. 切勿让本机受雨淋或置潮湿环境中。

注意

- 请勿堵塞通风口或通风孔。
(如果通风口或通风孔被报纸或布等堵塞，热量将无法散出。)
- 请勿在本设备上放置任何裸露的火源，如点燃的蜡烛。
- 处理废弃电池时，必须考虑环境问题，并严格遵守当地关于处理废弃电池的有关法律或规定。
- 切勿将本装置暴露于雨水所及、潮湿、滴水或易于溅起水花的地方，亦不要将任何装满液体的物件（如花瓶）放置在本装置上。

تحذير

- لا تعق فتحات أو ثقوب التهوية.
(إذا تمت اعاققة فتحات أو ثقوب التهوية بواسطة جريدة أو القماش،... الخ، لا يمكن إخراج الحرارة.)
- لا تضع أية مصادر واضحة للاحتراق، مثل الشموع المضيئة، على الجهاز.
- عند رمي البطاريات، يجب الأخذ بنظر الاعتبار المشاكل البيئية والتقيد الكامل بالقواعد المحلية أو قوانين الحكومة المتعلقة بكيفية التخلص من هذه البطاريات.
- لا تعرض هذا الجهاز للمطر، أو الرطوبة، أو تنقيط الماء، أو رشق لئاء أو السوائل مثل مزهريات الورد على هذا الجهاز.

تحذير

- لتجنب خطر الحريق، الصدمات الكهربائية، الخ:
١. لا تقم بفك البراغي، الاغطية أو الخزانات.
- ٢. لا تقم بتعريض هذا الجهاز للمطر أو للرطوبة.

Caution: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

- 1 Front: No obstructions and open spacing.
- 2 Sides/ Top/ Back: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3 Bottom: Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

注意：正确通风

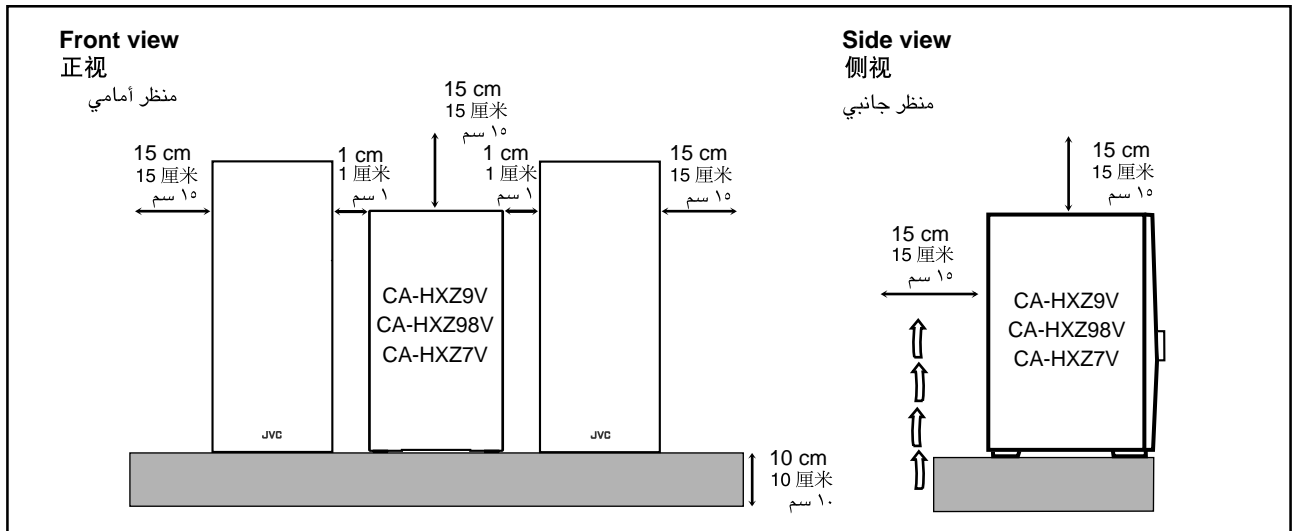
为免发生触电和火警的危险，及防止本机受损，请将本机如下放置：

1. 前面：没有障碍物及地方开阔。
2. 侧面 / 顶面 / 背面：在图中所示范围中，不应放置任何障碍物。
3. 底部：放置在水平面上。放置在一个高 10 厘米或以上的台上，以保持足够的通风道。

تحذير: التهوية الصحيحة

لتجنّب حصول صدمات كهربائية واطار الحريق ومنع حصول تلف وضرر للجهاز، ركبّ الجهاز كما يلي:

- ١ الجهة الامامية: يجب ان لا يكون هنالك عوائق ويجب ان تكون المنطقة مفتوحة امام الجهاز.
- ٢ الجهات الجانبية/العلوية/الخلفية: يجب عدم وضع عوائق في المناطق المبينة بالابعاد في الاسفل.
- ٣ القاعدة: يجب وضع الجهاز علي سطح منبسط. اترك مسافة كافية من اجل التهوية بواسطة وضع الجهاز علي حامل بارتفاع ١٠ سم او اكثر.



IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

镭射产品的重要说明

مهم للمنتجات الليزرية

REPRODUCTION OF LABELS / 标签内容说明 / إنتاج اللاصقات

① CLASSIFICATION LABEL ON EXTERIOR SURFACE

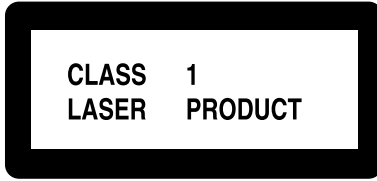
② WARNING LABEL INSIDE THE UNIT

① 位于机表的分类说明文

② 位于机内的警告说明文

① ملصق التصنيف موجود على السطح الخارجي.

② ملصق التحذير داخل الجهاز.



DANGER : Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

VARNING : Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

ADVARSEL : Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)

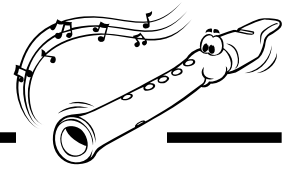
VARO : Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER**: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION**: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. 一级镭射产品
2. **危险**：当内部锁定装置失效或者损坏后，打开盖板可能会产生不见的镭射辐射。应避免受到光束直接照射。
3. **注意**：请勿打开顶盖板，本机内部没有用户可自行维修的部件；所有维修工作应由有资格的人员完成。

1. صنف ١ منتج ليزري
2. **خطر**: هنالك أشعة ليزرية غير مرئية عند الفتح والاعلاق غير الضروري او غير الصحيح. تجنب التعرض المباشر للأشعة.
3. **تحذير**: ات تفتح الغطاء العلوي. لا يوجد اجزاء داخل الجهاز يستطيع المستخدم صيانتها. في حالة الحاجة للصيانة، اترك جميع اعمال الصيانة للأشخاص المختصين فقط.

Introduction



We would like to thank you for purchasing one of our JVC products. Before operating this unit, read this manual carefully and thoroughly to obtain the best possible performance from your unit, and retain this manual for future reference.

About This Manual

This manual is organized as follows:

- The manual mainly explains operations using the buttons and controls on the unit. You can also use the buttons on the remote control if they have the same or similar names (or marks) as those on the unit. If operation using the remote control is different from that using the unit, it is then explained.
- Basic and common information that is the same for many functions is grouped in one place, and is not repeated in each procedure. For instance, we do not repeat the information about turning on/off the unit, setting the volume, changing the sound effects, and others, which are explained in the section “Common Operations” on pages 9 to 12.
- The following marks are used in this manual:



Gives you warnings and cautions to prevent from damage or risk of fire/electric shock. Also gives you information which is not good for obtaining the best possible performance from the unit.



Gives you information and hints you had better know.

Precautions

Installation

- Install in a place which is level, dry and neither too hot nor too cold—between 5°C and 35°C.
- Install the unit in a location with adequate ventilation to prevent internal heat buildup in the unit.
- Leave sufficient distance between the unit and the TV.
- Keep the speakers away from the TV to avoid interference with TV.



DO NOT install the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or vibration.

Power sources

- When unplugging from the wall outlet, always pull the plug, not the AC power cord.



DO NOT handle the AC power cord with wet hands.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After heating starts in the room
 - In a damp room
 - If the unit is brought directly from a cold to a warm place
- Should this occur, the unit may malfunction. In this case, leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, and then plug it in again.

Internal heat

A cooling fan is mounted on the rear panel to prevent heat buildup inside the unit.



For safety, observe the following carefully:

- Make sure there is good ventilation around the unit. Poor ventilation could overheat and damage the unit.
- DO NOT block the cooling fan and the ventilation openings or holes. If they are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.

Others

- Should any metallic object or liquid fall into the unit, unplug the unit and consult your dealer before operating any further.
- If you are not going to operate the unit for an extended period of time, unplug the AC power cord from the wall outlet.



DO NOT disassemble the unit since there are no user serviceable parts inside.

If anything goes wrong, unplug the AC power cord and consult your dealer.

Which compact discs can be used?

Many types of compact discs are sold for a variety of uses. The player can play the following compact discs:

Video CD discs both with and without PBC



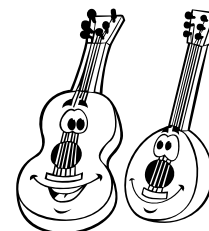
Audio CD discs



Discs you cannot playback

Any other discs than listed above (such as CD-ROM, DVD, CD-G or CD-I Discs) cannot be played. Playing back such discs may generate noise and damage your speakers. Even though a logo listed above is printed on the disc, it may not be played if it is a non-standard disc.

Contents

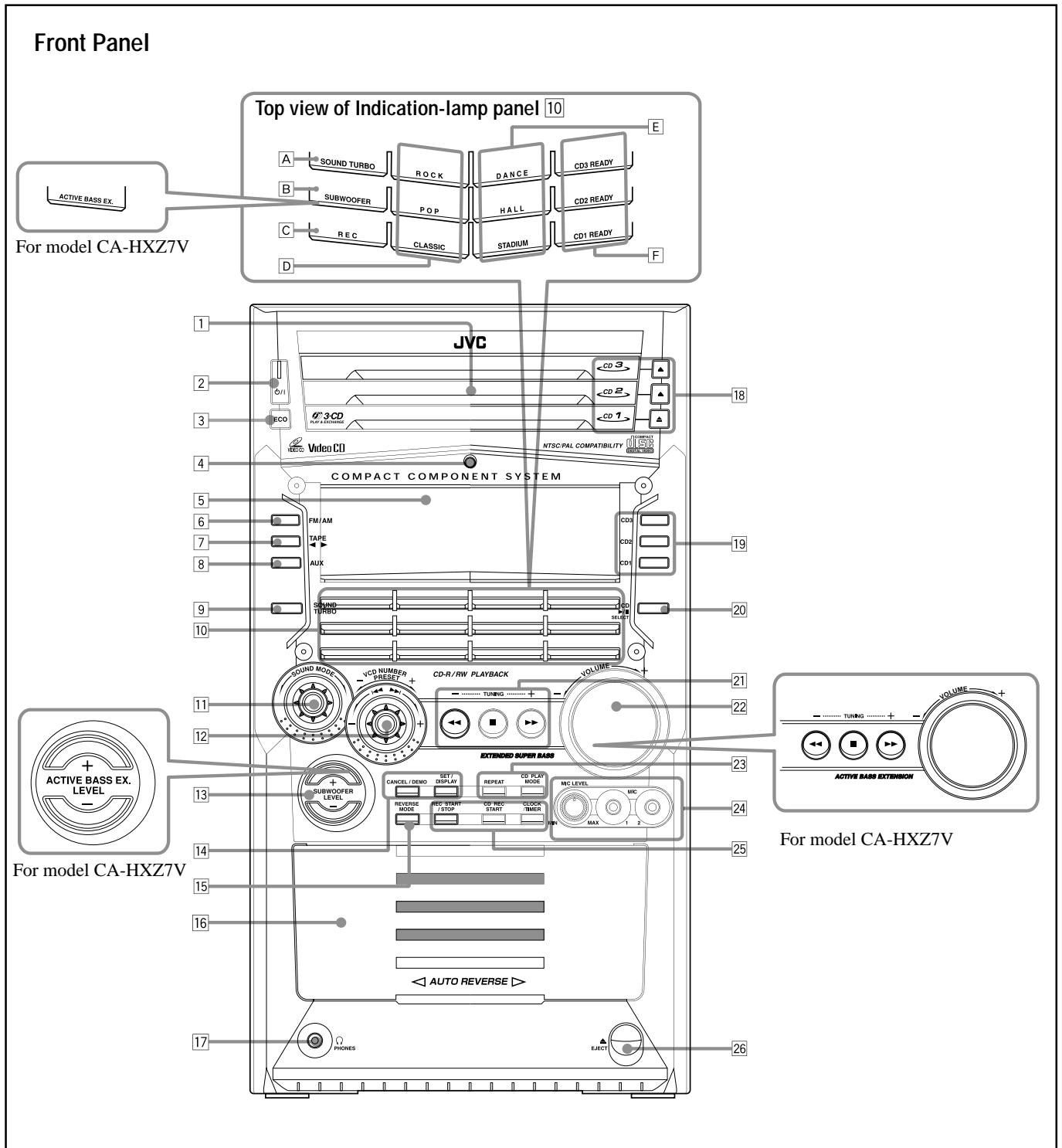


Location of the Buttons and Controls	3	Playing Back Video CDs	21
Front Panel	3	Selecting Video Output (PAL, MULTI, NTSC)	21
Remote Control	5	Loading Discs	21
Getting Started	6	Playing a Video CD	21
Supplied Accessories	6	Playing Video CDs with PBC Function —	
Putting the Batteries into the Remote Control	6	Menu Play	22
Connecting Antennas	6	Basic Concept of the PBC function	22
Connecting Speakers	7	Playing Video CDs without PBC —	
Connecting Other Equipment	8	Continuous Play	23
Adjusting the Voltage Selector	8	Resuming Play	23
Canceling the Demonstration	8	Special Plays for a Video CD	23
Common Operations	9	Playing a Multiplex Sound CD	24
Turning On or Off the Power	9	Playing Back Tapes	25
Turning On or Off the Key-touch Tone	9	Playing Back a Tape	25
Saving the Power Consumption while on Standby		Locating the Beginning of a Song—Music Scan	25
—Ecology Mode	9	Recording	26
Selecting the Sources	9	Recording on a Tape	26
Setting the Clock	10	Synchronized Recording	27
Adjusting the Volume	10	■ Direct Recording	27
Reinforcing the Bass Sound	11	Using the Microphones	28
Selecting the Sound TURBO Mode	11	Singing Along—Karaoke	28
Selecting the Sound Modes	11	■ Vocal Masking	28
Creating Your Own Sound Mode—User Mode	12	Singing Along with Multiplex Karaoke	
Setting the AM Tuner Interval Spacing	12	Discs (MPX)	28
Setting the display brightness	12	Adjust the Music Key Control (for CD play only) ...	29
Listening to FM and AM Broadcasts	13	Using the Timers	30
Tuning in to a Station	13	Using Daily Timer	30
Presetting Stations	13	Using Recording Timer	32
Tuning in to a Preset Station	13	Using Sleep Timer	33
Disc Play Introduction	14	Timer Priority	33
MP3 Introduction	14	Maintenance	34
Playing Back Discs	16	Troubleshooting	35
Loading Discs	16	Specifications	36
Playing Back the Entire Discs—Continuous Play ...	16		
Basic Disc Operations	17		
Programming the Playing Order of the Tracks			
—Program Play	18		
Playing at Random—Random Play	19		
Repeating Tracks or Discs—Repeat Play	20		
Prohibiting Disc Ejection—Tray Lock	20		

Location of the Buttons and Controls

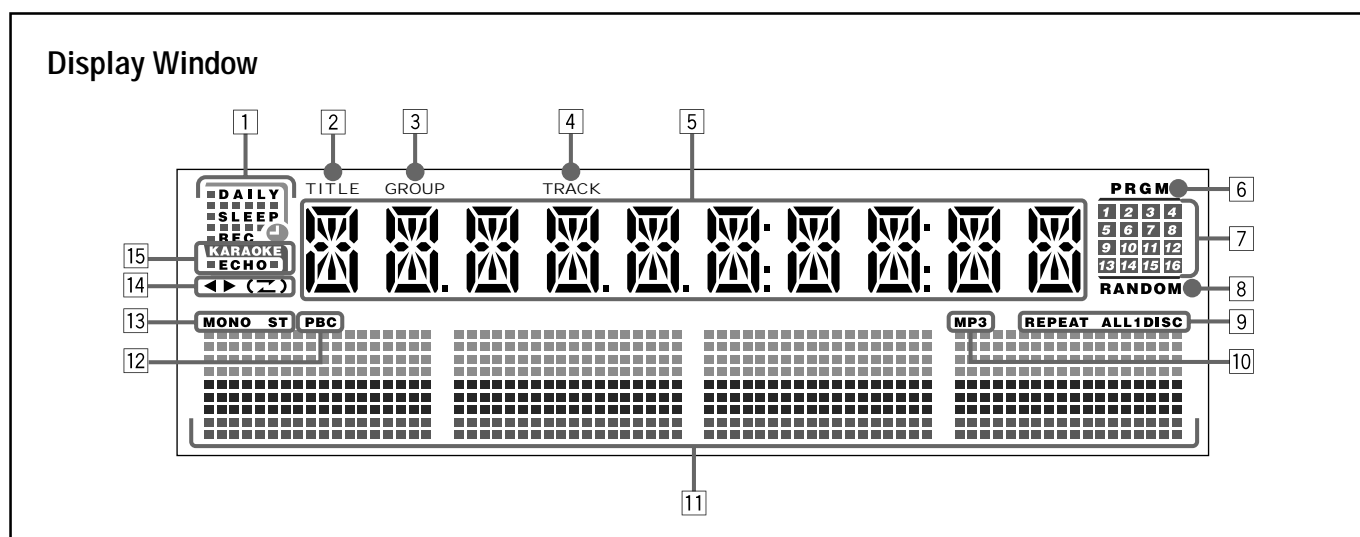
Become familiar with the buttons and controls on your unit.

Front Panel



Note:

All illustrations in this manual will be based on CA-HXZ9V/CA-HXZ98V.



See pages in the parentheses for details.

Front Panel

- 1 Disc trays
- 2 O/I (standby/on) button and lamp (9, 12, 31, 32)
- 3 ECO (Ecology) button (9)
- 4 Remote sensor
- 5 Display window
- 6 FM/AM button (9, 13)
Pressing this button also turns on the unit.
- 7 TAPE $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ button (9, 21, 26)
Pressing this button also turns on the unit.
- 8 AUX button (9)
Pressing this button also turns on the unit.
- 9 SOUND TURBO button (10, 26 – 29)
- 10 Indication-lamp panel
 - A SOUND TURBO lamp (11)
 - B For CA-HXZ7V: ACTIVE BASS EX. lamp (11)
For CA-HXZ9V/98V: SUBWOOFER lamp (11)
 - C REC (recording) lamp (26 – 27, 32)
 - D SEA (Sound Effect Amplifier) mode lamps (11)
 - ROCK, POP, and CLASSIC lamps
 - E Surround mode lamps (11)
 - DANCE, HALL, and STADIUM lamps
 - F CD ready lamps (14)
 - CD1 READY, CD2 READY, and CD3 READY lamps
- 11 SOUND MODE control (11)
- 12 VCD NUMBER PRESET + / – control (13)
 $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (reverse skip/forward skip) control (10, 12, 17 – 19, 22, 24 – 25, 27, 30 – 32)
- 13 For CA-HXZ7V: ACTIVE BASS EX. LEVEL + / – buttons (11)
For CA-HXZ9V/98V: SUBWOOFER LEVEL + / – buttons (11)
- 14 Setting buttons (8, 10, 12 – 13, 18 – 19, 24, 30 – 33)
 - CANCEL/DEMO and SET/DISPLAY buttons
- 15 REVERSE MODE button (25 – 27)
- 16 Cassette holder (25 – 27)
- 17 PHONES (O) jack (10)
- 18 \blacktriangle (Disc tray open/close) (CD1, CD2, and CD3) buttons (14, 16 – 17, 20 – 21, 25 – 27)
Pressing one of these buttons also turns on the unit.
- 19 Disc number (CD1, CD2, and CD3) buttons (16 – 19, 21 – 23, 27)
Pressing one of these buttons also turns on the unit.

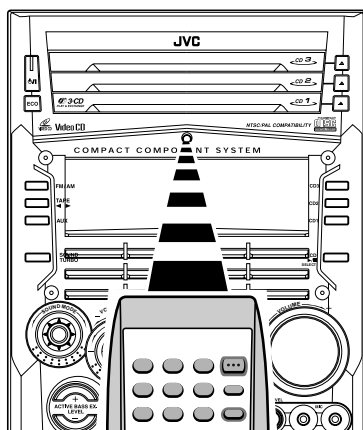
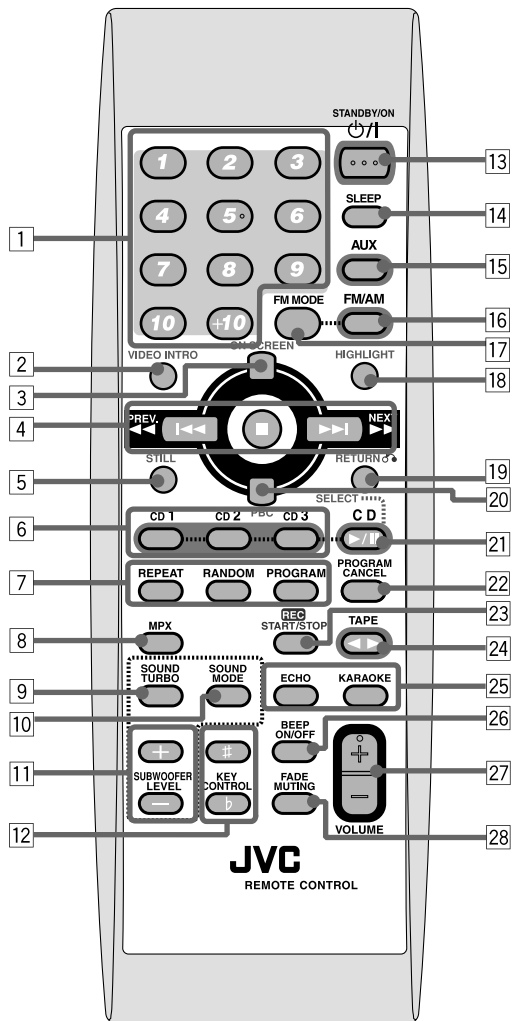
- 20 CD $\blacktriangleright/\parallel$ SELECT button (9, 17 – 19, 21 – 23, 27, 29)
Pressing this button also turns on the unit.
- 21 TUNING + / – buttons (13)
 $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (reverse search/forward search) buttons (12, 17, 25)
 \blacksquare (stop) button (12, 17 – 25, 28 – 29)
- 22 VOLUME + / – control (10, 25)
- 23 Disc play mode buttons (18 – 20)
 - REPEAT and CD PLAY MODE buttons
- 24 MIC LEVEL control (28 – 29)
MIC 1 and MIC 2 jacks (28)
- 25 Recording buttons (10, 26 – 27, 30 – 33)
 - REC START/STOP, CD REC START, and CLOCK/TIMER buttons
- 26 \blacktriangle EJECT button for cassette deck (25 – 27)

Display Window

- 1 Timer indicators
 - DAILY (Daily Timer), SLEEP (Sleep Timer), REC (Recording Timer), and O (Timer) indicators
- 2 TITLE indicator
- 3 GROUP indicator
- 4 TRACK indicator
- 5 Main display
 - Shows the source name, frequency, etc.
- 6 PRGM (program) indicator
- 7 Disc track number (1 – 16) indicators
- 8 RANDOM indicator
- 9 REPEAT (ALL/1/DISC) indicators
- 10 MP3 indicator
- 11 Audio level indicator
When one of the 6 preset sound modes is activated, these will function as illumination display. For details, see “Selecting the Sound Modes” on page 11.
- 12 PBC indicators
- 13 Tuner operation indicators
 - MONO and ST (stereo) indicators
- 14 Tape operation indicators
 - $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (tape direction) and $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (reverse mode) indicators
- 15 KARAOKE and ECHO indicators



Remote Control



When using the remote control, point it at the remote sensor on the front panel.

Remote Control

- 1 Number buttons (13, 17 – 18, 22, 24)
- 2 VIDEO INTRO button (24)
- 3 ON SCREEN button (23)
- 4 PREV. ◀◀ (◀◀) (reverse skip/reverse search) button (13, 17, 19, 21, 22, 24)
 - (stop) button (17 – 19, 21 – 26, 29)
 - NEXT ▶▶ (▶▶) (forward skip/forward search) button (13, 19, 21 – 22, 24)
- 5 STILL button (23, 25, 28)
- 6 Disc number (CD1, CD2, and CD3) buttons (16 – 19)
- 7 Disc play mode buttons (18 – 20)
 - REPEAT, RANDOM, and PROGRAM buttons
- 8 MPX button (24, 28)
- 9 SOUND TURBO button (11)
- 10 SOUND MODE button (11)
- 11 For CA-HXZ7V: ACTIVE BASS EX. LEVEL buttons (11)
For CA-HXZ9V/98V: SUBWOOFER LEVEL + / – buttons (11)
- 12 KEY CONTROL #, b button (29)
- 13 STANDBY/ON ⏻/⏻ button (9)
- 14 SLEEP button (33)
- 15 AUX button (9, 26)
- 16 FM/AM button (9, 26)
- 17 FM MODE button (13)
- 18 HIGHLIGHT button (24)
- 19 RETURN ⏪ button (22)
- 20 PBC button (22, 23)
- 21 SELECT CD ▶/|| button (9, 17 – 19, 22)
- 22 PROGRAM CANCEL button (19)
- 23 REC START/STOP button (26, 29)
- 24 TAPE ◀▶ button (9, 25 – 26)
- 25 ECHO button (28)
 - KARAOKE button (28)
- 26 BEEP ON/OFF button (8, 9)
- 27 VOLUME + / – button (10)
- 28 FADE MUTING button (10)

Supplied Accessories

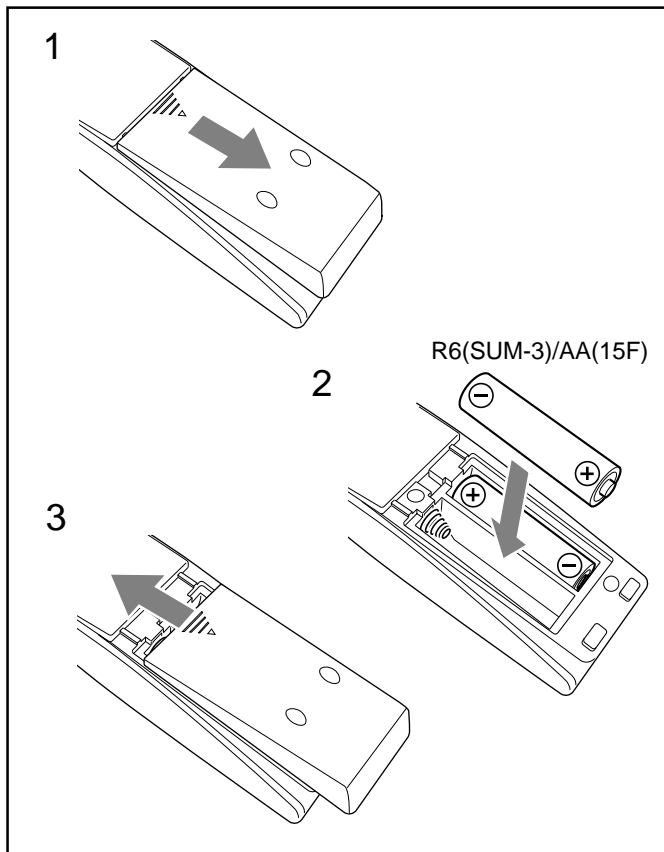
Make sure that you have all the following items.
The number in the parentheses indicates the quantity of the pieces supplied.

- AM loop antenna (1)
- FM antenna (1)
- Remote control (1)
- Batteries (2)
- AC plug adaptor (1)
- Video Cord (1)

If anything is missing, consult your dealer immediately.

Putting the Batteries into the Remote Control

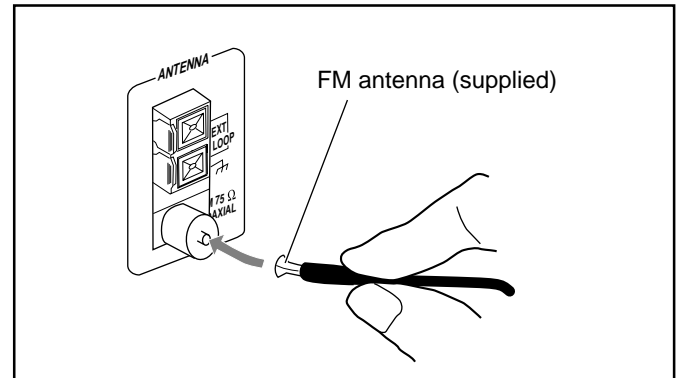
Insert the batteries—R6(SUM-3)/AA(15F)—into the remote control, by matching the polarity (+ and -) on the batteries with the + and - markings on the battery compartment. When the remote control can no longer operate the unit, replace both batteries at the same time.



- DO NOT use an old battery together with a new one.
- DO NOT use different types of batteries together.
- DO NOT expose batteries to heat or flame.
- DO NOT leave the batteries in the battery compartment when you are not going to use the remote control for an extended period of time. Otherwise, it will be damaged from battery leakage.

Connecting Antennas

FM antenna



- 1 Attach the FM antenna to the FM 75 Ω COAXIAL terminal.
- 2 Extend the FM antenna.
- 3 Fasten it up in the position which gives you the best reception, then fix it on the wall, etc.

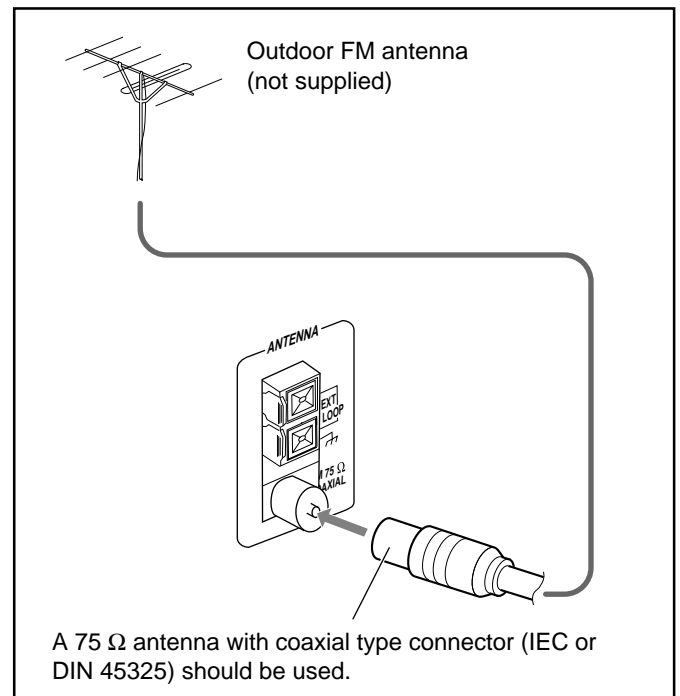


About the supplied FM antenna

The FM antenna supplied with this unit can be used as temporary measure. If reception is poor, you can connect an outdoor FM antenna.

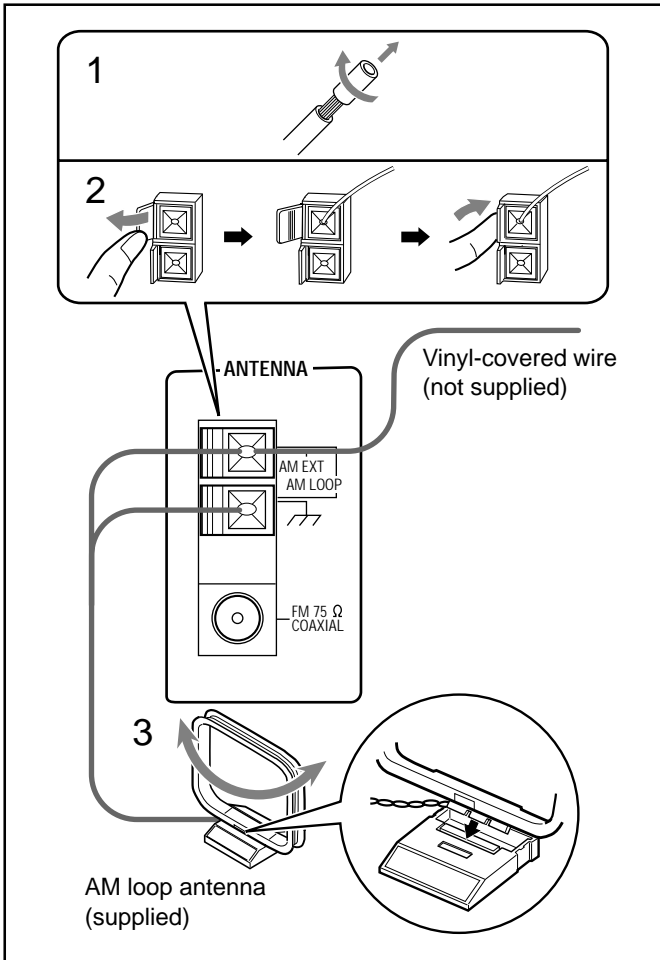
To connect an outdoor FM antenna

Before connecting it, disconnect the supplied FM antenna.



A 75 Ω antenna with coaxial type connector (IEC or DIN 45325) should be used.

AM antenna



- 1 If cords are covered with insulation, twist the core of the cord at the end of each cord, then remove the insulation.
- 2 Connect the AM loop antenna to the AM LOOP terminals as illustrated.
- 3 Turn the AM loop antenna until you have the best reception.

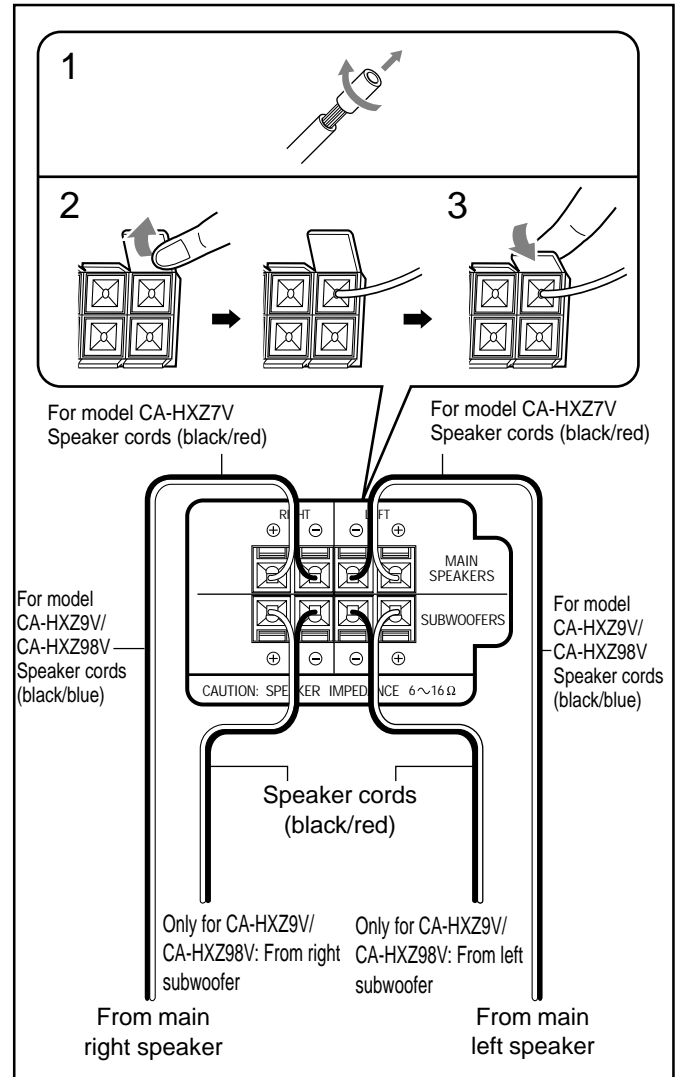
To connect an outdoor AM antenna

When reception is poor, connect a single vinyl-covered wire to the AM EXT terminal and extend it horizontally. The AM loop antenna must remain connected.

**For better reception of both FM and AM**

- Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals and connecting cords.
- Keep the antennas away from metallic parts of the unit, connecting cords, and the AC power cord.

Connecting Speakers



- 1 If cords are covered with insulation, twist the core of the cord at the end of each cord, then remove the insulation.
- 2 Insert the end of the speaker cord into the terminal as illustrated.
Match the same polarity: (+) to (+) and (-) to (-).
- 3 Close the speaker terminals.

IMPORTANT: Use only speakers with the same speaker impedance as indicated by the speaker terminals on the rear of the unit.

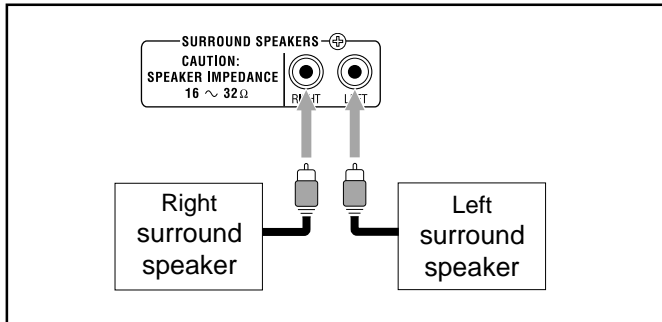


- DO NOT connect more than one speaker to each speaker terminal.
- DO NOT push or pull the speakers as this will damage the foot spacers at the bottom of the speakers.



To connect surround speakers

By connecting surround speakers to the SURROUND SPEAKERS jacks you can enjoy surround effect.



- Connect the right surround speaker to the RIGHT jack.
- Connect the left surround speaker to the LEFT jack.

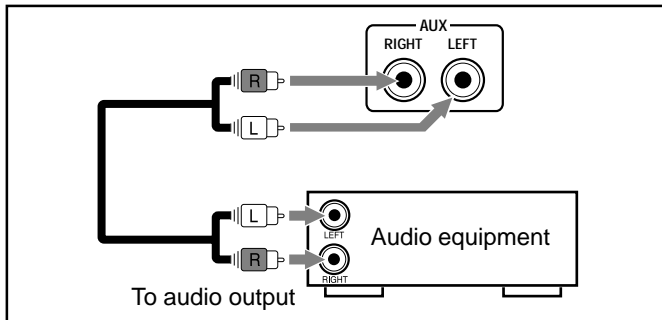
Connecting Other Equipment

You can connect both analog and digital equipment.

- DO NOT connect any equipment while the power is on.
- DO NOT plug in any equipment until all connections are complete.

To connect an analog component

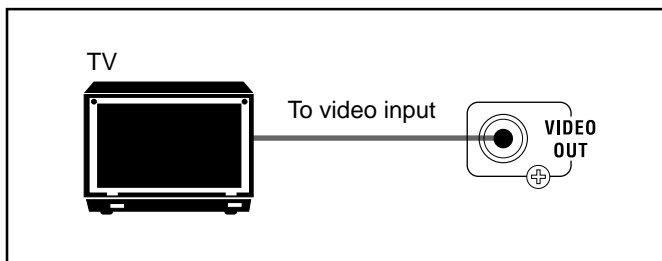
Be sure that the plugs of the audio cords are colored: White plugs and jacks are for left audio signals, and red ones for right audio signals.



For playing the other equipment through this unit, connect between the audio output jacks on the other equipment and AUX jacks by using an audio cord (not supplied).

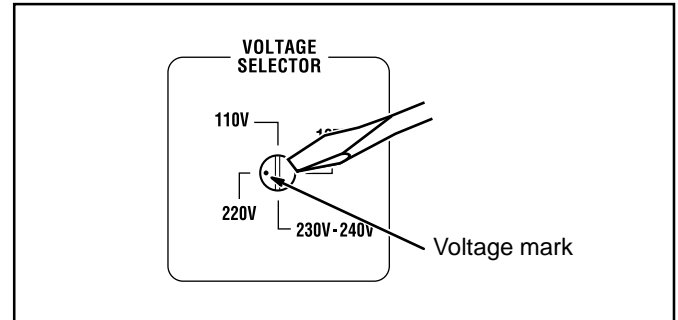
To connect a TV set

You can connect a TV with a video input jack: used as a monitor for video CD playback.



Adjusting the Voltage Selector

Before plugging in the unit, set the correct voltage for your area with the voltage selector on the rear of the unit.



Use a screwdriver to rotate the voltage selector so that the voltage number and the voltage mark is pointing at the same voltage as where you are plugging in the unit. (See the back cover page.)

DO NOT plug in before setting the voltage selector on the rear of the unit and all connection procedures are complete.

Now, you can plug the AC power cord.

- If the wall outlet does not match the AC plug, use the supplied AC plug adaptor.

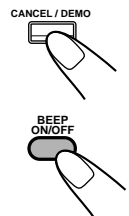
IMPORTANT: Be sure to check all connections to be done before plugging the AC power cord into a wall outlet.

Canceling the Demonstration

When connecting the AC power cord into a wall outlet, the unit automatically starts the demonstration.

To cancel the demonstration, press and hold CANCEL/DEMO until "DEMO OFF" appears on the display.

- To cancel only beep sounds during the demonstration, press BEEP ON/OFF on the remote control.



When you press other buttons



The demonstration stops temporarily. It will start automatically again (if no operation is done for 2 minutes) unless you cancel it by pressing CANCEL/DEMO.

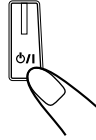
To start the demonstration manually

Press and hold CANCEL/DEMO again until "DEMO START" appears on the display.



Common Operations

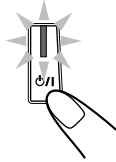
Turning On or Off the Power

To turn on the unit, press  (or STANDBY/ON  on the remote control) so that the lamp on the button goes off.



POWER ON

To turn off the unit (on standby), press  (or STANDBY/ON  on the remote control) again so that the lamp on the button lights up.



- A little power is always consumed even while the unit is on standby.

To switch off the power supply completely, unplug the AC power cord from the AC outlet.



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The clock is reset to "0:00" right away, while the tuner preset stations (see page 13) will be erased in a few days.

Turning On or Off the Key-touch Tone

If you do not want the key-touch tone to beep each time you press a button, you can deactivate it.

On the remote control ONLY:

Press BEEP ON/OFF.



BEEP OFF

- Each time you press the button, the key-touch tone turns on ("BEEP ON") and off ("BEEP OFF") alternately.

BEEP OFF ↔ BEEP ON

Saving the Power Consumption while on Standby —Ecology Mode

You can save the power consumption while the unit is turned off (on standby).

- You can set Ecology Mode whether the unit is on or off.

On the unit ONLY:

To activate the Ecology Mode, press ECO. "ECO" appears on the display for 2 seconds (and the demonstration is canceled if you have pressed the button while the unit is off).



ECO

To deactivate the Ecology Mode, press ECO again.

"NORMAL" appears (and the demonstration starts if the unit is turned off).

NORMAL


- Each time you press the button, "ECO" and "NORMAL" appear alternately on the display.



When you turn off the unit with Ecology Mode activated "ECO" flashes on the display, and the clock time will not be shown while the unit is turned off.

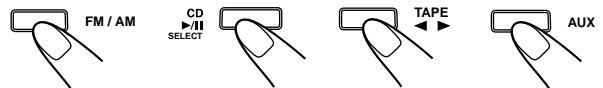
Selecting the Sources



To listen to the FM/AM broadcasts, press FM/AM. (See page 13.)

To play back discs, press CD /SELECT. (See pages 16 – 20.)

To play back tapes, press TAPE . (See page 25.)

To select the external equipment as the source, press AUX.




When you press the play button for a particular source (FM/AM, CD /SELECT, TAPE , and AUX), the unit turns on and the unit starts playing the source if it is ready.

Setting the Clock

You can set the clock whether the unit is on or off; however, if Ecology Mode is activated, you cannot set the clock while the unit is off (on standby).
 If Ecology Mode is not in use while the unit is turned off (on standby), "0:00" flashes on the display until you set the clock.

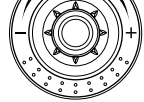
On the unit ONLY:

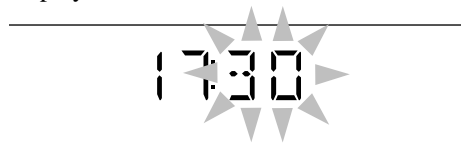
1 Press CLOCK/TIMER.

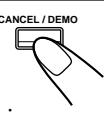
The hour digits start flashing on the display. 

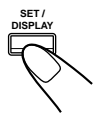


2 Turn ◀◀/▶▶ to adjust the hour, then press SET/DISPLAY.

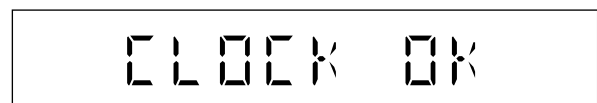
The minute digits start flashing on the display. 



If you want to correct the hour after pressing SET/DISPLAY, press CANCEL/DEMO. The hour digits start flashing again. 



3 Turn ◀◀/▶▶ to adjust the minute, then press SET/DISPLAY.



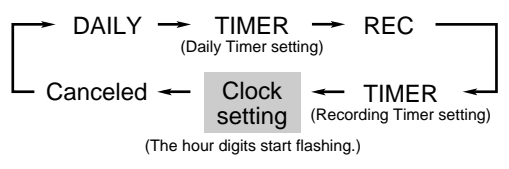
To check the clock time while playing a source
 Press and hold SET/DISPLAY.

- Each time you press and hold the button, the source indication and the clock time alternate on the display.

To adjust the clock again

If you have set the clock before, press CLOCK/TIMER repeatedly until the clock setting mode is selected.

- Each time you press the button, the clock/timer setting modes change as follows:



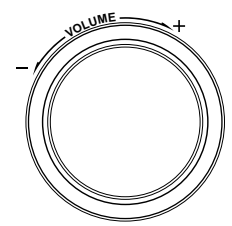
notes When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The clock loses the setting and is reset to "0:00." If this happens, set the clock again.

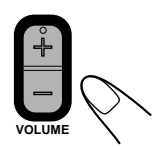
Adjusting the Volume

You can adjust the volume level only while the unit is turned on. The volume level can be adjusted in 32 steps (VOLUME MIN, VOLUME 1 – VOLUME 30, and VOLUME MAX).

Turn VOLUME + / – clockwise (+) to increase the volume or counterclockwise (–) to decrease it.



When using the remote control, press VOLUME + to increase the volume or VOLUME – to decrease it.



notes For private listening

Connect a pair of headphones to the PHONES (◻) jack. No sound comes out of the speakers. Be sure to turn down the volume before connecting or putting on headphones.

STOP! DO NOT turn off (on standby) the unit with the volume set to an extremely high level; otherwise, a sudden blast of sound can damage your hearing, speakers and/or headphones when you turn on the unit or start playing any source next time. REMEMBER, you cannot adjust the volume level while the unit is off (on standby).

To turn down the volume level temporarily
On the remote control ONLY:

Press FADE MUTING.

The volume level gradually decreases to "VOLUME MIN."



To restore the sound, press the button again.

Reinforcing the Bass Sound

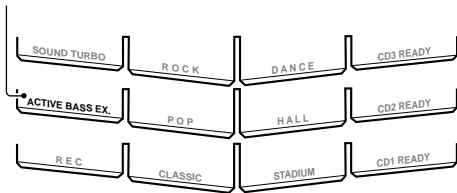
ONLY FOR CA-HXZ7V:

You can select one of the 4 bass levels. This function only affects the playback sound, but does not affect your recording. The bass level can be adjusted in 4 steps—LEVEL 0 (BASS OFF), LEVEL 1, LEVEL 2, LEVEL 3 and LEVEL 4 (MAX LEVEL).

Press **ACTIVE BASS EX. LEVEL +** to increase the subwoofer level or **ACTIVE BASS EX. LEVEL -** to decrease it.



ACTIVE BASS EX. lamp lights up in red.



- The ACTIVE BASS EX. lamp lights up in red when LEVEL 1 to LEVEL 4 (MAX LEVEL) is selected. The lamp turns off when LEVEL 0 (MIN LEVEL) is selected.

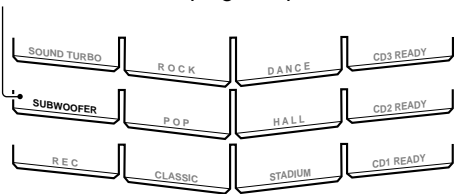
ONLY FOR CA-HXZ9V/CA-HXZ98V:

You can select one of the 4 subwoofer levels. This function only affects the playback sound, but does not affect your recording. The subwoofer level can be adjusted in 4 steps—LEVEL 0 (MIN LEVEL), LEVEL 1, LEVEL 2, LEVEL 3, and LEVEL 4 (MAX LEVEL).

Press **SUBWOOFER LEVEL +** to increase the subwoofer level or **SUBWOOFER LEVEL -** to decrease it.



SUBWOOFER lamp lights up in red.

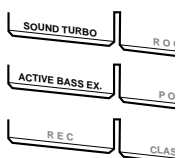


- The SUBWOOFER lamp lights up in red when LEVEL 1 to LEVEL 4 (MAX LEVEL) is selected. The lamp turns off when LEVEL 0 (MIN LEVEL) is selected.

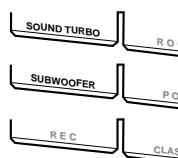
Selecting the Sound Turbo Mode

When SOUND TURBO button is activated, subwoofer level is automatically set to level 4 (max), and the lowest frequencies and the highest frequencies will be enhanced further than the currently played level.

For CA-HXZ7V:



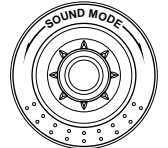
For CA-HXZ9V/
CA-HXZ98V:



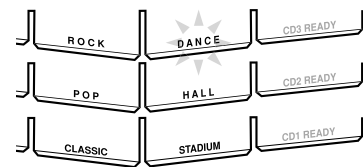
Selecting the Sound Modes

You can select one of the 6 preset sound modes (3 surround modes and 3 SEA—Sound Effect Amplifier—modes) and 3 user modes. This function only affects the playback sound, but does not affect your recording. Each Sound Mode has its own illumination display.

To select the sound modes, turn **SOUND MODE** (or press **SOUND MODE** on the remote control) until the sound mode you want appears on the display.

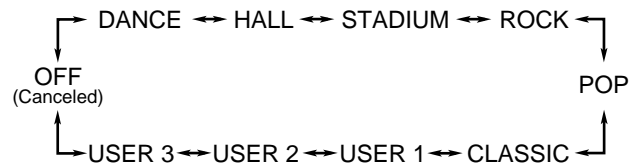


- When a sound mode is selected, the lamp for the selected sound mode (in this example, DANCE) flashes while the other sound mode lamps light up.



- When any of the user modes (USER1, USER2 or USER3) is selected or when the sound mode is cancelled (“OFF” is selected), all sound mode lamps go off.

The sound modes change as follows:



When using the remote control, the sound mode changes only clockwise in the above sequence.

Surround modes*

- DANCE:** Increases resonance and bass.
- HALL:** Adds depth and brilliance to the sound.
- STADIUM:** Adds clarity and spreads the sound, like in an outdoor stadium.

SEA (Sound Effect Amplifier) modes

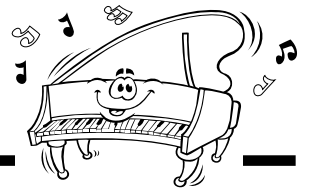
- ROCK:** Boosts low and high frequency. Good for acoustic music.
- POP:** Good for vocal music.
- CLASSIC:** Good for classical music.

User Modes

USER 1/2/3: Your individual mode stored in memory. See “Creating Your Own Sound Mode—User Mode” on page 12.

OFF: The sound mode is canceled.

* Surround elements are added to the SEA elements to create a being-there feeling in your room.



Creating Your Own Sound Mode—User Mode

You can change SEA (Sound Effect Amplifier) pattern to suit your preference. The SEA (Sound Effect Amplifier) pattern can be adjusted into 5 frequency ranges—LOW1, LOW2, MID, HIGH1, and HIGH2. These changed settings can be stored in the USER 1, USER 2, and USER 3 modes.

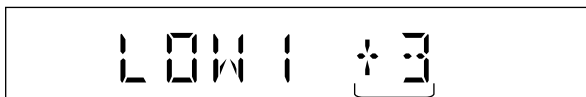
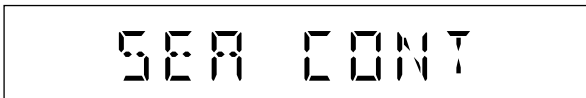
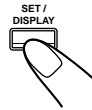
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

On the unit ONLY:

1 Select one of the preset sound modes.

- If you want to add the surround elements in your SEA (Sound Effect Amplifier) pattern, select one of the surround modes (DANCE, HALL, or STADIUM) before starting the procedure below. (See “Selecting the Sound Modes” on page 11.)

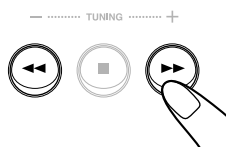
2 Press SET/DISPLAY while the selected sound mode is still shown on the display.



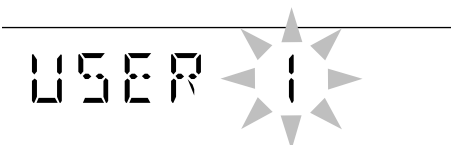
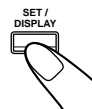
Current level appears.

3 Adjust the SEA (Sound Effect Amplifier) pattern.

- 1) Turn $\left| \llcorner / \triangleright \right|$ to select the frequency range (LOW1, LOW2, MID, HIGH1, or HIGH2).
- 2) Press \llcorner or \triangleright to adjust the level (-3 to +3) of the selected frequency range.
- 3) Repeat steps 1) and 2) to adjust the level of the other frequency ranges.



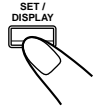
4 Press SET/DISPLAY again.



5 Turn $\left| \llcorner / \triangleright \right|$ to select one of the user modes (USER 1, USER 2, or USER 3) in which you want to store your SEA (Sound Effect Amplifier) pattern.



6 Press SET/DISPLAY again.



The SEA (Sound Effect Amplifier) pattern you have created are stored into the user mode selected in step 5.

To use your own sound mode

Select USER 1, USER 2, or USER 3 mode when using the sound modes. See “Selecting the Sound Modes” on page 11.



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The setting will be erased in a few days. If this happens, set the user modes again.

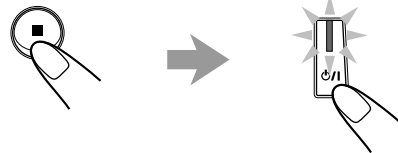
Setting the AM Tuner Interval Spacing

Some countries space AM stations 9 kHz apart, and some countries use 10 kHz spacing.

On the unit ONLY:

You can only change the AM tuner interval spacing while tuning in to an AM station. (See page 13.)

Press \odot / \square while holding down \blacksquare .



- Each time you press these buttons, the AM tuner interval spacing alternates between 9 kHz and 10 kHz.

Setting the display brightness

You can set the display brightness to either bright or dim by pressing and holding \blacksquare button for more than 2 seconds. You might find this convenient when you are enjoying movies or music in a darkly lit room.



Each time you press the button, the displays alternates between bright and dim.

Listening to FM and AM Broadcasts

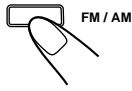


Tuning in to a Station

1 Press FM/AM.

The unit automatically turns on and tunes in to the previously received station (either FM or AM).

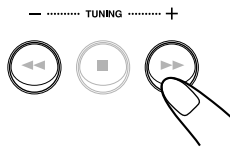
- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



2 Start searching for stations.

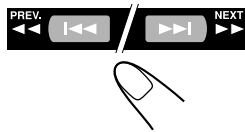
On the unit:

Press and hold TUNING + or TUNING – for more than 1 second.



On the remote control:

Press and hold NEXT (▶▶) or PREV. (◀◀) for more than 1 second.



The unit starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in.

- If a program is broadcast in stereo, the ST (stereo) indicator lights up.

To stop searching, press TUNING + or TUNING – (or NEXT ▶▶ (▶▶) / PREV. ◀◀ (◀◀) on the remote control).



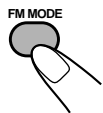
When you press TUNING + or TUNING – (or NEXT ▶▶ (▶▶) / PREV. ◀◀ (◀◀) on the remote control) briefly and repeatedly

The frequency changes step by step.

To change the FM reception mode

On the remote control ONLY:

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, press FM MODE so that the MONO indicator lights up on the display. Reception improves.



To restore the stereo effect, press FM MODE again so that the MONO indicator goes off. In this stereo mode, you can hear stereo sounds when a program is broadcast.

Presetting Stations

You can preset 30 FM and 15 AM stations.

In some cases, test frequencies have been already memorized for the tuner since the factory examined the tuner preset function before shipment. This is not a malfunction. You can preset the stations you want into memory by following the presetting method.

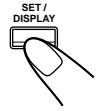
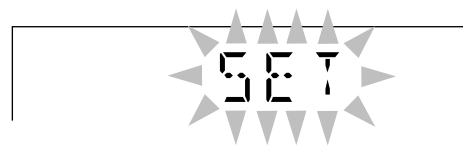
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 2 again.

On the unit ONLY:

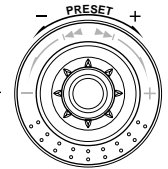
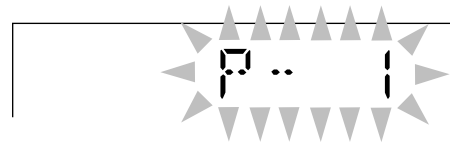
1 Tune in to the station you want to preset.

- See “Tuning in to a Station.”

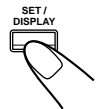
2 Press SET/DISPLAY.



3 Turn PRESET + / – to select a preset number.



4 Press SET/DISPLAY again.



The tuned station in step 1 is stored in the preset number selected in step 3.

- Storing a new station on a used number erases the previously stored one.



When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The preset stations will be erased in a few days. If this happens, preset the stations again.

Tuning in to a Preset Station

1 Press FM/AM.

The unit automatically turns on and tunes in to the previously received station (either FM or AM).

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



2 Select a preset number.

On the unit:

Turn PRESET + / –.

On the remote control:

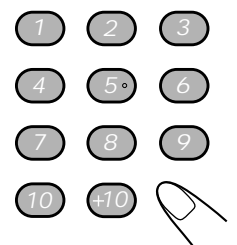
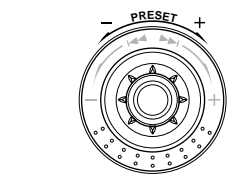
Press the number buttons.

Ex.: For preset number 5, press 5.

For preset number 15, press +10, then 5.

For preset number 25, press +10, +10, then 5.

For preset number 30, press +10, +10, then 10.



This unit has been designed to play back the following discs:

- CD (Audio CD)
- CD-R (CD-Recordable)
- CD-RW (CD-ReWritable)
- MP3 disc (MP3 files recorded on a CD-R or CD-RW)

When playing a CD-R or CD-RW

User-edited CD-Rs (CD-Recordable) and CD-RWs (CD-ReWritable) can be played back only if they are already “finalized.”

- You can play back your original CD-Rs or CD-RWs recorded in music CD format or in MP3 format. (However, they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.)
- Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player’s lens is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time. This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than for regular discs.

About the CD ready lamps

Each CD ready lamp corresponds to the disc tray of the same number.

- **When they light up?**
 - When you turn on the unit for the first time after plugging into a wall outlet, all CD ready lamps (CD1 READY, CD2 READY, and CD3 READY) light up. From the next time on, CD ready lamp(s) light(s) up according to the previous condition.
 - Each time you press the disc tray open/close buttons —▲ (CD1, CD2, and CD3), the corresponding CD ready lamp lights up.
- **When they go off?**

Only when the unit detects there is no disc loaded on a certain tray, the corresponding CD ready lamp goes off. (“NO DISC 1,” “NO DISC 2,” or “NO DISC 3” appears on the display.)
- **When they flash?**

The corresponding CD ready lamp flashes during playback and pause.



If the loaded disc is an MP3 disc

The corresponding CD ready lamp and the MP3 indicator will light up.

MP3 Introduction

What is MP3?

MP3 is an abbreviation of Motion Picture Experts Group 1 (or MPEG-1) Audio Layer 3. MP3 is simply a file format with a data compression ratio of 1:10 (128 kbps*). By using MP3 format, one CD-R or CD-RW can contain 10 times as much data volume as a regular CD can.

- * Bit rate is the average number of bits that one second of audio data will consume. The unit uses kbps (1,000 bits per second). To get a better audio quality, choose a higher bit rate. The most popular bit rate for encoding (recording) is 128 kbps.

MP3 disc structure

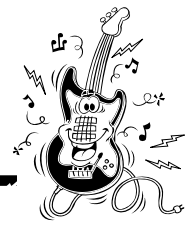
On an MP3 disc, each song (material) is recorded as a file. Files are grouped into a directory (or folder). Directories can also include other directories, creating hierarchical directory layers. (See “How are MP3 files recorded and played back?” on page 15.)

This unit manages files and directories as “tracks” and “groups.” This unit can recognize up to 255 tracks per disc, up to 64 groups per disc. The unit ignores those exceeding the maximum numbers and cannot play them back.



About MP3 discs

- MP3 discs (either CD-R or CD-RW) require a longer readout time. (It varies due to the complexity of the recording configuration.)
- When making an MP3 disc, select ISO 9660 Level 1 or Level 2 as the disc format.
- This unit does not support multisession recording.
- This unit can play MP3 files only with the following file extensions—“.MP3,” “.Mp3,” “.mp3,” and “.mp3.”
- Files other than MP3 are ignored.
- Some MP3 discs may not be played back because of their disc characteristics or recording conditions.



How are MP3 files recorded and played back?

MP3 “tracks (files)” can be recorded in “group”—folders or directories, in PC terminology.

During recording, the tracks and groups can be arranged similarly to the tracks and folders/directories of computer data. “Root” is similar to the root of a tree. Every track and group can be linked to the root.

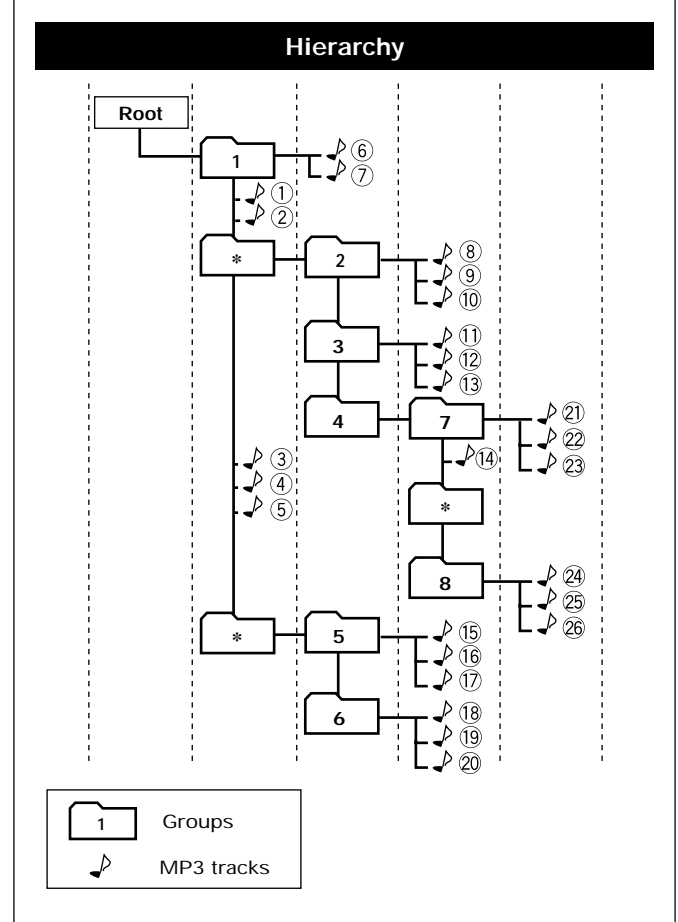
In compliance with ISO 9660, the maximum allowable depth of nested directories—so called “hierarchy”—is eight (inclusive of the root).

Playback order, track search order, and group search order of the MP3 tracks recorded on a disc are determined by the writing (or encoding) application; therefore, playback order may be different from the one you have intended while recording the groups and the tracks.

The illustration shows an ordinary example of how MP3 tracks are recorded on a CD-R or CD-RW, how they are played back and how they are searched for on this unit.


- The numbers in circles next to the MP3 tracks (♪) indicate the playback order and search order of the MP3 tracks. Normally this unit plays back MP3 tracks in the recorded order.
- The numbers inside the groups indicate the playback order and search order of the groups on an MP3 disc. Normally this unit plays back MP3 tracks in the groups in the recorded order.
The groups marked with asterisk (*) will be skipped since they do not include any MP3 tracks.

MP3 group/track configuration:

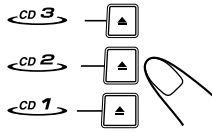


Loading Discs

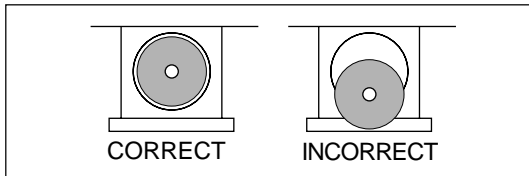
On the unit ONLY:

1 Press  for the disc tray (CD1, CD2, or CD3) you want to load a disc onto.

The unit automatically turns on and the disc tray comes out.



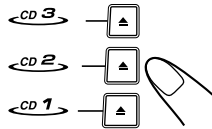
2 Place a disc correctly on the circle of the disc tray, with its label side up.



• When using a CD single (8 cm), place it on the inner circle of the disc tray.

3 Press the same  you have pressed in step 1.


The disc tray closes.



4 Repeat steps 1 to 3 to place other discs.



When loading more than one disc

When you press  for the next tray you want to place another disc onto, the first disc tray automatically closes and then the next tray comes out.

Playing Back the Entire Discs—Continuous Play

You can play discs continuously.

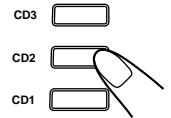
• If you start Continuous Play with an MP3 disc, you can select a track you want to start playback with.

For audio CDs

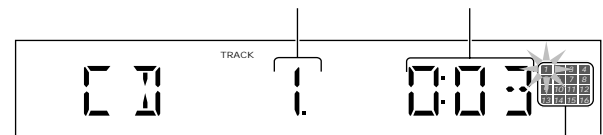
1 Load discs.

2 Press one of the disc number (CD1, CD2, or CD3) buttons for the disc you want to play.

The unit searches for the disc, and starts playing with the first track of the selected disc.



Track number Elapsed playing time



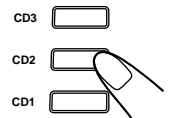
Tracks of the currently playing CD (Track numbers exceeding 16 are not displayed.)

For MP3 discs

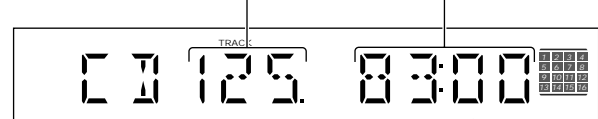
1 Load discs.

2 Press one of the disc number (CD1, CD2, or CD3) buttons for the disc you want to play.

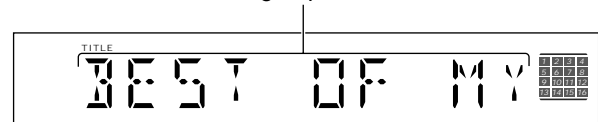
The unit searches for the disc (it may take time), and the following information appears on the display.



Total track number Total playing time



Title of group number 1*



Group number 1 flashes.

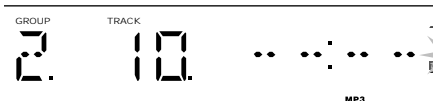
* If the group title cannot be shown at a time (exceeding 10 characters), the title scrolls.

3 Select a track to start playing with.

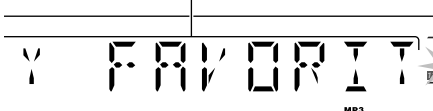
- 1) Turn **◀◀** / **▶▶** (or press **PREV. ◀◀** (◀◀) / **NEXT ▶▶** (▶▶) on the remote control) to select a group you want, then press **CD ▶/|| SELECT**.
The track number starts flashing.



- 2) Turn **◀◀** / **▶▶** (or press **PREV. ◀◀** (◀◀) / **NEXT ▶▶** (▶▶) on the remote control) to select a track you want to start playback with, then press **CD ▶/|| SELECT** again.



Track title**



Group number Elapsed playing time



Track number

- ** Only a maximum of 10 characters (including spaces between words) can be shown on the display. The exceeding characters will be ignored.

Playback starts with the selected track of the selected group.

To stop playing, press **■**.

To remove the disc, press **▲** for the corresponding disc tray.

Disc playback sequence

When 3 discs* are loaded on the disc trays, they are played in one of the following sequences.

- When CD1 is pressed: CD1 ⇒ CD2 ⇒ CD3 (then stops)
- When CD2 is pressed: CD2 ⇒ CD3 ⇒ CD1 (then stops)
- When CD3 is pressed: CD3 ⇒ CD1 ⇒ CD2 (then stops)

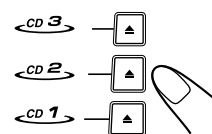
* When no disc is loaded on the tray, that disc number is skipped. "NO DISC 1," "NO DISC 2," or "NO DISC 3" appears on the display if the selected disc tray is empty.

Basic Disc Operations

While playing a disc, you can do the following operations.

To exchange discs during playback of another

Press **▲** corresponding to a disc, not playing or selected currently, to eject and exchange the disc.

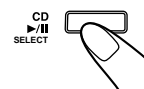


If you exchange discs during play, the current play will not stop until all discs you have exchanged are played.

To stop play for a moment

Press **CD ▶/|| SELECT**.

While pausing, the elapsed playing time flashes on the display.



To resume playing, press **CD ▶/|| SELECT** again.

To go to another track

For audio CDs: Before or during play

For MP3 discs: During play

Turn **◀◀** / **▶▶** (or press **PREV. ◀◀** (◀◀) / **NEXT ▶▶** (▶▶) on the remote control).

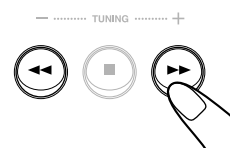
- **◀◀** (or **PREV. ◀◀** (◀◀)): Goes back to the beginning of the current or previous tracks.
- **▶▶** (or **NEXT ▶▶** (▶▶)): Skips to the beginning of the next or succeeding tracks.



To locate a particular point in a track

During play, press and hold **◀◀** or **▶▶** (or **◀◀** (◀◀) / **▶▶** (▶▶) on the remote control).

- **◀◀** (or **PREV. ◀◀** (◀◀)): Fast-reverses the disc.
- **▶▶** (or **NEXT ▶▶** (▶▶)): Fast-forwards the disc.



To go to another track directly using the number buttons

On the remote control ONLY:

Pressing the number button(s) before or during play allows you to start playing the track number you want.

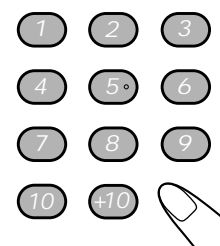
Ex.: For track number 5, press 5.

For track number 15, press +10, then 5.

For track number 20, press +10, then 10.

For track number 32, press +10 three times, then 2.

For track number 132, press +10 thirteen times, then 2.



Programming the Playing Order of the Tracks —Program Play

You can arrange the playing order of the tracks before you start playing. **You can program up to 50 tracks.**

- To use Repeat Play (see page 20) for Program Play, press REPEAT after starting Program Play. Only REPEAT 1 and REPEAT ALL can be selected for Program Play.
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 2 again.

1 Load discs.

- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/|| SELECT, then ■ before going to the next step.

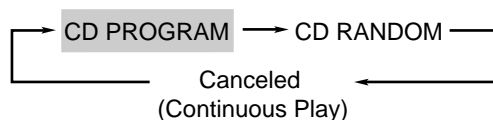
2 Activate the Program Play mode.

On the unit:

Press CD PLAY MODE repeatedly until “CD PROGRAM” appears on the display.

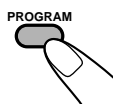


- Each time you press the button, the play mode changes as follows:



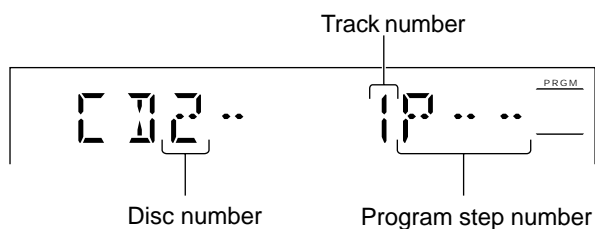
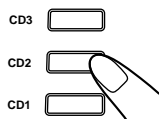
On the remote control:

Press PROGRAM so that “CD PROGRAM” appears on the display.



- The PRGM (program) indicator lights up on the display.

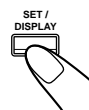
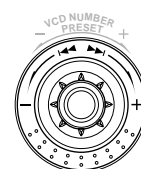
3 Press one of the disc number (CD1, CD2, or CD3) buttons to select the disc you want to play.



4 Select a track from the selected disc in step 3.

On the unit:

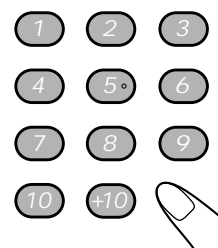
Turn |◀◀ / ▶▶| to select the track number, then press SET/DISPLAY.



On the remote control:

Press the number buttons.

- For how to use the number buttons, see “To go to another track directly using the number buttons” on page 17.



5 Program other tracks you want.

- To program tracks from the same disc, repeat step 4.
- To program tracks from a different disc, repeat steps 3 and 4.

6 Press CD ►/|| SELECT.

The tracks are played in the order you have programmed.

- If the playing disc is an MP3 disc, the MP3 indicator lights up.



To stop playing, press ■.



To exit from Program Play mode, press CD PLAY MODE repeatedly until the PRGM (program) indicator goes off (or press PROGRAM on the remote control) after playback stops.





- If you try to program the 51st track, “CD FULL” will be flashing on the display.
- If you have tried to program a track from an empty tray, “NO DISC 1,” “NO DISC 2,” or “NO DISC 3” will appear on the display for 2 seconds.
- If the track number you have programmed does not exist on the disc, it will be skipped during play.

To check the program contents

On the remote control ONLY:

Before playing, you can check the program contents by pressing PREV.  (◀◀) or NEXT  (▶▶).

- PREV.  (◀◀) :
Shows the programmed tracks in the reverse order.
- NEXT  (▶▶) :
Shows them in the programmed order.




To modify the program

Before or after playing, you can erase the last programmed tracks by pressing CANCEL/DEMO (or press PROGRAM CANCEL on the remote control).

- Each time you press the button, the last programmed track is erased from the program.



To add tracks in the program before playing, simply select the track numbers you want to add by following step 4 of the programming procedure. If you want to add tracks from another disc, follow steps 3 and 4.

To erase the entire program before or after playing, press and hold  until “CD PROGRAM” appears on the display.

- The program you have made will be erased,
 - when you exit from Program Play mode,
 - when you unplug the AC power cord, or
 - when a power failure occurs.

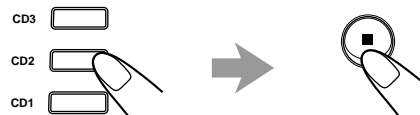
Playing at Random—Random Play

The tracks of the currently selected disc will be played at random.

- To use Repeat Play (see page 20) for Random Play, press REPEAT after starting Random Play. Only REPEAT 1 and REPEAT ALL can be selected for Random Play.

1 Load a disc.

2 Press the corresponding disc number (CD1, CD2, or CD3) button where the disc is loaded in step 1, then press .

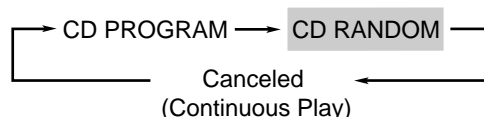


3 Activate the Random Play mode.

On the unit:

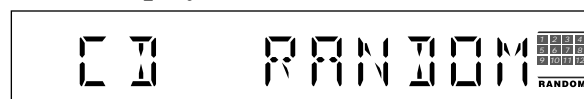
Press CD PLAY MODE repeatedly until “CD RANDOM” appears on the display.

- Each time you press the button, the play mode changes as follows:



On the remote control:

Press RANDOM so that “CD RANDOM” appears on the display.





- The RANDOM indicator also lights up on the display.




4 Press CD SELECT.

The tracks are randomly played. Random Play ends when all the tracks of the current disc are played once.



To skip the currently playing track, turn  /  to the right (or press NEXT  (▶▶) on the remote control).



If you turn  /  to the left (or press PREV.  (◀◀) on the remote control)

You cannot go back to the previous tracks during Random Play.

To stop playing, press .

To exit from Random Play mode, press CD PLAY MODE repeatedly until the RANDOM indicator goes off (or press RANDOM on the remote control) after playback stops.



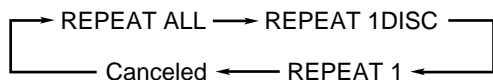
Repeating Tracks or Discs—Repeat Play

You can have all the discs, the program or the individual track currently playing repeat as many times as you like.

To repeat playing, press REPEAT during or before play.

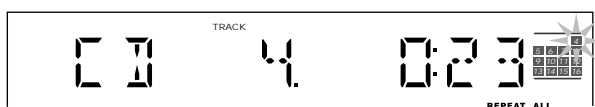


- Each time you press the button, Repeat Play mode changes as follows:



The Repeat Play mode indicator lights up on the display.

For audio CDs:



For MP3 discs:



REPEAT ALL: **During Continuous Play**
Repeats all the tracks on all the loaded discs continuously.

During Program Play
Repeats the program.

During Random Play
Repeats all the tracks on all the loaded discs randomly.

REPEAT 1DISC: Repeats all the tracks on the current disc continuously.

REPEAT 1: Repeats the currently playing track.

To cancel Repeat Play, press REPEAT repeatedly until the Repeat Play mode indicators go off from the display.



- **“REPEAT 1DISC” cannot be selected for Program Play or Random Play**
It is canceled when you select Program Play or Random Play.
- **“REPEAT ALL” cannot function**
Place discs on all disc trays.

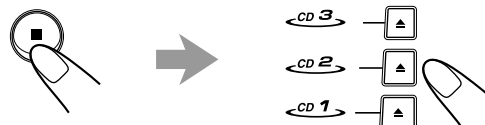
Prohibiting Disc Ejection—Tray Lock

You can prohibit disc ejection from the unit and lock discs.

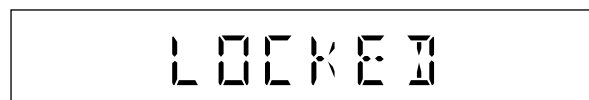
- This operation is possible only when the source is the CD player.

On the unit ONLY:

To prohibit disc ejection, press ▲ for any disc tray while holding down ■. (If there is any disc tray opened, close it first.)

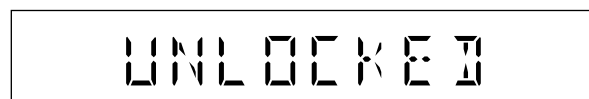


“LOCKED” appears for a while on the display, and the loaded discs are locked.



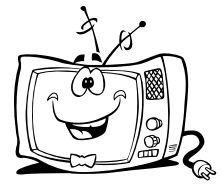
To cancel the prohibition and unlock the discs, press ▲ for any disc tray while holding down ■.

“UNLOCKED” appears for a while on the display, and the loaded discs are unlocked.



If you try to eject discs while Tray Lock is in use “LOCKED” appears to inform you that the disc trays are locked.

Playing Back Video CDs



Selecting Video Output (PAL, MULTI, NTSC)

You can set this setting in Standby mode. (Wait for 2 second after the clock timer appear.)

Before playing a VCD, use the buttons on the unit to select a video output mode to match your TV system.

Video output is preset for PAL.

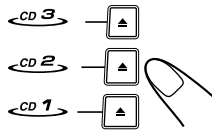
Press and hold one of the disc number buttons (CD1, CD2 or CD3) for more than 2 second.

CD3 for NTSC exclusive TV.

CD2 for Multisystem TV.

Multi detects the formula of the disc (NTSC/PAL) automatically and displays the image on the screen correctly.

CD1 for PAL exclusive TV.



Selection of Video Output Mode

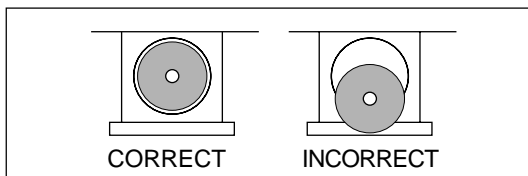
- When you play an NTSC disc in MULTI mode on a PAL exclusive TV, the image may be distorted. If this happens, change the mode to PAL.
- When you play an NTSC disc in MULTI mode on a Multisystem TV, the image may blink for a moment. This symptom is caused by the Unit detecting the formula of the disc, not by a malfunction of the unit.
- Selection of video output mode works only in standby mode.

Loading Discs

1 Press ▲ for the disc tray (CD1, CD2 or CD3) you want to load a CD onto.

The unit automatically turns on and the disc tray comes out.

2 Place a disc correctly within the circle of the disc tray, with its label side up.



- When using a CD single (8 cm), place it within the inner circle of the disc tray.

3 Press the same ▲ you have pressed in step 1.

The disc tray automatically closes.

4 Repeat steps 1 to 3 to place other CDs.

When you place a CD onto the currently selected tray, whose disc number shown on the CD indicator, reading of the CD starts. After the reading is completed, the total number of tracks and total playing time will appear, then the playing time of the first track.

CD READING → Total number of tracks and playing time → Playing time of the 1st track

If the video CD has the Playback Control function, “VCD PBC” will appear when you press STOP followed by PBC. To put an 8 cm CD onto a tray, insert it so that it is aligned with the groove in the trays center.

If a tray is open when the System switches to the standby mode, the tray will close automatically.

Playing a Video CD

You can play video CDs either with or without the PBC function.

1 Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from the CD player.

Refer to the manual supplied for your TV.

2 Prepare a CD.

Refer to “Loading Discs” on this page.

3 Start playback of the CD.

Press CD ►/|| SELECT, to start playback of the currently selected CD, or press CD 1-3 to select the disc and start play.

Compu Play

When CD ►/|| SELECT or CD 1-3 is pressed while the system is on standby, the power is automatically turned on.

To stop during play, press ■.

To stop play and remove the disc, press ▲ for the disc being played.

Playing Video CDs with PBC Function — Menu Play

This System provides Playback Control (PBC) which utilizes a procedure (menu selection) programmed in a video CD. The playback operation procedure may differ depending on the disc you use.

For Menu Play, use the following buttons:

On the unit:


- ▶▶ + for viewing the unshown portion of the menu and for selecting an upcoming item.
- ◀◀ - for viewing the previously shown portion of the menu and selecting a previous item.
- CD ▶/|| SELECT for starting playback of the selected item
- VCD NUMBER +, - ... for selecting an item

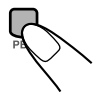
On the remote control:

- NEXT ▶▶ (▶▶) for viewing the unshown portion of the menu and for selecting an upcoming item.
- PREV. ◀◀ (◀◀) for viewing the previously shown portion of the menu and selecting a previous item.
- Number Buttons for selecting and starting playback of an item
- (SELECT) CD ▶/|| for starting playback of the selected item
- RETURN ↵ for returning to the previous menu

1 Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from the CD Player.
Refer to the manual supplied for your TV.

2 Prepare a CD.
Refer to “Loading Discs” on page 21.

3 Press PBC on the remote control.
Allow several seconds for the disc's table of contents (TOC) to be read before pressing PBC. “VCD PBC” appears on the display. 



4 Start playback of the CD.
Press CD ▶/|| SELECT, to start play of the currently selected CD.
• In PBC mode, playback cannot be activated by pressing CD1, CD2 or CD3 buttons.

5 Select the item you want to view.

On the unit:

Turn the VCD NUMBER knob + clockwise to select ascending item number, or VCD NUMBER knob – anticlockwise to select descending item number. Then press SELECT CD ▶/|| button to start the disc. In case VCD number cannot be selected from the unit, please use the remote control.

On the remote control:

Press the ▶▶ or ◀◀ button to select and then press SELECT CD ▶/|| button to play the selected item. Alternatively, press the number button to select and play the item you desire.

To stop the track being played and return to the menu, press RETURN ↵ button.

To stop Menu Play, press ■.



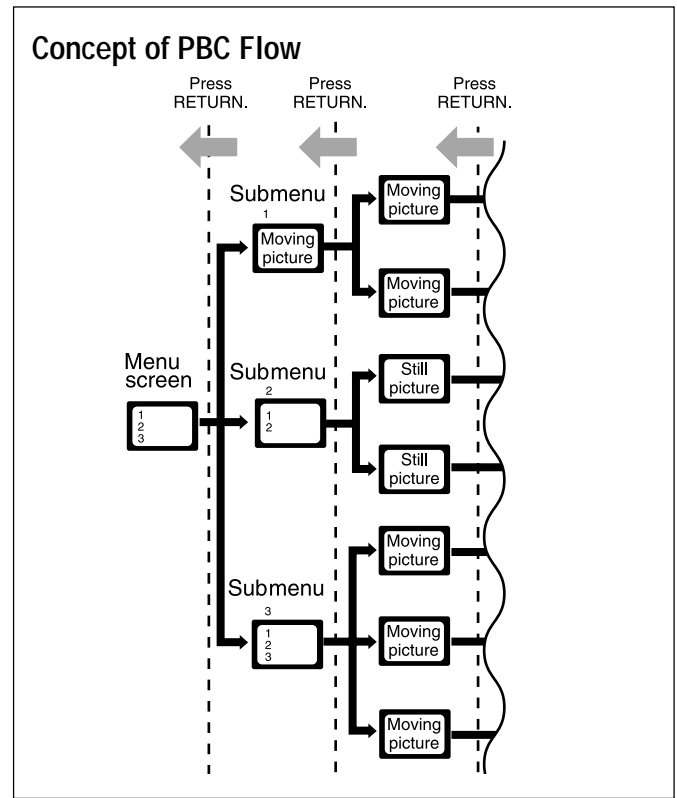
You can only select PBC in CD STOP and repeat off position.

Basic Concept of the PBC Function

PBC (Playback Control) allows you to enjoy menu-driven operation and high resolution still images having a resolution four times greater than video pictures.

Menu-driven playback

You can interact with the screen using a menu display to select and play an entry.



Basic flow of Menu Play Operation

A selection menu is shown when you start playing a video CD with PBC. The menu shows a list of items to select. Some discs may show moving pictures or a divided screen.

- When a list of items appears, you can select the number of the item you want to playback.
- When moving pictures appear, you can select a moving picture by pressing ◀◀ PREV / ▶▶ NEXT or number buttons while the moving picture you want to view is being played back.

High-resolution still image display

You can display high-quality images four times clearer than video pictures.

- When the menu appears after the item you have selected finishes playing, you can select another item that you want to view next.
- After playback, press RETURN ↵, to go back to the previous screen. Each time you press the button, you will go back by one screen.
- If you want to stop Menu Play, press ■.

**Screen-saver**

- When a menu screen of a karaoke disc is displayed for a few minutes without any selection being made, it automatically starts from the first song.



Do not pause Video CD for more than 10 minutes to prevent screen burns.

Playing Video CDs without PBC — Continuous Play

Even if a video CD has PBC, you can cancel PBC and play the disc without using the menu screen.

1 Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from the CD Player.

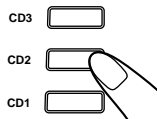
Refer to the manual supplied for your TV.

2 Prepare a CD.

Refer to “Loading Discs” on page 21.

3 Start playback of the CD.**On the unit:**

Press CD ►/|| SELECT or CD 1-3 of the tray you want to play from. The selected video CD starts playback from the first track if you pressed CD 1-3.

**On the remote control:**

Press the number button of the track you want to start playing. The playback starts from the selected track of the currently selected disc.

To stop during play, press ■.

To restore PBC, press the PBC button again, then press CD ►/|| SELECT to play VCD with PBC.

**Cancelling PBC**

- After cancelling PBC, you can Continuously Play more than one video CD without PBC.
- When PBC is cancelled, some images such as still play pictures may not be played back.
- You cannot change from PBC OFF to PBC ON while CD is playing.

Resuming Play

If you stop a video CD directly, you can continue viewing from the scene where you last stopped.

- 1 During playing of a VCD, press ■ button to stop playing (refer to page 21).**
- 2 Press CD ►/|| SELECT button to continue playback from the last scene that you stopped at.**



- 1 Resume play will not work when the CD tray has been opened.
- 2 It is advisable to turn off PBC to use resume play otherwise it will resume at PBC menu.
- 3 Resume Play will not function on VCD version 1.1.

Special Plays for a Video CD

You can use the following special play modes for video CDs both with and without PBC. The following functions can only be executed with the buttons on the remote control.

Frame-by-Frame Playback

Press the STILL button during playback. Then each time you press the button, still pictures advance by one frame. During frame-by-frame playback, no sound is emitted.



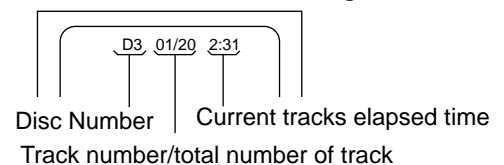
To resume normal playback, press CD ►/|| SELECT.

Viewing Operating Status

Usually, the following information of the track being played is shown on the TV screen during playback : the disc number, the track number, and the playing time.

Press ON SCREEN.

This button shows the display of operation status. When the display of operation status turns on, the following information of the track being played appear on the TV screen: Disc number, track number/ total number of tracks and the current tracks elapsed time.

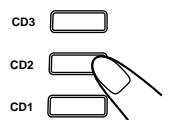


To cancel the display of operation status, press ON SCREEN.

Viewing the Video Intro of the Video CD

You can view the contents of a video CD, watching for about 7 seconds of each track on the video CD. Video intro does not work with PBC. For a video CD with PBC, cancel the PBC function referring to “Playing Video CDs without PBC” above.

- 1 Press CD 1-3, to select the disc you want to view the video intro.**
Playback starts.



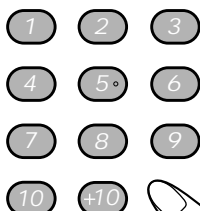
2 Press VIDEO INTRO on the remote control after a picture appears on the TV screen.



The video intro play starts and shows in sequence for about 7 seconds of the first nine tracks on the TV screen. To preview subsequent tracks, press “NEXT ►►► (►►►)” on the remote control. Pressing “PREV. ◀◀◀ (◀◀◀)” will display the previous 9 track intros.

3 Press the number button for the video intro you want to select.

Playback starts from the selected track.



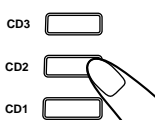
To stop and cancel the video intro play, press ■.

Viewing the Highlights of a Video CD

You can view highlight scenes of the selected track on a video CD only when PBC is off. These highlight scenes are created by dividing the track equally into 9 portions and the beginning scenes (7 seconds each) of those 9 portions are shown on the display.

1 Press CD 1-3 and the number button for the track you want to view the highlights of.

Playback starts.



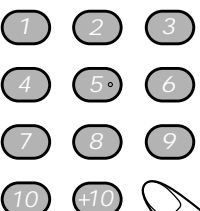
2 Press HIGHLIGHT on the remote control after a picture appears on the TV screen.



The highlight play starts and shows in sequence, the first 7 seconds of nine track divisions on the TV screen for 1 minute. To preview subsequent tracks, press “NEXT ►►► (►►►)” on the remote control. If a highlight scene is not selected, it will automatically stop after a few minutes.

3 Press the number button for the highlight you want to select.

Playback starts from the selected scene.



To stop and cancel the highlight play, press ■.



Viewing highlights

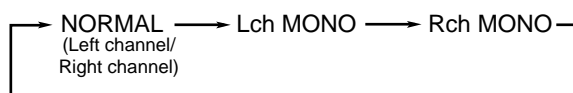
- If a highlight scene is not selected while 9 scenes are shown on the TV, highlight scenes of the next track will appear on the display.
- When a highlight scene is selected, playback starts from the beginning of the highlight scene, but not from the still image shown on the display (the part shown is the last part of the highlight scene, not its beginning)
- During the video intro or highlight play, images shown on the display may be partially distorted, resulting from noise or incorrect manufacturing of the disc.
- Highlight also can function in stop position.

Playing a Multiplex Sound CD

This function is used for multiplex sound discs. See manuals attached to discs for detailed information.

Operation

By pressing the MPX button on the remote control consecutively, channel multiplexing modes are cycled as shown below.



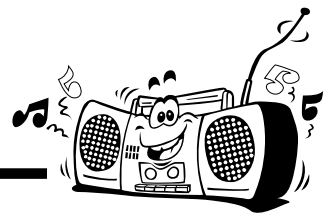
When Lch MONO or Rch MONO is selected, display indicates Lch MONO or Rch MONO respectively.

Lch MONO: Only the left channel (instrumental parts) is played back through both right and left speakers.

Rch MONO: Only the right channel (vocal parts) is played back through both right and left speakers.

NORMAL: Used for conventional stereo sources.

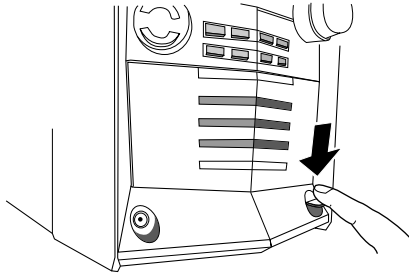
Playing Back Tapes



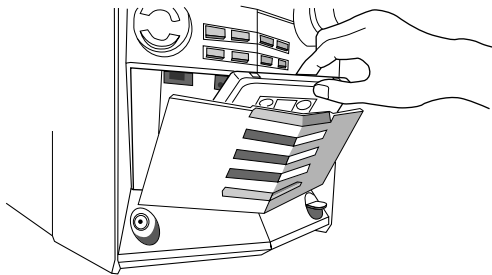
You can play back type I tapes without changing any settings.

Playing Back a Tape

1 Press **EJECT** for the cassette deck.







2 Insert a cassette with the exposed part of the tape down.



3 Close the cassette holder gently.







4 Press **TAPE** .



The tape play starts and the tape direction indicator ( or ) starts flashing slowly to indicate the tape running direction.

- Each time you press the button, the tape direction changes and “REVERSE” appears for a while on the display.
 -  : plays the front side.
 -  : plays the reverse side.
- If no cassette is inserted, “NO TAPE” appears on the display.

When the tape plays to the end, the deck automatically stops if the Reverse Mode is off. (See “To play both sides repeatedly—Reverse Mode.”)

To stop playing, press .

To fast-wind to the left or to the right, press  or  (or PREV.  () / NEXT  () on the remote control) while the tape is not running.


The tape direction indicator ( or ) starts flashing quickly on the display.

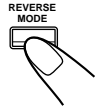
To remove the cassette, press **EJECT** to open the cassette holder while the tape is not running.


To play both sides repeatedly—Reverse Mode

When using Reverse Mode, the tape automatically reverses at the end of one side, starts playing the other side of the tape, and repeats the same process.

On the unit ONLY:

To use Reverse Mode, press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator lights up on the display like—.









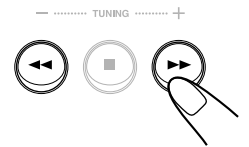
To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator lights up on the display like—.

Locating the Beginning of a Song—Music Scan

You can use Music Scan to locate the beginning of a song. Music Scan searches for blank portions that usually separate recorded songs, then plays the next song.

To find the beginning of the current song







During play, press  or  (or PREV.  () / NEXT  () on the remote control) in the opposite direction to the tape play.

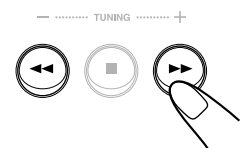


The tape direction indicator of the opposite direction to the tape play starts flashing intermittently.

Searching stops automatically at the beginning of the current song, and it starts automatically.

To find the beginning of the next song

During play, press  or  (or PREV.  () / NEXT  () on the remote control) in the same direction as the tape play.



The tape direction indicator of the same direction as the tape play starts flashing intermittently.

Searching stops automatically at the beginning of the next song, and it starts automatically.



Music Scan works by detecting a 4-second long blank between each song, so it will not work well in the following cases

- No blank at the beginning of a song.
- Noise (often caused by much use or poor quality dubbing) which fills the blank.
- Long, very soft passages or pauses in a song.



The use of the C-120 or thinner tape is not recommended, since characteristic deterioration may occur and this tape easily jams in the pinch-rollers and the capstans.

IMPORTANT:

- It may be unlawful to record or play back copyrighted material without the consent of the copyright owner.
- The recording level is automatically set correctly, so it is not affected by the VOLUME, the ACTIVE BASS EX. (For CA-HXZ7V), SUBWOOFER LEVEL (For CA-HXZ9V), and the SOUND MODE controls. Thus, during recording you can adjust the sound you are actually listening to without affecting the recording level.
- If there are excessive noise or static in the recording you have made, the unit may be too close to a TV. Increase the distance between the TV and the unit.
- You can use type I tape for recording.

To protect your recording

Cassettes have two small tabs on the back to protect from unexpected erasure or re-recording.



To protect your recording, remove these tabs.

To re-record on a protected tape, cover the holes with adhesive tape.

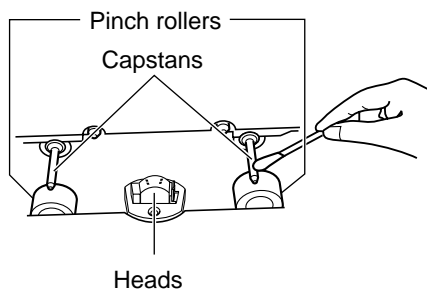
To keep the best recording and playback sound quality

If the heads, capstans, and pinch rollers of the cassette deck become dirty, the following will occur:

- Impaired sound quality
- Discontinuous sound
- Fading
- Incomplete erasure
- Difficulty in recording

To clean the heads, capstans, and pinch rollers

Use a cotton swab moistened with alcohol.

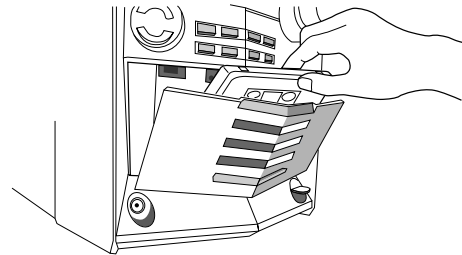


To demagnetize the heads

Turn off the unit, and use a head demagnetizer (available at electronics and audio shops).

Recording on a Tape




- 1 Press  EJECT and insert a recordable cassette with the exposed part of the tape down.



- 2 Close the cassette holder gently.

- If you want to record on both sides of a tape, see “To record on both sides—Reverse Mode.”

- 3 Check the tape direction of the cassette deck.

- If the tape direction is not correct, press TAPE   twice then  to change the tape direction.

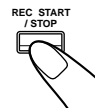
- 4 Start playing the source—FM, AM, CD player or auxiliary equipment connected to AUX jacks.

- When the source is the CD player, you can also use the button on the remote control. Direct Recording—(see page 27), and Auto Edit Recording (only for audio CDs)—(see page 27).

- 5 Start recording.

On the unit:



Press REC START/STOP.




On the remote control:


Press and hold REC START/STOP for more than 1 second.



The REC (recording) lamp flashes when recording starts, and the tape direction indicator ( or ) starts flashing slowly.


- If no cassette is inserted, “NO TAPE” appears on the display. If a protected tape is inserted, “NO REC” appears on the display.

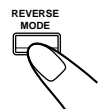
To stop recording immediately, press REC START/STOP on the unit or  (or press and hold REC START/STOP on the remote control for more than 1 second).


To remove the cassette, press  EJECT to open the cassette holder while the tape is not running.


To record on both sides—Reverse Mode

On the unit ONLY:

Press REVERSE MODE so that the Reverse Mode indicator lights up on the display like—.



- When using the Reverse Mode for recording, start recording in the forward () direction first. Otherwise, recording will stop when only one side (reverse) of the tape is recorded.

To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator lights up on the display like—.

Synchronized Recording

By using Synchronized Recording methods, you can start and stop both disc play and tape recording at the same time.

■ Direct Recording

Everything on the disc goes onto the tape in the order on the disc, or according to the order you have made for Program Play.

On the unit ONLY:

- 1 Press **▲ EJECT** and insert a recordable cassette with the exposed part of the tape down.

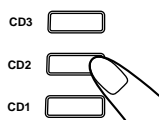


- 2 Load a disc.

- 3 Select a disc.

For audio CDs:

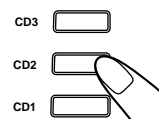
Press the corresponding disc number (CD1, CD2, or CD3) button where a disc is loaded in step 2, then press **■**.



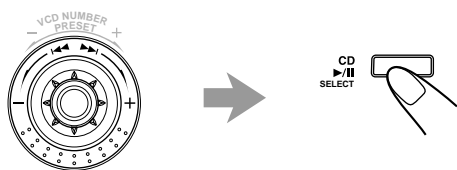
For MP3 discs:

You can select a track to start recording with.

- 1) Press the corresponding disc number (CD1, CD2, or CD3) button where a disc is loaded in step 2.



- 2) Turn **◀◀ / ▶▶** to select the group, then press **CD ▶/|| SELECT**.



- 3) Turn **◀◀ / ▶▶** to select the track.

- 4 Press **CD REC START**.

“CD REC” appears on the display and the REC (recording) lamp flashes when recording starts.

The cassette deck starts recording while the CD player starts playing.

When the recording is done, “CD REC FINISHED” appears scrolling on the display, and the REC (recording) lamp turns off. Both the cassette deck and the CD player stop automatically.



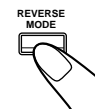
To stop recording, press **■** to create a 4-second blank portion on the recording tape. (Remember, a 4-second blank is important when using Music Scan—see page 25.)



To record on both sides—Reverse Mode

On the unit ONLY:

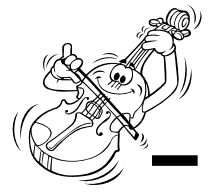
Press **REVERSE MODE** so that the Reverse Mode indicator lights up on the display like—**(Z)**.



- When using the Reverse Mode for Direct Recording, start recording in the forward (▶) direction first. When the tape reaches its end while recording a song in the forward direction (▶), the last song will be re-recorded at the beginning of the reverse side (◀). If you start recording on the reverse side (◀) first, recording will stop when only one side (reverse) of the tape is recorded.

To cancel Reverse Mode, press the button again so that the Reverse Mode indicator lights up on the display like—**Z**.

Using the Microphones



You can enjoy singing along (Karaoke) and microphone mixing by using two microphones.

- MIC LEVEL adjustment is valid for both microphones connected to MIC 1 and MIC 2 jacks.

IMPORTANT:

- Always set MIC LEVEL to MIN when connecting or disconnecting the microphone.
- When you do not use the microphone, keep the microphones unconnected.

Singing Along—Karaoke

■ Vocal Masking

Vocal Masking reduces the lead vocal of the playing source, and allows you to replace it by singing into the microphones as the music plays.

1 Turn MIC LEVEL to MIN.



2 Connect the microphone(s) (not supplied) by plugging it into MIC 1 and/or MIC 2 jack(s).

3 Press KARAOKE on the remote control.



“KARAOKE” appears for 2 seconds and KARAOKE indicator lights up and remains lit.

4 Start playing the source—disc, tape or other connected component.

5 Adjust MIC LEVEL and the volume level as you sing into the microphone(s).

- By pressing REC START/STOP, you can record your singing along if you want. (For more details, see page 26.)

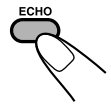
To cancel Vocal Masking, press KARAOKE on the remote control again.

- “OFF” appears for 2 seconds and the KARAOKE indicator goes off. Normal stereo play back resumes.

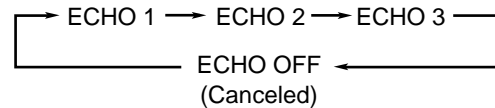
To apply an echo to your voice

On the remote control ONLY:

Press ECHO so that the ECHO indicator lights up on the display.



- Each time you press the button, the echo level changes as follows:



As the number increases, a stronger echo effect applies to your voice.



If howling or squealing (feedback) occurs while using the microphone(s)

Take the following actions to prevent these noises.

- Adjust MIC LEVEL and the volume level.
- Avoid pointing the microphone(s) towards the speakers.
- When two microphones are connected, turn off the ON/OFF switch on the unused microphone.



If you use the following sources as the playing source for Karaoke (Vocal Masking), you cannot get the satisfactory results

- Radio programs—a radio signal is not as reliable as the signals coming from a tape or a disc.
- Monaural sources.
- Poorly dubbed tapes.
- Sources recorded with duets, strong echo, a chorus, or only a few instruments.

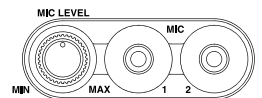
Singing Along with Multiplex Karaoke Discs (MPX)

If the source you are going to play is a multiplex karaoke disc, you can use the Multiplex sound function via the buttons on the unit.

What is Multiplex Sound?

On a multiplex karaoke disc, the instrumental parts are recorded on the left channel. With this system, you can replace the vocal part with your voice through the microphone.

1 Rotate the MIC LEVEL and VOLUME to MIN.

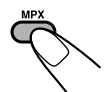


2 Connect the microphone (not supplied) into the MIC 1 and/or MIC 2 jack on the front panel.

3 Play the source — CD.

4 Press MPX on the remote control to select the output sound.

See page 29.



5 Rotate MIC LEVEL and VOLUME to adjust the microphone level and the speaker output level.

6 Sing into the microphone.

To apply echo to your voice, see “To apply an echo to your voice” on page 28.

To adjust the music key, see “Adjusting the Music Key Control” on this page.

To record your singing along, see “Microphone Mixing” on this page.



When finished singing

Restore the stereo effect by pressing MPX until “NORMAL” appears on the display.

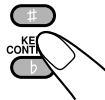
Adjust the Music Key Control (for CD play only)

On the remote control ONLY:

Press KEY CONTROL ♭/♯ to adjust the music key.

To lower the key, press KEY CONTROL ♭.

To raise the key, press KEY CONTROL ♯.



To cancel the key adjustment, press

KEY CONTROL ♭ or ♯ until “♪” appears at the center on the TV screen.



Adjust the music key each time you sing along to a song

- Once the music key is adjusted, the key level will not return to the previous level automatically after playing a song.
- The music key cannot be changed while recording.
- Once the source is changed, the key level returns to 0.

Microphone mixing

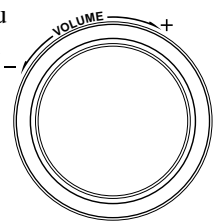
When you sing along with multiplex tapes or CDs, follow the procedure below:

1 Connect the microphone(s).

2 Start playing the source — CD, tape or other connected component.

3 Adjust MIC LEVEL and VOLUME as you sing into the microphone(s).

- By pressing REC START/STOP, you can record your singing along if you want. (For more details, see page 26.)



To use microphone only

Without any background sound, you can use your microphone(s) and record it if you want.

1 Connect the microphone(s).

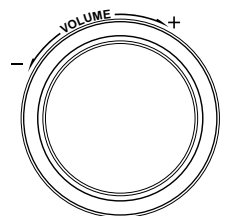
2 Press CD ►/|| SELECT, then ■.

No background sound will be heard.



3 Adjust MIC LEVEL and VOLUME as you sing into the microphone(s).

- By pressing REC START/STOP, you can record your singing along if you want. (For more details, see page 26.)



There are three timers available—DAILY (Daily Timer), REC (Recording Timer), and SLEEP (Sleep Timer).

You can set the timers whether the unit is on or off; however, if Ecology Mode is activated, you cannot set the timers while the unit is off.

Before using the timers, set the clock built in the unit. (See page 10.)

Using Daily Timer

With Daily Timer, you can be wake up with your favorite music or radio program.

How Daily Timer actually works

The unit automatically turns on, sets the volume level to the preset level, and starts playing the specified source when the on-time comes. (“DAILY” and the DAILY indicator flash just before the on-time, and the DAILY indicator continues flashing while the timer is operating.) Then, when the off-time comes (“DAILY OFF” flashes just before the off-time), the unit automatically turns off (on standby).

The Daily Timer works everyday automatically. If you do not want to use the Daily Timer, turn it off. (See “To turn on or off Daily Timer after its setting is done” on page 31.) The timer setting remains in memory until you change it.

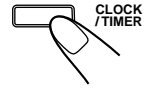
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.
- To correct a misentry while setting the timer, press CANCEL/DEMO.


Before you start...

- When using a disc as the source to play—
 - Make sure that a disc is on the selected disc tray.
- When using a tape as the source to play—
 - Make sure that a tape is in the cassette deck.
 - Make sure that the tape direction is correct.
- When using the external component as the source to play—
 - Set the timer equipped on the external component at the same time.

On the unit ONLY:

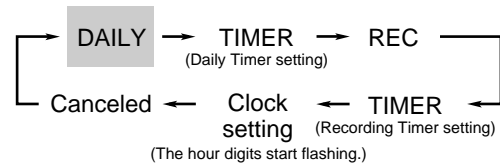
- 1 Press **CLOCK/TIMER** repeatedly until “DAILY” appears on the display.



The  (Timer) indicator lights up and the DAILY (Daily Timer) indicator also starts flashing on the display.

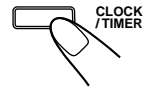


- Each time you press the button, the timer setting modes change as follows:







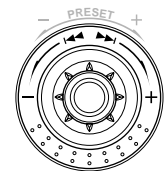
- 2 Press **CLOCK/TIMER** again.

“TIMER” appears for 2 seconds, then the unit enters on-time setting mode.

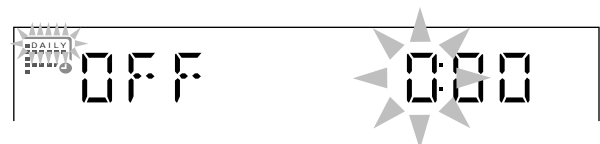
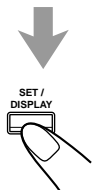


- 3 Set the on-time you want the unit to turn on at.

- 1) Turn  /  to set the hour, then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn  /  to set the minute, then press SET/DISPLAY.



“SET” appears for 1 second, then the unit enters off-time setting mode.



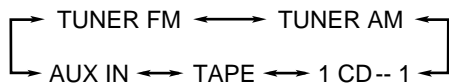
4 Set the off-time you want the unit to turn off (on standby) at.

- 1) Turn **◀◀ / ▶▶** to set the hour, then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn **◀◀ / ▶▶** to set the minute, then press SET/DISPLAY.
“SET” appears for 1 second, then the unit enters source selecting mode.

5 Turn **◀◀ / ▶▶** to select the source to play, then press SET/DISPLAY.

“SET” appears for 1 second.

- The source changes as follows:



TUNER FM: tunes in to a specified preset FM station.

→ Go to step 6.

TUNER AM: tunes in to a specified preset AM station.

→ Go to step 6.

1 CD-- 1: plays from a specified track of a specified disc. → Go to step 6.

TAPE: plays a tape in the cassette deck.

→ Go to step 7.

AUX IN: plays an external source. → Go to step 7.

6 When selecting “TUNER FM” or “TUNER AM”

Turn **◀◀ / ▶▶** to select the preset station number, then press SET/DISPLAY.

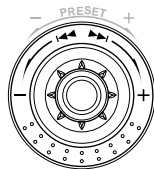
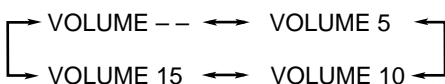
The unit enters volume setting mode.

When selecting “1 CD-- 1”

- 1) Turn **◀◀ / ▶▶** to select the disc number, then press SET/DISPLAY.
“SET” appears for 1 second.
- 2) Turn **◀◀ / ▶▶** to set the track number, then press SET/DISPLAY.
“SET” appears for 1 second, then the unit enters volume setting mode.

7 Turn **◀◀ / ▶▶** to set the volume level.

- The volume level changes as follows:

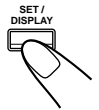


- If you select “VOLUME --,” the volume is set to the last level when the unit has been turned off.

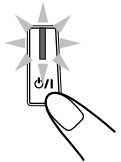
8 Press SET/DISPLAY to complete the Daily Timer setting.

The DAILY (Daily Timer) indicator stops flashing and remains lit. “OK ✓” appears on the display for 2 seconds.

The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.



9 Press **⏻/⏻** to turn off the unit (on standby) if you have set the Daily Timer with the unit turned on.



- If the unit is turned on before the on-time comes Daily Timer does not work.
- Even if you unplug the AC power cord or if a power failure occurs
Once you set the timer, the timer setting may remain stored in memory in a few days. In this case, check whether the timer setting still remains or not.

To turn on or off Daily Timer after its setting is done

1 Press CLOCK/TIMER repeatedly until “DAILY” appears on the display.

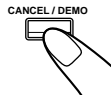
The DAILY (Daily Timer) indicator starts flashing on the display and **⏻** (Timer) indicator remains lit.



2 To turn off the Daily Timer, press CANCEL/DEMO.

The DAILY (Daily Timer) and **⏻** (Timer) indicators go off from the display (“DAILY OFF” appears for a while).

The Daily Timer is canceled, but the setting for the Daily Timer remains in memory.

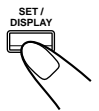


Or

To turn on the Daily Timer, press SET/DISPLAY.

“OK ✓” appears on the display for 2 seconds.

The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.



Using Recording Timer

With Recording Timer, you can make a tape of a radio broadcast automatically.

How Recording Timer actually works

The unit automatically turns on, tunes in to the specified station, sets the volume level to “VOLUME MIN,” and starts recording when the on-time comes (“REC” and the REC indicator flash just before the on-time, and the REC indicator continues flashing while the timer is operating). Then, when the off-time comes (“REC OFF” flashes just before the off-time), the unit automatically turns off (on standby).

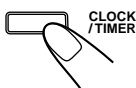
The timer setting remains in memory until you change it.

- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 2 again.
- To correct a misentry while setting the timer, press CANCEL/DEMO.

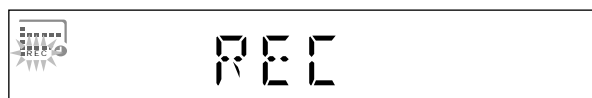
On the unit ONLY:

1 Insert a recordable cassette with the exposed part of the tape down.

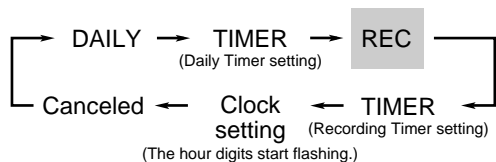
2 Press CLOCK/TIMER repeatedly until “REC” appears on the display.



The (Timer) indicator lights up and the REC (Recording Timer) indicator also starts flashing on the display.

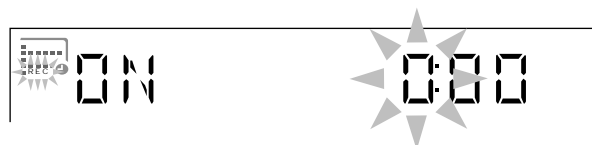
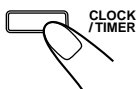


- Each time you press the button, the timer setting modes change as follows:



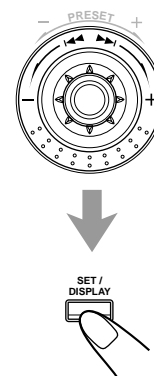
3 Press CLOCK/TIMER again.

“TIMER” appears for 2 seconds, then the unit enters on-time setting mode.



4 Set the on-time you want the unit to turn on at.

- 1) Turn |◀◀/▶▶| to set the hour, then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn |◀◀/▶▶| to set the minute, then press SET/DISPLAY. “SET” appears for 1 second, then the unit enters off-time setting mode.



5 Set the off-time you want the unit to turn off (on standby) at.

- 1) Turn |◀◀/▶▶| to set the hour, then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn |◀◀/▶▶| to set the minute, then press SET/DISPLAY. “SET” appears for 1 second, then the unit enters preset station selecting mode.

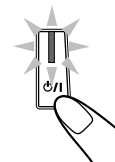
6 Select the preset station.

- 1) Turn |◀◀/▶▶| to select the band (“TUNER FM” or “TUNER AM”), then press SET/DISPLAY.
- 2) Turn |◀◀/▶▶| to select a preset channel number, then press SET/DISPLAY.

The REC (Recording Timer) indicator stops flashing and remains lit. “OK ✓” appears on the display for 2 seconds.

The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.

7 Press ⏻/| to turn off the unit (on standby) if necessary.




- **If you want to listen to another source while recording**
Press REC START/STOP or ■ to stop recording. Without stopping it, you cannot change the source.
- **Even if you unplug the AC power cord or if a power failure occurs**

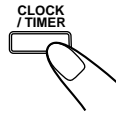
Once you set the timer, the timer setting may remain stored in memory for a few days. In this case, check whether the timer setting still remains or not.



To turn on or off Recording Timer after its setting is done

1 Press CLOCK/TIMER repeatedly until “REC” appears on the display.

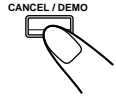
The REC (Recording Timer) indicator starts flashing on the display and the  (Timer) indicator remains lit.



2 To turn off the Recording Timer, press CANCEL/DEMO.

The REC (Recording Timer) indicator goes off from the display (“REC OFF” appears on the display for 2 seconds).

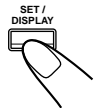
The Recording Timer is canceled, but the setting for the Recording Timer remains in memory.



Or

To turn on the Recording Timer, press SET/DISPLAY.

“OK ✓” appears on the display for 2 seconds. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.



To check the remaining time until the shut-off time, press SLEEP once so that the remaining time (minute) until the shut-off time appears for about 5 seconds.

To change the shut-off time, press SLEEP repeatedly until the desired time length appears on the display.

To cancel the setting, press SLEEP repeatedly so that the SLEEP indicator goes off.

- Sleep Timer is also canceled when you turn off the unit.

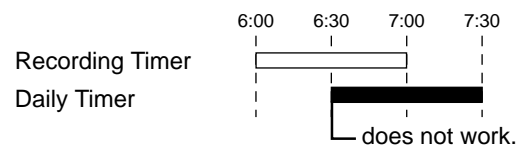
Timer Priority

Since each timer can be set separately, you may wonder what happens if the settings for these timers overlap.

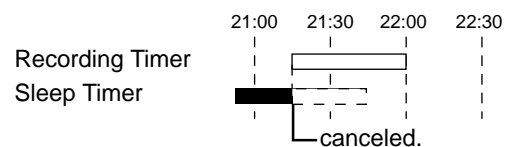
Below are some examples.

Recording Timer has priority over Daily Timer and Sleep Timer.

- If Daily Timer is set to come on while Recording Timer is operating, Daily Timer will not come on at all.



- If Recording Timer is set to come on while Sleep Timer is operating, Sleep Timer will be canceled.



Using Sleep Timer

With Sleep Timer, you can fall asleep to music. You can set Sleep Timer only while the unit is turned on.

How Sleep Timer actually works

The unit automatically turns off after the specified time length passes.

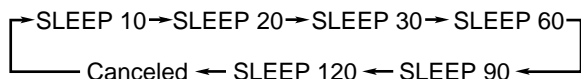
On the remote control ONLY:

1 Press SLEEP.

The time length until the shut-off time appears and the SLEEP indicator starts flashing on the display.



- Each time you press the button, the time length changes as follows:



- If the built-in clock has not been set, “CLOCK ADJUST” appears on the display.

2 Wait for about 5 seconds after specifying the time length.

The SLEEP indicator stops flashing and remains lit.



To get the best performance of the unit, keep your discs, tapes, and mechanism clean.

General Notes

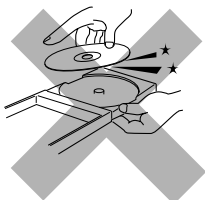
In general, you will have the best performance by keeping your discs and the mechanism clean.

- Store discs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the unit's disc trays closed when not in use.

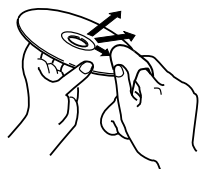
Handling discs



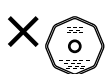
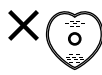
- Remove the disc from its case by holding it at the edge while pressing the center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the disc, or bend the disc.
- Put the disc back in its case after use to prevent warping.



- Be careful not to scratch the surface of the disc when placing it back in its case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.



To clean the disc
Wipe the disc with a soft cloth in a straight line from center to edge.

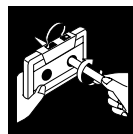


Continued use of irregular shape discs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the unit.



DO NOT use any solvent—such as conventional record cleaner, spray, thinner, or benzine—to clean the disc.

Handling cassette tapes



- If the tape is loose in its cassette, take up the slack by inserting a pencil in one of the reels and rotating.
- If the tape is loose, it may get stretched, cut, or caught in the cassette.



- Be careful not to touch the tape surface.



- Avoid the following places to store the tape:
 - In dusty places
 - In direct sunlight or heat
 - In moist areas
 - Near a magnet

Cleaning the unit

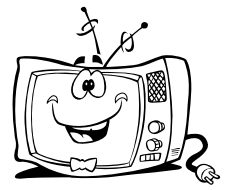
Stains on the unit

Should be wiped off with a soft cloth. If the unit is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.

Since the unit may deteriorate in quality, become damaged or get its paint peeled off, be careful about the following.

- DO NOT wipe it with a hard cloth.
- DO NOT wipe it strong.
- DO NOT wipe it with thinner or benzene.
- DO NOT apply any volatile substance such as insecticides to it.
- DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

Troubleshooting



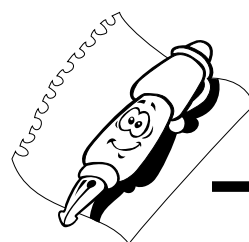
If you are having a problem with your unit, check this list for a possible solution before calling for service.

If you cannot solve the problem from the hints given here, or the unit has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

	Symptom	Cause	Action
GENERAL	Unable to cancel the demonstration.	The button other than CANCEL/DEMO is pressed to cancel the demonstration temporarily.	Press CANCEL/DEMO on the unit. (See page 8.)
	No sound is heard.	Connections are incorrect or loose.	Check all connections and make corrections. (See pages 6 to 8.)
	Operations are disabled.	The built-in microprocessor may malfunction due to external electrical interference.	Unplug the AC power cord and then plug it back in.
	Unable to operate the unit from the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> The path between the remote control and the remote sensor on the unit is blocked. The batteries are exhausted. 	<ul style="list-style-type: none"> Remove the obstruction. Replace the batteries.
	Stereo effect is lost.	Vocal Masking is activated.	Cancel the Vocal Masking. (See page 28.)
TUNER	Hard to listen to broadcasts because of noise.	<ul style="list-style-type: none"> Antennas are disconnected. 	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect the antennas correctly and securely.
		<ul style="list-style-type: none"> The AM loop antenna is too close to the unit. The FM antenna is not properly extended and positioned. 	<ul style="list-style-type: none"> Change the position and direction of the AM loop antenna. Extend the FM antenna at the best position.
AUDIO CD	The disc sound is discontinuous.	The disc is scratched or dirty.	Clean or replace the disc. (See page 34.)
	The disc tray does not open or close.	<ul style="list-style-type: none"> The AC power cord is not plugged in. Trays are locked. 	<ul style="list-style-type: none"> Plug the AC power cord. Unlock the trays. (See page 20.)
	The disc does not play.	The disc is placed upside down.	Place the disc with the label side up.
MP3 DISC	The disc does not play.	<ul style="list-style-type: none"> No MP3 files are recorded on the disc. MP3 files do not have the file extension—.MP3, .Mp3, .mP3, or .mp3 in their file names. MP3 files are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1 or Level 2. 	Replace the disc.
	The disc readout time is too long.	The readout time varies with the complexity of the recording configuration.	Do not use too many hierarchies and directories when recording. Also, do not record any other types of audio tracks together with MP3 files. (See page 15.)
TAPE	The cassette holders cannot be opened.	Power supply from the AC power cord has been cut off while the tape was running.	Turn on the unit.
REC	Impossible to record.	Small tabs on the back of the cassette are removed.	Cover the holes with adhesive tape. (See page 26.)

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.



CA-HXZ9V/CA-HZ98V

Amplifier section

Output Power (IEC 268-3)

SUBWOOFERS: 75 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 63 Hz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

MAIN SPEAKERS: 30 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 1 kHz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

Audio input sensitivity/Impedance:

(Measured at 1 kHz, with tape recording signal 300 mV)

AUX: 390 mV/50 k Ω
MIX 1/2: 1.5 mV/5 k Ω

Speakers/Impedance:

SUBWOOFERS: 6 Ω – 16 Ω
MAIN SPEAKERS: 6 Ω – 16 Ω
SURROUND SPEAKERS: 16 Ω – 32 Ω

Tuner

FM tuning range: 87.50 MHz – 108.00 MHz

AM tuning range:

For Saudi Arabia At 9 kHz intervals: 531 kHz – 1 602 kHz
At 10 kHz intervals: 530 kHz – 1 600 kHz

For other countries: At 9 kHz intervals: 531 kHz – 1 710 kHz
At 10 kHz intervals: 530 kHz – 1 710 kHz

CD player

CD capacity: 3 CDs
Dynamic range: 85 dB
Signal-to-noise ratio: 90 dB
Wow and flutter: Immeasurable
MP3 recording format: MPEG 1/2 Audio Layer 3
Max. Bit rate: 320 kbps

Cassette deck

Frequency response
Normal (type I): 50 Hz – 14 000 Hz
Wow and flutter: 0.15% (WRMS)

General

Power requirement: AC 110 V / AC 127 V / AC 220 V / AC 230 V – AC 240 V \sim (adjustable with the voltage selector), 50 Hz / 60 Hz

Power consumption: 205 W (in operation)
23 W (on standby with Ecology Mode off)
Less than 3.5 W (on standby with Ecology Mode on)

Dimensions (approx.): 205 mm \times 370 mm \times 370 mm (W/H/D)
Mass (approx.): 10.0 kg

Supplied accessories

See page 6.

CA-HXZ7V

Amplifier section

Output Power (IEC 268-3)

MAIN SPEAKERS: 100 W per channel, min. RMS, both channels driven into 6 Ω at 1 kHz with no more than 0.9% total harmonic distortion.

Audio input sensitivity/Impedance:

(Measured at 1 kHz, with tape recording signal 300 mV)

AUX: 390 mV/50 k Ω
MIX 1/2: 1.5 mV/5 k Ω

Speakers/Impedance:

MAIN SPEAKERS: 6 Ω – 16 Ω
SURROUND SPEAKERS: 16 Ω – 32 Ω

Tuner

FM tuning range: 87.50 MHz – 108.00 MHz

AM tuning range:

For Saudi Arabia At 9 kHz intervals: 531 kHz – 1 602 kHz
At 10 kHz intervals: 530 kHz – 1 600 kHz

For other countries: At 9 kHz intervals: 531 kHz – 1 710 kHz
At 10 kHz intervals: 530 kHz – 1 710 kHz

CD player

CD capacity: 3 CDs
Dynamic range: 85 dB
Signal-to-noise ratio: 90 dB
Wow and flutter: Immeasurable
MP3 recording format: MPEG 1/2 Audio Layer 3
Max. Bit rate: 320 kbps

Cassette deck

Frequency response
Normal (type I): 50 Hz – 14 000 Hz
Wow and flutter: 0.15% (WRMS)

General

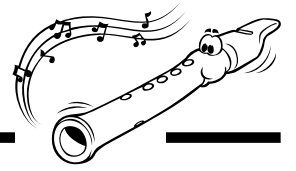
Power requirement: AC 110 V / AC 127 V / AC 220 V / AC 230 V – AC 240 V \sim (adjustable with the voltage selector), 50 Hz / 60 Hz

Power consumption: 185 W (in operation)
25 W (on standby with Ecology Mode off)
Less than 3.5 W (on standby with Ecology Mode on)

Dimensions (approx.): 205 mm \times 370 mm \times 370 mm (W/H/D)
Mass (approx.): 10.0 kg

Supplied accessories

See page 6.



感谢您选购 JVC 之其中一种产品。
为确保恰当使用本机，操作前请先仔细阅读本手册，
并妥善保存以备将来作为参阅用途。

关于本手册

本手册编排如下：

- 本手册主要说明用遥控器上的钮键来进行之操作。您可用遥控器或主机上的钮键来进行同样的操作，若它们具有相同或相似的名称（或标志），除非有特别注明。
- 多种不同功能但基本说明相同者将归纳一处，而且不再重复每一个步骤。例如，我们将不重复本机的开启／关闭，声量的设定，音响效果的更换等，这些都在第 9 — 12 页之“一般操作”提及。
- 下列标志使用于本手册：



表示告诫和注意以避免因火灾／触电所导致的损坏或危害。也提供您可能影响本机操作效能的资讯。



提供资讯和对产品有更好认识的提示。

留意事项

安装

- 选择一个平稳，干燥，不太热或太冷的地方— 5°C 和 35°C 之间。
- 安装于通风良好之处以避免本机内部积热。
- 本机和电视机之间须保持一段距离。
- 将扬声器放离电视机远些以避免干扰电视操作效能。



切勿安装本机于热源附近，或受阳光直射，多尘和振荡之处。

电源供应

- 从墙上拔出插头时，请捉著插头拉出，不要用手拉扯电源电线。



切勿用湿手拿取电源电线。

潮湿结露

以下情况可能导致机内镜片结露：

- 房间加热之后。
 - 房间潮湿。
 - 本机直接从寒冷的地方拿到温暖的地方。
- 万一发生这种情况，本机可能失灵。在这种情况下，让本机开电数小时以让水气蒸发，拔出交流电线，然后再插回。

内部积热

制冷风扇安装于背面板以防本机内部积热。



为安全起见，务必遵守下列事项：

- 确保本机周围通风良好。通风不良会过热而损坏本机。切勿阻挡制冷风扇和通风开口或洞孔。如果它被报纸或布阻挡，热气可能无法消散。

其他

- 如果有任何金属物体或液体掉落本机，请停止操作，拔下电源电线插头并请教经销商。
- 如果打算长时间不使用本机时，请从墙上拔出交流电线插头。



切勿擅自拆卸本机，因为机内没有用户可自行修理的零件。

如有任何不妥，拔下电源电线插头并请教经销商。

可使用的唱片／影碟？

在市场上出售的各种用途的密积磁碟。此机可播放以下的磁碟：

具有或无 PBC（播控）功能的雷射影碟

声频唱片

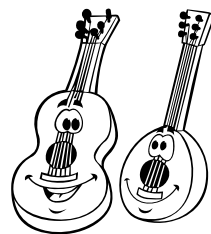


您不可播放的磁碟

以上列表之外的其他磁碟（如 CD-ROM，DVD，CD-G 或 CD-I 磁碟）皆不能播放，执意播放此类磁碟将产生噪音并损坏您的扬声器。

即使以上标志有印在磁碟上，不过倘若它属非准磁碟，也一样不能播放。

目录



钮键和控制键的位置	3	播放镭射影碟	21
前面板	3	选择视频输出 (PAL、MULTI、NTSC)	21
遥控器	5	置入影碟	21
如何著手	6	播放镭射影碟	21
附配零件	6	播放具 PBC 功能的镭射影碟 — 选单播放	22
把电池置入遥控器	6	PBC 功能的基本概念	22
连接天线	6	播放不具有 PBC 功能的镭射影碟 —	
连接扬声器	7	连续播放	23
连接其他设备	8	恢复播放	23
调整电压选择器掣	8	镭射影碟的特殊播放	23
要取消显示示范	8	播放多声道镭射唱片	24
一般操作	9	播放磁带	25
打开或关闭电源	9	播放磁带	25
开启或关闭一触音调键	9	查找歌曲的开端 — 音乐扫描	25
处于备用生态模式时节省电源消耗	9	录音	26
选择音源	9	录制于磁带	26
时钟的设定	10	同步录制	27
调整声量	10	■ 直接录制	27
加强低音音响	11	麦克风的使用	28
音响 TURBO 模式的选择	11	跟随唱 — 卡拉 OK	28
音响模式的选择	11	■ 声音隐蔽	28
建立您所要的音响模式 — 手动模式	12	以多声道卡拉 OK 唱片进行跟随唱 (MPX)	28
AM (调幅) 调谐器间隔空间的设定	12	调整音乐调子的控制 (仅限镭射唱片	
显示屏亮度的设定	12	播放而已)	29
收听 FM (调频) 和 AM (调幅) 广播	13	定时器的使用	30
调收电台	13	每日定时器的使用	30
预设电台	13	录音定时器的使用	32
调收预设电台	13	睡眠定时器的使用	33
播放光碟简介	14	定时器之优先处理顺序	33
MP3 光碟简介	14	维修	34
播放光碟	16	故障检修	35
置入唱片	16	规格	36
播放整张光碟 — 连续播放	16		
光碟的基本操作	17		
音轨播放次序的编程 — 程序播放	18		
跟随主机播放 — 随机播放	19		
重复播放音轨 — 重复播放	20		
防止唱片弹出 — 托盘上锁	20		

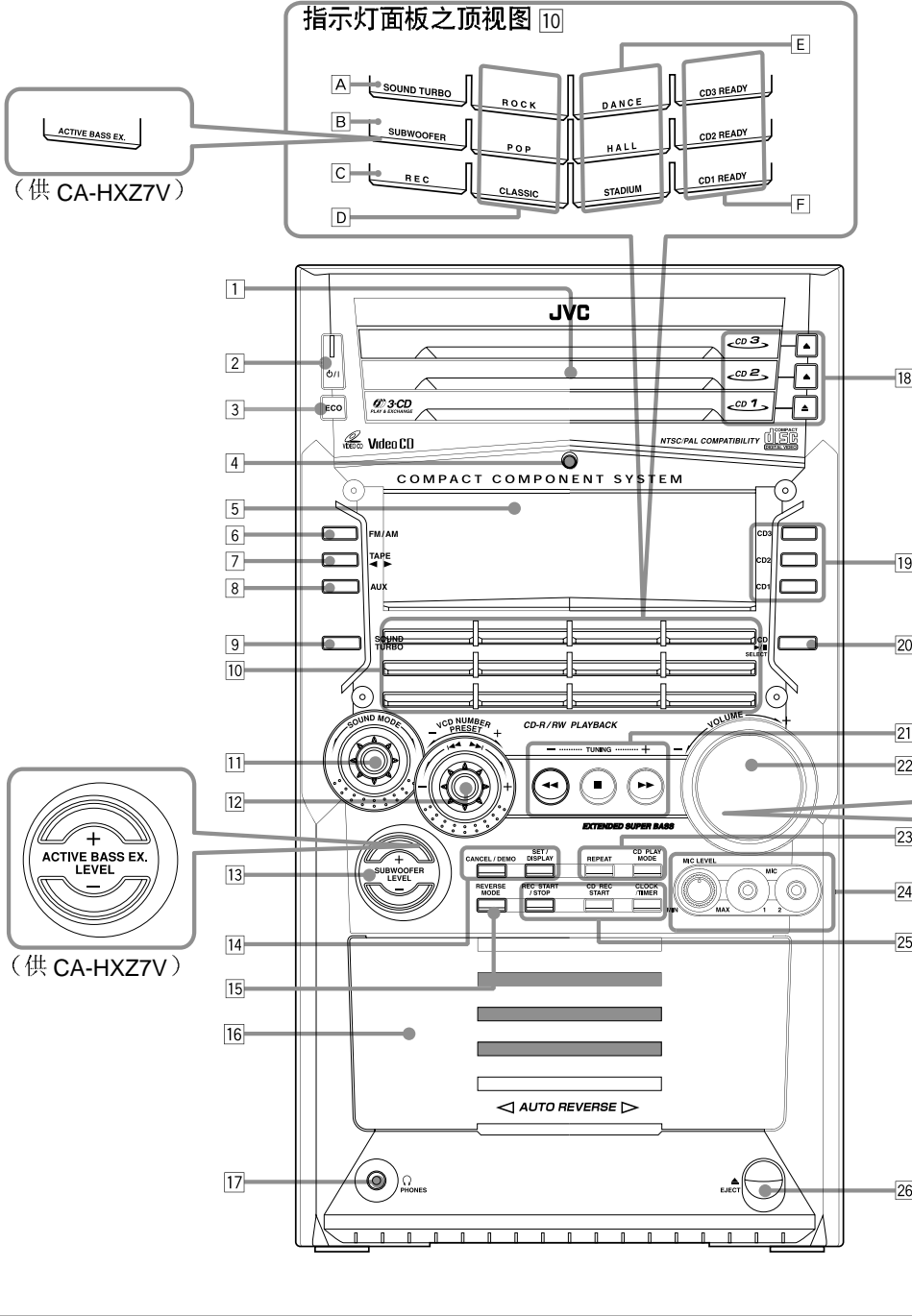
钮键和控制键的位置

熟悉本机的钮键和控制键。

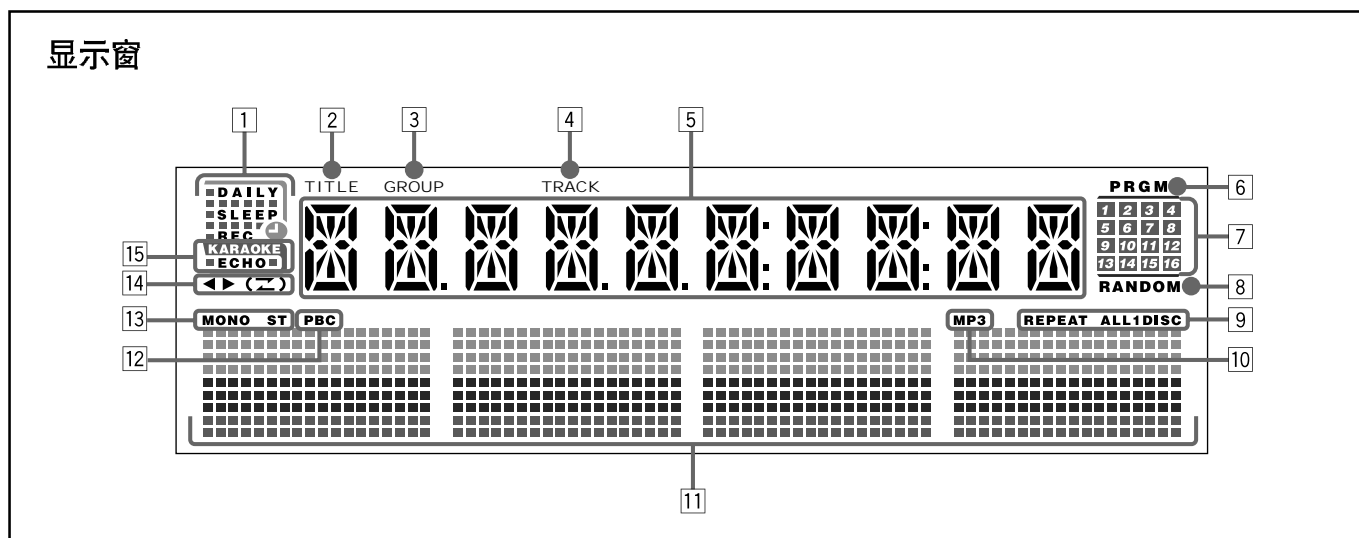
前面板

前面板

指示灯面板之顶视图 10



注意：
本手册中的所有图像都属于 CA-HXZ9V/CA-HXZ98V 型号。



请参阅括弧内的页数以获取详情。

前面板

- 1 唱片托盘
- 2 O/I (待机/开) 键和灯 (9, 12, 31, 32)
- 3 ECO (生态) 键 (9)
- 4 遥控感应器
- 5 显示窗
- 6 FM/AM (调频/调幅) 键 (9, 13)
按此键亦可启动本机。
- 7 TAPE $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (磁带) 键 (9, 21, 26)
按此键亦可启动本机。
- 8 AUX (辅助) 键 (9)
按此键亦可启动本机。
- 9 SOUND TURBO 键 (10, 26 - 29)
- 10 指示灯面板
 - A SOUND TURBO 灯 (11)
 - B 供 CA-HXZ7V: ACTIVE BASS EX. 灯 (11)
供 CA-HXZ9V/98V: SUBWOOFER 灯 (11)
 - C REC (录音) 灯 (26 - 27, 32)
 - D SEA (声效扩大效果) 模式灯 (11)
 - ROCK, POP 和 CLASSIC 灯
 - E 环绕音响模式灯 (11)
 - DANCE, HALL 和 STADIUM 灯
 - F 唱片准备灯 (14)
 - 唱片 1 准备, 唱片 2 准备和唱片 3 准备灯
- 11 SOUND MODE (音响模式) 控制 (9)
- 12 VCD NUMBER PRESET +/-
(镭射影碟号码预设 +/-) 控制 (13)
 $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (倒绕跳越/前进跳越) 控制
(10, 12, 17 - 19, 22, 24 - 25, 27, 30 - 32)
- 13 供 CA-HXZ7V: ACTIVE BASS EX. LEVEL +/- 键 (11)
供 CA-HXZ9V/98V: SUBWOOFER LEVEL +/- 键 (11)
- 14 设定钮键 (8, 10, 12 - 13, 18 - 19, 24, 30 - 33)
 - CANCEL/DEMO 和 SET/DISPLAY 键
- 15 REVERSE MODE 键 (25 - 27)
- 16 磁带盒夹 (25 - 27)
- 17 PHONES () 插孔 (10)
- 18 \blacktriangle (唱片托盘开/关) (CD1, CD2 和 CD3) 键
(14, 16 - 17, 20 - 21, 25 - 27)
按其中一粒钮键亦可启动本机。
- 19 唱片号码 (CD1, CD2 和 CD3) 键 (16 - 19, 21 - 23, 27)
按其中一粒钮键亦可启动本机。

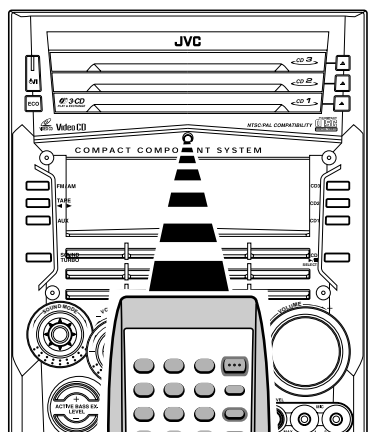
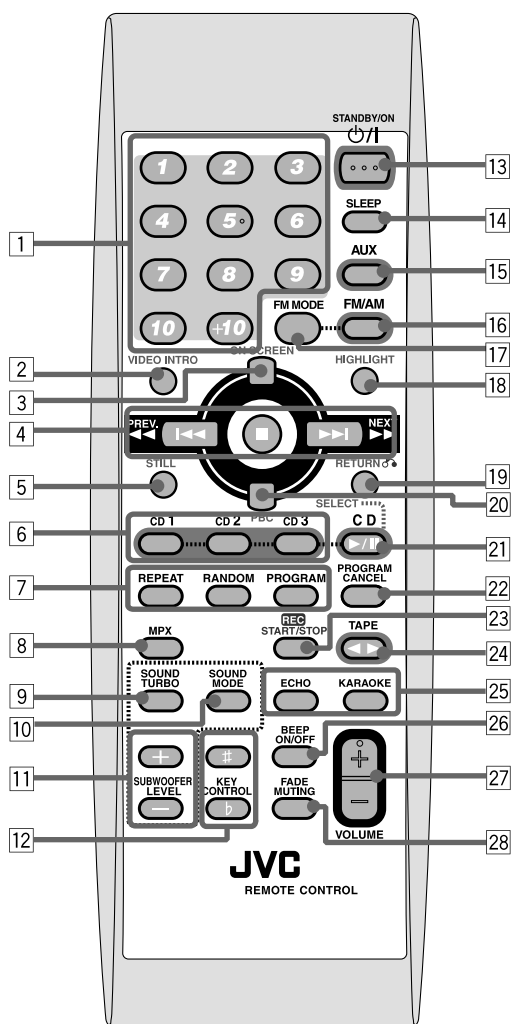
- 20 CD $\blacktriangleright/\text{II}$ SELECT 键 (9, 17 - 19, 21 - 23, 27, 29)
按此键亦可启动本机。
- 21 TUNING +/- 键 (13)
 $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (倒绕寻找/前进寻找) 键 (12, 17, 25)
 \blacksquare (停止) 键 (12, 17 - 25, 28 - 29)
- 22 VOLUME +/- 控制 (10, 25)
- 23 唱片播放模式键 (18, 20)
 - REPEAT 和 CD PLAY MODE 键
- 24 MIC LEVEL 控制 (28 - 29)
MIC 1 和 MIC 2 插孔 (28)
- 25 钮音钮键 (10, 26 - 27, 30 - 33)
 - REC START/STOP, CD REC START 和
CLOCK/TIMER 键
- 26 供卡座的 \blacktriangle EJECT 键 (25 - 27)

显示窗

- 1 定时器指示灯
 - DAILY (每日定时器), SLEEP (睡眠定时器),
REC (录音定时器) 和 () 定时器) 指示灯
- 2 标题指示灯
- 3 组合指示灯
- 4 音轨指示灯
- 5 主显示屏
 - 显示音源名称, 频率等。
- 6 PRGM (编程) 指示灯
- 7 唱片音轨号码 (1 - 16) 指示灯
- 8 RANDOM 指示灯
- 9 重复 (全部/1/唱片) 指示灯
- 10 MP3 指示灯
- 11 音频水平指示灯
当 6 种预设音响模式的其中之一被启动, 它将用作点亮显示。欲知详情, 请参阅第 11 页之“音响模式的选择”。
- 12 PBC 指示灯
- 13 调谐器操作指示灯
 - MONO 和 ST (立体) 指示灯
- 14 磁带操作指示灯
 - $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ (磁带方向) 和 () (倒绕模式) 指示灯
- 15 KARAOKE 和 ECHO (回音) 指示灯



遥控器



使用遥控器时，请对准前面板的遥控感应器来操作。

遥控器

- 1 数字键 (13, 17 - 18, 22, 24)
- 2 VIDEO INTRO 键 (24)
- 3 ON SCREEN 键 (23)
- 4 PREV. ◀◀ (◀◀) (倒绕跳越/倒绕寻找) 键 (13, 17, 19, 21, 22, 24)
■ (停止) 键 (17 - 19, 21 - 26, 29)
NEXT ▶▶ (▶▶) (前进跳越/前进寻找) 键 (13, 19, 21 - 22, 24)
- 5 STILL 键 (23, 25, 28)
- 6 唱片号码 (CD1, CD2 和 CD3) 键 (16 - 19)
- 7 唱片播放模式键 (18 - 20)
• REPEAT, RANDOM 和 PROGRAM 键
- 8 MPX 键 (24, 28)
- 9 SOUND TURBO 键 (11)
- 10 SOUND MODE 键 (11)
- 11 供 CA-HXZ7V: ACTIVE BASS EX. LEVEL 键 (11)
供 CA-HXZ9V/98V: SUBWOOFER LEVEL +/- 键 (11)
- 12 KEY CONTROL #, b 键 (29)
- 13 STANDBY/ON ◻/I 键 (9)
- 14 SLEEP 键 (33)
- 15 AUX 键 (9, 26)
- 16 FM/AM 键 (9, 26)
- 17 FM MODE 键 (13)
- 18 HIGHLIGHT 键 (24)
- 19 RETURN ♂ 键 (22)
- 20 PBC 键 (22, 23)
- 21 SELECT CD ▶/|| 键 (9, 17 - 19, 22)
- 22 PROGRAM CANCEL 键 (19)
- 23 REC START/STOP 键 (26, 29)
- 24 TAPE ◀▶ 键 (9, 25 - 26)
- 25 ECHO 键 (28)
KARAOKE 键 (28)
- 26 BEEP ON/OFF 键 (8, 9)
- 27 VOLUME +/- 键 (10)
- 28 FADE MUTING 键 (10)

附配零件

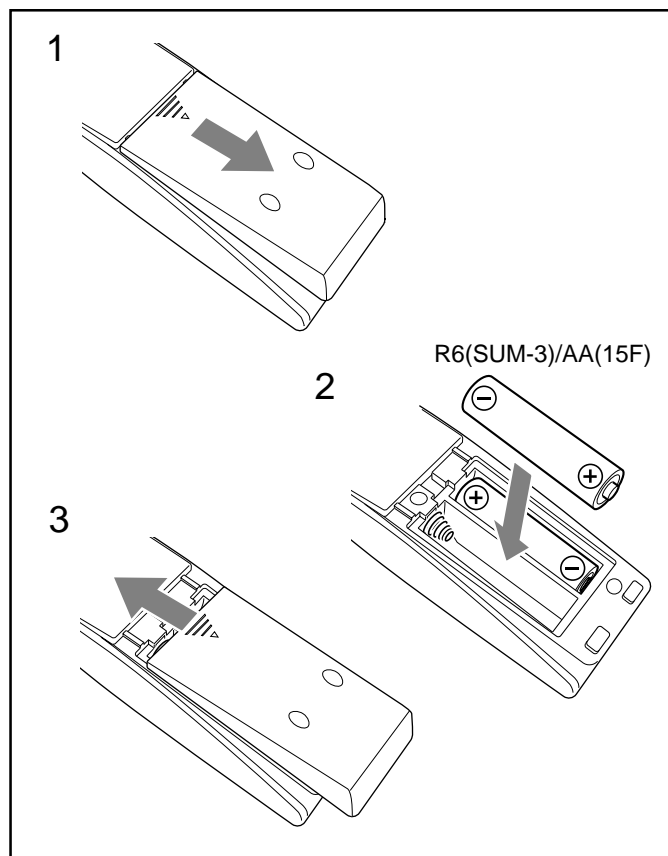
请确保您拥有以下所附配项目。
括弧内的数字表示所附配的零件数量。

- AM (调幅) 环形天线 (1)
- FM (调频) 天线 (1)
- 遥控器 (1)
- 电池 (2)
- 交流电转换器 (1)
- 视频电线 (1)

如果上述项目中有任何遗漏者，请马上联络经销商。

把电池置入遥控器

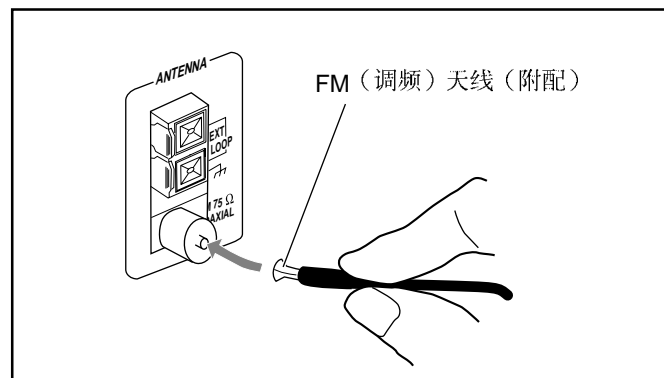
置入电池 — R6(SUM-3)/AA(15F) — 于遥控器，并将电池的电极 (+ 与 -) 对准电池槽的 + 与 - 记号。
当遥控器不再起遥控作用时，请同时换上两枚新电池。



- 切勿使用一新一旧的电池。
- 切勿混用不同类型的电池。
- 切勿将电池暴露于热气或火焰处。
- 切勿将电池遗留在电池槽内，如果打算长时期不使用遥控器。否则，电池漏电将可能损坏遥控器。

连接天线

FM (调频) 天线



- 1 将 FM (调频) 天线附置到 FM 75 Ω COAXIAL 终端。
- 2 延伸 FM (调频) 天线。
- 3 在获得最佳接收位置拧紧它，然后把它安装在墙上等。

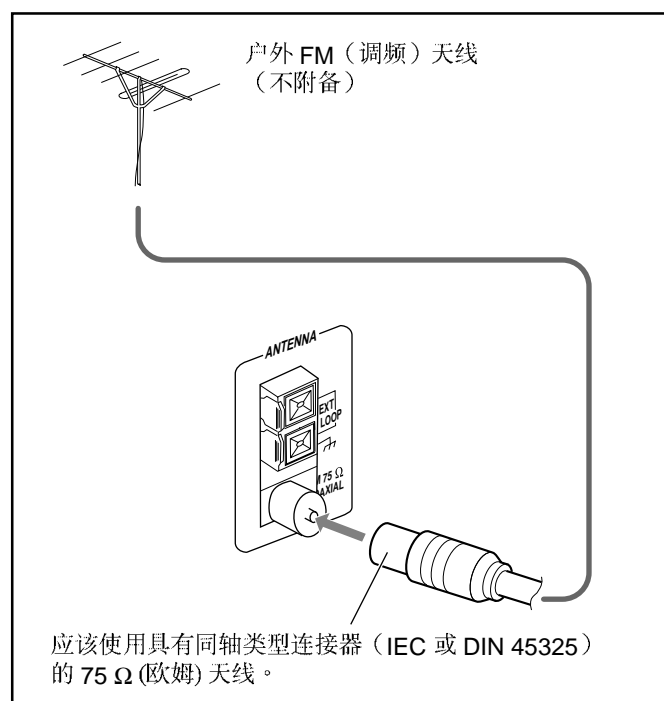


关于附配 FM (调频) 天线

随本机附配的 FM (调频) 天线可用作暂时测量。若接收欠佳，您可连接一个户外 FM (调频) 天线。

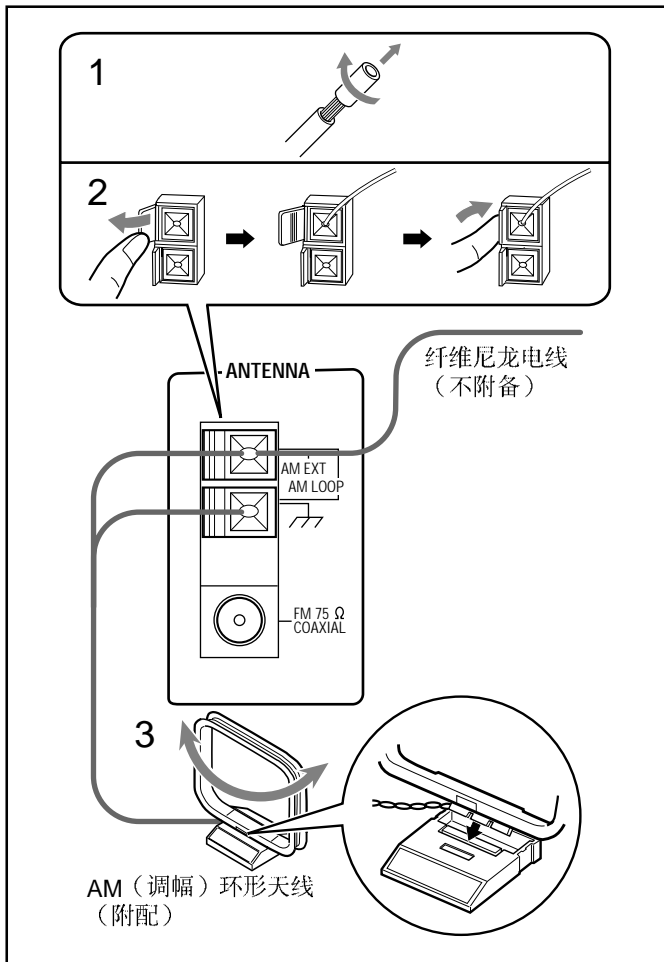
若要连接户外 FM (调频) 天线

连接以前先拆除附配的 FM (调频) 天线。



应该使用具有同轴类型连接器 (IEC 或 DIN 45325) 的 75 Ω (欧姆) 天线。

AM（调幅）天线



- 1 如果导线带有绝缘，请扭曲每根导线终端的线芯，然后去除绝缘。
- 2 如图所示将 AM（调幅）环形天线连接至 AM LOOP 终端。
- 3 移动 AM（调幅）环形天线直至最佳接收效果。

要连接户外 AM（调幅）天线时

接收欠佳时，请连接一条纤维尼龙电线至 AM EXT 终端并将它向横延长。请保持 AM（调幅）环形天线的连接。

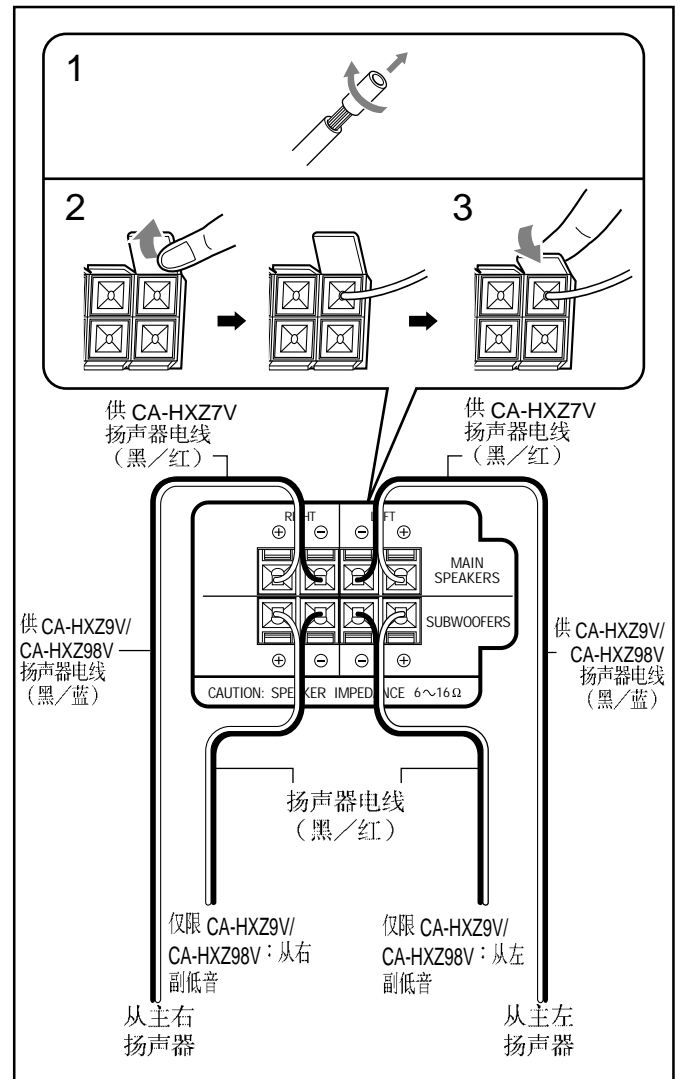


注意

为获得更佳的 FM（调频）和 AM（调幅）广播

- 请确保天线导体没有与其它终端和连接电线触碰。
- 请将天线隔离主机的金属零件，连接电线和交流电线。

连接扬声器



- 1 如果导线带有绝缘，请扭曲每根导线终端的线芯，然后去除绝缘。
- 2 将扬声器电线的末端插入终端。
对准扬声器终端的极性：（+）对（+）和（-）对（-）。
- 3 将扬声器终端关闭。

注意事项：只能使用同等阻抗的扬声器，即与主机后面板扬声器终端所显示之扬声器阻抗所相同的阻抗。

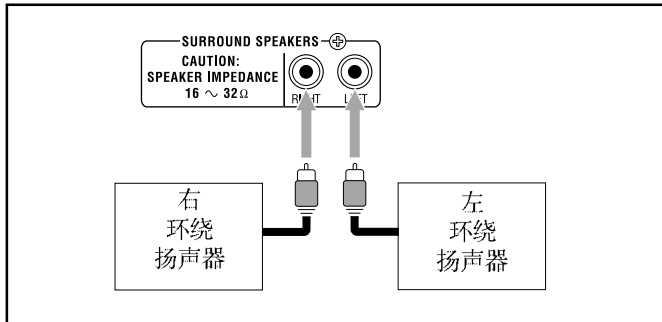


- 切勿连接多于一架扬声器至扬声器终端。
- 切勿推或拉扬声器这将弄坏处于扬声器下部的垫片。



连接环绕扬声器

连接环绕扬声器至 SURROUND SPEAKERS 终端后您就可享受环绕效果。



- 将右扬声器连接至 RIGHT 终端。
- 将左扬声器连接至 LEFT 终端。

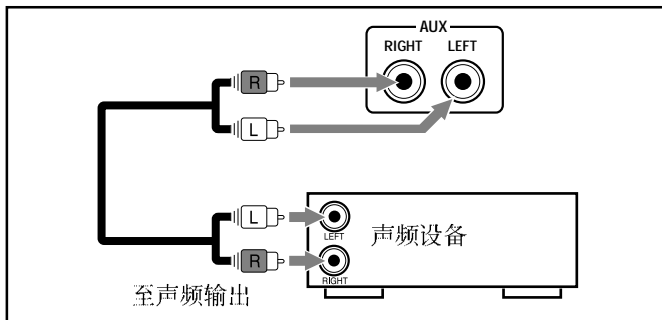
连接其他设备

您可连接数位和数码设备。

电源接通时切勿连接任何设备。
 未完成所有连接工作之前切勿接插任何设备。

要连接数位部件时

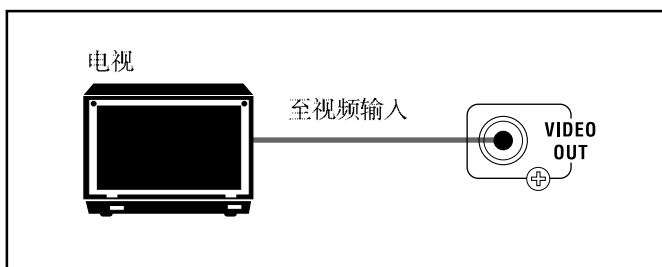
请确保已正确连接音频电线：白色插头供左音频讯号，而红色插头供右音频讯号。



想要通过本机播放其它装置时，用音频电线（不必备）将其它装置的音频输出插孔与 AUX 插孔连接起来。

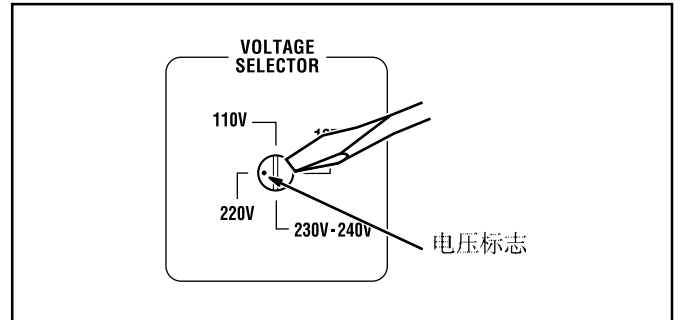
要连接电视时

您可使用视频输入插孔来连接电视：将它以播放镭射影碟的视频器来使用。



调整电压选择器掣

在插入本机前，请先用主机后面板的电压选择器掣设定您地区的正确电压。



使用螺丝起子旋转电压选择器以便箭头所指之电压号码与您接插主机的电压一致。（参阅最后一页。）

切勿在还未设定主机后面板的电压选择器掣和所有连接步骤未完成以前插入主机电插头。

现在，您可插入交流电线。

- 如果墙上插座与交流电插头不匹配，请使用附配的交流电插头转接器。

注意事项：在插入交流电线于墙上插座之前，务必确保所有的连接工作已完成。

要取消显示示范

当交流电插头插入墙上插座时，本机自动开始显示示范。

- 要取消显示示范，按 CANCEL/DEMO 键不放直至“DEMO OFF”出现在显示屏上。
- 要在显示示范进行时取消“哔”声，按遥控器上的 BEEP ON/OFF。

注意 当您按其他键时
 显示屏上的显示示范将暂时停止，除非您按 CANCEL/DEMO 键以取消它，不然（若在 2 分钟之内没有进行任何操作）它将会再次自动开启。

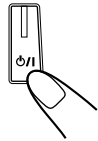
要以手动方式来开始显示示范

再次按 CANCEL/DEMO 键不放直至“DEMO START”出现在屏幕上。

一般操作

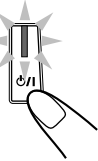
打开或关闭电源

若要打开本机，按 **⏻/⏻**（或遥控器上的 STANDBY/ON **⏻/⏻**）以使钮键上的灯熄灭。



要关闭主机（处于备用中）时，再次按 **⏻/⏻**（或遥控器上的 STANDBY/ON **⏻/⏻**）以使钮键上的灯亮起。

- 虽然主机处于备用状态，极少量的电源依然被消耗掉。



要完全关闭电源时，请从交流电插座拔出交流电线。



当您拔出交流电线或若发生电流中断时

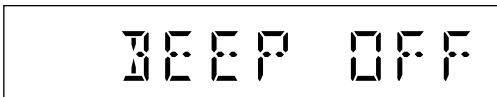
时钟直接重设回“0:00”，而调谐器预调电台（参阅第 13 页）将于数日内消失。

开启或关闭一触音调键

如果您不要在每次按下按键时一触音调发出“哔”声，您可将它关闭。

仅限遥控器上而已：

按 **BEEP ON/OFF**。



- 每按一次此键，一触音调键将交替地开启（“BEEP ON”）及关闭（“BEEP OFF”）。

BEEP OFF ↔ BEEP ON

处于备用生态模式时节省电源消耗

当本机关闭时您可节省电源消耗（备用中）。
• 无论本机打开或关闭您都可设置生态模式。

仅限主机上而已：

要启动生态模式时，按 **ECO**。

“ECO”即出现于显示屏约 2 秒。（当主机关闭时若您按下按键，示范将被取消）。



要关闭生态模式时，再按一次 **ECO**。

“NORMAL”即出现（若本机关闭，示范则启动）。



- 每按一次此键，“ECO”及“NORMAL”将交替地出现于显示屏。



当生态模式启动时您关闭本机

“ECO”即闪烁于显示屏，当本机关闭时时钟时间将不会显示。

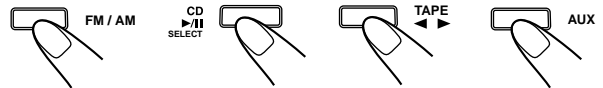
选择音源

要收听 **FM**（调频）/ **AM**（调幅）广播时，按 **FM/AM**。（参阅第 13 页。）

要播放镭射唱片时，按 **CD ▶/|| SELECT**。（参阅第 16 - 20 页。）

要播放磁带时，按 **TAPE ◀▶**。（参阅第 25 页。）

要选择户外设备作为音源时，按 **AUX**。



当您按播放键以播放某一指定音源时（**FM/AM**、**CD ▶/|| SELECT**、**TAPE ◀▶** 和 **AUX**），主机启动而若已准备就绪，主机将开始播放音源。

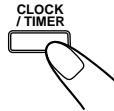
时钟的设置

无论本机开启或关闭您都可设置时钟：然而，若生态模式启动，当本机关闭时您将无法设置时钟（备用中）。当本机关闭时若生态模式不被使用（备用中），“0:00”即闪烁于显示屏直至您设置时钟。

仅限主机上而已：

1 按 CLOCK/TIMER。

显示屏中的小时数字开始闪烁。

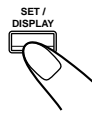
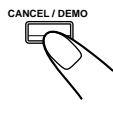


2 按 ◀◀/▶▶ 以调整小时，然后按 SET/DISPLAY。

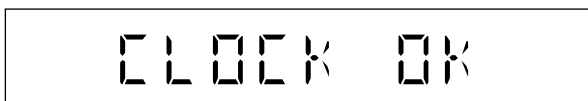
显示屏中的分钟数字开始闪烁。



如果您在按 SET/DISPLAY 之后要更正小时，请按 CANCEL/DEMO。



3 按 ◀◀/▶▶ 以调整分钟，然后按 SET/DISPLAY。



播放音源的同时要检查时钟时间

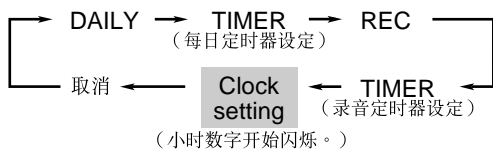
按 SET/DISPLAY 不放。

- 每次按此键不放，音源显示和时钟时间交替出现在显示屏。

要再次调整时钟时

如果您曾经调整时钟，您必须重复按 CLOCK/TIMER 直至时钟设定模式被选取。

- 每按一次此键，时钟/定时器设定模式如下变动：



当您拔出交流电线或若发生电流中断时

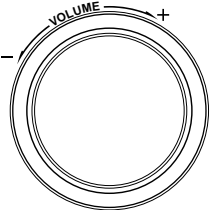
时钟的设定将消失并重设回“0:00”。若出现此情况，您得再次设定时钟。

调整音量

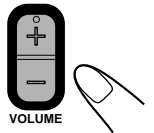
您仅能在本机电源开启后才可调整音量水平。音量水平可被调整于 32 个步骤（VOLUME MIN，VOLUME 1 - VOLUME 30 及 VOLUME MAX 之间）。

顺时针方向 (+) 转动

VOLUME +/- 以递增音量或反时针方向 (-) 转动以递减音量。



使用遥控器时，请按 VOLUME + 以递增音量或 VOLUME - 以递减音量。



供私人聆听

连接一对头戴耳机到 PHONES () 插孔。扬声器不会发出声音。请确保将音量放低后才连接或戴上头戴耳机。



若音量设定在极高水平，切勿关闭（备用中）主机；因为突发的声响会损坏您的听觉，扬声器及/或头戴耳机，当您在下一次开机或开始播放任何音源时。
请谨记：当本机处于关闭（备用模式）时您不能调整音量水平。

要暂时调低音量水平时

仅限遥控器上而已：

按 FADE MUTING。

音量水平逐渐减弱至“VOLUME MIN”。

要恢复声响时，再按一次此键。



加强低音音响

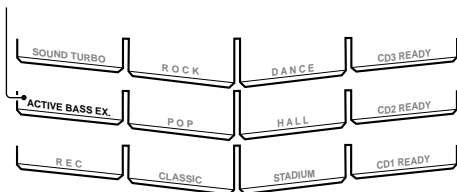
仅限 CA-HXZ7V :

您可选择 4 种低音水平的其中一种。此功能只会影响到播放声响，不会影响到您的录音声响。低音水平可调整于 4 个步骤 — LEVEL 0（最低水平）、LEVEL 1、LEVEL 2、LEVEL 3 和 LEVEL 4（最高水平）。

按 **ACTIVE BASS LEVEL +** 以递增副低音水平或按 **ACTIVE BASS LEVEL -** 以递减副低音水平。



ACTIVE BASS EX. 灯将亮起红色。



- 当 LEVEL 1 至 LEVEL 4 (MAX LEVEL) 被选取时 ACTIVE BASS EX. 灯将亮起红灯。当 LEVEL 0 (MIN LEVEL) 被选取时灯将熄灭。

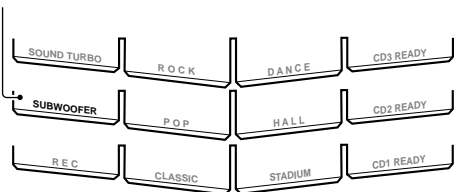
仅供 CA-HXZ9V/CA-HXZ98V :

您可选择 4 种副低音扬声器水平的其中一种。此功能仅影响播放声音，但不会影响录音。副低音扬声器水平可被调整于 4 种阶段：LEVEL 0（最低水平），LEVEL 1，LEVEL 2，LEVEL 3 和 LEVEL 4（最高水平）。

按 **SUBWOOFER LEVEL +** 以递增副低音扬声器水平或 **SUBWOOFER LEVEL -** 以递减之。



SUBWOOFER 灯即亮起红灯。

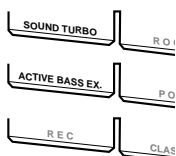


- 当 LEVEL 1 至 LEVEL 4（最高水平）被选取时 SUBWOOFER 灯将亮起红灯。当 LEVEL 0（最低水平）被选取时灯将熄灭。

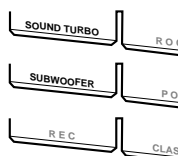
音响 TURBO 模式的选择

当 SOUND TURBO 键被按下，副低音扬声器水平将自动被设置为水平 4（最高），而最低频率和最高频率则将被进一步加强于当前播放水平。

供 CA-HXZ7V :



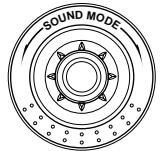
供 CA-HXZ9V/
CA-HXZ98V :



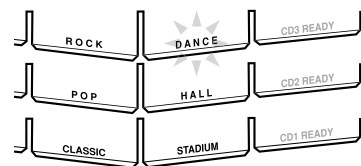
音响模式的选择

您可选择 6 种预调音响模式的其中之一（3 项环绕模式和 3 项 SEA — 声效扩大效果 — 模式）和 3 项手动模式。此功能只会影响到播放声响，不会影响到您的录音声响。每一项音响模式拥有不同的屏幕亮度。

要选择音响模式时，旋转 SOUND MODE（或按遥控器上的 SOUND MODE）直至您所要的音响模式出现在显示屏上。

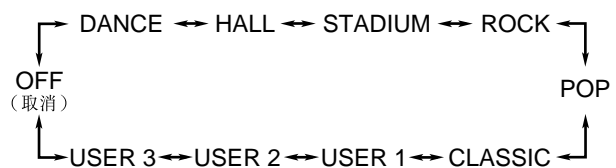


- 当音响模式被选取，其它音响模式灯亮起的同时所选模式的灯（在此例子中为 DANCE）将闪烁。



- 当任何手动模式（USER1，USER2 或 USER3）被选取或当音响模式被取消（“OFF”被选取），所有的音响模式灯将熄灭。

每按一次此键，音响模式将如下变动：



当使用遥控器，音响模式只将以上顺序顺时针方向改变。

环绕模式*

DANCE : 增加共鸣和低音。

HALL : 使声响增添深度和更出色。

STADIUM : 使声响更加清晰并扩散，有如置身在户外演唱馆。

SEA（声效扩大效果）模式：

ROCK : 给予强劲音响。增强低及高频率。

POP : 适合于人声音乐。

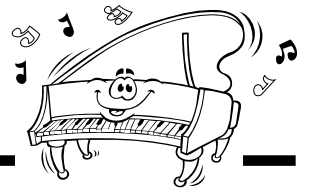
CLASSIC : 适合于古典音乐。

手动模式

USER 1/2/3 : 您的个人模式储存在记忆体。参阅第 12 页“建立您所要的音响模式 — 手动模式”。

OFF : 取消音响模式。

* 环绕元素添加于 SEA 元素以建立置身其中的感觉于您的房间内。



建立您所要的音响模式 — 手动模式

您可更换 SEA（声效扩大效果）图案以迎合您的喜好。SEA（声效扩大效果）图案可调整于 5 项频率范围—LOW1、LOW2、MID、HIGH1 及 HIGH2。该已更换之设定可储存于 USER 1、USER 2 及 USER 3 模式。

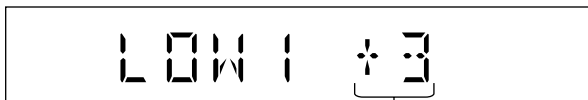
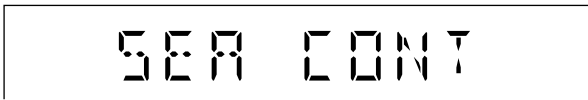
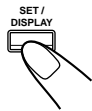
- 以下操作步骤受时间限制。若未完成之前设定被取消，请再从步骤 1 开始。

仅限主机上而已：

1 选择预设音响模式的其中之一。

- 若您想在 SEA（声效扩大效果）图案里增加环绕单元，在开始以下步骤之前，请选择其中一项环绕模式（DANCE、HALL 或 STADIUM）。（参阅第 11 页的“音响模式的选择”。）

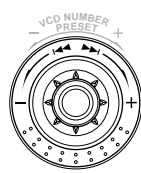
2 当音响模式还出现在显示屏时按 SET/DISPLAY。



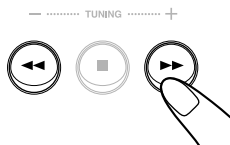
当前水平即出现。

3 调整 SEA（声效扩大效果）图案。

- 1) 旋转 \llcorner / \lrcorner 以选择频率范围（LOW1、LOW2、MID、HIGH1 或 HIGH2）。

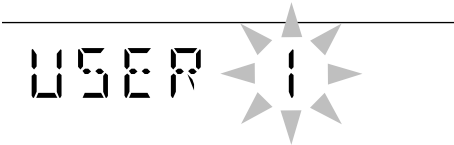
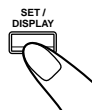


- 2) 按 \llcorner 或 \lrcorner 以调整所选频率范围的水平（-3 至 +3）。

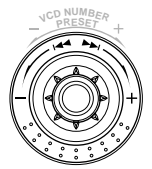


- 3) 重复步骤 1) 和 2) 以调整其他频率的水平。

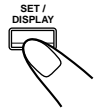
4 再次按 SET/DISPLAY。



5 旋转 \llcorner / \lrcorner 以选择手动模式（USER 1、USER 2 和 USER 3）的其中一种和储存在 SEA（声效扩大效果）图案。



6 再次按 SET/DISPLAY。



MEMORY

您所建立的 SEA（声效扩大效果）图案储存在第 5 步骤所选的手动模式。

要使用您本身的音响模式时

使用音响模式时请选择 USER 1、USER 2 或 USER 3 模式。参阅第 11 页之“音响模式的选择”。



注意 当您拔出交流电线或若发生电流中断时数天内设定将消失。若发生此情况，您得再次设定手动音响模式。

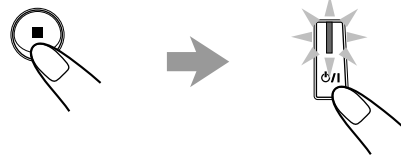
AM（调幅）调谐器间隔空间的设定

某些国家将 AM（调幅）电台分开 9 kHz，某些国家则使用 10 kHz 空间。

仅限主机上而已：

您只能在调入 AM（调幅）电台后才能转换 AM（调幅）间隔空间。（参阅第 13 页。）

当按 \blacksquare 不放时，按 \odot / \square 。



- 每次您按此键，AM（调幅）调谐器间隔空间将在 9 kHz 及 10 kHz 之间交替。

显示屏亮度的设定

按 \blacksquare 键多达 2 秒以上可让您将显示屏亮度设定为亮或暗淡。当您享受影片或音乐于昏暗的房间，这是方便的功能。



每按一次此键，显示将交替亮起及暗淡。

收听 FM (调频) 和 AM (调幅) 广播



调收电台

1 按 FM/AM。

主机自动启动并调收先前已调收的电台 (FM (调频) 或 AM (调幅))。

- 每按一次此键, 波段将在 FM (调频) 与 AM (调幅) 之间更换。



2 开始搜寻电台。

主机上:

按 **TUNING +** 或 **TUNING -** 不放多达 1 秒钟以上。

- TUNING +



遥控器上:

按 **NEXT** 或 **PREV** 不放多达 1 秒钟以上。



主机开始搜寻电台, 而当调收到一个有足够讯号强度的电台时它将停止。

- 若节目是以立体声广播, ST (立体声) 指示灯将亮起。

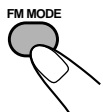
若要停止搜寻, 按 **TUNING +** 或 **TUNING -** (或遥控器上的 **NEXT** / **PREV**)。

注意 若您快捷和重复地按 **TUNING +** 或 **TUNING -** (或按遥控器上的 **NEXT** / **PREV**) 频率将按照次序更换。

要更改 FM (调频) 接收模式时

仅限遥控器上而已:

如果很难收到 FM (调频) 立体声广播或声音嘈杂, 请按 **FM MODE** 以使 **MONO** 指示灯亮起在显示屏。收听效果即改善。



要恢复立体声效果时, 再按 **FM MODE** 以使 **MONO** 指示灯熄灭。在此立体声模式下, 您可收听到立体声音响若节目是以立体声模式广播。

预设电台

您可预设 30 个 FM (调频) 和 15 个 AM (调幅) 电台。

有时候, 在出厂前检验调谐器预设功能时, 调试频率已被储存在记忆体。这并不意味着此机有毛病。您可根据以下步骤把您要预调的电台储存在记忆体里。

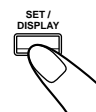
- 以下操作步骤受时间限制。若未完成之前设定被取消, 请再从步骤 2 开始。

仅限主机上而已:

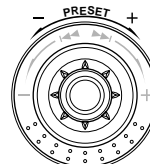
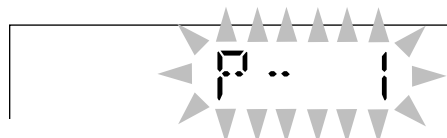
1 调收您要预设的电台。

- 参阅“调收电台”一节。

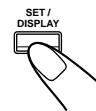
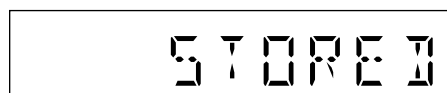
2 按 SET/DISPLAY。



3 旋转 PRESET + / - 以选择预设数字。



4 再次按 SET/DISPLAY。



步骤 1 的调收电台被储存于在步骤 3 中所选的预设数字。

- 储存一个新电台数字将删除先前储存的电台。

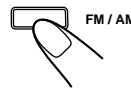
注意 当您拔出交流电线或若发生电流中断时预调电台将于数日内消失, 如遇此情况, 请重新预设电台。

调收预设电台

1 按 FM/AM。

主机自动启动并调收先前已调收的电台 (FM (调频) 或 AM (调幅))。

- 每按一次此键, 波段将在 FM (调频) 与 AM (调幅) 之间更换。



2 选择预设数字。

主机上:

旋转 **PRESET + / -**。

遥控器上:

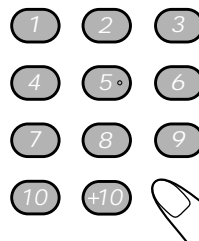
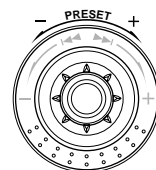
按数字键。

例如: 第 5 预设数字, 按 5。

第 15 预设数字, 按 +10 然后 5。

第 25 预设数字, 按 +10, +10, 然后 5。

第 30 预设数字, 按 +10, +10, 然后 10。



本机的设计为播放下列光碟：

- CD（音频光碟）
- CD-R（可录制光碟）
- CD-RW（可录洗光碟）
- MP3 光碟（MP3 档案被录制于 CD-R 或 CD-RW）

当播放 CD-R 或 CD-RW

用户编辑 CD-R（可录制光碟）和 CD-RW（可录洗光碟）可被播放，仅当它们已被“格式化”。

- 您可播放录制于音乐 CD 格式或 MP3 格式的原装 CD-R 或 CD-RW。（然而，视光碟特性或录制状况而定，它们可能无法播放。）
- 播放 CD-R 或 CD-RW 以前，请细读使用手册或小心事项。
- 某些 CD-R 或 CD-RW 可能无法在本机播放，因为光碟特性所致，损坏或肮脏或若播放机的镜片肮脏。
- CD-RW 可能须要较长的读取时间。这是因为 CD-RW 的反射比一般光碟低。

关于 CD 预备灯

每张 CD 预备灯与同样号码的光碟托盘相对应。

- **何时亮起？**
 - 插入墙上插座后当您首次开启本机，所有的 CD 预备灯（CD1 READY，CD2 READY 及 CD3 READY）将亮起。之后 CD 预备灯将按照之前状态亮起。
 - 每次您按唱片托盘开启/关闭键—▲（CD1，CD2 及 CD3），相应的 CD 预备灯将亮起。
- **何时熄灭？**
 - 仅当本机检测到没有光碟置入某些托盘，相应的 CD 预备灯将熄灭。（“NO DISC 1”，“NO DISC 2”或“NO DISC 3”出现于显示屏。）
- **何时闪烁？**
 - 在播放和暂停时相应的 CD 预备灯将闪烁。



若置入光碟为 MP3 光碟

相应的 CD 预备灯和 MP3 指示灯将亮起。

MP3 光碟简介

何谓 MP3？

MP3 是动态图像专家组合 1（或 MPEG-1）音频层次 3 的缩略词。MP3 只是一个数据压缩比率为 1:10（128 kbps*）的档案格式。采用 MP3 格式后，一张 CD-R 或 CD-RW 光碟将比一般光碟可容纳 10 倍的数据容量。

* 比特的巴仙率是比特的平均数字：它将使用一秒钟的音频数据。本机采用 kbps（一秒钟 1000 比特）。为获得较好的音质，请选较高的比特巴仙率。用作编码（录制）最常用的比特巴仙率是 128 kbps。

MP3 光碟结构

在 MP3 光碟，每首歌曲（器材）将被录制成档案。档案被组合于记事簿（或档案夹）。记事簿也可包含其它记事簿，建立记事簿等级层次。（参阅第 15 页的“如何录制及播放 MP3 档案？”）

本机将管理档案及记事簿分为“音轨”及“组合”。本机可辨识高达 255 道音轨，高达 64 组合于每张光碟。本机将忽略那些已超过最高可容数量的光碟，不予以播放。



关于 MP3 光碟

- MP3 光碟（CD-R 或 CD-RW）须要较长的读取时间。（录制组态的复杂性使各个光碟有所不同。）
- 当制作 MP3 光碟时，请选 ISO 9660 水平 1 或水平 2 作为光碟格式。
- 本机不支持多层次录制。
- 本机只可播放下列档案缩略格式的 MP3 档案：“.MP3”，“.Mp3”，“.mP3”，“.mp3”。
- MP3 以外的档案将被忽略。
- 基于光碟特性或录制状态，某些 MP3 光碟可能无法被播放。



如何录制及播放 MP3 档案？

MP3 “音轨（档案）”可被录制于“组合”，档案夹或记事簿为 PC 术语。

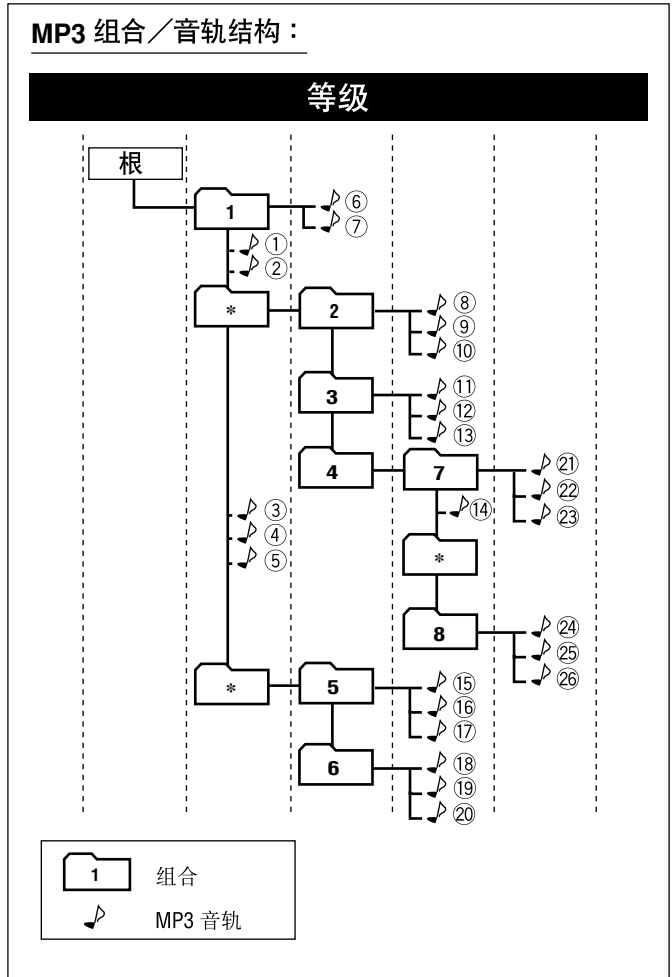
录制时，音轨及组合可找如电脑数据的音轨及档案夹／记事簿一般被编排。“根”相等于树的根。每道音轨及组合可被联接至根。

根据 ISO 9660，一套记事簿的最大可容深度- 称为“等级”- 为 8（包括根）。

录制于光碟的 MP3 音轨之播放顺序，音轨搜寻顺序及组合搜寻由写入（或编码）应用程式所决定。因此，录制组合及音轨时播放顺序可能与您所要的不同。

图解显示如何在本机录制 MP3 音轨于 CD-R 或 CD-RW，如何播放及如何搜寻的普通例子。

- MP3 音轨 (🎵) 旁画圆圈的数字表示 MP3 音轨的播放顺序及搜寻顺序。
通常情况下本机将按照录制顺序播放 MP3 音轨。
- 组合里的数字表示 MP3 光碟的组合之播放顺序及搜寻顺序。通常情况下，本机将按照录制顺序播放组合里的 MP3 音轨。
标记星号 (*) 的组合将被跳越，因为它们不含有任何 MP3 音轨。

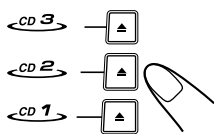


置入唱片

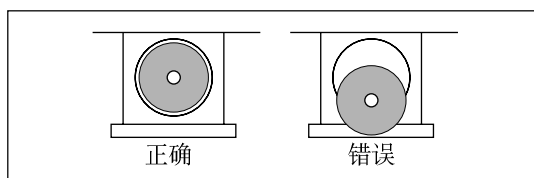
仅限主机上而已：

1 按您要置入光碟的光碟托盘 (CD1, CD2 或 CD3) 的 ▲。

本机即自动打开而光碟托盘将退出。



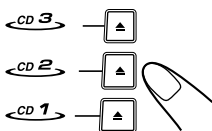
2 将唱片正确放入托盘内圈，有标贴的那面向上。



• 当使用单碟镭射唱片 (8 cm (厘米)) 时，请将它放入托盘内圈。

3 按您在步骤 1 中按的同样按钮 ▲。

光碟托盘将关闭。



4 重复步骤 1 至 3 以置入其它光碟。



当置入超过一张光碟

当您按下一个您要置入另一张光碟的托盘之 ▲，第一个光碟托盘将自动关闭而下一个托盘将退出。

播放整张光碟—连续播放

您可连续播放光碟。

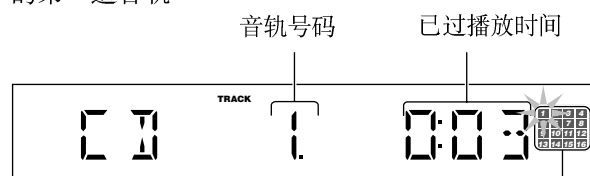
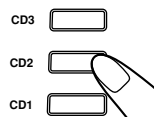
• 如果您以 MP3 光碟开始连续播放，您可选择您要开始播放的音轨。

■ 供音频唱片

1 置入唱片。

2 按您所要播放的其中一个唱片号码 (CD1、CD2、CD3)。

本机搜寻光碟，并开始播放所选光碟的第一道音轨。



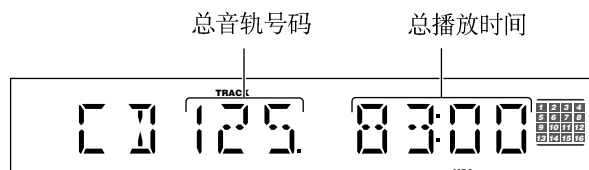
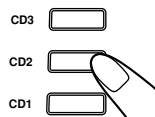
当前播放 CD 的音轨 (超过 16 的音轨号码将不显示。)

■ 供 MP3 光碟

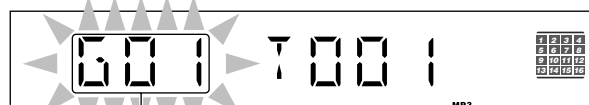
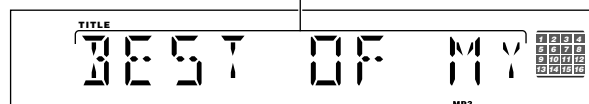
1 置入唱片。

2 按您所要播放的其中一个唱片号码 (CD1、CD2、CD3)。

本机搜寻光碟 (须要时间)，而下列信息将出现于显示屏。



组合号码 1* 的标题



组合号码 1 闪烁

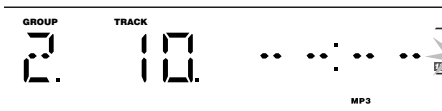
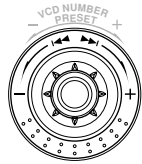
* 如果组合标题无法一次显示 (超过 10 个字符)，标体将滚动。

3 选择要开始播放的音轨。

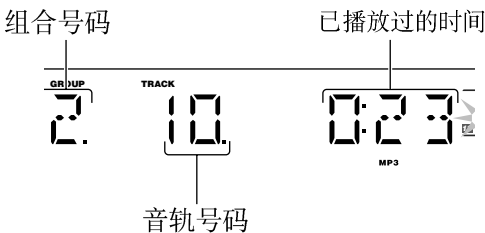
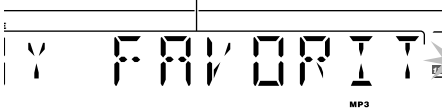
- 1) 转动 \lll / \ggg (或按遥控器上的 PREV. \lll (\lll) / NEXT \ggg (\ggg)) 以选择您要的组合, 然后按 CD \triangleright / II SELECT。



- 2) 转动 \lll / \ggg (或按遥控器上的 PREV. \lll (\lll) / NEXT \ggg (\ggg)) 以选择您要开始播放的音轨, 然后再次按 CD \triangleright / II SELECT。



音轨标题**



** 最多 10 个字符 (包括字与字之间的空间) 可被显示于显示屏。过长的字符将被忽视。

播放开始于所选组合的所选音轨。

要停止播放时, 按 \blacksquare 。

要取出光碟时, 按相应光碟托盘的 \blacktriangle 。

光碟播放顺序

当置入 3 张光碟*于光碟托盘, 它们将以下列顺序的其中之一方式播放。

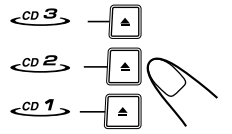
- 当按 CD1: CD1 \Rightarrow CD2 \Rightarrow CD3 (然后停止)
 - 当按 CD2: CD2 \Rightarrow CD3 \Rightarrow CD1 (然后停止)
 - 当按 CD3: CD3 \Rightarrow CD1 \Rightarrow CD2 (然后停止)
- * 当托盘内没有光碟, 该光碟号码将跳越。若所选光碟托盘空荡, “NO DISC 1”, “NO DISC 2” 或 “NO DISC 3” 将出现于显示屏。

光碟的基本操作

播放镭射唱片时, 您可进行以下操作。

播放另一张光碟时若要更换光碟

按相应于当前不播放或所选光碟的 \blacktriangle 以取出和更换光碟。
在播放时若您更换光碟, 当前播放将不停止, 直至您更换的所有光碟已播放。



要暂停播放

按 CD \triangleright / II SELECT。
暂停中, 已播放过的时间闪烁于显示屏。
要恢复播放, 再次按 CD \triangleright / II SELECT。

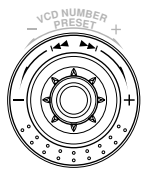


要去至另一道音轨

供音频唱片: 播放之前或播放中
供 MP3 光碟: 播放中

转动 \lll / \ggg (或按遥控器上的 PREV. \lll (\lll) / NEXT \ggg (\ggg))。

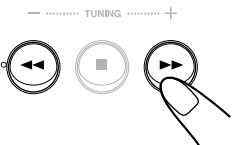
- \lll (或 PREV. \lll (\lll)) : 回到当前或之前音轨的开端。
- \ggg (或 NEXT \ggg (\ggg)) : 跳越至下一道或已播过音轨的开端。



要选择音轨中的某一部分时

播放中途按 \lll 或 \ggg (或遥控器上的 \lll (\lll) / \ggg (\ggg)) 不放。

- \lll (或 PREV. \lll (\lll)) : 音轨快速向前倒绕。
- \ggg (或 NEXT \ggg (\ggg)) : 音轨快速向前前进。



用数字键直接去至另一道音轨

仅限遥控器上:

在播放前或播放中按数字键可让您开始播放所要的音轨号码。

例: 第 5 道音轨, 按 5。

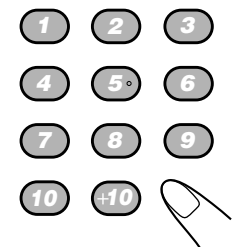
第 15 道音轨, 按 +10 然后 5。

第 20 道音轨, 按 +10 然后

10。

第 32 道音轨, 按三次 +10, 然后 2。

第 132 道音轨, 按十三次 +10, 然后 2。



音轨播放次序的编程 — 程序播放

您可在未开始播放之前排列音轨次序。您可编程多达 50 道音轨。

- 要用重复播放（参阅第 20 页）于程序播放时，开始程序播放后按 REPEAT。只有 REPEAT 1 和 REPEAT ALL 可被选用于程序播放。
- 进行下列步骤受时间所限。在您完成以前若设定被取消，在次从步骤 2 开始。

1 置入唱片。

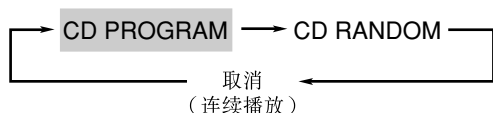
- 若镭射唱机非当前播放音源，去至下一个步骤之前请按 CD ►/|| SELECT，然后按 ■。

2 启动程序播放模式。

在主机上：

反复按 CD PLAY MODE 直至“CD PROGRAM”出现于显示屏。

- 每按一次此键，播放模式将如下变更：



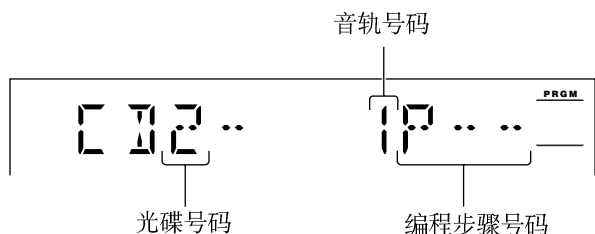
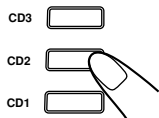
在遥控器上：

按 PROGRAM 以使“CD PROGRAM”出现于显示屏。



- PRGM（程序）指示灯将亮起于显示屏。

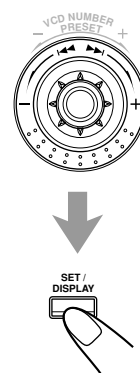
3 按其中一个光碟号码（CD1，CD2 或 CD3）键以选择您要播放的光碟。



4 从步骤 3 中被选取的光碟选择音轨。

在主机上：

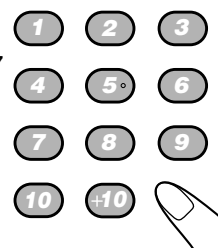
转动 ◀◀ / ▶▶ 以选择音轨号码，然后按 SET/DISPLAY。



在遥控器上：

按数字键。

- 有关如何使用数字键，参阅第 17 页之“用数字键直接去至另一道音轨”。



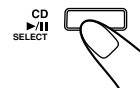
5 编程其它您要的音轨。

- 要从同一张光碟编程音轨时，重复步骤 4。
- 要从不同的光碟编程音轨时，重复步骤 3 和 4。

6 按 CD ►/|| SELECT。

音轨将依您的编程播放。

- 若播放光碟为 MP3 光碟，MP3 指示灯将亮起。






要停止播放时，按 ■。



要退出程序播放模式时，反复按 CD PLAY MODE 直至播放停止后 PRGM（程序）指示灯熄灭（或按遥控器上的 PROGRAM）。

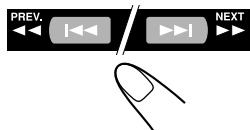


- 如果您尝试编程第 51 道音轨，“CD FULL”将闪烁于显示屏。
- 如果您尝试从空荡托盘编程音轨，“NO DISC 1”，“NO DISC 2”或“NO DISC 3”将出现于显示屏达 2 秒。
- 如果您已编程的音轨号码不存在于光碟，在播放时它将跳越。

要检查编程内容时 仅限遥控器上而已：

您可在播放之前通过按
PREV.  或 NEXT 
() 以查看编程内容。

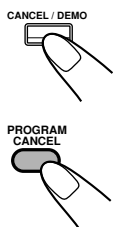
- PREV. ：
按照相反顺序查看内容。
- NEXT ：
按照编程顺序查看内容。




要修改编程时

播放之前或之后，您可按 CANCEL/DEMO
以删除最后一个编程过的音轨（或按遥控器
上的 PROGRAM CANCEL）。

- 每按一次此键，最后一个编程将自编序删除。



开始播放之前若要添增音轨于编程中，只须遵循步骤 4
的编程程序随意的选择您所要添增的音轨号码即可。若
您要从其他光碟里添增音轨，遵循步骤 3 轨 4。

要在播放前或后取消整个编程时，按住  直至“CD
PROGRAM”出现于显示屏。您已编的程序将被抹消，

- 当您退出程序播放模式，
- 当您拔出交流电线或
- 当电流中断。

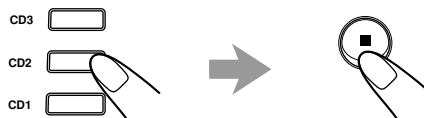
跟随主机播放—随机播放

当前所选光碟的音轨将随机播放。

- 要采用重复播放（参阅第 20 页）于随机播放时，开始
随机播放后按 REPEAT。只有 REPEAT1 和 REPEAT
ALL 可被选用于随机播放。

1 置入光碟。

2 按在步骤 1 中置入的光碟之相应的光碟号码 （CD1，CD2 或 CD3）键，然后按 。

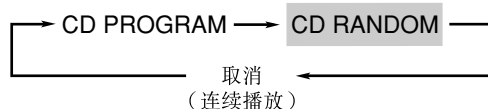


3 启动随机播放模式。

在主机上：

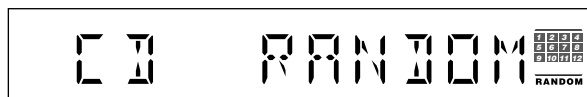
反复按 CD PLAY MODE 直至
“CD RANDOM”出现于显示屏。

- 每按一次此键，播放模式将如下变更：



在遥控器上：

按 RANDOM 以使“CD RANDOM”
出现于显示屏。

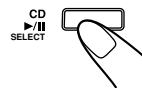





- RANDOM 指示灯也将亮起于显示屏。

4 按 CD SELECT。




音轨将随机播放。

当前光碟的所有音轨都已播放过一次后
随机播放将结束。



要跳越当前播放音轨时，转动  /  至右（或按遥
控器上的 NEXT ）。



如果您转动  /  至左（或按遥控器上的 PREV.
）。

在随机播放中您将无法回到之前的音轨。

要停止播放时，按 。

要退出随机播放时，在停止播放后重复按 CD PLAY
MODE 直至 RANDOM 指示灯熄灭（或按遥控器上的
RANDOM）。

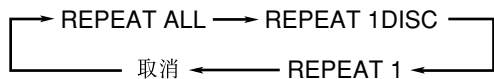


重复播放音轨—重复播放

您可依所好无限制重播当前正在播出的所有音轨，所有的编程或个别选曲。

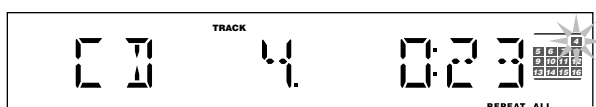
要重复播放时，播放中途或之前按 REPEAT。

• 每按一次此键，重复播放模式如下变动：

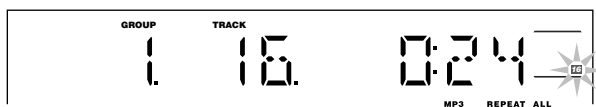


重复播放模式指示灯将在显示屏上亮起。

供音频唱片：



供 MP3 光碟：



- REPEAT ALL：** 连续播放中
连续重复所有跟随顺序里的音轨。
编程播放中
重复编程。
随机播放中
随机重复所有跟随顺序里的音轨。

REPEAT 1DISC： 连续重复所有当前光碟里的音轨。

REPEAT 1： 重复当前的播放音轨。

要取消重复播放时，重复按 REPEAT 直到重复播放模式指示灯在显示屏上熄灭。



- “REPEAT 1DISC” 无法被选用于程序播放或随机播放
当您选择编程播放或随机播放时它将取消。
- “REPEAT ALL” 无法操作
置入光碟于所有的光碟托盘。

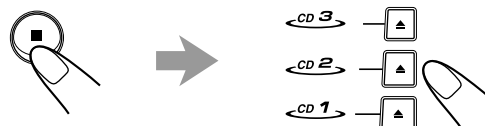
防止唱片弹出—托盘上锁

您可防止镭射唱片自主机弹出，并且锁上唱片。

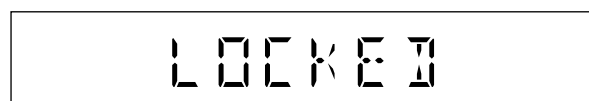
• 仅当音源为 CD 播放机时方可进行此操作。

仅限主机上：

要防止唱片弹出时，按 ■ 的同时也随意按下 ▲。（若有任何唱片托盘打开，请先把它关上。）

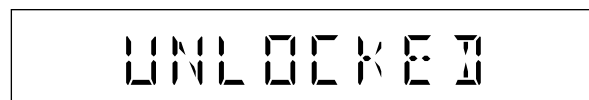


“LOCKED” 即出现于显示屏片刻，而置入光碟则锁定。



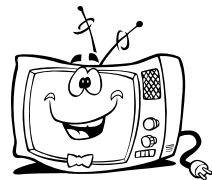
要取消防止并解锁光碟时，按 ■ 时按任何一个光碟托盘的 ▲。

“UNLOCKED” 即出现于显示屏片刻，而置入光碟则解锁。



托盘上锁正在启用时如果您尝试取出光碟
“LOCKED” 即出现以通知您光碟托盘已上锁。

播放镭射影碟



选择视频输出 (PAL、MULTI、NTSC)

您可在本机处于备用模式时调设此设定。(时钟定时器出现后再等待 2 秒钟)

播放影碟之前, 请以本机钮键选择正确适当的视频输出。

视频输出将预设为 PAL。

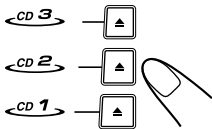
按其中一个唱片号码键 (CD1、CD2 或 CD3) 多达 2 秒钟不放。

CD3 NTSC 专用电视。

CD2 多元系统电视。

MULTI 自动侦查影碟的方程式 (NTSC/PAL), 然后在屏幕上正确播放影像。

CD1 PAL 专用电视。



视频输入模式的选择

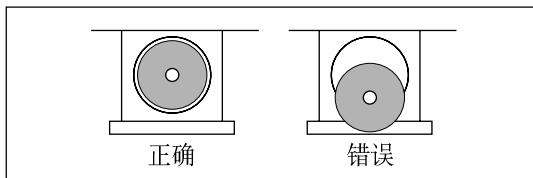
- 若您在 PAL 专用电视以 MULTI 模式播放 NTSC 影碟, 影像可能会变形。如遇此情况, 将模式换为 PAL。
- 若您在多元系统电视以 MULTI 模式播放 NTSC 影碟, 影像可能闪烁片刻。此现象乃是本机在侦查磁碟的方程式, 并非本机有问题。
- 只限于备用状态时才可选择视频输出模式。

置入影碟

1 按您要置入唱片于托盘上的 ▲ (CD1、CD2 或 CD3)。

本机自动开启然后唱片托盘打开。

2 正确的置入唱片于托盘上的圈内, 有标贴的那面向上。



- 当使用一张唱片 (8 cm), 请将它放在托盘上的圈里。

3 按您在步骤 1 所按的 ▲ 键。

唱片托盘自动关上。

4 重复 1-3 步骤, 以把其它影碟放入其它托盘中。

当您在所选的托盘中放置镭射唱片时, 唱片号码将显示在镭射唱片指示灯, 镭射唱片开始读取。读取完毕后音轨总数和播放时间总数将出现, 然后首道音轨的播放时间出现。

[] 1 → 14 67:44 → 1 5:40
正在读取 音轨和播放时间的总数 首道音轨的播放时间

若影碟有播控功能, 当您按 STOP 键接著按 PBC, “VCD PBC” 将出现。

在托盘里置入一张 8 厘米的镭射唱片, 请确保它与托盘中央的纹道对齐。

本系统转为备用模式后打开一个托盘, 该托盘将自动关上。

播放镭射影碟

您可播放具有或没有播控功能的镭射影碟。

1 扭开电视, 选择视频输入以便观看镭射唱机的画面。

请参阅电视手册。

2 准备一张镭射影碟。

参阅此页的“置入影碟”。

3 开始播放影碟。

按 CD ►/|| SELECT 以播放所选择的影碟, 或按 CD 1-3 以选择影碟, 然后播放。

电脑播放

在备用模式下按 CD ►/|| SELECT 或按 CD 1-3, 将会自动开电。

若要停止播放, 按 ■。

若要停止并取出影碟, 按播放磁碟的 ▲ 键

播放具 PBC 功能的镭射影碟 — 选单播放


本系统提供播控 (PBC) 功能, 使用预编在镭射影碟的编程 (选单选项)。播放操作过程可能不同, 胥视使用的影碟而定。

供选单播放, 请使用以下钮键。

在本机上:

- ▶▶ + 观看选单未显示的其它部份和选择还没有出现的项目。
- ◀◀ - 观看选单先前的部份和选择之前的项目。
- CD ▶/|| SELECT 开始播放所选择的项目。
- VCD NUMBER +, - ... 供选择项目。

在遥控器上:

- NEXT ▶▶ (▶▶) 观看选单未显示的其它部份和选择还没有出现的项目。
- PREV. ◀◀ (◀◀) 观看选单先前的部份和选择之前的项目。
- 数字键 选择并开始播放项目。
- (SELECT) CD ▶/|| 开始播放所选择的项目。
- RETURN  返回先前选单。

1 扭开电视, 选择视频输入以便观看镭射唱机的画面。

请参阅电视手册。

2 准备一张影碟。

参阅第 21 页“置入影碟”。

3 按遥控器上的 PBC。

在按 PBC 之前, 本机需要几秒钟以供影碟目录 (TOC) 阅读。之后“VCD PBC”才出现在屏幕上。



4 开始播放影碟。

按 CD ▶/|| SELECT 播放当前所选择的影碟。

- 在 PBC 模式中, 您无法按 CD1, CD2 或 CD3 键来启动播放。


5 选择您要观赏的项目。

在本机上:

顺时针旋转 VCD NUMBER 旋钮 + 选择较大的项目号码或反时针旋转 VCD NUMBER 旋钮 - 选择较小的项目号码, 然后按 CD ▶/|| SELECT 以启动影碟。若不能在主机上选择影碟号码, 请使用遥控器。

在遥控器上:

按 ▶▶ 或 ◀◀ 键以选择而后按 SELECT CD ▶/|| 键以播放所选项目。或者, 按数字键以选择和播放您所要的项目。

若要停止播放中的磁轨并返回选单, 按 RETURN  键。

若要停止选单播放, 按 ■ 键。



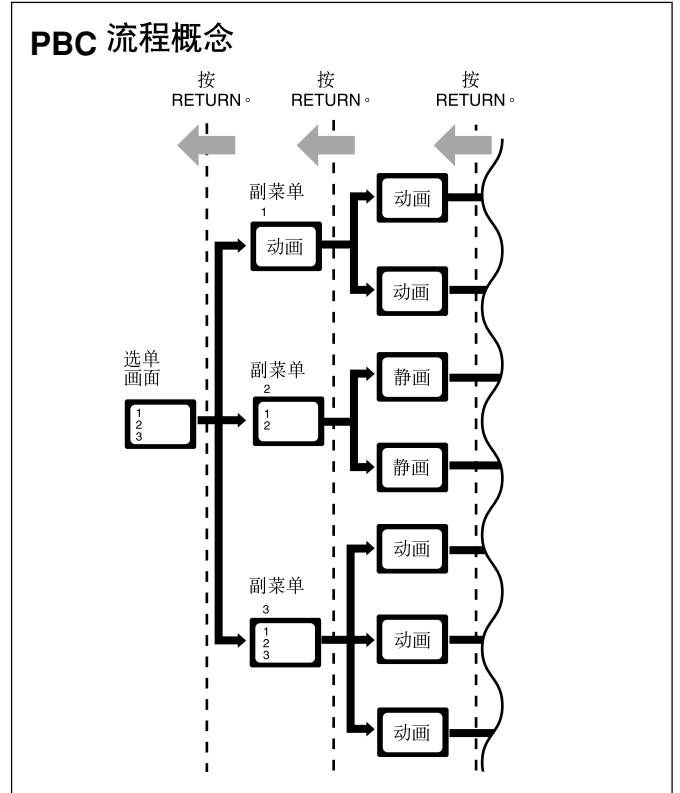
您仅可在 CD STOP 及重复关闭位置上选择 PBC。

PBC 功能的基本概念

PBC (播控) 功能让您享用选单驱动的操作, 比一般录像画面高出 4 倍的精密解析度的静止画面。

选单驱动播放

您可用选单画面与画面作交互联系, 以便选择和播放项目。




选单播放操作基本流程

当您播放具有播控功能的镭射影碟时, 屏幕出现选项的选单。选单显示可选择的项目。某些影碟可能会显示分开画面的动画。

- 出现项目清单时, 您可选择欲播放项目的号码。
- 出现动画时, 播放您欲观赏的画面, 按 ◀◀ PREV / ▶▶ NEXT 或数字键以选择动画。

高精密解析度的静止画面

您可播放比一般录像画面清晰 4 倍的高素质画面。

- 所选择项目播放完毕后, 选单再出现, 您可再选择另一个项目以继续观赏。
- 播放完后, 按 RETURN  以返回先前的画面。每按一次键, 可返回先前的一个画面。
- 若您要停止选单播放, 按 ■ 键。

**屏幕保留**

- 若在卡拉 OK 影碟的选单屏幕出现数秒钟后您还是没有采取任何选择，本机将自动开始播放第一首歌曲。



千万别暂停雷射影碟多过 10 分钟以免屏幕被烙上。

播放不具有 PBC 功能的雷射影碟 — 连续播放

即使雷射影碟具有 PBC 功能，您也可取消 PBC 功能，不使用选单画面以播放影碟。

1 扭开电视，选择视频输入以便观看雷射放影机的画面。

请参阅电视手册。

2 准备一张影碟。

请参阅第 21 页的“置入影碟”。

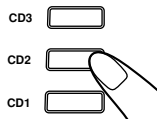
3 开始播放雷射影碟。

在主机上：

按 CD ►/|| SELECT 或您要播放的 CD 1-3 托盘。所播放的雷射影碟将从第一道磁轨开始播放。

在遥控器上：

按您要开始播放的磁轨数字键，将从当前您所选择的雷射影碟开始播放所选择的磁轨。



若要停止播放，按 ■。

若要恢复 PBC 功能，再次按 PBC 钮键，然后按 CD ►/|| SELECT 以播放具有在 PBC 功能的雷射影碟。

**取消 PBC 功能**

- 取消 PBC 功能后，您可连续播放几张不具有 PBC 功能的雷射影碟。
- 取消 PBC 功能后，诸如静止画面的某些影像将不能播放。
- 当雷射唱片正在播放时，您不能从 PBC OFF 转至 PBC ON。

恢复播放

若您直接中止雷射影碟，仍可继续观看最后中止时的画面。

1 播放雷射影碟中途按 ■ 键以停止播放。（参阅第 21 页）**2 按 CD ►/|| SELECT 以继续播放您最后中止的画面。**

- 1 若雷射唱片托盘开著时，您将无法恢复播放。
- 2 恢复播放时最好关闭 PBC 功能否则将在 PBC 选单下恢复播放。
- 3 恢复播放将无法在影碟版本 1.1 上发挥功能。

雷射影碟的特殊播放

您可使用以下特殊播放模式以播放具有或没有 PBC 功能的雷射影碟。以下功能只可以用遥控器钮键进行。

逐帧播放

播放时接著 STILL 键。然后每次按此键，画面将逐帧前进。逐帧播放时，将不会有声响。



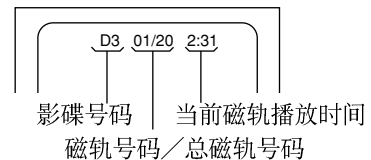
若要恢复正常播放，按 CD ►/|| SELECT。

观看操作状态

一般上，播放中磁轨讯息将显示在电视屏幕上：影碟号码、磁轨号码及播放时间。

按 ON SCREEN（屏幕上）

按此键时，屏幕将反复的显示操作状态。当操作状态在屏幕上开启后，以下的磁轨播放讯息将出现在电视上：影碟号码、磁轨号码/总磁轨号码及当前磁轨播放时间。



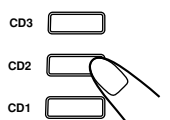
若要取消显示操作状态，按 ON SCREEN。

观看雷射影碟的简介

您可观看雷射影碟的简介，即观看雷射影碟每道磁轨大约 7 秒钟。影碟简介不能在 PBC 功能下操作，若雷射影碟具有 PBC 功能，请参阅上述的“播放不具有 PBC 功能的雷射影碟”来取消它。

1 在您欲观看影碟简介的托盘按 CD

1-3 播放开始。



2 电视屏幕出现画面后，按遥控器上的 VIDEO INTRO。

电视屏幕开始出现所连接 9 道磁轨的首 7 秒钟影碟简介。想观看随后的磁轨，按遥控器上的“NEXT ►► (►►)”。

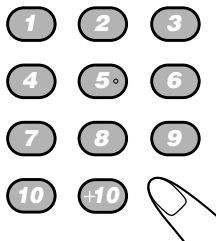
若您按“PREV. ◀◀ (◀◀)”键，之前的 9 道磁轨将出现在屏幕上。



3 按数字键以选择您要的影碟简介。

所选择的磁轨将开始播放。

若要停止和取消影碟简介，按 ■。

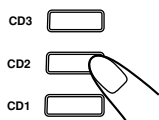


观看镭射影碟的精华

只有在 PBC 系统关闭后才能观看镭射影碟精华。这些精华将平均划分成 9 个片段组成和开始的 9 段画面（每 7 秒钟）将出现在屏幕上。

1 在您欲观看磁轨精华的托盘按 CD 1-3 和数字键。

播放开始。



2 电视屏幕出现画面后按遥控器上的 HIGHLIGHT。

精华片段开始顺序的播放，电视屏幕开始出现 9 个一段的首 7 秒磁轨精华历时 1 分钟。要观看顺序下来的磁轨，按遥控器上的“NEXT ►► (►►)”。

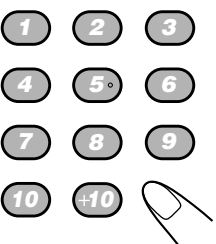
若没有选择精华片段，每隔数分钟它将自动停止。



3 用数字键选择您要的精华。

由所选择的画面开始播放。

要停止和取消播放影碟精华，按 ■。



精华播放

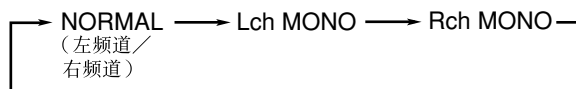
- 当 9 个画面显示后，并没有选择任何画面的话，下一个磁轨的精华将出现。
- 选择了精华画面后，将从该画面的前端开始播放，而非从屏幕的静止画面。（屏幕所显示的是精华尾端，而非开端。）
- 播放影碟简介或磁轨精华时，屏幕上的画面可能变形，这可能由于吵声或影碟制造厂的制作不当所致。
- 在停止位置时 HIGHLIGHT 也可发挥功能。

播放多声道镭射唱片

此功能是用多声道镭射唱片，参阅手册以了解详情。

操作

连续按遥控器上的 MPX 键，多声道模式频道如下变动：



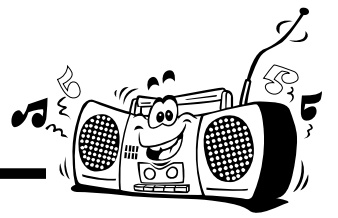
当 Lch MONO 或 Rch MONO 被选取后，Lch MONO 或 Rch MONO 将分别显示在电视的屏幕上。

Lch MONO：只有左频道（乐器部份），通过左右扬声器播放。

Rch MONO：只有右频道（人声部份），通过左右扬声器播放。

NORMAL：一般立体声使用。

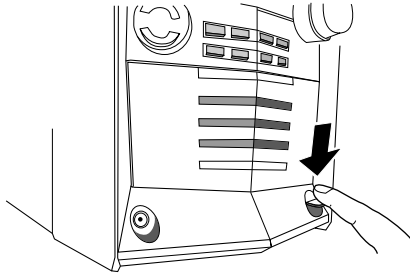
播放磁带



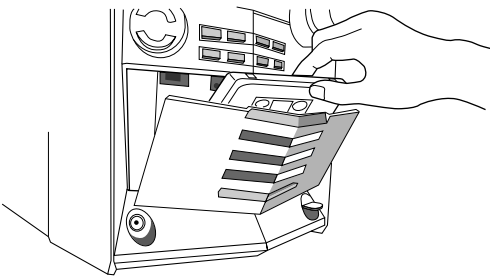
您无须更改任何设定也可播放类型 I 的磁带。

播放磁带

1 按您所要使用的卡座之 **EJECT**。







2 装入磁带，将磁带暴露部分朝下放入。



3 轻轻地关上磁带盒夹。


4 按 **TAPE** .







磁带播放开始，而磁带方向指示灯（ 或 ）开始缓慢闪烁以显示磁带播放方向。

- 每按一次此键，磁带方向将转换和“REVERSE”瞬间出现在屏幕上。
 - ：正面的播放。
 - ：反面的播放。

若没有置入任何磁带，“NO TAPE”将出现在显示屏上。

当磁带播放接近尾端时，若倒绕模式被关闭，卡座将自动停止。（参阅“要重复播放正反两面时 — 倒绕模式”。）

若要停止播放，按 .


要快速绕转磁带至左或右时，当磁带没有转动时请按  或 （或遥控器上的 **PREV.**  / **NEXT** ）。磁带方向指示灯（ 或 ）开始快速地闪烁于显示屏。

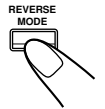
要取出磁带时，当磁带没被播放时按 **EJECT** 以打开卡式座。


要重复播放正反两面时 — 倒绕模式

当倒绕模式正在启动时，磁带自动倒绕至另一面的尾端，而主机则开始播放磁带的另一面，并且重复同样的程序。

仅限主机上而已：

要使用倒绕模式时，按 **REVERSE MODE** 以使显示屏里的倒绕模式指示灯如  般亮起。







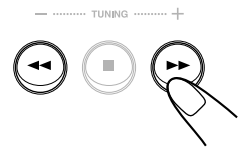
要取消倒绕模式时，再按一次此键以使显示屏里的倒绕模式指示灯如  般亮起。

查找歌曲的开端 — 音乐扫描

您可使用音乐扫描来查找歌曲的开端。音乐扫描搜寻通常分离所录制歌曲的空白部分，然后播放下一首歌曲。




要寻找当前歌曲的开端时

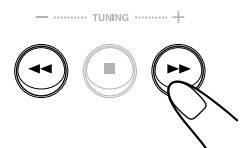
在播放中途，按磁带播放相反方向的  或 （或遥控器上的 **PREV.**  / **NEXT** ）。磁带播放相反方向指示灯将开始缓慢闪烁。




在当前歌曲的开端搜寻将自动停止，而当前歌曲则自动播放。

要寻找下一首歌曲的开端时

播放中途，按播放磁带的同一方向一端之  或 （或遥控器上的 **PREV.**  / **NEXT** ）。磁带播放的同一方向一端之磁带方向指示灯即开始交替地快慢闪烁。



在下一首歌曲的开端搜寻将自动停止，而下一首歌曲则自动播放。

 **注意** 音乐扫描的操作原理是侦查每首歌曲之间的 4 秒长度空白，如果您的磁带有以下特征，它就不能很好地发挥功效

- 歌曲开端没有空白。
- 吵声（大多因常用造成或是复制品质欠佳），这些吵声填补了原有的空白。
- 歌曲中有过长、非常轻声的片段或暂停。



我们不鼓励您使用 C-120 或较薄的磁带。因为这可能会出现性能变质，而且这些磁带很容易卡在压带轮和主动轮之中。

重要事项：

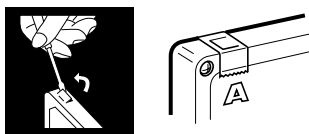
- 没获版权所有者同意，复制或播放版权材料可能是犯法的。
- 录音水平自动的调设正确，所以它不受 VOLUME、ACTIVE BASS EX.（供 CA-HXZ7V），SUBWOOFER LEVEL（供 CA-HXZ9V）和 SOUND MODE 控制钮所影响。因此在录音过程中您可调整正在聆听的音响而不影响录音水平。
- 如果录制效果过于吵杂或有欠生动时，可能是主机太靠近电视机。请远离电视机及主机的距离。
- 您可用类型 I 的磁带来录音。

要保护您的录音时

磁带背面有两个微小突片以防意外录洗或重录。

要保护您的录音时，请取出突片。

要重录在受保护的磁带时，可用黏纸盖著洞口。



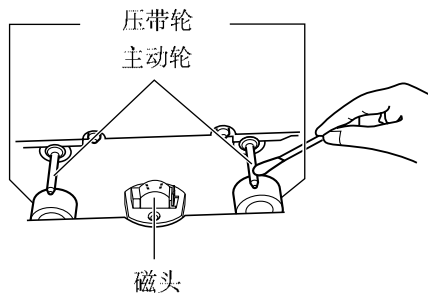
要保持最佳录音和播放音响素质时

如果卡式座的磁头，主动轮和压带轮肮脏的话，以下情况会出现：

- 音质差劣
- 断续的声音
- 音响变弱
- 抹不去的残音
- 录音困难

要清洗磁头，主动轮和压带轮时

用浸过酒精的棉花棒来清洗。

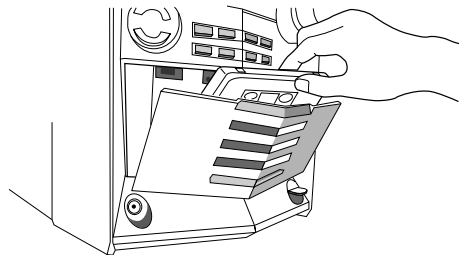


要去除磁头的磁化时

关闭主机，使用磁头消磁器（可在电器店或唱片店买到）来去磁。

录制于磁带




1 按 EJECT 并将可录制磁带的暴露部份朝下放入。



2 轻轻地关上磁带盒夹。

- 如果要在磁带的两面录制，参阅“在磁带两面录制—倒绕模式”。

3 查看卡式座的磁带方向。

- 如果磁带方向不正确，按两次 TAPE   后按  以更换磁带方向。

4 开始播放与 AUX 插孔相联结的 AM，FM，CD 播放机或辅助设备的音源。

- 当音源为 CD 播放机，您也可用遥控器上的按键。直接录制（参阅第 27 页），和自动编辑录制（仅用于音频光碟）（参阅第 27 页）。



5 开始录制。

在主机上：

按 REC START/STOP。

在遥控器上：


按住 REC START/STOP 多达 1 秒以上。

当录制开始时 REC（录制）灯将闪烁，而磁带方向指示灯（ 或 ）则开始缓慢闪烁。

- 若没有置入光碟，“NO TAPE”将出现于显示屏。若置入受保护磁带，“NO REC”则出现于显示屏。




要立刻停止录制时，按主机上的 REC START/STOP 或 （或按住遥控器上的 REC START/STOP 多达 1 秒以上）。

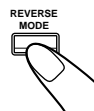
要取出卡式带时，当磁带转动时按  EJECT 以打开磁带盒夹。


在磁带两面录制—倒绕模式

仅限主机上：

按 REVERSE MODE 以使倒绕模式指示灯亮起于显示屏，如 。

- 当采用倒绕模式于录制，首先开始录制于前进（）方向。否则，当只录制磁带一面（倒绕）时录制将停止。



要取消倒绕模式时，再按一次按键以使倒绕模式指示灯亮起于显示屏，如 。

同步录制

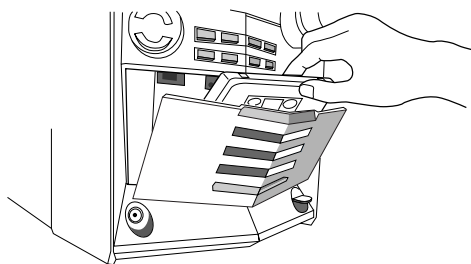
采用同步录制方式可让您同时开始和停止光碟播放及磁带录制。

■ 直接录制

光碟的所有音轨将按照光碟顺序。

仅限主机上：

- 1 按 **▲ EJECT** 并将可录制磁带的暴露部份朝下放入。

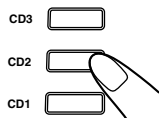


- 2 置入光碟。

- 3 选择光碟。

供音频光碟：

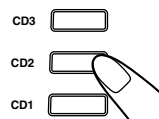
按在步骤 2 中置入的光碟之相应的光碟号码 (CD1, CD2 或 CD3) 键，然后按 **■**。



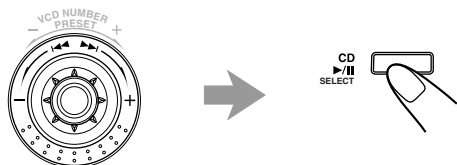
供 MP3 光碟：

您可选择音轨以开始录制。

- 1) 按在步骤 2 中置入的光碟之相应的光碟号码 (CD1, CD2 或 CD3) 键。



- 2) 转动 **◀◀ / ▶▶** 以选择组合，然后按 **CD ▶/|| SELECT**。



- 3) 转动 **◀◀ / ▶▶** 以选择音轨。

- 4 按 **CD REC START**。

当录制开始时“CD REC”出现于显示屏而 REC (录制) 灯则闪烁。

当 CD 播放机开始播放时卡式座则开始录制。

录制完成后，“CD REC FINISHED”将出现滚动于显示屏，REC (录制) 灯则熄灭。卡式座和 CD 播放机皆自动停止。



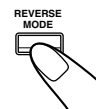
要停止录制时，按 **■** 以建立 4- 秒空白部份于录制磁带。(请谨记，当用音乐扫描时 4- 秒空白很重要。参阅第 25 页。)



要在磁带两面录制—倒绕模式时

仅限主机上：

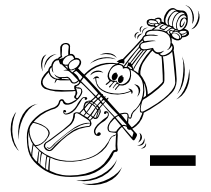
按 **REVERSE MODE** 以使倒绕模式指示灯亮起于显示屏，如 **↺**。



- 当采用倒绕模式于直接录制，首先开始录制于前进 (▶) 方向。当录制歌曲于前进方向 (▶) 时磁带到达末端，最后一首歌曲将重录于倒绕面 (◀) 的开端。

如果您先开始录制于倒绕面 (◀)，仅当磁带的一面 (倒绕) 被录制时录制才会停止。

要取消倒绕模式时，再按一次按键以使倒绕模式指示灯亮起于显示屏，如 **↻**。



麦克风的使用

您可使用两支麦克风来享受跟随唱（卡拉 OK）和麦克风混音。

- MIC LEVEL 控制调整对两个连接至 MIC 1 和 MIC 2 插孔的麦克风都起作用。

重要事项：

- 当连接或拔出麦克风时，请每次都请将 MIC LEVEL 设定至 MIN。
- 当您不使用麦克风时，请把麦克风拔出。

跟随唱 — 卡拉 OK

■ 声音隐蔽

声音隐蔽可减低播放音源的主声，并可让您随播放音乐通过麦克风唱歌。

1 将 MIC LEVEL 旋转至 MIN。



2 将麦克风（自备）插入 MIC 1 和/或 MIC 2 插孔。



3 按遥控器上的 KARAOKE。

“KARAOKE”出现 2 秒钟然后 KARAOKE 指示灯亮起。

4 开始播放音源 — 光碟、磁带或其他所连接部件。

5 使用麦克风唱歌时旋转 MIC LEVEL 和音量水平旋钮。

- 只须按 REC START/STOP，您便可随所好录制跟随唱。（欲知详情，参阅第 26 页。）

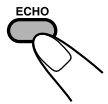
要取消声音隐蔽，再次按遥控器上的 KARAOKE。

- “OFF”出现 2 秒钟和 KARAOKE 指示灯熄灭。恢复正常立体声播放。

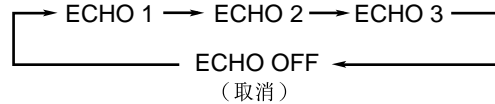
若声音要施加回声

仅限遥控器上而已：

按 ECHO 以使 ECHO 指示灯在屏幕上亮起。



每次按键，回音水平将如以下变更：



号码愈大，更强的回音效果将加注于您的声音。



使用麦克风时若出现吼叫声或尖声（回音）时请采取下述步骤以避免吵声。

- 调整 MIC LEVEL 和音量水平。
- 避免把麦克风对准扬声器。
- 当两支麦克风连接著时，关闭没有用到的麦克风之开/关掣。



若您使用以下音源作为卡拉 OK（声音隐蔽）的播放音源时，您将无法获取满意的效果

- 电台节目 — 电台讯号不及磁带或镭射唱片的讯号来得可靠。
- 单声道音源。
- 复制差劲的磁带。
- 录制有二重奏，强劲回声，合唱或几种乐器之音源。

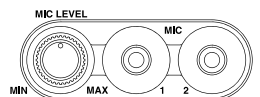
以多声道卡拉 OK 唱片进行跟随唱（MPX）

若您要播放的音源属多声道卡拉 OK 唱片，您可以通过在本机的按钮来使用多声道声音功能。

什么是多声道声音？

在多声道卡拉 OK 唱片里，乐器部份录制在左频道，人声部份则录制在右频道。通过此系统，您可选择播放您通过麦克风唱出的歌声。

1 旋转 MIC LEVEL 及 VOLUME 至 MIN。



2 将麦克风（自备）插入前面板的 MIC 1 及/或 MIC 2 插孔。

3 播放音源 — 镭射唱片。

4 按遥控器上的 MPX 以选择输出声响。

请参阅第 29 页。



5 旋转 MIC LEVEL 及 VOLUME 以调设麦克风水平及扬声器输出水平。

6 使用麦克风唱歌。

若声音要施加回声，请参阅第 28 页的“要应用回声于您的歌声时”章节。

若调整音乐调子，请参阅本页的“调整音乐调子的控制”章节。

若要录制歌声，请参阅本页的“麦克风混音”章节。



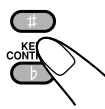
当唱歌完毕后

若要恢复立体声效果，按 MPX 直到屏幕上出现“NORMAL”为止。

调整音乐调子的控制（仅限镭射唱片播放而已）

仅限遥控器上而已：

按 **KEY CONTROL** \flat 或 \sharp 以调整音乐调子。



若要降低调子，按 **KEY CONTROL** \flat 。

若要升高调子，按 **KEY CONTROL** \sharp 。

若要取消调子调整，按 **KEY CONTROL** \flat 或 \sharp 直到“ \flat ”出现在电视屏幕的中间为止。



每次您使用镭射唱片进行跟随唱时调整调子

- 播放歌曲后，一旦调整调子，调子水平将不能回复之前的水平。
- 录音时，不能调整调子。
- 音源变动时，调子回返为 0。

麦克风混音

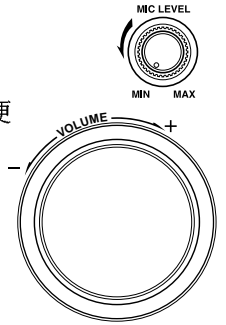
当您与多声道磁带或镭射唱片跟随唱时，请遵循以下步骤：

1 连接麦克风。

2 开始播放音源 — 镭射唱片、磁带或其他所连接部件。

3 使用麦克风唱歌时旋转 MIC LEVEL 和 VOLUME 旋钮。

- 只须按 **REC START/STOP**，您便可随所好录制跟随唱。（欲知详情，参阅第 26 页。）



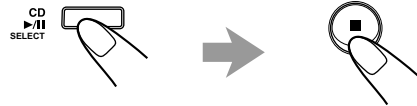
仅限使用麦克风时

无须任何背景音响您也可使用麦克风，并可随所好将它录制。

1 连接麦克风。

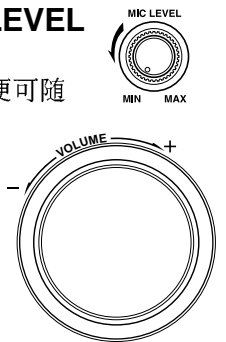
2 按 **CD** \blacktriangleright /**II** **SELECT**，然后 \blacksquare 。

听不到背景音响。



3 使用麦克风唱歌时旋转 MIC LEVEL 和 VOLUME 旋钮。

- 只须按 **REC START/STOP**，您便可随所好录制跟随唱。（欲知详情，参阅第 26 页。）



有 3 种可用定时器 — DAILY（每日定时器）、REC（录音定时器）和 SLEEP（睡眠定时器）。

无论本机开启或关闭您都可设置定时器；然而，若生态模式被启动，当本机关闭时您将无法设置定时器。

使用这些定时器之前，您必须先设定内建于本机的时钟。（参阅第 10 页。）

每日定时器的使用

有了每日定时器，便可通过您所喜爱的音乐或电台节目把您唤醒。

如何操作每日定时器

当到达定时器启动时间时，本机自动开电，将声量水平设定至预设水平，并且开始播放指定音源（“DAILY”和 DAILY 指示灯在启动时间前闪烁，而 DAILY 指示灯在定时器操作时连续闪烁）然后，当到达关闭时间时（“DAILY OFF”在关闭时间前闪烁），主机自动关机（备用）。

每日定时器自动的每日操作，若您不想使用每日定时器，请关闭每日定时器。（参阅第 31 页的“设定完成后要开启和关闭每日定时器时”。）定时器设定保持储存在记忆体里直到您把它重设。

- 以下操作步骤受时间限制。若未完成之前设定被取消，请再从步骤 1 开始。
- 设定定时器过程中若您犯错，请按 CANCEL/DEMO。

在您开始以前...

- 当使用光碟作为播放音源时 —
 - 请确保在所选唱片号码托盘上有光碟。
- 当使用磁带作为播放音源时 —
 - 请确保磁带已在卡座里。
 - 请确保磁带方向正确。
- 当使用外部设备作为播放音源时 —
 - 请同时设定装配于外面设备的定时器。

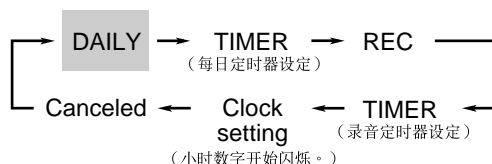
仅限主机上而已：

1 重复按 CLOCK/TIMER 直到“DAILY”出现在显示屏。

- （定时器）指示灯亮起和 DAILY（每日定时器）指示灯也开始闪烁于显示屏。



- 每按一次此键，定时器设定模式将如下变动：



2 再次按 CLOCK/TIMER。

- “TIMER”出现 2 秒钟，然后主机进入启动时间设定模式。

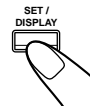
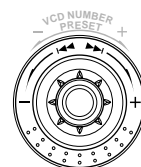


3 设定您要主机启动的启动时间。

- 1) 旋转 ◀◀ / ▶▶ 以设定小时，然后按 SET/DISPLAY。

- 2) 旋转 ◀◀ / ▶▶ 以设定分钟，然后按 SET/DISPLAY。

- “SET”出现 1 秒钟，然后主机进入关闭时间设定模式。



4 设定您要主机关闭（备用中）的关闭时间。

- 1) 旋转 \lll / \ggg 以设定小时，然后按 SET/DISPLAY。
- 2) 旋转 \lll / \ggg 以设定分钟，然后按 SET/DISPLAY。
“SET” 出现 1 秒钟，然后主机进入音源选择模式。

5 旋转 \lll / \ggg 以选择所要播放的音源，然后按 SET/DISPLAY。

“SET” 出现 1 秒钟。

- 音源如下变动：



TUNER FM：调收指定的预设调频电台。

→ 去至步骤 6。

TUNER AM：调收指定的预设调幅电台。

→ 去至步骤 6。

1 CD-- 1：从指定唱片中的指定音轨播放唱片。

→ 去至步骤 6。

TAPE：在卡座内播放磁带。

→ 去至步骤 7。

AUX IN：播放外部音源。→ 去至步骤 7。

6 当选择“TUNER FM”或“TUNER AM”时

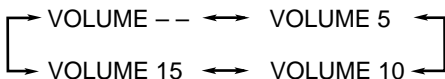
旋转 \lll / \ggg 以选择预设电台号码，然后按 SET/DISPLAY。
主机进入声量设定模式。

当选择“1 CD-- 1”时

- 1) 旋转 \lll / \ggg 以选择唱片号码，然后按 SET/DISPLAY。
“SET” 出现 1 秒钟。
- 2) 旋转 \lll / \ggg 以设定音轨号码，然后按 SET/DISPLAY。
“SET” 出现 1 秒钟，然后主机进入音量设定模式。

7 旋转 \lll / \ggg 以设定声量水平。

- 声量水平将如以下变动：

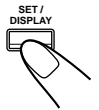


- 若您选择“VOLUME --，”当本机关闭时音量被设定至最后的水平。

8 按 SET/DISPLAY 以完成每日定时器的设定。

DAILY（每日定时器）指示灯停止闪烁并保持亮著。“OK ✓” 出现在屏幕上 2 秒钟。

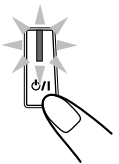
您已设置好的设定将按照顺序显示于显示屏。



9 若您在主机启动时设定每日定时器，请按 \odot / I 以关闭主机（备用中）。



- 若到达定时器启动时间时当主机开启每日定时器将不起作用。
- 当您拔出交流电线或若发生电流中断时一旦您设定了定时器，定时器设定将保留的储存在记忆体里长达数天之久。在这情况下，请检查定时器设定是否还保留或已消除。



设定完成后要开启和关闭每日定时器时

1 重复按 CLOCK/TIMER 直到“DAILY”出现在显示屏。

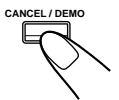
DAILY（每日定时器）指示灯即开始闪烁于显示屏而 \odot （定时器）指示灯则保持亮起。



2 要关闭每日定时器时，按 CANCEL/ DEMO 即可。

DAILY（每日定时器）和 \odot （定时器）指示灯熄灭于显示屏（“DAILY OFF” 瞬间出现）。

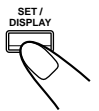
每日定时器被取消，但是每日定时器的设定依然保存在记忆体里。



或

要开启每日定时器时，按 SET/DISPLAY。

“OK ✓” 出现于显示屏 2 秒。您已进行的设置将依顺序出现于显示屏以让您确认。



录音定时器的使用

通过录音定时器，您便可以把电台广播自动录到磁带里。

如何操作录音定时器

当到达启动时间时（“REC”和 REC 指示灯在启动时间以前才闪烁，并在 REC 定时器操作时继续闪烁），本机自动开电，调收所指定电台，将声量水平设定至“VOL MIN”并开始录音。然后，当到达关闭时间时（“REC OFF”在关闭时间以前才闪烁，主机自动关电（备用））。

定时器设定保持储存在记忆体里直到您把它重设。

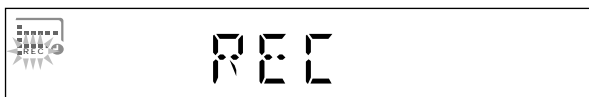
- 以下操作步骤受时间限制。若未完成之前设定被取消，请再从步骤2开始。
- 设定定时器过程中若您犯错，请按 CANCEL/DEMO。

仅限主机上而已：

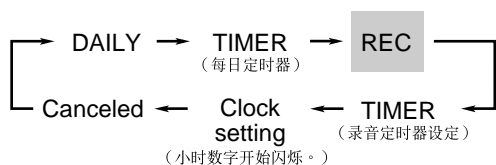
1 装入可录式磁带，将磁带暴露部分朝下放入。

2 按 CLOCK/TIMER 直到“REC”出现在显示屏。

- （定时器）指示灯亮起和 REC（录音定时器）指示灯也开始闪烁于显示屏。



- 每按一次此键，定时器设定模式如下变动：



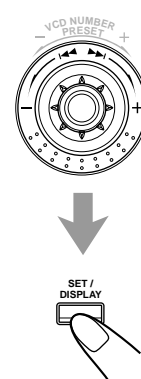
3 再次按 CLOCK/TIMER。

“TIMER”出现 2 秒钟，然后主机进入启动时间设定模式。



4 设定您要主机启动的启动时间。

- 1) 旋转 |◀◀| / |▶▶| 以设定小时，然后按 SET/DISPLAY。
“SET”出现 1 秒钟。
- 2) 旋转 |◀◀| / |▶▶| 以设定分钟，然后按 SET/DISPLAY。
“SET”出现 1 秒钟，然后主机进入关闭时间设定模式。



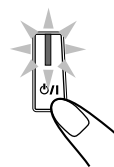
5 设定您要主机关闭（备用中）的关闭时间。

- 1) 旋转 |◀◀| / |▶▶| 以设定小时，然后按 SET/DISPLAY。
- 2) 旋转 |◀◀| / |▶▶| 以设定分钟，然后按 SET/DISPLAY。
“SET”出现 1 秒钟，然后主机进入预设电台选择模式。

6 选择预设电台。

- 1) 旋转 |◀◀| / |▶▶| 以选择波段（“TUNER FM”或“TUNER AM”，然后按 SET/DISPLAY。
- 2) 旋转 |◀◀| / |▶▶| 以选择预设频道号码，然后按 SET/DISPLAY。
REC（录音定时器）指示灯停止闪烁并保持亮起。“OK ✓”出现 2 秒钟。
您已设置好的设定将按照顺序显示于显示屏。

7 若必要时请按 0/I 以关闭主机（备用中）。



- 录音中途若您要聆听另一个音源时按 REC START/STOP 或 ■ 以停止录音。若不停止录音，您将无法更换音源。
- 当您拔出交流电线或若发生电流中断时一旦您设定了定时器，定时器设定将保留的储存在记忆体里长达数天之久。在这情况下，请检查定时器设定是否还保留或已消除。



设定完成后要开启和关闭录音定时器时

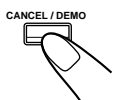
1 重复按 **CLOCK/TIMER** 直到“REC”出现在显示屏。

REC (录制定时器) 指示灯即开始闪烁于显示屏而 (定时器) 指示灯则保持亮起。



2 要关闭录音定时器时，按 **CANCEL/DEMO** 即可。

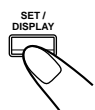
REC (录音定时器) 指示灯熄灭于显示屏 (“REC OFF” 出现在屏幕上 2 秒钟)。录音定时器被取消，但是录音定时器的设定依然保存在记忆体里。



或

要开启录音定时器时，按 **SET/DISPLAY** 即可。

“OK ✓” 出现在屏幕上 2 秒钟。您已设置好的设定将按照顺序显示于显示屏。



睡眠定时器的使用

有了睡眠定时器，您便可通过最喜爱的音乐把您带入梦乡。此睡眠定时器只可在本机开启后才可设定。

睡眠定时器究竟如何操作

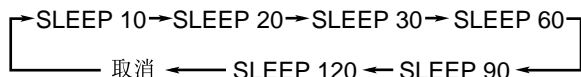
指定时间长度过去后主机将自动关闭。

仅限遥控器上而已：

1 按 **SLEEP**。

时间长度直至关电时间出现和 SLEEP 指示灯也开始闪烁于显示屏。

- 每按一次此键，时间长度将如下变动：



- 若内置时钟还未设定，“CLOCK ADJUST”将出现于显示屏。



2 指定了时间长度之后请等待大约 5 秒钟。

SLEEP 指示灯停止闪烁并保持亮著。

若要检查直至关电时间后所剩余时间，按一次 SLEEP 以使关电时间前的剩余时间出现大约 5 秒钟。

要更改关电时间，重复按 SLEEP 直至您所要的时间长度出现在显示屏。

要取消设定，重复按 SLEEP 以使睡眠指示灯熄灭。

- 关机的同时也会取消睡眠定时器。

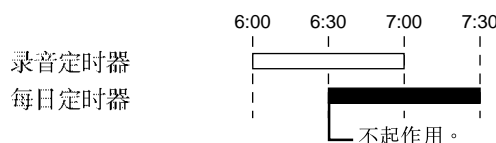
定时器之优先处理顺序

由于每个定时器可以分别设定，您可能想知道若设定出现重迭时该怎么办呢？

以下是一些例子：

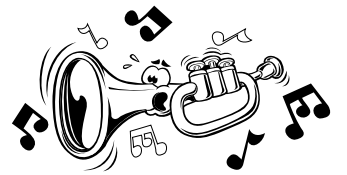
录音定时器较每日定时器和睡眠定时器为优先处理。

- 录音定时器正在操作时若设定每日定时器，每日定时器将完全不出现。



- 睡眠定时器正在操作时若设定录音定时器，睡眠定时器将不起作用（睡眠指示灯不熄灭）。





要使主机发挥最佳效能，请保持唱片、磁带和机械装置清洁。

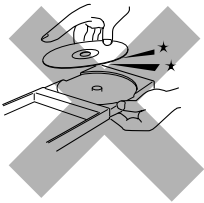
一般注意事项

- 一般上，保持光碟和机械清洁可让您获取最佳的效果。
- 将光碟保存在盒内，并收藏在橱柜或架子上。
- 不使用时关闭本机的光碟托盘。

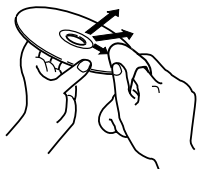
如何使用唱片



- 从盒子里取出唱片时，一边拿住雷射唱片的边缘，一边轻按中间的孔洞。
- 不要触摸唱片发亮的一面，也别弯曲它。
- 使用后将唱片放回盒子，以防变形。

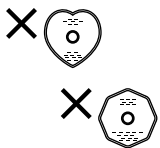


- 放回盒子时，小心不要刮花它的表面。
- 避免暴露于直射阳光，高温和潮湿处。



清洁唱片

用一块柔软布料从中间开始，直抹到边缘。

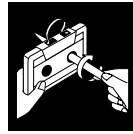


继续使用形状不规则（心形，八角形等）的光碟会损坏本机。

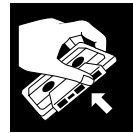


切勿使用溶剂——如一般唱片清洁液，喷稀液，松脂油或苯等——以揩抹唱片。

如何使用磁带



- 如果磁带松弛了，可在其中一卷轴插入一支铅笔，然后加以转紧。
- 如果磁带松弛，它可能被拉长、切断或卡住。



- 请小心切勿触摸磁带表面。



避免将磁带存放在下述地点：

- 有灰尘的地方
- 阳光直晒或高温之处
- 潮湿之处
- 靠近磁铁

清洁主机

- 去除主机上的污垢
尽量用软布擦拭。如果主机脏得厉害，请用布沾稀释了的中性洗涤剂擦拭干净，然后用干布擦净。
- 为了防止主机性能退化，损伤或漆皮脱落，请注意以下事项：
 - 切勿以硬布擦拭。
 - 切勿用力擦拭。
 - 切勿以松脂油或苯擦拭。
 - 切勿向其喷射任何挥发性物质如虫剂。
 - 切勿让任何橡胶或塑料长时间与其接触。

故障检修



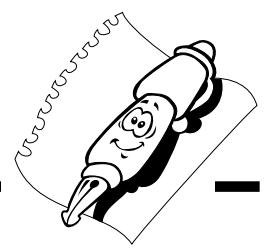
如果本机发生问题，在要求维修之前，先检查本表以寻求可能的解决方法。
如果您无法用这些提示解决问题，或机身已受损，可要求合格人员（如经销商）给予服务。

中文

	症状	可能原因	解决方法
一般	无法取消显示示范。	按下除 CANCEL/DEMO 以外的按键以暂时取消示范。	按主机上的 CANCEL/DEMO 键。（参阅第 8 页。）
	听不到声音。	连接错误或松弛。	检查所有衔接并加以纠正。（参阅第 6 至第 8 页。）
	无法操作。	内置微处理器可能因为外来电气干扰而失灵。	拔出交流电线后再插回。
	无法使用遥控器来操作主机。	<ul style="list-style-type: none"> • 遥控器和机身的遥控感应器之间受阻。 • 电池已耗损。 	<ul style="list-style-type: none"> • 移开障碍物。 • 更换电池。
	无立体声效果。	声音隐蔽功能被启动。	取消声音隐蔽功能。（参阅第 28 页。）
调谐器	因为吵声导致很难收听到广播。	<ul style="list-style-type: none"> • 天线连接已松脱。 • AM（调幅）环形天线太靠近主机。 • FM（调频）天线没有正确延长和安置。 	<ul style="list-style-type: none"> • 妥善及牢稳地重接天线。 • 改变 AM（调幅）环形天线的位置和方向。 • 将 FM（调频）天线调至最佳接收的位置。
音频唱片	唱片音响断断续续。	唱片已刮花或肮脏。	抹净或更换唱片。（参阅第 34 页。）
	唱片托盘没有打开或关闭。	<ul style="list-style-type: none"> • 没有插入交流电线。 • 托盘上锁。 	<ul style="list-style-type: none"> • 将交流电线插上。 • 替托盘解锁。（参阅第 20 页。）
MP3 光碟	光碟不播放。	唱片倒反置入。	以标签面朝上放入磁带。
	唱片不会播放。	<ul style="list-style-type: none"> • 没有 MP3 档案被录制于光碟。 • MP3 档案没有档案缩略：即—.MP3，.Mp3，.mP3 或 .mp3 于其档案名称。 • MP3 档案不被录制于与 ISO 9660 水平 1 或水平 2 兼容的格式。 	替换光碟。
MP3 光碟	光碟的读取时间过长。	读取时间因为录制组态的复杂性而有所别。	录制时切勿用过多的阶层及分层。也请勿与 MP3 档案一起录制任何其它类型的音轨。（参阅第 15 页）。
	磁带	卡式带盒夹无法打开。	磁带正在转动时交流电线的电源被中断。
录音	无法录音。	磁带背面的微小突片被取出。	用黏纸盖住洞口。（参阅第 26 页。）

规格

设计和规格可随时更改，恕不事先通知。



CA-HXZ9V/CA-HZ98V

扩音器部分

输出功率 (IEC 268-3)

副低音：每频道 75 W (瓦)，最小 RMS，
双频道驱动，在 63 Hz (赫) 时为 6 Ω
(欧姆)，总谐波失真不超过 0.9%。

主扬声器：每频道 30 W (瓦)，最小 RMS，
双频道驱动，在 1 Hz (赫) 时为 6 Ω
(欧姆)，总谐波失真不超过 0.9%。

音频输入灵敏度/阻抗

(以 1 kHz (千赫)，磁带录音信号为 300 mV (毫伏))

AUX：390 mV (毫伏) / 50 kΩ (千欧姆)

MIX 1/2：1.5 mV (毫伏) / 5 kΩ (千欧姆)

扬声器/阻抗：

副低音：6 Ω - 16 Ω

主扬声器：6 Ω - 16 Ω

环绕扬声器：16 Ω - 32 Ω

调谐器部分

调频调谐范围：87.50 MHz (兆赫) - 108.00 MHz (兆赫)

调幅调谐范围：

供沙地阿拉伯：

在 9 kHz (千赫) 空间：531 kHz (千赫) - 1 602 kHz (千赫)

在 10 kHz (千赫) 空间：530 kHz (千赫) - 1 600 kHz (千赫)

供其他国家：

在 9 kHz (千赫) 空间：531 kHz (千赫) - 1 710 kHz (千赫)

在 10 kHz (千赫) 空间：530 kHz (千赫) - 1 710 kHz (千赫)

雷射唱机部分

雷射唱片容量：3 张唱片

动态范围：85 dB (分贝)

讯号相对噪声的比率：90 dB (分贝)

失真率：不能测量

MP3 录制格式：MPEG 1/2 音频层 3

最高比特率：320 kbps

磁带卡座部分

频率反应

普通 (类型 I)：50 Hz (赫) - 14 000 Hz (赫)

失真率：0.15% (WRMS)

一般资讯

电源要求：交流电 110 V (伏) / 127 V (伏) / 220 V (伏) / 230 V (伏) - 240 V (伏) ~ (可用电压选择器调整)，50 Hz (赫) / 60 Hz (赫)

功耗：205 W (瓦) (操作中)

23 瓦 (备用中及生态模式关闭)

少过 3.5 瓦 (备用中及生态模式打开)

体积 (大约)：205 mm (毫米) × 370 mm (毫米) × 370 mm (毫米) (宽/高/深)

重量 (大约)：10.0 kg (公斤)

附配零件

参阅第 6 页。

CA-HXZ7V

输出功率 (IEC 268-3)

主扬声器：每频道 100 W (瓦)，最小 RMS，
双频道驱动，在 1 Hz (赫) 时为 6 Ω
(欧姆)，总谐波失真不超过 0.9%。

音频输入灵敏度/阻抗

(以 1 kHz (千赫)，磁带录音信号为 300 mV (毫伏))

AUX：390 mV (毫伏) / 50 kΩ (千欧姆)

MIX 1/2：1.5 mV (毫伏) / 5 kΩ (千欧姆)

扬声器/阻抗：

主扬声器：6 Ω - 16 Ω

环绕扬声器：16 Ω - 32 Ω

调谐器部分

调频调谐范围：87.50 MHz (兆赫) - 108.00 MHz (兆赫)

调幅调谐范围：

供沙地阿拉伯：

在 9 kHz (千赫) 空间：531 kHz (千赫) - 1 602 kHz (千赫)

在 10 kHz (千赫) 空间：530 kHz (千赫) - 1 600 kHz (千赫)

供其他国家：

在 9 kHz (千赫) 空间：531 kHz (千赫) - 1 710 kHz (千赫)

在 10 kHz (千赫) 空间：530 kHz (千赫) - 1 710 kHz (千赫)

雷射唱机部分

雷射唱片容量：3 张唱片

动态范围：85 dB (分贝)

讯号相对噪声的比率：90 dB (分贝)

失真率：不能测量

MP3 录制格式：MPEG 1/2 音频层 3

最高比特率：320 kbps

磁带卡座部分

频率反应

普通 (类型 I)：50 Hz (赫) - 14 000 Hz (赫)

失真率：0.15% (WRMS)

一般资讯

电源要求：交流电 110 V (伏) / 127 V (伏) / 220 V (伏) / 230 V (伏) - 240 V (伏) ~ (可用电压选择器调整)，50 Hz (赫) / 60 Hz (赫)

功耗：185 W (瓦) (操作中)

25 瓦 (备用中及生态模式关闭)

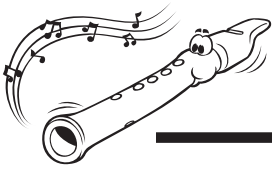
少过 3.5 瓦 (备用中及生态模式打开)

体积 (大约)：185 mm (毫米) × 370 mm (毫米) × 370 mm (毫米) (宽/高/深)

重量 (大约)：10.0 kg (公斤)

附配零件

参阅第 6 页。



نود ان نشترك على شراء احد منتجات JVC.

قبل محاولة تشغيل هذا الجهاز، تأكد من قراءة كتيّب تعليمات التشغيل بكل عناية وبالتفصيل من اجل الحصول على افضل تأدية من هذا الجهاز، وبعد ذلك احفظ هذا الكتيّب في مكان امين للرجوع اليه عند الحاجة في المستقبل.

حول هذا الكتيّب

هذا الكتيّب منظم كما يلي:

- يشرح هذا الكتيّب بشكل رئيسي عمليات التشغيل باستعمال الازرار والضوابط المجمودة على الجهاز. يمكنك ايضا استعمال الازرار الموجودة على وحدة التحكم عن بعد في حالة انها تحمل نفس او اسماء مشابهة (او علامات) كما هي على الجهاز.
- اذا اختلف التشغيل باستعمال وحدة التحكم عن بعد عن التشغيل باستعمال الجهاز، هناك شرح بهذا الخصوص.
- المعلومات الرئيسية والعامة المتشابهة للوظائف المختلفة مجمعة في مكان واحد، وغير معادة في كل اجراء. مثلا، لا نعيد المعلومات المتعلقة بتشغيل/ايقاف الجهاز وضبط مستوى الصوت وتغيير فعاليات الصوت والمعلومات الاخرى، المشروحة في قسم "التشغيلات العامة" الموجودة على صفحة ٩ الى ١٢ من هذا الكتيّب.
- العلامات التالية مستعملة في هذا الكتيّب:



تعطيك هذه العلامة تحذير وتنبية لمنع الضرر او مخاطر الحريق/الصدمة الكهربائية. ايضا تعطيك هذه العلامة معلومات غير جيدة من اجل الحصول على افضل تأدية ممكنة من هذا الجهاز.



تعطيك هذه الاشارة معلومات وتلميحات مهمة من الافضل ان تتعرف عليها.

تحذيرات مهمة

تركيب الجهاز

- اختر مكان منبسط وجاف بحيث يكون غير حار او بارد كثيرا - بين ٥ و ٣٥ درجة مئوية.
- ركّب الجهاز في مكان يحتوي على تهوية كافية من اجل منع تجمع الحرارة الداخلية داخل الجهاز.
- اترك مسافة كافية بين هذا الجهاز وجهاز التلفزيون.
- ابعد السماعات عن جهاز التلفزيون وذلك لمنع التداخل الصوتي مع التلفزيون.



لا تركب الجهاز في اماكن قريبة من مصادر الحرارة، او في اماكن معرضة لاشعة الشمس المباشرة، او في الاماكن المعرضة للغبار او الاهتزاز.

مصادر الطاقة الكهربائية

- عندما تريد فصل سلك الطاقة الكهربائية من فتحة التيار الكهربائي، امسك دائما السلك من القابس واسحب القابس. لا تسحب نفس سلك الطاقة الكهربائية AC.



لا تمسك سلك الطاقة الكهربائية AC عندما تكون يديك مبللة بالماء.

تكاثف الرطوبة

يمكن ان يحدث تكاثف للرطوبة على العدسة داخل الجهاز في الحالات التالية:

- بعد بدء التدفئة داخل الغرفة
- داخل غرفة رطبة
- اذا تم نقل الجهاز مباشرة من مكان بارد الى مكان حار
- اذا حصل مثل ذلك، فانه يمكن ان يحصل نقص بتأدية الجهاز. في هذه الحالة، اترك الجهاز في حالة تشغيل لعدة ساعات حتى يتم تبخر الرطوبة، انزع سلك تزويد الطاقة الكهربائية AC، وبعد ذلك اعد توصيل سلك تزويد الطاقة الكهربائية مرة ثانية.

الحرارة الداخلية

يوجد مروحة تبريد مركبة على اللوحة الخلفية لمنع تجمع الحرارة داخل الجهاز.



من اجل الامان، يجب مراعاة ما يلي بانتباه:
• تأكد من وجود تهوية جيدة حول الجهاز. يمكن ان تسبب التهوية الضعيفة زيادة تسخين تسبب ضرر للجهاز.
• لا تعرقل مروحة التبريد ولا تسد فتحات وثقوب التهوية. اذا تم عرقلتهم بواسطة الصحف او الملابس، الخ، فانه يمكن ان لا تخرج الحرارة لخارج الجهاز.

تحذيرات اخرى

- في حالة دخول اجسام معدنية او سوائل داخل الجهاز، انزع سلك الطاقة الكهربائية AC واستشر عميلك قبل تشغيل الجهاز مرة ثانية.
- في حالة انك لا تريد تشغيل الجهاز لمدة زمنية طويلة، انزع سلك تزويد الطاقة الكهربائية AC من فتحة تزويد الطاقة الكهربائية الموجودة على الحائط.



لا تحاول تفكيك الجهاز لانه لا يوجد اجزاء داخلية قابلة للصيانة من قبل الشخص المستعمل لهذا الجهاز.

في حالة حصول اي عطل، انزع سلك تزويد الطاقة الكهربائية AC من فتحة التيار الكهربائي وبعد ذلك استشر عميلك المحلي.

ما هي الاسطوانات المدمجة التي يمكن استعمالها؟

هناك عدة انواع من الاسطوانات المدمجة تباع ومنتجات الاستعمالات. يستطيع المشغل تشغيل الاسطوانات المدمجة التالية:

اسطوانات الفيديو CD مع او بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC

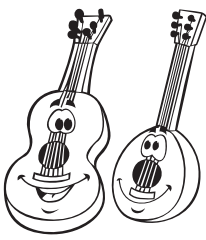
اسطوانات الصوت CD

الاسطوانات التي لا يمكنك تشغيلها

اي اسطوانات اخرى غير المدرجة في الاعلى (مثل اسطوانة CD-ROM، DVD، CD-G او CD-I) لا يمكن تشغيلها. يمكن ان يولّد تشغيل مثل هذه الاسطوانات ضجيج وضرر للسماعات.

ومع انه يمكن ان تكون الاشارة المدرجة في الاعلى مطبوعة على الاسطوانة، فانه يمكن ان لا تشتغل الاسطوانة اذا كانت الاسطوانة غير - قياسية.





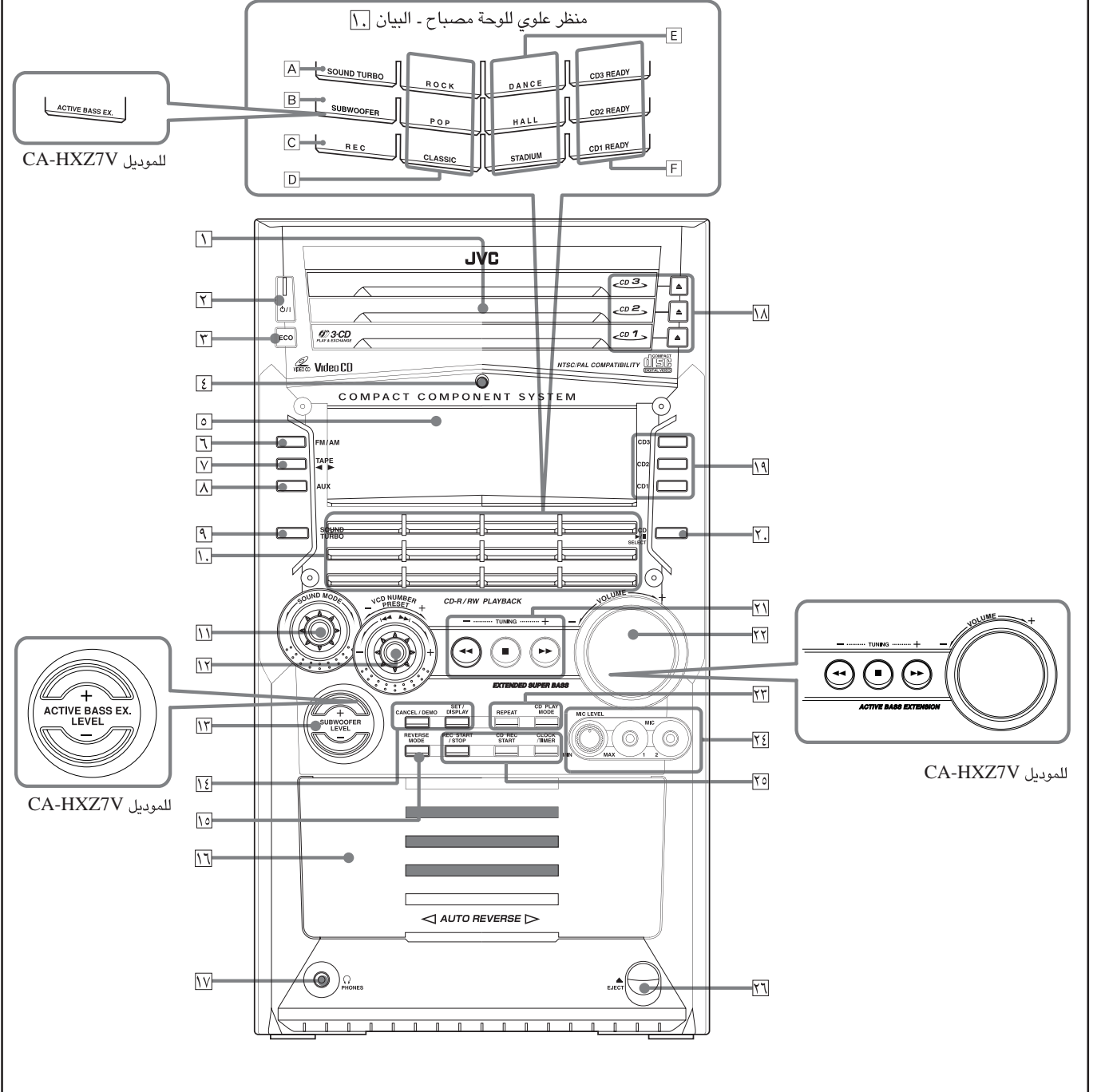
٢١	تشغيل اسطوانات الفيديو CD	٣	اماكن الازرار والضوابط
٢١	اختيار خرج الفيديو (PAL, MULTI, NTSC)	٣	اللوحة الامامية
٢١	تحميل الاسطوانات	٥	وحدة التحكم عن بعد
٢١	تشغيل اسطوانة فيديو CD	٦	بدء تركيب الجهاز
٢١	تشغيل اسطوانات الفيديو CD مع وظيفة ضبط التشغيل PBC - تشغيل القائمة	٦	الملحقات المرفقة مع الجهاز
٢٢	المفهوم الاساسي لوظيفة ضبط التشغيل PBC	٦	ادخال البطاريات داخل وحدة التحكم عن بعد
٢٢	تشغيل اسطوانات الفيديو CD بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC - التشغيل المستمر	٦	توصيل الهوائيات
٢٣	استثناءات التشغيل	٧	توصيل السماعات
٢٣	التشغيلات الخصوصية لاسطوانة الفيديو CD	٨	توصيل الاجهزة الاخرى
٢٤	تشغيل اسطوانة CD صوت متعدد	٨	ضبط منتخب الفولطية
٢٥	الاستماع للاشرطة	٨	الغاء الاستعراض
٢٥	الاستماع للشريط	٩	التشغيلات العامة
٢٥	ايجاد بداية الاغنية - المسح الموسيقي	٩	توصيل او فصل الطاقة الكهربائية
٢٦	التسجيل	٩	تشغيل وايقاف نغمة لمس - المفتاح
٢٦	التسجيل على الشريط	٩	توفير استهلاك الطاقة الكهربائية اثناء وضع الاستعداد للتشغيل - وضع البيئية
٢٧	التسجيل المتزامن	٩	اختيار المصادر
٢٧	التسجيل المباشر	٩	ضبط الساعة
٢٨	استعمال الميكروفونات	١٠	ضبط مستوى قوة الصوت
٢٨	الغناء بمصاحبة الموسيقى - الكراووكه	١٠	تقوية صوت الباص
٢٨	حجب الصوت	١١	اختيار وضع صوت التيربو TURBO
٢٨	الغناء بمصاحبة الموسيقى مع اسطوانات الكراووكه المتعددة (MPX)	١١	اختيار اوضاع الصوت
٢٩	تعديل ضابط مفتاح الموسيقى (فقط لتشغيل اسطوانة CD)	١١	عمل وضع الصوت الخاص بك - وضع المستعمل
٣٠	استعمال المؤقتات	١٢	ضبط الفاصل بين موالفة موجات AM
٣٠	استعمال المؤقت اليومي	١٢	ضبط سطوع شاشة العرض
٣٢	استعمال مؤقت التسجيل	١٣	الاستماع الى بث موجة FM و AM
٣٣	استعمال مؤقت النوم	١٣	التوليف على المحطة
٣٣	اولويات المؤقت	١٣	الضبط المسبق للمحطات
٣٤	الصيانة	١٣	التوليف على محطة مضبوطة مسبقا
٣٥	دليل البحث عن الاعطال والاصلاح	١٤	مقدمة عن تشغيل الاسطوانة
٣٦	المواصفات	١٤	مقدمة عن اسطوانة MP3
		١٦	تشغيل الاسطوانات
		١٦	تحميل الاسطوانات
		١٦	تشغيل كل الاسطوانات - التشغيل المستمر
		١٧	تشغيلات الاسطوانة الاساسية
		١٨	برمجة ترتيب تشغيل المسارات - التشغيل المبرمج
		١٩	التشغيل عشوائيا - التشغيل العشوائي
		٢٠	تكرار المسارات او الاسطوانات - التشغيل المتكرر
		٢٠	منع اخراج الاسطوانة - قفل الصينية

اماكن الازرار والضوابط

يرجى التعرف على الازرار والضوابط الموجودة على الجهاز.

اللوحة الامامية

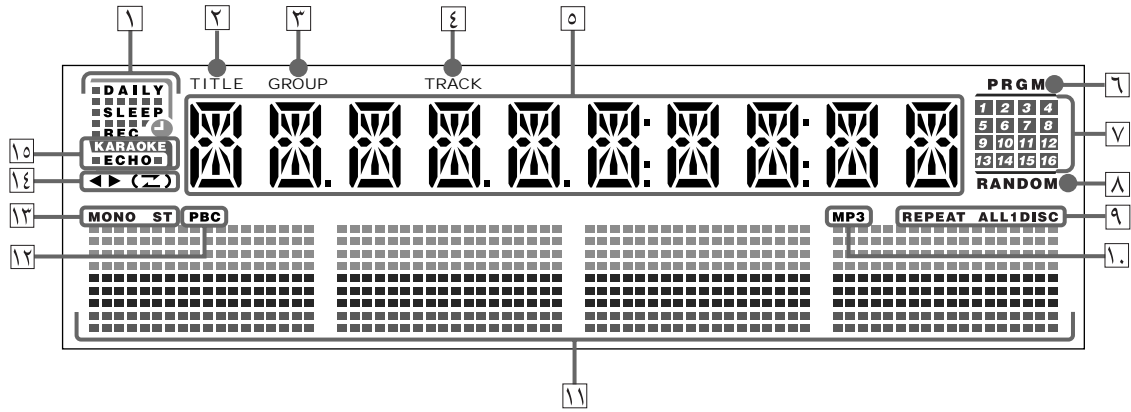
اللوحة الامامية



ملاحظة:

سوف تكون كل الرسومات التوضيحية في هذا الكتيب مؤسسة على الموديل CA-HXZ9V/HXZ98V.

نافذة العرض



- ١٨ زر (فتح/اغلاق صينية الاسطوانة) ▲ (CD1 و CD2 و CD3) (١٤ . ١٦ - ١٧ . ٢٠ . ٢١ - ٢٥ - ٢٧)
- ١٩ زر ارقام الاسطوانات (CD1 و CD2 و CD3) (١٦ - ١٩ - ٢١ - ٢٣ - ٢٧)
- ٢٠ زر CD ►/|| SELECT (٩ . ١٧ - ١٩ - ٢١ - ٢٣ - ٢٧ - ٢٩)
- ٢١ زر التوليف +/- TUNING (١٣)
- ٢٢ ضبط مستوى قوة الصوت -/+ VOLUME (١٠ . ٢٥)
- ٢٣ زر وضع تشغيل الاسطوانة (١٨ - ٢٠)
- زر ايقاف التشغيل الاسطوانة CD PLAY MODE
- ٢٤ ضبط مستوى قوة الميكروفون MIC LEVEL (٢٨ - ٢٩)
- ٢٥ مقابس الميكروفون MIC 1 و MIC 2 (٢٨)
- ٢٥ زر التسجيل (١٠ . ٢٦ - ٢٧ - ٣٠ - ٣٣)
- زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP، بدء تسجيل الاسطوانة المدمجة CD REC START، وزر الساعة/المؤقت CLOCK/TIMER
- ٢٦ زر اخراج الكاسيت ▲ لك الكاسيت (٢٥ - ٢٧)

نافذة العرض

- ١ مبيّنات المؤقت
- مبيّن DAILY (المؤقت اليومي)، مبيّن SLEEP (مؤقت النوم)، مبيّن REC (مؤقت التسجيل)، مبيّن (المؤقت) ●
- ٢ مبيّن العنوان TITLE
- ٣ مبيّن المجموعة GROUP
- ٤ مبيّن المسار TRACK
- ٥ شاشة العرض الرئيسية
- تبيّن اسم المصدر، التردد، الخ.
- ٦ مبيّن (البرنامج) PRGM
- ٧ مبيّنات ارقام مسارات الاسطوانة (١ - ١٦)
- ٨ مبيّن التشغيل العشوائي RANDOM
- ٩ مبيّنات التكرار (ALL/1/DISC)
- ١٠ مبيّن اسطوانة MP3
- ١١ مبيّن مستوى الصوت
- عندما يتم تنشيط احد اوضاع الصوت ال ٦ المضبوطة مسبقا، سوف تشتغل كشاشة اضاءة. من اجل التفاصيل، انظر قسم "اختيار اوضاع الصوت" الموجود على صفحة ١١.
- ١٢ مبيّنات وظيفة ضبط التشغيل PBC
- ١٣ مبيّنات تشغيل المؤلف
- مبيّن الصوت الاحادي MONO و مبيّن (ستيريو) ST
- ١٤ مبيّنات تشغيل الشريط
- مبيّنات (اتجاه الشريط) و (وضع العكس) ◀ ▶
- ١٥ مبيّنات الكراوكه KARAOKE، والصدى ECHO

انظر ارقام الصفحات الموجودة داخل الاقواس من اجل التفاصيل.

اللوحة الامامية

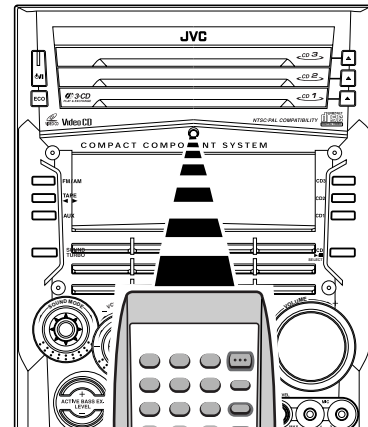
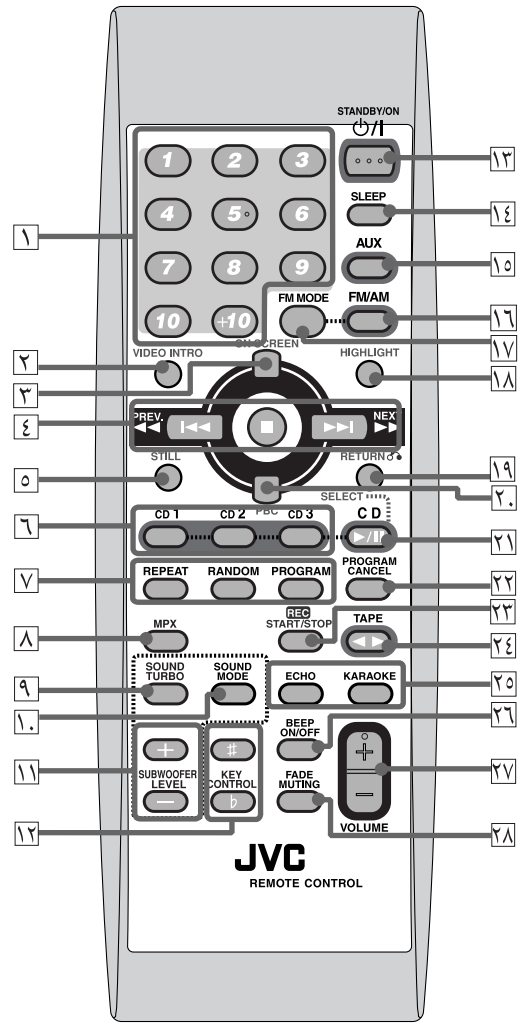
- ١ صوتاني الاسطوانات
- ٢ زر (الاستعداد للتشغيل/التشغيل) و/ل و لبة الاستعداد للتشغيل STANDBY (٩ . ١٢ . ٣١ . ٣٢)
- ٣ زر (البيئة) ECO (٩)
- ٤ حساس التحكم عن بعد
- ٥ نافذة العرض
- ٦ زر موجة FM/AM (٩ . ١٣)
- ٧ زر الشريط ▶◀ PLAY (٩ . ٢١ . ٢٦)
- ٨ زر AUX (٩)
- ٩ زر صوت التريو SOUND TURBO (١٠ . ٢٦ - ٢٩)
- ١٠ لوحة مصباح - البيان
- A مصباح صوت التريو SOUND TURBO (١١)
- B للموديل CA-HXZ7V: مصباح توسيع الباص النشط
- ACTIVE BASS EX. (١١)
- للموديل CA-HXZ9V/98V: مصباح سماعة الويفر الفرعية
- SUBWOOFER (١١)
- C مصباح (التسجيل) REC (٢٦ - ٢٧ . ٣٢)
- D مصابيح وضع (مضخم فعالية الصوت) SEA (١١)
- مصابيح موسيقى الروك ROCK، والبوب POP، والكلاسيكية CLASSIC
- E مصابيح وضع الصوت المحيط (١١)
- مصابيح الرقص DANCE، والقاعة HALL، والسيتاديوم STADIUM
- F مصابيح استعداد الاسطوانة CD (١٤)
- مصابيح CD1 READY و CD2 READY و CD3 READY
- ١١ ضبط وضع الصوت SOUND MODE (١١)
- ١٢ ضبط -/+ VCD NUMBER PRESET (١٣)
- ضابط (التخطي للخلف/التخطي للامام) ◀▶ / ▶▶ (١٠ . ١٢ . ١٧ - ١٩ . ٢٢ . ٢٤ - ٢٥ . ٢٧ . ٣٠ - ٣٢)
- ١٣ للموديل CA-HXZ7V: ازرار مستوى توسيع الباص النشط
- ACTIVE BASS EX. LEVEL +/- (١١)
- للموديل CA-HXZ9V/98V: ازرار مستوى سماعة الويفر الفرعية
- SUBWOOFER LEVEL +/- (١١)
- ١٤ ازرار الضبط (٨ . ١٠ . ١٢ - ١٣ . ١٨ . ١٩ . ٢٤ . ٣٠ - ٣٣)
- زر الالغاء/الاستعراض CANCEL/DEMO وزر الضبط/العرض SET/DISPLAY
- ١٥ زر وضع العكس REVERSE MODE (٢٥ - ٢٧)
- ١٦ حامل الكاسيت (٢٥ - ٢٧)
- ١٧ مقبس السماعات (Q) PHONES (١٠)



وحدة التحكم عن بعد

- ١ زر الأرقام (١٣ . ١٧ - ١٨ . ٢٢ . ٢٤)
- ٢ زر مقدمات الفيديو VIDEO INTRO (٢٤)
- ٣ زر العرض على الشاشة ON SCREEN (٢٣)
- ٤ زر التخطي للخلف/البحث للخلف (◀◀) (PREV. ◀◀) (١٣ . ١٧ . ٢١ . ٢٢ . ٢٤)
- ٥ زر الإيقاف ■ (١٧ - ١٩ . ٢١ - ٢٦ . ٢٩)
- ٦ زر التخطي للامام/البحث للامام (▶▶) (NEXT ▶▶) (١٣ . ١٩ . ٢١ - ٢٤)
- ٧ زر التثبيت STILL (٢٢)
- ٨ زر أرقام الاسطوانات (CD1 و CD2 و CD3) (١٦ - ١٩)
- ٩ زر اوضاع تشغيل الاسطوانة (١٨ - ٢٠)
- ١٠ زر التشغيل المتكرر REPEAT، التشغيل العشوائي RANDOM، التشغيل المبرمج PROGRAM
- ١١ زر الصوت المتعدد MPX (٢٤ . ٢٨)
- ١٢ زر صوت التريو SOUND TURBO (١١)
- ١٣ زر وضع الصوت SOUND MODE (١١)
- ١٤ للموديل CA-HXZ7V: ازرار مستوى توسيع الباص النشط (١١) ACTIVE BASS EX. LEVEL + / -
- ١٥ للموديل CA-HXZ9V/98V: ازرار مستوى سماعة الويفر الفرعية (١١) SUBWOOFER LEVEL + / -
- ١٦ زر ضبط المفتاح #, b KEY CONTROL (٢٩)
- ١٧ زر الاستعداد للتشغيل/التشغيل (٩)
- ١٨ زر النوم SLEEP (٢٣)
- ١٩ زر AUX (٩ . ٢٦)
- ٢٠ زر موجة FM/AM (٩ . ٢٦)
- ٢١ زر وضع موجة FM MODE (١٣)
- ٢٢ زر اجزاء الصورة HIGHLIGHT (٢٤)
- ٢٣ زر الرجوع RETURN (٢٢)
- ٢٤ زر وظيفة ضبط التشغيل PBC (٢٢ . ٢٢)
- ٢٥ زر SELECT CD ▶/|| (٩ . ١٧ - ١٩ . ٢٢)
- ٢٦ زر الغاء البرنامج PROGRAM CANCEL (١٩)
- ٢٧ زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP (٢٦ . ٢٩)
- ٢٨ زر الشريط TAPE ◀▶ (٩ . ٢٥ - ٢٦)
- ٢٩ زر الصدى ECHO (٢٨)
- ٣٠ زر الكراوكه (٢٨)
- ٣١ زر تشغيل/ايقاف صوت البيب BEEP ON/OFF (٨ . ٩)
- ٣٢ زر مستوى قوة الصوت + / - VOLUME (١٠)
- ٣٣ زر الكتم التدريجي للصوت FADE MUTING (١٠)

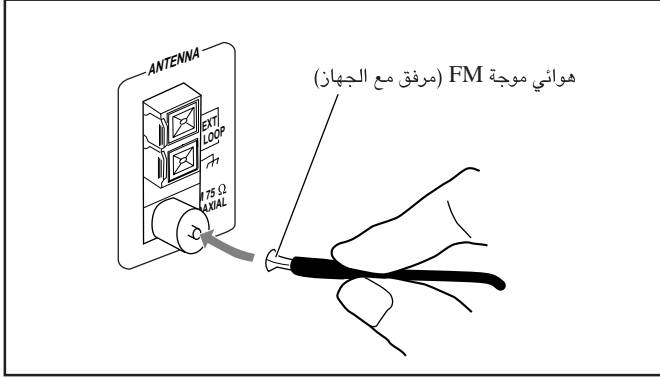
وحدة التحكم عن بعد



عند استعمال وحدة التحكم عن بعد، وجهه الوحدة باتجاه حساس التحكم عن بعد الموجود على اللوحة الامامية.

توصيل الهوائيات

هوائي موجة FM



١ اوصل هوائي موجة FM مع طرف موجة FM المتحد المحور ٧٥ اوم 75Ω COAXIAL FM.

٢ مدد هوائي موجة FM.

٣ ثبّت الهوائي على الوضع الذي يعطي افضل استقبال، وبعد ذلك ثبت الهوائي على الجدار، الخ.

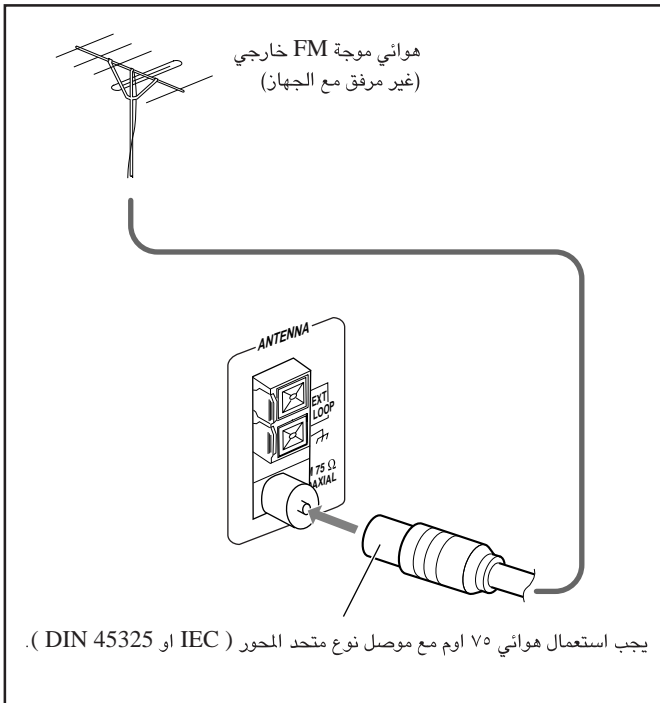


حول هوائي موجة FM المرفق

يمكن ان يستعمل هوائي موجة FM المرفق كاجراء مؤقت. اذا كان الاستقبال ضعيفا، يمكنك توصيل هوائي خارجي لموجة FM.

لتوصيل هوائي خارجي لموجة FM

قبل توصيل الهوائي الخارجي، افصل هوائي موجة FM المرفق.



يجب استعمال هوائي ٧٥ اوم مع موصل نوع متحد المحور (IEC او DIN 45325).

الملحقات المرفقة مع الجهاز

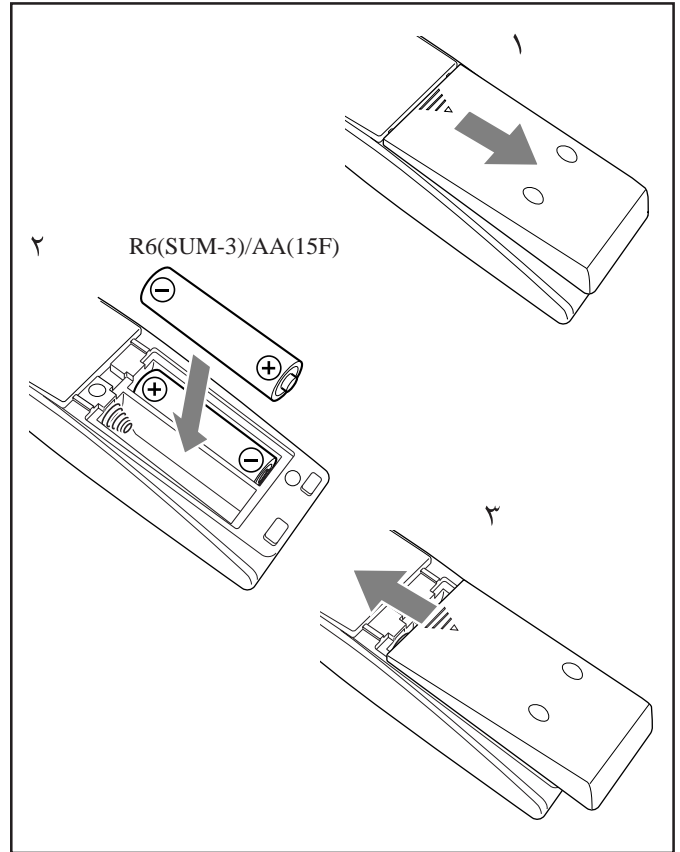
تأكد من وجود الملحقات التالية المرفقة مع هذا الجهاز. يمثل الرقم الموجود داخل الاقواس عدد القطع المرفقة مع هذا الجهاز.

- هوائي اطاري لموجة AM (١)
- هوائي موجة FM (١)
- وحدة تحكم عن بعد (١)
- بطاريات (٢)
- مهاييء قابس التيار الكهربائي AC (١)
- سلك فيديو (١)

في حالة وجود نقص بهذه القطع المرفقة، استشر عميلك فوراً في حالة وجود نقص بهذه القطع المرفقة، استشر عميلك فوراً.

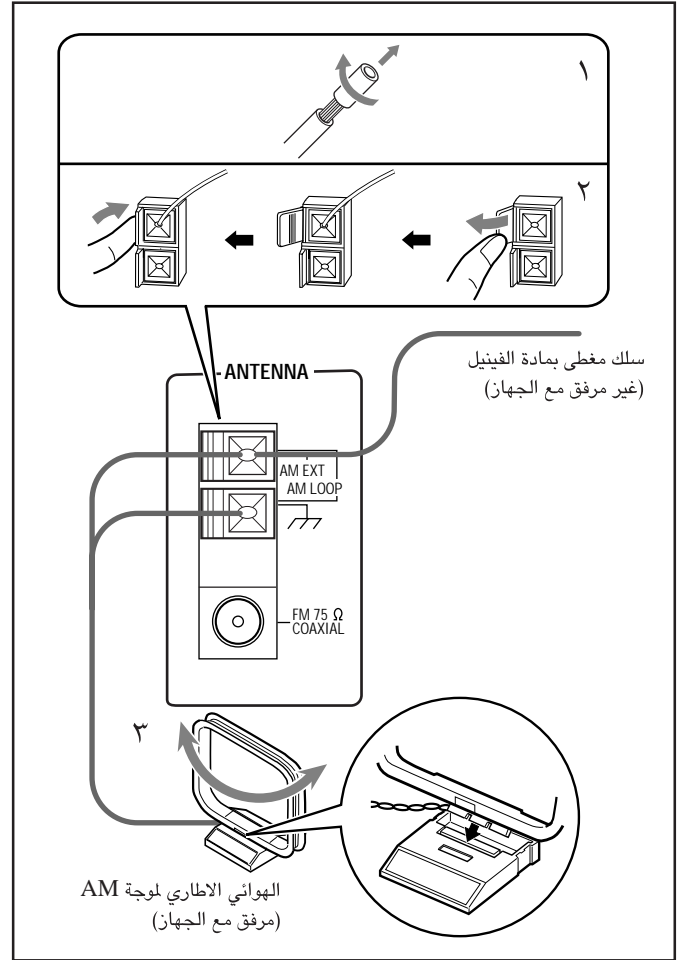
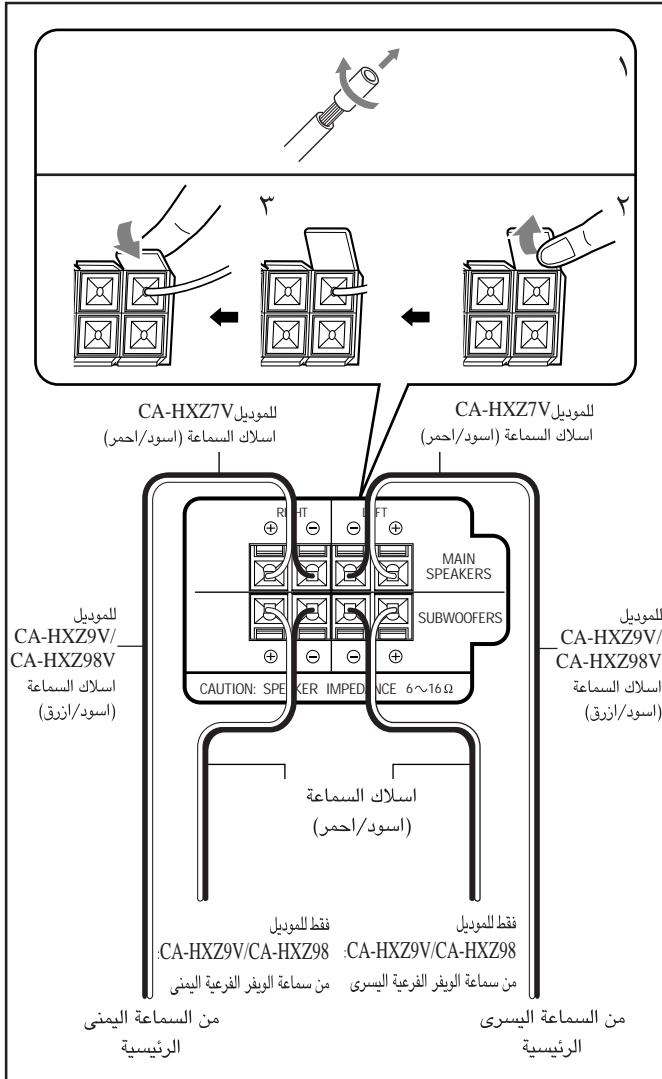
ادخال البطاريات داخل وحدة التحكم عن بعد

ادخل البطاريات – R6P (SUM-3) / AA(15F) – داخل وحدة التحكم عن بعد، بحيث تتطابق الاقطاب (+ و -) الموجودة على البطاريات مع العلامات + و - الموجودة داخل حجرة البطاريات. في حالة عدم مقدرة تشغيل الجهاز بواسطة وحدة التحكم عن بعد، استبدل كلا من البطارتين ببطارتين جديدتين مع بعض بنفس الوقت.



- لا تستعمل بطارية جديدة مع بطارية قديمة ومستهلكة.
- لا تستعمل بطاريات من انواع مختلفة مع بعض.
- لا تعرض البطاريات للحرارة او اللهب.
- لا تترك البطاريات داخل حجرة البطاريات في حالة انك لا تريد استعمال وحدة التحكم عن بعد لمدة زمنية طويلة. بخلاف ذلك، فانه يمكن ان تتضرر وحدة التحكم بسبب تسرب سائل البطاريات.





١ إذا كانت اسلاك الهوائي مغطاة بمادة عازلة، انزع المادة العازلة من نهاية كل طرف سلك.

٢ اوصل الهوائي الاطاري لموجة AM مع اطراف AM LOOP كما هو مبين في الرسم.

٣ دوّر الهوائي الاطاري لموجة AM حتى الحصول على افضل استقبال.

لتوصيل هوائي خارجي لموجة AM

عندما يكون الاستقبال ضعيفا، اوصل سلك مفرد مغطى بمادة الفينيل مع طرف AM EXT وبعد ذلك مدد الهوائي افقيا. يجب ان يبقى الهوائي الاطاري لموجة AM موصول مع الجهاز.



للحصول على استقبال افضل لكلا من موجة FM و AM

- تأكد من عدم ملاصقة موصلات الهوائي لاي اطراف اخرى واسلاك التوصيل.
- ابعاد الهوائيات عن الاجزاء المعدنية للجهاز وعن اسلاك التوصيل وعن سلك الطاقة الكهربائية AC.

١ إذا كانت اسلاك الهوائي مغطاة بمادة عازلة، انزع المادة العازلة من نهاية كل طرف سلك.

٢ ادخل نهاية سلك السماعة داخل طرف التوصيل كما هو مبين في الرسم.
وازن الاقطاب المتشابهة: (+) مع (+) و (-) مع (-).

٣ اغلق طرف توصيل السماعة.

هام: استعمل فقط سماعات بنفس ممانعة سماعة كما هو مبين على اطراف السماعة الموجودة على خلفية الجهاز.

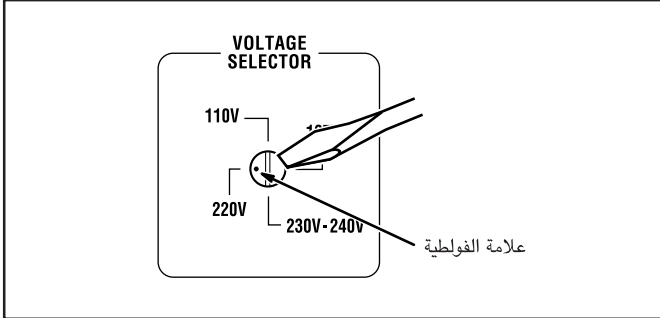


- لا توصل اكثر من سماعة واحدة مع كل طرف سماعة.
- لا تدفع او تسحب السماعات لا ذلك سوف يسبب ضرر للارجل الموجودة في اسفل السماعات.



ضبط منتخب الفولطية

قبل توصيل الطاقة الكهربائية للجهاز، اضبط الفولطية على الفولطية الصحيحة لمنطقتك بواسطة منتخب الفولطية الموجود على خلفية الجهاز.



استعمل مفك براغي من اجل تدوير منتخب الفولطية بحيث يتطابق سهم الفولطية مع رقم الفولطية للمنطقة التي تريد تشغيل الجهاز فيها. (انظر صفحة الغلاف الخلفية.)

لا توصل الطاقة الكهربائية للجهاز قبل وضع منتخب الفولطية الموجود على خلفية الجهاز على الفولطية الصحيحة لمنطقتك وعمل كل اجراءات التوصيل المطلوبة بشكل صحيح وكامل.



الآن، يمكنك توصيل سلك الطاقة الكهربائية.

• في حالة عدم توافق فتحة الطاقة الكهربائية الموجودة في الحائط مع قابس الطاقة الكهربائية AC، استعمل مهابئ قابس التيار المتردد AC المرفق مع هذا الجهاز.

هام: تأكد من فحص كل التوصيلات المطلوب عملها قبل توصيل سلك الطاقة الكهربائية AC بفتحة الطاقة الكهربائية الموجودة في الحائط.

الغاء الاستعراض

عند توصيل سلك الطاقة الكهربائية AC مع فتحة الطاقة الكهربائية الموجودة في الحائط، يبدأ الجهاز الاستعراض اوتوماتيكيا.

CANCEL / DEMO



لالغاء الاستعراض، اضغط وتابع الضغط على الزر CANCEL/DEMO حتى تظهر اشارة ايقاف الاستعراض "DEMO OFF" على شاشة العرض.

• لالغاء فقط اصوات البيب اثناء الاستعراض، اضغط الزر BEEP ON/OFF الموجود على وحدة التحكم عن بعد.



عندما تضغط الازرار الاخرى

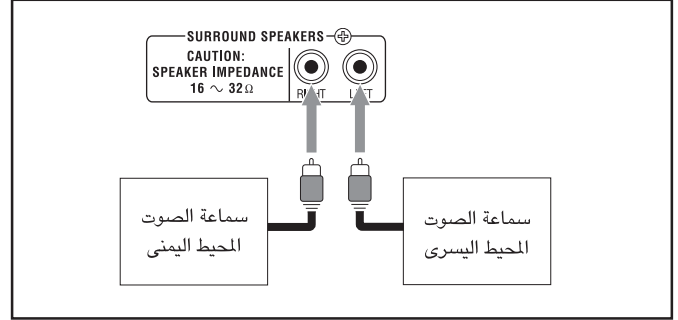
يتوقف الاستعراض بشكل مؤقت. سوف يبدأ الاستعراض اوتوماتيكيا مرة ثانية (في حالة عدم عمل عملية لمدة ٢ دقيقة) إلا اذا تم الغاء الوظيفة بواسطة ضغط الزر CANCEL/DEMO.

لبداء الاستعراض يدويا

اضغط وتابع الضغط الزر CANCEL/DEMO مرة ثانية حتى تظهر اشارة بدء الاستعراض "DEMO START" على شاشة العرض.

لتوصيل سماعات الصوت المحيط

بواسطة توصيل سماعات الصوت المحيط مع مقابس سماعات الصوت المحيط SURROUND SPEAKERS، يمكنك الاستمتاع بفعالية الصوت المحيط.



- اوصل سماعة الصوت المحيط اليمنى مع المقبس اليمين RIGHT.
- اوصل سماعة الصوت المحيط اليسرى مع المقبس اليسرى LEFT.

توصيل الاجهزة الاخرى

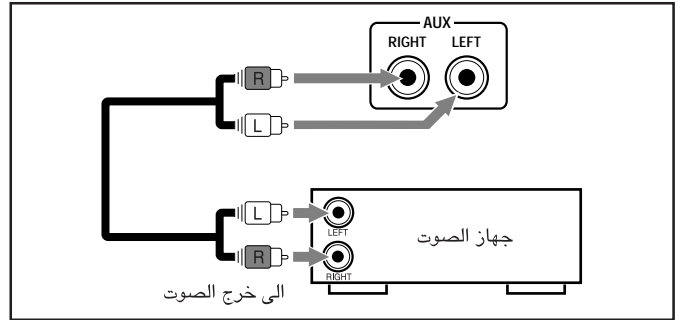
يمكنك توصيل كلا من جهاز متناظر وجهاز رقمي.

- لا توصل اي جهاز اخر مع هذا الجهاز عندما تكون الطاقة الكهربائية في حالة توصيل.
- لا توصل الطاقة لاي جهاز حتى يتم عمل جميع التوصيلات بشكل صحيح.



لتوصيل جهاز كمبيوتر متناظر

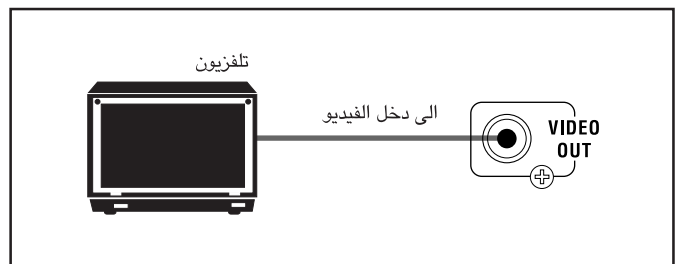
تأكد من ان قوابس اسلاك الصوت مشفرة بالالوان: القوابس والمقابس البيضاء لاشارات الصوت اليسرى، والقوابس والمقابس الحمراء لاشارات الصوت اليمنى.



لتشغيل الجهاز الاخر من خلال هذا الجهاز، اوصل بين مقابس خرج الصوت الموجودة على الجهاز الاخر مع مقابس AUX بواسطة استعمال سلك صوت (غير مرفقة مع الجهاز).

لتوصيل جهاز تلفزيون

يمكنك توصيل جهاز تلفزيون يحتوي على مقبس دخل فيديو: يستعمل التلفزيون كمرآب لتشغيل اسطوانة الفيديو المدمجة CD.



التشغيلات العامة

توصيل او فصل الطاقة الكهربائية

لتشغيل الجهاز، اضغط الزر **ON/OFF** (او الزر **STANDBY/ON**) الموجود على وحدة التحكم عن بعد حتى يختفي المصباح الموجود على الزر.



POWER ON

لايقاف تشغيل الجهاز (على وضع الاستعداد للتشغيل)، اضغط الزر **ON/OFF** (او الزر **STANDBY/ON**) الموجود على وحدة التحكم عن بعد حتى يضيء المصباح الموجود على الزر. يتم استهلاك كمية طاقة قليلة وحتى عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد للتشغيل.



لفصل مصدر الطاقة الكهربائية كلياً عن الجهاز، افصل سلك الطاقة الكهربائية AC من فتحة مأخذ التيار الكهربائي AC الموجودة في الحائط.

عندما تفصل سلك الطاقة الكهربائية AC او عندما يحصل عطل بالتيار الكهربائي

سوف يتم ضبط الساعة على وضع الصفر "0:00" بينما سوف يتم مسح محطات الموالف المضبوطة مسبقاً (انظر صفحة ١٣).

تشغيل وايقاف نغمة لمس - المفتاح

في حالة انك لا تريد نغمة لمس - المفتاح اصدار صوت بيب في كل مرة تضغط بها الزر، يمكنك ايقاف تنشيط صوت البيب.

فقط على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط الزر **BEEP ON/OFF**.



BEEP OFF

في كل مرة تضغط بها الزر، يتم تشغيل ("BEEP ON") وايقاف ("BEEP OFF") نغمة لمس - المفتاح بالتبادل.

BEEP OFF ↔ BEEP ON

توفير استهلاك الطاقة الكهربائية اثناء وضع الاستعداد للتشغيل - وضع البيئة

يمكنك توفير استهلاك الطاقة الكهربائية عندما يكون الجهاز في حالة ايقاف (على وضع الاستعداد للتشغيل).
• يمكنك ضبط وضع البيئة في وضع تشغيل او ايقاف الجهاز.

فقط على الجهاز:

لتنشيط وضع البيئة، اضغط الزر **ECO**.

تظهر الاشارة "ECO" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية (ويتم الغاء الاستعراض اذا ضغطت الزر اثناء ايقاف تشغيل الجهاز).



ECO

لايقاف تنشيط وضع البيئة، اضغط الزر **ECO** مرة ثانية.

تظهر الاشارة "NORMAL" (ويبدأ الاستعراض اذا كان الجهاز في حالة ايقاف).

NORMAL

• في كل مرة تضغط بها الزر، تظهر الاشارة "ECO" والاشارة "NORMAL" على شاشة العرض بالتبادل.



عند ايقاف تشغيل الجهاز عندما يكون وضع البيئة نشيطاً

تومض الاشارة "ECO" على شاشة العرض، وسوف لا يظهر وقت الساعة اثناء ايقاف تشغيل الجهاز.

اختيار المصادر

للاستماع الى بث موجة **FM/AM**، اضغط الزر **FM/AM**. (انظر صفحة ١٣).

لتشغيل الاسطوانات، اضغط الزر **CD ▶/|| SELECT**. (انظر الصفحات ١٦ - ٢٠).

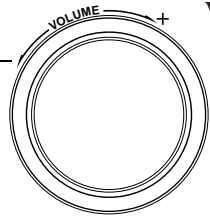
للاستماع الى الاشرطة، اضغط الزر **TAPE ◀▶**. (انظر صفحة ٢٥).
لاختيار الجهاز الخارجي كمصدر، اضغط الزر **AUX**.



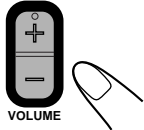
عندما تضغط زر التشغيل لمصدر معين (الزر **FM/AM**، **CD ▶/|| SELECT**، **TAPE ◀▶** و **AUX**)، يشتغل الجهاز ويبدأ تشغيل المصدر اذا كان جاهزاً.

ضبط مستوى قوة الصوت

يمكنك ضبط مستوى قوة الصوت فقط أثناء تشغيل الجهاز. يمكن تعديل مستوى قوة الصوت في 32 خطوة (VOLUME MIN ، VOLUME 1 - VOLUME 30 ، و VOLUME MAX).



دور ضابط مستوى قوة الصوت -/+ VOLUME
باتجاه عقارب الساعة (+) لزيادة مستوى قوة الصوت او بعكس اتجاه عقارب الساعة (-) لتقليل مستوى قوة الصوت.



عند استعمال وحدة التحكم عن بعد، اضغط الزر VOLUME + لزيادة مستوى قوة الصوت او الزر VOLUME - لتقليل مستوى قوة الصوت.



ملاحظات للاستماع الشخصي

اوصل سماعات الرأس بمقيس السماعات (PHONES). لا يخرج صوت من السماعات. تأكد من خفض مستوى قوة الصوت قبل توصيل سماعات الرأس او قبل وضع السماعات على اذنك.



لا توقف تشغيل الجهاز (على وضع الاستعداد للتشغيل) عندما يكون زر مستوى قوة الصوت موضوعا على وضع عال جدا. بخلاف ذلك، يمكن ان يسبب الصوت العاصف المفاجئ ضرر لسمك وللسماعات الرئيسية و/او لسماعات الرأس عند تشغيل الجهاز او عند بدء الاستماع الى اي مصدر خارجي موصول مع الجهاز. تذكر انه لا يمكنك تعديل مستوى قوة الصوت عندما يكون الجهاز في حالة ايقاف (على وضع الاستعداد للتشغيل).

لخفض مستوى قوة الصوت بشكل مؤقت

فقط على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط الزر FADE MUTING.

يتم خفض مستوى قوة الصوت تدريجيا على وضع "VOLUME MIN".



لاستعادة الصوت، اضغط الزر مرة ثانية.

ضبط الساعة

يمكنك ضبط الساعة بغض النظر عن تشغيل او ايقاف الجهاز، ومع ذلك، اذا كان وضع البيئة نشيطا، لا يمكنك ضبط الساعة أثناء ايقاف تشغيل الجهاز (على وضع الاستعداد للتشغيل).

فقط على الجهاز:

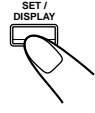
1 اضغط زر الساعة/المؤقت CLOCK/TIMER.

يبدأ رقم الساعة بالومض على شاشة العرض.



2 دور الضابط <<</>>> لضبط الساعة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

يبدأ رقم الدقيقة بالومض على شاشة العرض.



CANCEL/DEMO

اذا اردت تصحيح الساعة بعد ضغط الزر SET/DISPLAY، اضغط الزر CANCEL/DEMO.

يبدأ رقم الساعة بالومض مرة ثانية.

3 دور الضابط <<</>>> لضبط الدقيقة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.



لفحص وقت الساعة أثناء تشغيل مصدر

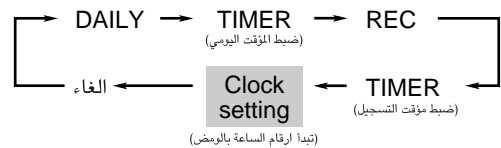
اضغط وتابع الضغط على الزر SET/DISPLAY.

- في كل مرة تضغط وتتابع الضغط على الزر، يتم تبادل بيان المصدر و وقت الساعة على شاشة العرض.

لتعديل الساعة مرة ثانية

اذا ضبطت الساعة من قبل، اضغط الزر CLOCK/TIMER بالتتابع حتى يتم اختيار وضع ضبط الساعة.

- في كل مرة تضغط بها الزر، تتغير اوضاع ضبط الساعة/المؤقت كما يلي:

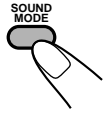
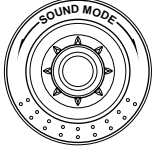


ملاحظات: عندما تفصل سلك الطاقة الكهربائية AC او عندما يحصل عطل بالتيار الكهربائي

سوف يُعاد ضبط الساعة على وضع "0:00". اذا حصل مثل ذلك، تحتاج لضبط الساعة مرة ثانية.

اختيار اوضاع الصوت

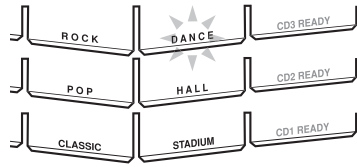
يمكنك اختيار احد مستويات الباص الـ 4 . تؤثر هذه الوظيفة فقط على صوت التشغيل، ولكن لا تؤثر على تسجيلك. يمكن ضبط مستوى الباص بـ 4 خطوات - LEVEL 0 (اقل مستوى)، LEVEL 1، LEVEL 2، LEVEL 3 و LEVEL 4 (اقصى مستوى).



لاختيار اوضاع الصوت، دور ضابط وضع الصوت SOUND MODE (او اضغط زر وضع الصوت SOUND MODE الموجود على وحدة التحكم عن بعد) حتى يظهر وضع الصوت الذي تريده على شاشة العرض.

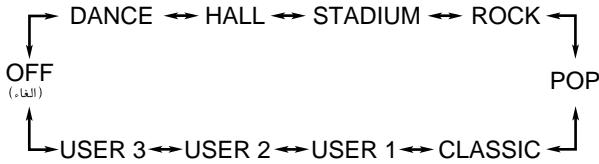
DANCE

• عندما يتم اختيار وضع الصوت، يومض مصباح وضع الصوت المختار (في هذا المثال، DANCE) بينما يضيء وضع الصوت الاخر.



• عندما يتم اختيار ايا من اوضاع المستعمل (USER 1، USER 2، او USER 3) او عندما يتم الغاء وضع الصوت (يتم اختيار ايقاف "OFF")، تختفي كل مصابيح وضع الصوت.

تتغير اوضاع الصوت كما يلي:



عند استعمال وحدة التحكم عن بعد، يتغير وضع الصوت فقط باتجاه عقارب الساعة في الترتيب المذكور في الاعلى.

اوضاع الصوت المحيط*

DANCE: لزيادة الرنين والباص.

HALL: يضيف عمق ووضوح للصوت.

STADIUM: يضيف صفاء وينشر الاصوات. مثل الستادיום الخارجي.

اوضاع (مضخم فعالية الصوت) SEA

ROCK: يعزز الترددات العالية والمنخفضة. جيد للموسيقى الصوتية.

POP: جيد للموسيقى الصوتية او الصوت.

CLASSIC: جيد للموسيقى الكلاسيكية.

اوضاع المستعمل

USER 1/2/3: يتم خزن الوضع الفردي في الذاكرة. انظر قسم "عمل اوضاع الصوت الخاصة بك - وضع المستعمل" الموجود على صفحة ١٢.

OFF: يتم الغاء وضع الصوت.

* يتم اضافة عناصر الصوت المحيط الى عناصر SEA لخلق شعور - بالحضور في غرفتك.

تقوية صوت الباص

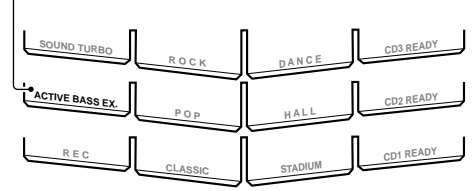
فقط للموديل CA-HXZ7V:

يمكنك اختيار احد مستويات الباص الـ 4 . تؤثر هذه الوظيفة فقط على صوت التشغيل، ولكن لا تؤثر على تسجيلك. يمكن ضبط مستوى الباص بـ 4 خطوات - LEVEL 0 (ايقاف الباص)، LEVEL 1، LEVEL 2، LEVEL 3 و LEVEL 4 (اقصى مستوى).



اضغط الزر + ACTIVE BASS EX. LEVEL لزيادة مستوى سماعة الويفر الفرعية او الزر - BASS EX. LEVEL لتقليل المستوى.

يضيء مصباح ACTIVE BASS EX. باللون الاحمر.



• يضيء مصباح ACTIVE BASS EX. باللون الاحمر عندما يتم اختيار LEVEL 1 الى LEVEL 4 (اقصى مستوى). يختفي المصباح عندما يتم اختيار LEVEL 0 (ايقاف الباص).

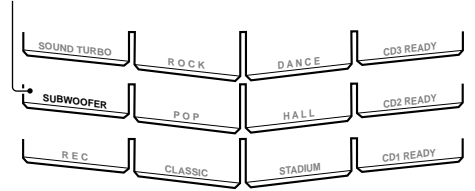
فقط للموديل CA-HXZ9V/HXZ98V:

يمكنك اختيار احد مستويات اسماعة الويفر الفرعية الـ 5 . تؤثر هذه الوظيفة فقط على صوت التشغيل، ولكن لا تؤثر على تسجيلك. يمكن ضبط مستوى سماعة الويفر الفرعية بـ 5 خطوات - LEVEL 0 (ايقاف الباص)، LEVEL 1، LEVEL 2، LEVEL 3 و LEVEL 4 (اقصى مستوى).



اضغط الزر + SUBWOOFER LEVEL لزيادة مستوى سماعة الويفر الفرعية او الزر - SUBWOOFER LEVEL لتقليل المستوى.

يضيء مصباح SUBWOOFER باللون الاحمر.



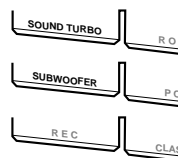
• يضيء مصباح SUBWOOFER باللون الاحمر عندما يتم اختيار LEVEL 1 الى LEVEL 4 (اقصى مستوى). يختفي المصباح عندما يتم اختيار LEVEL 0 (ايقاف الباص).

اختيار وضع صوت التربو TURBO

عندما يتم تنشيط زر SOUND TURBO، يتم ضبط مستوى سماعة الويفر الفرعية اوتوماتيكيا على المستوى 4 (اقصى مستوى)، وسوف يتم تعزيز الترددات الاقل والترددات الاعلى اكثر من مستوى التشغيل الحالي.

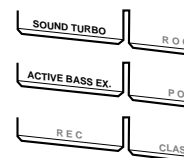
للموديل

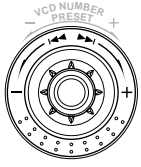
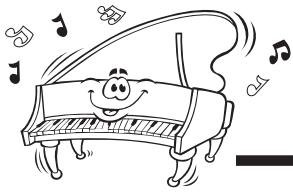
CA-HXZ9V/CA-HXZ98V



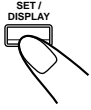
للموديل

CA-HXZ7V





٥ دَوْر الضابطة <<< / >>> للاختيار احد اوضاع المستعمل (USER 1، USER 2 او USER 3) الذي تريد خزن نمط (مضخم فعالية الصوت) SEA عليه.



٦ اضغط الزر SET/DISPLAY مرة ثانية.

MEMORY

يتم خزن نمط (مضخم فعالية الصوت) SEA الذي عملته على وضع المستعمل المختار في الخطوة ٥.

لاستعمال وضع الصوت الخاص بك

اختر وضع USER 1، USER 2 او USER 3 عند استعمال اوضاع الصوت. انظر قسم "اختيار اوضاع الصوت" الموجود على صفحة ١١.

ملاحظات عند نزع قابس التيار الكهربائي المتردد AC او اذا حصل عطل بالتيار الكهربائي سوف يتم مسح الضبط خلال ايام قليلة. اذا حصل ذلك، اضبط اوضاع المستعمل مرة ثانية.

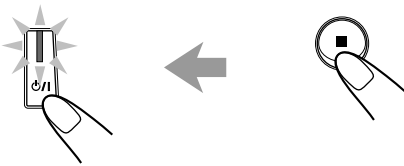
ضبط الفاصل بين موالفة موجات AM

تستعمل بعض الاقطار فاصل بين محطات موجة AM بمقدار ٩ كيلوهرتز، وتستعمل بعض الاقطار الاخرى فاصل بمقدار ١٠ كيلوهرتز.

فقط على الجهاز:

يمكنك تغيير الفاصل بين موالفة موجات AM فقط اثناء التوليف على محطة AM. (انظر صفحة ١٣).

اضغط الزر /ON اثناء متابعة الضبط على الزر ■.



• في كل مرة تضغط بها الازرار، يتغير الفاصل بين موالفة موجات AM بين ٩ كيلو هرتز و ١٠ كيلو هرتز بالتبادل.

ضبط سطوع شاشة العرض

يمكنك ضبط سطوع شاشة العرض على وضع مضنيء او خافت بواسطة الضبط ومتابعة الضبط على الزر ■ لمدة اكثر من ٢ ثانية. يمكن ان يكون ذلك مناسباً عند الاستمتاع بالافلام او الموسيقى في غرفة ذات اضاءة معتمة.



في كل مرة تضغط بها الزر، يتم تبادل اضاءة شاشة العرض بين وضع مضنيء وخافت.

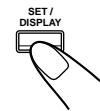
عمل وضع الصوت الخاص بك - وضع المستعمل

يمكنك تغيير نمط (مضخم فعالية الصوت) SEA ليتناسب مع تفضيلك. يمكن ضبط نمط (مضخم فعالية الصوت) SEA في ٥ مجالات للتردد - LOW1، LOW2، MID، HIGH1، و HIGH2. يمكن خزن هذه الضبوطات المتغيرة على اوضاع USER 1، USER 2، و USER 3.

• يوجد وقت محدد لعمل الخطوات التالية. اذا تم الغاء الضبط قبل ان تنتهي من عمل الضبط، ابدأ عمل الضبط من الخطوة رقم ١ مرة اخرى.

فقط على الجهاز:

١ اختر احد اوضاع الصوت المضبوطة مسبقاً. اذا اردت اضافة عناصر الصوت المحيط في نمط (مضخم فعالية الصوت) SEA، اختر احد اوضاع الصوت المحيط (HALL، DANCE، STADIUM) او قبل بدء الاجراء المذكور في الاسفل. (انظر قسم "اختيار اوضاع الصوت" الموجود على صفحة ١١).



٢ اضغط الزر SET/DISPLAY اثناء بقاء وضع الصوت المختار ظاهراً على شاشة العرض.

SEA CONT

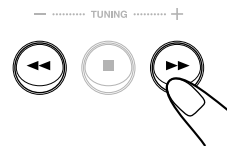


LOW 1 +3

يظهر المستوى الحالي.

٣ اضبط نمط (مضخم فعالية الصوت) SEA.

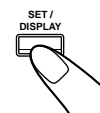
١ دَوْر الضابطة <<< / >>> لاختيار مجال التردد (LOW1، MID، LOW2، HIGH1، او HIGH2).



٢ اضغط الزر <<< او الزر >>> لتعديل مستوى (٣ - الى ٣ +) مجال التردد المختار.

٣ اعد الخطوات (١) و (٢) لتعديل مجالات التردد الاخرى.

٤ اضغط الزر SET/DISPLAY مرة ثانية.



USER 1



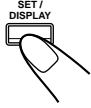
الاستماع الى بث موجة FM و AM

التوليف على المحطة

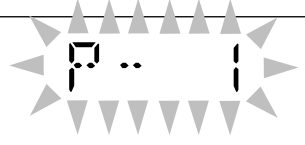
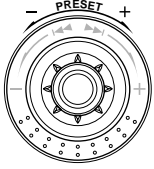
فقط على الجهاز:

١ والى على المحطة التي تريد عمل ضبط مسبق لها.
• انظر قسم "التوليف على المحطة".

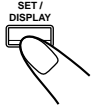
٢ اضغط الزر SET/DISPLAY.



٣ دَوِّر الضابط - / + PRESET لاختيار رقم الضبط المسبق.



٤ اضغط الزر SET/DISPLAY مرة ثانية.



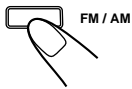
المحطة التي تم توليفها في الخطوة رقم ١ مخزونة على رقم الضبط المسبق المختار في الخطوة رقم ٣.

• ان خزن محطة جديدة على رقم مستعمل سابقا يسمح المحطة المخزونة سابقا على هذا الرقم.

ملاحظات عند نزع قابس التيار الكهربائي المتردد AC او اذا حصل عطل بالتيار الكهربائي

سوف يتم مسح المحطات المضبوطة مسبقا خلال ايام قليلة. اذا حصل ذلك، اعمل ضبط مسبق للمحطات مرة اخرى.

التوليف على محطة مضبوطة مسبقا



١ اضغط زر موجة FM/AM.

يتم تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا ويتم التوليف على المحطة الموالفة في السابق (اما موجة FM او AM). تفتح اللوحة الدوارة الآلية اوتوماتيكيا.

• في كل مرة تضغط بها الزر، تتغير الموجة بين موجة FM وموجة AM بالتبادل.

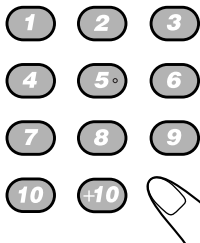
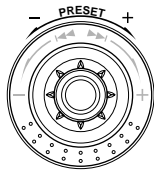
٢ اختر رقم ضبط مسبق.

على الجهاز:

دَوِّر الضابط - / + PRESET.

على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط ازرار الارقام.

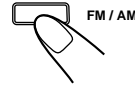


مثال: لرقم الضبط المسبق ٥، اضغط 5.

لرقم الضبط المسبق ١٥، اضغط +10، وبعد ذلك 5.

لرقم الضبط المسبق ٢٥، اضغط +10، +10، وبعد ذلك 5.

لرقم الضبط المسبق ٣٠، اضغط +10، +10، وبعد ذلك 10.



١ اضغط زر موجة FM/AM.

يتم تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا ويتم التوليف على المحطة الموالفة في السابق (اما موجة FM او AM).

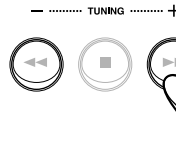
• في كل مرة تضغط بها الزر، تتغير الموجة بين موجة FM وموجة AM بالتبادل.

٢ ابدأ البحث عن المحطات.

على الجهاز:

اضغط وتابع الضغط على زر التوليف + TUNING او

- TUNING لمدة اكثر من ١ ثانية.



على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط وتابع الضغط على الزر TUNING + (▶▶) او الزر

PREV. (◀◀) لمدة اكثر

من ١ ثانية.

يبدأ الجهاز بالبحث عن المحطات ويتوقف عندما يتم ايجاد محطة ذات اشارات قوية.

• اذا كان بث البرنامج بصوت ستيريو، يضيء الميّن ST (ستيريو).

لايقاف التوليف اثناء البحث، اضغط زر التوليف + TUNING او TUNING - (◀◀) / NEXT (▶▶) او الزر PREV. (◀◀) / NEXT (▶▶) الموجود على وحدة التحكم عن بعد.

ملاحظات عندما تضغط زر التوليف + TUNING او - TUNING (او الزر NEXT (▶▶) / PREV. (◀◀) الموجود على وحدة التحكم عن بعد) بشكل خفيف ومتتابع

يتغير التردد خطوة بعد خطوة.

لتغيير وضع استقبال موجة FM

فقط على وحدة التحكم عن بعد:

عندما يكون من الصعب استقبال بث موجة FM الستيريو او عندما يكون استقبال البث مشوشا، اضغط الزر FM MODE حتى تضيء اشارة الصوت الاحادي MONO على شاشة العرض. يتحسن الاستقبال.

لاستعادة فعالية الستيريو، اضغط الزر FM MODE مرة اخرى حتى تختفي اشارة الصوت الاحادي MONO من شاشة العرض. في وضع الستيريو هذا، يمكنك سماع الاصوات بصوت ستيريو عندما يكون بث البرنامج بصوت ستيريو.

الضبط المسبق للمحطات

يمكنك عمل ضبط مسبق لـ ٣٠ محطة FM و ١٥ محطة AM. في بعض الحالات، لقد تم حفظ ترددات الفحص للموالف لانه تم فحص وظيفة الضبط المسبق للموالف في المصنع قبل الشحن. هذا لا يعتبر نقص بأداء الجهاز. يمكنك عمل ضبط مسبق للمحطات التي تريدها وخرزنها في الذاكرة وذلك باتباع طريقة عمل الضبط المسبق التالية.

• يوجد وقت محدد لعمل الخطوات التالية. اذا تم الغاء الضبط قبل ان تنتهي من عمل الضبط، ابدأ عمل الضبط من الخطوة رقم ٢ مرة اخرى.

مقدمة عن اسطوانة MP3

ما هو MP3؟

MP3 هو اختصار لعبارة "Audio Layer 3 Motion (MPEG-1) Picture Experts Group 1" MP3 هو ببساطة فورمات ملف يحتوي على ضغط معلومات بنسبة ١:١٠ (١٢٨ بت بالثانية*) بواسطة استعمال فورمات MP3، فانه يمكن ان تتسع اسطوانة CD-R او CD-RW ١٠ اضعاف حجم المعلومات التي يمكن ان تسعها الاسطوانة المدمجة CD العادية.

* نسبة البت هي متوسط عدد البت الذي سوف تستهلكه ثانية واحدة من معلومات الصوت. تستخدم الوحدة كيلو بت بالثانية (١٠٠٠ بت/ثانية). للحصول على جودة صوت افضل، اختر نسبة بت اعلى. نسبة البت الاكثر شيوعا لتشفير (تسجيل) الرموز هي ١٢٨ كيلو بت بالثانية.

تركيب الاسطوانة

على اسطوانة MP3، كل مادة (اغنية) مسجلة كملف. الملفات مجمعة في مجموعات (او حوافظ). يمكن ان تتضمن المجموعات مجموعات اخرى، تكون طبقات مجموعة تسلسل هرمي. (انظر قسم "كيف يتم تسجيل ملفات MP3 وتشغيلها؟")

يستطيع هذا الجهاز التعامل مع الملفات والمجموعات "كمسارات" و "كمجموعات". يستطيع هذا الجهاز التعرف على لغاية ٢٥٥ مسار في الاسطوانة، وعلى لغاية ٦٤ مجموعة في الاسطوانة. يهمل الجهاز المسارات والمجموعات التي تتعدى الأرقام القصوى ولا يتم تشغيلهم.



حول اسطوانة MP3

- تتطلب اسطوانة MP3 (اما اسطوانات CD-R او CD-RW) وقت اطول للقراءة. (يختلف طول الوقت بسبب تعقيد تشكيل التسجيل).
- عند عمل اسطوانة MP3، اختر ISO 9660 مستوى ١ او مستوى ٢ كفورمات للاسطوانة.
- لا يدعم هذا الجهاز تسجيل الفترات المتعددة.
- يستطيع هذا الجهاز فقط تشغيل ملفات MP3 التي تحتوي على ملفات التوسيع التالية - "MP3"، "Mp3"، و ".mp3".
- يتم اهمال الملفات غير ملفات MP3.
- يمكن ان لا تشتغل بعض ملفات MP3 بسبب خصائص وحالات التسجيل.

لقد تم تصميم هذا الجهاز لتشغيل الاسطوانات التالية:

- CD (اسطوانة مدمجة CD صوتية)
- CD-R (اسطوانة مدمجة CD - قابلة للتسجيل)
- CD-RW (اسطوانة مدمجة CD - قابلة لاعادة الكتابة)
- اسطوانة MP3 (ملفات MP3 مسجلة على اسطوانة CD-R او CD-RW)

عند تشغيل اسطوانة CD-R او اسطوانة CD-RW

- يمكن تشغيل الاسطوانات CD-R (الاسطوانة المدمجة CD - القابلة للتسجيل) والاسطوانات CD-RW (الاسطوانة المدمجة CD - القابلة لاعادة الكتابة) - المحررة من قبل المستعمل فقط اذا كانت "جاهزة".
- يمكنك تشغيل اسطوانات CD-R او اسطوانات CD-RW المسجلة بفورمات اسطوانة مدمجة CD موسيقي او بفورمات MP3 (ومع ذلك، يمكن ان لا تشتغل هذه الاسطوانات وذلك اعتمادا على خصائص هذه الاسطوانات او حالات تسجيل هذه الاسطوانات.)
- قبل تشغيل اسطوانات CD-R او اسطوانات CD-RW، اقرأ تعليمات او تحذيرات تشغيل هذه الاسطوانات بعناية.
- يمكن ان لا تشتغل بعض اسطوانات CD-R او اسطوانات CD-RW على هذا الجهاز وذلك بسبب خصائص هذه الاسطوانات، او بسبب ضرر او وجود بقع وسخة على هذه الاسطوانات، او اذا كانت عدسة المشغل غير نظيفة.
- يمكن ان تتطلب اسطوانات CD-RW مدة اطول للقراءة. سبب ذلك ان معامل انعكاس اسطوانات CD-RW هو اقل من الاسطوانات العادية CD.

حول مصابيح استعداد اسطوانة CD

ينظر كل مصباح استعداد اسطوانة CD صينية الاسطوانة للرقم المشابه.

• عندما تضيء المصباح؟

- عند تشغيل الجهاز للمرة الاولى بعد توصيل سلك الطاقة الكهربائية مع فتحة الطاقة الكهربائية في الحائط، سوف تضيء كل مصابيح استعداد الاسطوانة (CD2 READY، CD1 READY، و CD3 READY).
- من المرة القادمة، يضيء (تضيء) مصباح (مصباح) استعداد الاسطوانة حسب الحالة السابقة.
- في كل مرة تضغط بها ازرار فتح/اغلاق صينية الاسطوانة - (CD1، CD2، و CD3)، يضيء مصباح استعداد الاسطوانة المناظر.

• عندما تختفي المصباح؟

- فقط عندما يكتشف الجهاز عدم وجود اسطوانة محكمة على صينية معينة، يختفي مصباح استعداد الاسطوانة المناظر. (تظهر الاشارة "NO DISC 1"، "NO DISC 2" او "NO DISC 3" على شاشة العرض).

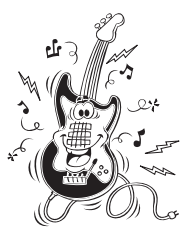
• عندما تومض المصباح؟

- يومض مصباح استعداد الاسطوانة CD اثناء التشغيل والايقاف المؤقت.



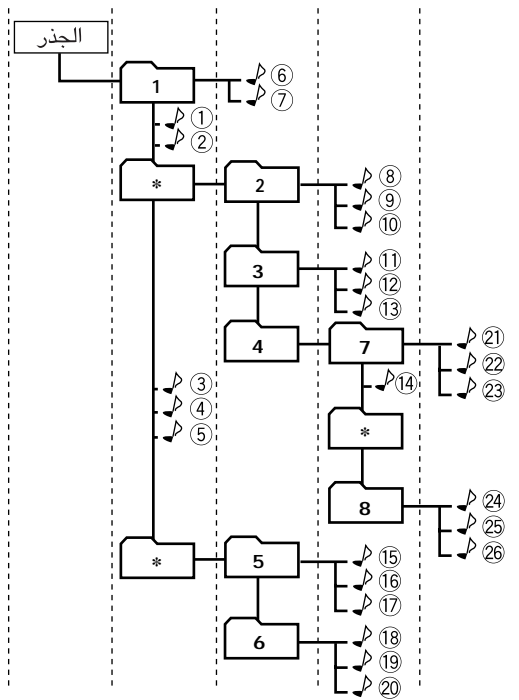
اذا كانت الاسطوانة المحملة هي اسطوانة MP3

سوف يضيء مصباح استعداد الاسطوانة CD ومبين MP3.



تشكيل مجموعة/مسار MP3

لتسلسل الهرمي



كيف يتم تسجيل ملفات MP3 وتشغيلها؟

يمكن تسجيل "مسارات" (ملفات) MP3 في "مجموعات" - حوافز او دلائل، بتقنية الكمبيوتر الشخصي PC.

اثناء التسجيل، يمكن تنظيم المسارات والمجموعات بطريقة مشابهة الى تنظيم المسارات والحوافز/المجموعات لمعلومات الكمبيوتر. "الجزر" مشابه لجذر الشجرة. يمكن ربط كل مسار ومجموعة مع الجزر. للتوافق مع ISO 9660، الحد الاقصى المسموح به لتجميع المجموعات - ويدعى "التسلسل الهرمي" - هو ثمانية (ويشمل مجموعة الجزر).

يتم تقرير ترتيب التشغيل، وترتيب بحث المسار وترتيب بحث المجموعة لمسارات MP3 المسجلة على الاسطوانة بواسطة برنامج كتابي(او تشفير)؛ ولهذا، يمكن ان يختلف ترتيب التشغيل عن الترتيب المطلوب اثناء تسجيل المجموعات والمسارات.

يبين الرسم التوضيحي مثال لكيفية تسجيل مسارات MP3 على اسطوانة CD-R او CD-RW، وكيف يتم تشغيلها، وكيف يتم البحث عن المسارات على هذا الجهاز.

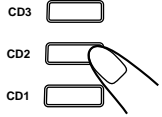
- تبيّن الأرقام الموجودة داخل الدوائر بجانب مسارات MP3 () ترتيب التشغيل وترتيب البحث لمسارات MP3. عادة، يشغل هذا الجهاز مسارات MP3 حسب الترتيب المسجل.
 - تبيّن الأرقام الموجودة داخل المجموعات ترتيب التشغيل وترتيب البحث للمجموعات الموجودة على اسطوانة MP3. عادة، يشغل هذا الجهاز مسارات MP3 بمجموعات حسب الترتيب المسجل.
- سوف يتم تخطي المجموعات المؤشرة بالنجمة (*) لانها لا تتضمن مسارات MP3.

تشغيل كل الاسطوانات - التشغيل المستمر

يمكنك تشغيل الاسطوانات بصورة مستمرة.
• اذا بدأت التشغيل المستمر باسطوانة MP3، يمكنك اختيار المسار الذي تريد عنده بدء التشغيل.

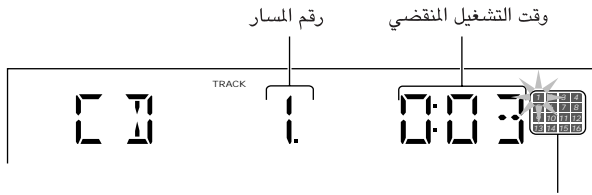
لاسطوانات الصوت CD

١ حمل الاسطوانات.



٢ اضغط احد ازرار ارقام الاسطوانات (CD1، CD2 او CD3) للاسطوانة التي تريد تشغيلها.

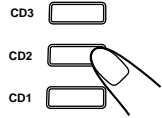
يبحث الجهاز عن الاسطوانة، ويبدأ التشغيل من المسار الاول الموجود على الاسطوانة المختارة.



مسارات اسطوانة CD التي تشتغل حاليا (لا يتم تشغيل ارقام المسارات التي تتعدى الرقم ١٦).

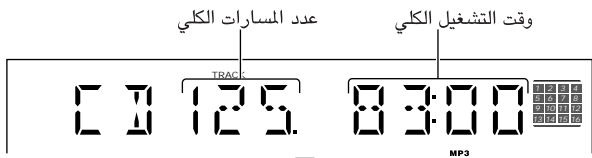
لاسطوانات MP3

١ حمل الاسطوانات.

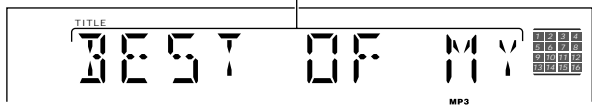


٢ اضغط احد ازرار ارقام الاسطوانات (CD1، CD2 او CD3) للاسطوانة التي تريد تشغيلها.

يبحث الجهاز عن الاسطوانة (يمكن ان يتحمل وقت)، وتظهر المعلومات التالية على شاشة العرض.



عنوان رقم المجموعة ١ *

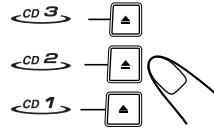


يومض رقم المجموعة ١.

* في حالة عدم مقدرة اظهار عنوان المجموعة بوقت واحد (اكثر من ١٠ حروف)، يقلب العنوان.

تحميل الاسطوانات

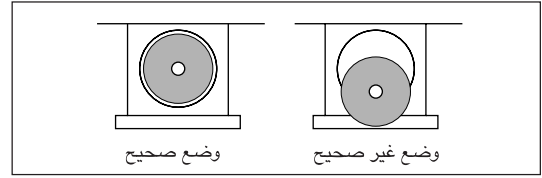
فقط على الجهاز:



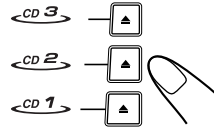
١ اضغط الزر ▲ لصينية الاسطوانة (CD1، CD2، او CD3) التي تريد تحميل اسطوانة عليها.

يتم تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا وتخرج صينية الاسطوانة للخارج.

٢ ضع الاسطوانة بشكل صحيح داخل دائرة صينية الاسطوانة، مع مراعاة ان تكون الجهة التي عليها الملصق مواجهة للاعلى.



• عندما تستعمل اسطوانة مدمجة CD مفردة (٨ سم)، ضعها على الدائرة الداخلية لصينية الاسطوانة.



٣ اضغط نفس الزر ▲ الذي ضغطته في الخطوة ١. تغلق صينية الاسطوانة.

٤ اعد الخطوات من ١ الى ٣ لتحميل الاسطوانات الاخرى.



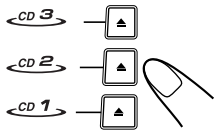
عند تحميل اكثر من اسطوانة واحدة

عندما تضغط الزر ▲ للصينية التالية التي تريد ان تضع عليها اسطوانة اخرى، تغلق صينية الاسطوانة الاولى اوتوماتيكيا وبعد ذلك تخرج الصينية الثانية للخارج.

تشغيلات الاسطوانة الاساسية

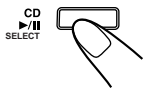
اثناء تشغيل الى الاسطوانة، يمكنك عمل التشغيلات التالية.

لتبديل الاسطوانات اثناء التشغيل باسطوانة اخرى



اضغط الزر **▲** المطابق للاسطوانة، التي لا تشتغل او غير المختارة حالياً، لاجراء صينية الاسطوانة وتبديل الاسطوانة.
اذا بدلت الاسطوانات اثناء التشغيل، سوف لا يتوقف التشغيل الحالي حتى يتم تشغيل كل الاسطوانات التي بدلتها.

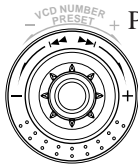
لايقاف الاستماع لفترة قصيرة



اضغط الزر **CD ▶/|| SELECT**.
اثناء الايقاف المؤقت، يومض وقت التشغيل المنقضي على شاشة العرض.
لاستئناف التشغيل، اضغط الزر **CD ▶/|| SELECT** مرة ثانية.

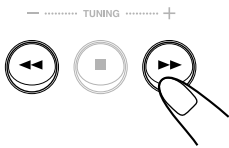
للذهاب الى مسار اخر

لاسطوانات **CD الصوتية**: قبل او اثناء التشغيل
لاسطوانات **MP3**: اثناء التشغيل



دور الضابط **PREV. ◀◀◀ (◀◀) / ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او اضغط الزر **PREV. ◀◀◀ (◀◀)**)
• **▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او الزر **PREV. ◀◀◀ (◀◀)**):
للذهاب الى بداية المسار الحالي او المسارات السابقة.
• **▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او الزر **NEXT ▶▶▶ (▶▶)**):
للذهاب الى بداية المسارات التالية او التابعة.

لايجاد نقطة معينة داخل المسار

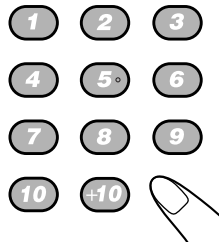


اثناء التشغيل، اضغط وتابع الضغط على الزر **◀◀** او **▶▶▶** (او الزر **◀◀◀ (◀◀) / ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶**) الموجود على وحدة التحكم عن بعد).
• **◀◀◀ (◀◀) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او الزر **PREV. ◀◀◀ (◀◀)**):
يرجع الاسطوانة بشكل - سريع.
• **▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او الزر **NEXT ▶▶▶ (▶▶)**):
يقدم الاسطوانة بشكل - سريع.

للذهاب الى مسار اخر مباشرة باستعمال ازرار الارقام

فقط على وحدة التحكم عن بعد:

يمكّنك ضغط زر الرقم (ازرار الارقام) قبل او اثناء التشغيل من بدء تشغيل رقم المسار الذي تريده.



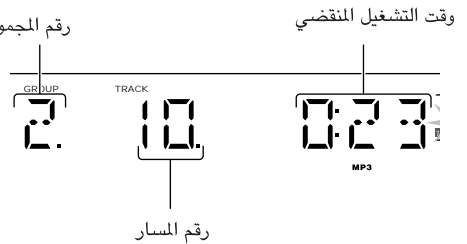
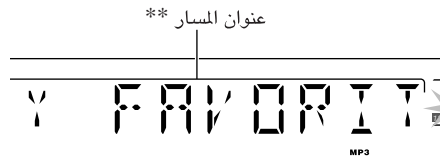
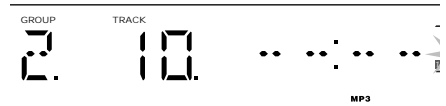
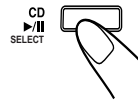
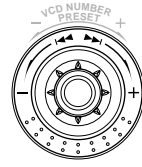
مثال: لرقم المسار ٥، اضغط 5.
لرقم المسار ١٥، اضغط +10، وبعد ذلك 5.
لرقم المسار ٢٠، اضغط +10، وبعد ذلك 10.
لرقم المسار ٣٢، اضغط +10 ثلاث مرات، وبعد ذلك 2.
لرقم المسار ١٣٢، اضغط +10 ثلاث عشرة مرة، وبعد ذلك 2.

اختر المسار الذي تريد بدء التشغيل من عنده

(١) دور الضابط **PREV. ◀◀◀ (◀◀) / ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او اضغط الزر **PREV. ◀◀◀ (◀◀)**)
▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ الموجود على وحدة التحكم عن بعد) لاختيار المجموعة التي تريدها، وبعد ذلك اضغط الزر **CD ▶/|| SELECT**.
يبدأ ومض رقم المسار.



(٢) دور الضابط **PREV. ◀◀◀ (◀◀) / ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶** (او اضغط الزر **PREV. ◀◀◀ (◀◀)**)
▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ (▶▶) ▶▶▶ الموجود على وحدة التحكم عن بعد) لاختيار المسار الذي تريد بدء التشغيل من عنده، وبعد ذلك اضغط الزر **CD ▶/|| SELECT** مرة ثانية.



** يمكن فقط اظهار ١٠ حروف اقصى حد (مع الفراغات بين الكلمات) على شاشة العرض. سوف يتم اهمال الحروف التي تتعدى الحد الاقصى.

يبدأ التشغيل بالمسار المختار من المجموعة المختارة.

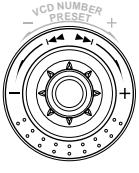
لايقاف التشغيل، اضغط الزر **■**.

لاخراج الاسطوانة، اضغط الزر **▲** المطابق لصينية الاسطوانة.

تسلسل تشغيل الاسطوانات

عندما يكون هناك ٣ اسطوانات * محملة على صواني الاسطوانات، يتم تشغيل الاسطوانات باحد الترتيبات التالية.

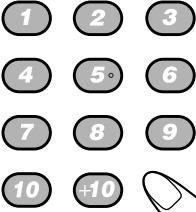
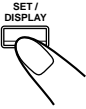
- عند ضغط الزر **CD1**: **CD1 ⇔ CD2 ⇔ CD3** (ثم يتوقف التشغيل)
 - عند ضغط الزر **CD2**: **CD1 ⇔ CD3 ⇔ CD2** (ثم يتوقف التشغيل)
 - عند ضغط الزر **CD3**: **CD2 ⇔ CD1 ⇔ CD3** (ثم يتوقف التشغيل)
- * في حالة عدم وجود اسطوانة محملة على الصينية، يتم تخطي تلك الاسطوانة، تظهر اشارة عدم وجود اسطوانة "NO DISC 1"، او "NO DISC 2" او "NO DISC 3" على شاشة العرض اذا كانت الاسطوانة المختارة فارغة.



٤ اختر مسار من الاسطوانة المختارة في الخطوة ٣.

على الجهاز:

دور الضابط <<< / >>> لاختيار رقم المسار، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.



على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط ازرار الأرقام.

- من أجل كيفية استعمال ازرار الأرقام، انظر قسم "للذهاب إلى مسار آخر مباشرة باستعمال ازرار الأرقام" الموجود على صفحة ١٧.

٥ اعمل برمجة للمسارات الأخرى التي تريدها.

- لبرمجة مسارات من نفس الاسطوانة، اعد الخطوة ٤.
- لبرمجة مسارات من اسطوانة مختلفة، اعد الخطوة ٣ و ٤.



٦ اضغط الزر CD >/II SELECT.

- يتم تشغيل المسارات بالترتيب الذي برمجته.
- إذا كانت الاسطوانة التي تشتغل هي اسطوانة MP3، يضيء المبيّن MP3.

لايقاف التشغيل، اضغط الزر ■.

للخروج من وضع التشغيل المبرمج، اضغط الزر CD PLAY MODE بالتتابع حتى يختفي مبيّن (البرنامج) PRGM (او اضغط زر البرنامج PROGRAM الموجود على وحدة التحكم عن بعد) بعد ان يتوقف التشغيل.



- إذا حاولت برمجة المسار ٥١، سوف تومض اشارة الامتلاء "CD FULL" على شاشة العرض.
- إذا حاولت برمجة مسار من صينية فارغة، سوف تظهر الاشارة "NO DISC 1"، او "NO DISC 2" او "NO DISC 3" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية.
- إذا حاولت برمجة مسار غير موجود على الاسطوانة، سوف يتم التخطي عن ذلك المسار اثناء التشغيل.

برمجة ترتيب تشغيل المسارات - التشغيل المبرمج

يمكنك ترتيب تشغيل المسارات بالترتيب الذي تريده قبل بدء التشغيل. يمكنك برمجة لغاية ٥٠ مسار.

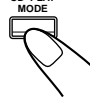
- لاستعمال وظيفة التشغيل المتكرر (انظر صفحة ٢٠) للتشغيل المبرمج، اضغط زر التكرار REPEAT بعد بدء التشغيل المبرمج. يمكن اختيار وضع التكرار REPEAT 1 و REPEAT ALL.
- يوجد وقت محدد لعمل الخطوات التالية. إذا تم الغاء الضبط قبل ان تنتهي من عمل الضبط، ابدأ عمل الضبط من الخطوة رقم ٢ مرة اخرى.

١ حمل الاسطوانات.

- إذا كان مصدر التشغيل الحالي ليس مشغّل الاسطوانة المدمجة CD، اضغط الزر CD >/II SELECT، وبعد ذلك الزر ■ قبل الذهاب إلى الخطوة التالية.

٢ نشط وضع التشغيل المبرمج.

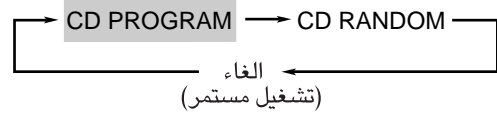
على الجهاز:



اضغط الزر CD PLAY MODE بالتتابع

حتى تظهر الاشارة "CD PROGRAM" على شاشة العرض.

- في كل مرة تضغط بها الزر، يتغير وضع التشغيل كما يلي:



على وحدة التحكم عن بعد:



اضغط زر البرنامج PROGRAM حتى تظهر

الاشارة "CD PROGRAM" على شاشة العرض.

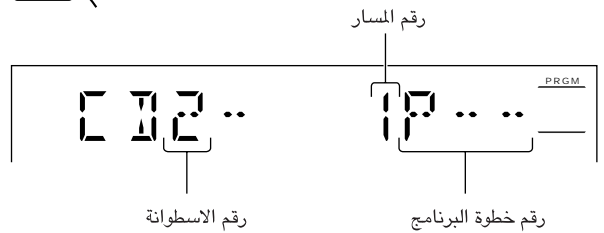
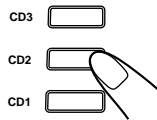


- يضيء مبيّن (البرنامج) PRGM على شاشة العرض.

٣ اضغط احد ازرار ارقام الاسطوانات (CD1،

CD2 او CD3) لاختيار الاسطوانة التي

تريد تشغيلها.

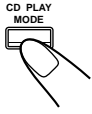
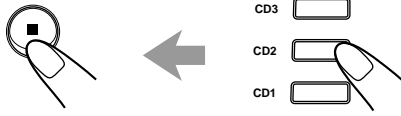


التشغيل عشوائيا - التشغيل العشوائي

- سيتم تشغيل مسارات الاسطوانة المختارة حاليا بشكل عشوائي.
- لاستعمال وظيفة التشغيل المتكرر (انظر صفحة ٢٠) للتشغيل العشوائي، اضغط زر التكرار REPEAT بعد بدء التشغيل العشوائي. يمكن فقط اختيار وضع REPEAT 1 و REPEAT ALL للتشغيل العشوائي.

١ حمل الاسطوانة.

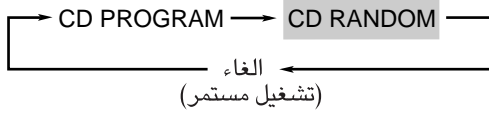
٢ اضغط زر رقم الاسطوانة المناظر (CD1، او CD2 او CD3) المحمل عليه الاسطوانة في الخطوة ١، وبعد ذلك اضغط الزر ■.



٣ نشط وضع التشغيل العشوائي.

على الجهاز:
اضغط الزر CD PLAY MODE بالتتابع حتى تظهر الاشارة "CD RANDOM" على شاشة العرض.

- في كل مرة تضغط بها الزر، يتغير وضع التشغيل كما يلي:

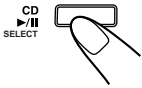


على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط زر التشغيل العشوائي RANDOM حتى تظهر الاشارة "CD RANDOM" على شاشة العرض.



- بضوء ايضا مبيّن العشوائي RANDOM على شاشة العرض.



٤ اضغط الزر CD SELECT / II.

يتم تشغيل المسارات بترتيب عشوائي. ينتهي التشغيل العشوائي بعد ان يتم تشغيل لل مسارات مرة واحدة.

للقفز عن المسار الذي يشتغل حاليا، دور الضابط $| \lll / \ggg |$ الى جهة اليمين (او الزر $| \ggg \ggg |$ NEXT الموجودة على وحدة التحكم عن بعد).

ملاحظات: اذا دورّت الضابط $| \lll / \ggg |$ الى جهة اليسار (او ضغطت الزر $| \lll \lll |$ PREV. الموجودة على وحدة التحكم عن بعد) لا يمكنك الذهاب الى المسارات السابقة اثناء وضع التشغيل العشوائي.

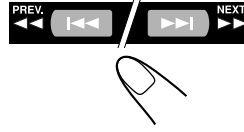
لايقاف التشغيل، اضغط الزر ■.

للخروج من وضع التشغيل العشوائي، اضغط الزر CD PLAY MODE بالتتابع حتى يختفي مبيّن العشوائي RANDOM (او اضغط زر العشوائي RANDOM الموجود على وحدة التحكم عن بعد) بعد ان يتوقف التشغيل.

فحص محتويات البرنامج

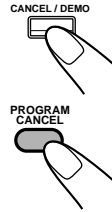
فقط على وحدة التحكم عن بعد:

- قبل التشغيل، يمكنك فحص محتويات البرنامج بواسطة ضغط الزر $| \lll \lll |$ (PREV. او الزر $| \ggg \ggg |$ NEXT).
- $| \lll \lll |$ (PREV. •
- بيّن المسارات بترتيب عكسي.
- $| \ggg \ggg |$ (NEXT •
- بيّن المسارات المبرمجة بالترتيب المبرمج.



لتعديل البرنامج

- قبل او بعد التشغيل، يمكنك مسح المسارات المبرمجة الاخيرة بواسطة ضغط الزر CANCEL/DEMO (او اضغط الزر PROGRAM CANCEL الموجود على وحدة التحكم عن بعد).
- في كل مرة تضغط بها الزر، يتم مسح المسار المبرمج الاخير من البرنامج.



لاضافة مسارات الى البرنامج قبل التشغيل، ببساطة اختر ارقام المسارات التي تريد اضافتها بواسطة اتباع الخطوة ٤ المذكورة في عملية اجراء البرمجة. اذا اردت اضافة مسارات من اسطوانات اخرى، اتبع الخطوة ٣ و ٤.

لمسح كل البرنامج قبل او بعد التشغيل، اضغط وتابع الضغط على الزر ■ حتى تظهر الاشارة "CD PROGRAM" على شاشة العرض.

- سوف يتم الغاء البرنامج الذي عملته،
- عند الخروج من وضع التشغيل المبرمج،
- عند نزع سلك الطاقة الكهربائية CD، او
- عند حصول عطل بالتيار الكهربائي.

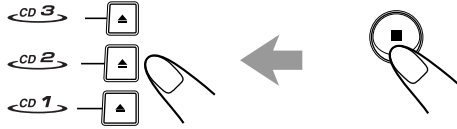


منع اخراج الاسطوانة - قفل الصينية

- يمكنك منع اخراج الاسطوانة المدمجة من الجهاز ويمكنك قفل الاسطوانات.
- هذه العملية ممكنة فقط عندما يكون المصدر هو مشغل الاسطوانة المدمجة CD.

فقط على الجهاز:

لمنع اخراج الاسطوانة، اضغط الزر ▲ لاي صينية اسطوانة اثناء الضغط على الزر ■ (اذا كانت احدى صواني الاسطوانة مفتوحة، اولا اغلق الصينية المفتوحة).



تظهر اشارة القفل "LOCKED" لفترة بسيطة على شاشة العرض، ويتم قفل الاسطوانات المحملة داخل الجهاز.

LOCKED

لإلغاء منع اخراج وفك قفل الاسطوانات، اضغط الزر ▲ لاي صينية اسطوانة اثناء الضغط على الزر ■.

تظهر اشارة فك القفل "UNLOCKED" لفترة بسيطة على شاشة العرض، ويتم فك قفل الاسطوانات المحملة داخل الجهاز.

UNLOCKED



اذا حاولت اخراج الاسطوانات

تظهر اشارة القفل "LOCKED" لتخبرك ان صواني الاسطوانات مغلقة.

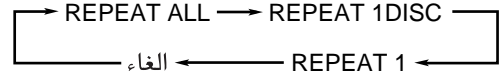
تكرار المسارات او الاسطوانات - التشغيل المتكرر

يمكنك تكرار تشغيل كل الاسطوانات، او البرنامج او المسار الذي يشتغل حاليا عدة مرات حسب حاجتك.



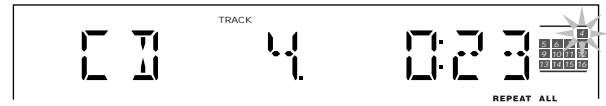
لتكرار التشغيل، اضغط زر التكرار REPEAT اثناء او قبل الاستماع.

- في كل مرة تضغط بها الزر، يتغير وضع التشغيل المتكرر كما يلي:



يضىء مبيّن وضع تكرار التشغيل على شاشة العرض.

لاسطوانات CD الصوتية :



لاسطوانات MP3 :



REPEAT ALL : اثناء التشغيل المستمر

تكرر هذه الوظيفة كل المسارات الموجودة على كل الاسطوانات المحملة.

اثناء التشغيل المستمر

تكرر البرنامج.

اثناء التشغيل العشوائي

تكرر هذه الوظيفة كل المسارات الموجودة على كل الاسطوانات المحملة بشكل عشوائي.

REPEAT 1DISC : تكرر هذه الوظيفة كل المسارات الموجودة على الاسطوانة

الحالية بشكل مستمر.

REPEAT 1 : تكرر هذه الوظيفة المسار الذي يشتغل حاليا.

لإلغاء وظيفة تكرار التشغيل، اضغط زر التكرار REPEAT بالتتابع حتى يختفي مبيّن تكرار التشغيل من شاشة العرض.

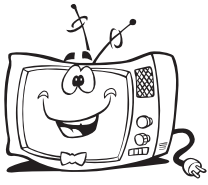


- لا يمكن اختيار وظيفة "REPEAT 1DISC" للتشغيل المبرمج او التشغيل العشوائي.

يتم الغاءها عندما تختار التشغيل المبرمج او التشغيل العشوائي.

- لا تشتغل وظيفة "REPEAT ALL".

ضع اسطوانات على كل صواني الاسطوانة.



تشغيل اسطوانات الفيديو CD

٤ اعد الخطوات من ١ الى ٣ لوضع اسطوانات CD اخرى.

عند وضع اسطوانة CD على الصينية المختارة حالياً، المبين رقم اسطوانتها على مبيّن الاسطوانة CD، تبدأ قراءة الاسطوانة CD. بعد انتهاء قراءة الاسطوانة، سوف يظهر عدد المسارات الكلي و وقت الاستماع الكلي، ثم بعد ذلك يظهر وقت تشغيل المسار الاول.

قراءة الاسطوانة ← 6:44 ← 14 ← 5:40 ← 1
عدد المسارات الكلي و وقت التشغيل الكلي
وقت تشغيل المسار الاول

إذا احتوت اسطوانة الفيديو CD على وظيفة ضبط التشغيل PBC، سوف تظهر الإشارة "VCD PBC" عندما تضغط زر الايقاف STOP متبوعاً بزر PBC. لوضع اسطوانة مدمجة CD مقاس ٨ سم على الصينية، ادخل الاسطوانة بحيث تتحاذى مع الاخود في مركز الصواني. إذا كانت الصينية مفتوحة عندما يتحول الجهاز على وضع الاستعداد للتشغيل، سوف تغلق الصينية اوتوماتيكياً.

تشغيل اسطوانة فيديو CD

يمكنك تشغيل اسطوانات الفيديو CD اما مع او بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC.

١ شغل جهاز التلفزيون واختر دخل الفيديو حتى تتمكن من مشاهدة الصور من مشغل الاسطوانة المدمجة CD. ارجع الى الكتيب المرفق مع جهاز التلفزيون.

٢ حضّر اسطوانة CD.

ارجع الى قسم "تحميل الاسطوانات" الموجود على هذه الصفحة.

٣ ابدأ تشغيل اسطوانة CD.

اضغط الزر SELECT /▶/|| لبدء تشغيل الاسطوانة CD المختارة حالياً، او اضغط زر الاسطوانة 3-CD لاختيار الاسطوانة وبدء التشغيل.

تشغيل Compu Play

عند ضغط الزر SELECT /▶/|| او زر الاسطوانة 3-CD عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد للتشغيل، يتم توصيل الطاقة الكهربائية اوتوماتيكياً.

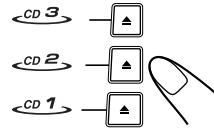
للايقاف اثناء التشغيل، اضغط الزر ■.

لايقاف التشغيل ونزع الاسطوانة، اضغط الزر ▲ للاسطوانة التي تشتغل حالياً.

اختيار خرج الفيديو (PAL, MULTI, NTSC)

يمكنك عمل هذا الضبط في وضع الاستعداد للتشغيل. (انتظر مدة ٢ ثانية بعد ان يظهر مؤقت الساعة.)

قبل تشغيل اسطوانة VCD، استعمل الازرار الموجودة على الجهاز لاختيار وضع خرج الفيديو ليتناسب مع تلفزيونك. خرج الفيديو مضبوط على نظام PAL.



اضغط وتابع الضغط على احد ازرار ارقام الاسطوانات (CD1، CD2، او CD3) لمدة اكثر من ٢ ثانية.

CD3 للعرض على تلفزيون نظام NTSC.

CD2 للعرض على تلفزيون نظام متعدد.

يكشف النظام المتعدد صيغة الاسطوانة (نظام NTSC/PAL) اوتوماتيكياً ويقوم بعرض الصورة على الشاشة بصورة صحيحة.

CD1 للعرض على تلفزيون نظام PAL.



اختيار وضع خرج الفيديو

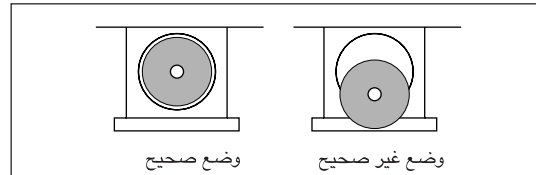
عند عرض اسطوانة مسجلة بنظام NTSC في نظام الوضع المتعدد MULTI على تلفزيون نظام PAL، يمكن ان تتشوه الصورة. اذا حدث ذلك، غير الوضع الى نظام PAL.

عند عرض اسطوانة مسجلة بنظام NTSC في نظام الوضع المتعدد MULTI على تلفزيون نظام متعدد، يمكن ان تومض الصورة للحظة. يحدث هذا العرض بسبب اكتشاف الجهاز لصيغة الاسطوانة، وليس بسبب عطل في الجهاز. يمكن اختيار وضع دخل الفيديو فقط عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد للتشغيل.

تحميل الاسطوانات

١ اضغط الزر ▲ المطابق لصينية الاسطوانة (CD1، CD2، او CD3) التي تريد تحميل اسطوانة CD عليها. يشتغل الجهاز اوتوماتيكياً وتخرج صينية الاسطوانة للخارج.

٢ ضع الاسطوانة بشكل صحيح ضمن دائرة صينية الاسطوانة، بحيث يكون الجانب الذي يوجد عليه الملصق مواجهاً للأعلى.



عندما تستعمل اسطوانة مدمجة CD مفردة (٨ سم)، ضعها ضمن الدائرة الداخلية لصينية الاسطوانة.

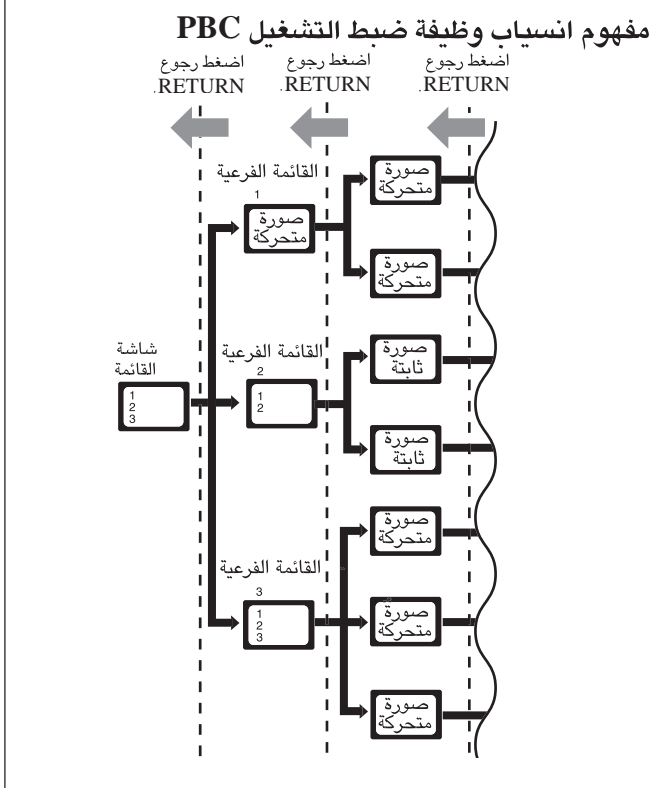
٣ اضغط نفس الزر ▲ الذي ضغطته في الخطوة ١. تغلق صينية الاسطوانة اوتوماتيكياً.

المفهوم الاساسي لوظيفة ضبط التشغيل PBC

تمتلك وظيفة PBC (ضبط التشغيل) من الاستمتاع بتشغيل - القائمة وبصور ثابتة ذات تحليل عالي بمقدار اربع مرات اكثر من صور الفيديو.

عرض تشغيل - القائمة

يمكنك الاستمتاع والاندماج مع الشاشة بواسطة استعمال تشغيل القائمة لاختيار وتشغيل المواد.



الانسياب الاساسي لتشغيل عرض القائمة

يتم عرض قائمة الاختيار عند بدء تشغيل اسطوانة فيديو CD مع وظيفة ضبط التشغيل PBC. تعرض القائمة جدول البنود للاختيار. بعض الاسطوانات يمكن ان تعرض صور متحركة او شاشة مقسمة.

- عندما يظهر جدول البنود، يمكنك اختيار رقم البند الذي تريد تشغيله.
- عندما تظهر الصور المتحركة، يمكنك اختيار الصورة المتحركة بواسطة ضغط الزر NEXT/PREV أو ضغط ازرار الارقام اثناء عرض الصورة المتحركة التي تريد مشاهدتها.

عرض صور ثابتة ذات تحليل - عالي

- يمكنك عرض صور ثابتة ذات تحليل - عالي بمقدار اربع مرات اكثر من صور الفيديو.
- عندما تظهر القائمة بعد الانتهاء من تشغيل البند المختار، يمكنك اختيار بند ثاني لمشاهدته تاليا.
- بعد التشغيل، اضغط زر الرجوع RETURN للرجوع الى الشاشة السابقة. في كل مرة تضغط بها الزر، سوف يتم الرجوع للخلف بمقدار شاشة واحدة.
- اذا اردت ايقاف تشغيل القائمة، اضغط الزر ■.

تشغيل اسطوانات الفيديو CD مع وظيفة ضبط التشغيل PBC - تشغيل القائمة

يزود هذا الجهاز وظيفة ضبط التشغيل (PBC) والتي تستخدم اجراء (اختيار القائمة) مبرمج في اسطوانة الفيديو CD.

يمكن ان يختلف اجراء عملية التشغيل اعتمادا على الاسطوانة المستعملة.

لتشغيل القائمة، استعمل الازرار التالية:

على الجهاز:

- + ▶▶▶ لمشاهدة الجزء غير المبيّن من القائمة ولاختيار البند التالي.
- ◀◀◀ لمشاهدة الجزء المبيّن سابقا من القائمة واختيار البند السابق.
- CD ▶/II SELECT لبدء تشغيل البند المختار
- VCD NUMBER +, - ... لاختيار البند
- على وحدة التحكم عن بعد:
 - NEXT ▶▶▶ (▶▶▶) لمشاهدة الجزء غير المبيّن من القائمة ولاختيار البند التالي.
 - PREV. ◀◀◀ (◀◀◀) لمشاهدة الجزء المبيّن سابقا من القائمة واختيار البند السابق.
 - ازرار الارقام لاختيار وبدء تشغيل البند
 - (SELECT) CD ▶/II لبدء تشغيل البند المختار
 - RETURN ◀ للرجوع الى القائمة السابقة

١ شغل جهاز التلفزيون واختر دخل الفيديو حتى تتمكن من مشاهدة الصور من مشغل الاسطوانة المدمجة CD.

ارجع الى الكتيب المرفق مع جهاز التلفزيون.

٢ حضّر اسطوانة CD.

ارجع الى قسم " تحميل الاسطوانات " الموجود على صفحة ٢١.

٣ اضغط الزر PBC الموجود على وحدة التحكم عن بعد.

انتظر عدة ثواني لقراءة محتويات جدول الاسطوانة (TOC) قبل ضغط الزر PBC. تظهر الاشارة "VCD PBC" على شاشة العرض.

٤ ابدأ تشغيل اسطوانة CD.

اضغط الزر CD ▶/II SELECT لبدء تشغيل اسطوانة CD المختارة حاليا.

- في وضع وظيفة ضبط التشغيل PBC، لا يمكن تنشيط التشغيل بواسطة ضغط الزر CD1، CD2، او CD3.

٥ اختر البند الذي تريد مشاهدته.

على الجهاز:

- دور ضابط + VCD NUMBER باتجاه عقارب الساعة لاختيار رقم بند بترتيب تصاعدي، او ضابط - VCD NUMBER باتجاه عكس عقارب الساعة لاختيار رقم بند بترتيب تنازلي. بعد ذلك اضغط الزر CD ▶/II SELECT لبدء تشغيل الاسطوانة. في حالة عدم مقدرة اختيار رقم VCD من الجهاز، يرجى استعمال وحدة التحكم عن بعد.
- على وحدة التحكم عن بعد:
 - اضغط الزر ▶▶▶ او الزر ◀◀◀ للاختيار وبعد ذلك اضغط الزر CD ▶/II SELECT لتشغيل البند المختار. تبادليا، اضغط زر الرقم لاختيار وتشغيل البند حسب رغبتك.

لايقاف تشغيل المسار الذي يعرض حاليا والرجوع الى القائمة، اضغط زر الرجوع RETURN ◀.

لايقاف تشغيل القائمة، اضغط الزر ■.



يمكنك اختيار وظيفة ضبط التشغيل PBC فقط في وضع ايقاف تشغيل الاسطوانة CD STOP و وضع ايقاف التكرار.

استئناف التشغيل

إذا أوقف تشغيل اسطوانة الفيديو CD مباشرة، يمكنك متابعة المشاهدة من المشهد الذي تم التوقف عنده آخر مرة.

١ أثناء تشغيل اسطوانة فيديو VCD ، اضغط الزر ■ لإيقاف التشغيل. (ارجع الى صفحة ٢١)

٢ اضغط الزر SELECT / II ► CD لمتابعة التشغيل من آخر مشهد توقف عنده التشغيل.



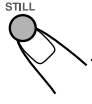
- ١ لا تشتغل وظيفة استئناف التشغيل عند فتح صينية الاسطوانة CD.
- ٢ ينصح بإيقاف تشغيل وظيفة ضبط التشغيل PBC من أجل استعمال وظيفة استئناف التشغيل وبخلاف ذلك سوف يتم استئناف التشغيل مع قائمة ضبط التشغيل PBC.
- ٣ لا تشتغل وظيفة استئناف التشغيل على اسطوانات VCD نسخة 1.1.

التشغيليات الخصوصية لاسطوانة الفيديو CD

يمكنك استعمال اوضاع اوضاع التشغيليات الخصوصية لاسطوانات الفيديو CDs مع او بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC. يمكن تأدية الوظائف التالية فقط بواسطة استعمال الأزرار الموجودة على وحدة التحكم عن بعد.

عرض اطار - بعد - اطار

اضغط زر التثبيت STILL أثناء العرض. بعد ذلك في كل مرة تضغط بها الزر، يتم تقديم الصورة الثابتة بمقدار اطار واحد. أثناء عرض اطار - بعد - اطار، لا يصدر صوت من السماعات.



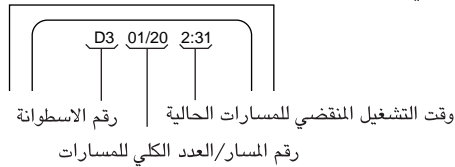
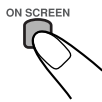
لمتابعة العرض العادي، اضغط الزر SELECT / II ► CD.

عرض حالة التشغيل

عادة، تعرض المعلومات التالية للمسار الذي يعرض حالياً على شاشة التلفزيون أثناء العرض: رقم الاسطوانة ورقم المسار و وقت العرض.

اضغط زر العرض على الشاشة ON SCREEN.

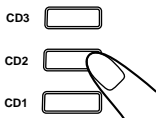
يبين هذا الزر عرض حالة التشغيل. عند تشغيل عرض حالة التشغيل، تظهر المعلومات التالية للمسار الذي يعرض حالياً على شاشة التلفزيون: رقم الاسطوانة، رقم المسار/العدد الكلي للمسارات و وقت التشغيل المنقضي للمسارات الحالية.



لإلغاء عرض حالة التشغيل، اضغط زر العرض على الشاشة ON SCREEN.

عرض مقدمة محتويات اسطوانة الفيديو CD

يمكنك مشاهدة محتويات اسطوانة الفيديو CD، مشاهدة اول ٧ ثوان من كل مسار موجود على اسطوانة الفيديو CD. لا تشتغل وظيفة عرض مقدمة محتويات الفيديو مع وظيفة ضبط التشغيل PBC. لاسطوانة فيديو CD مع وظيفة ضبط التشغيل PBC، الغي وظيفة ضبط التشغيل PBC بالرجوع الى قسم "تشغيل اسطوانات الفيديو CD بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC" المذكور في الاعلى.



١ اضغط زر الاسطوانة CD1-3، لاختيار الاسطوانة التي تريد تشغيل مقدمة محتوياتها. يبدأ التشغيل.



موفر . الشاشة

عندما يتم عرض شاشة القائمة لاسطوانة كراوكه لعدة دقائق بدون عمل اي اختيار، يبدأ التشغيل اوتوماتيكياً من الاغنية الاولى.



لا توقف تشغيل اسطوانة الفيديو CD بصورة مؤقتة لمدة أكثر من ١٠ دقائق وذلك لمنع احتراق الشاشة.

تشغيل اسطوانات الفيديو CD بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC - التشغيل المستمر

وحتى اذا كانت اسطوانة الفيديو CD تحتوي على وظيفة ضبط التشغيل PBC، يمكنك الغاء وظيفة ضبط التشغيل وتشغيل الاسطوانة بدون استعمال شاشة القائمة.

١ شغل جهاز التلفزيون واختر دخل الفيديو حتى تتمكن من مشاهدة الصور من مشغل الاسطوانة المدمجة CD. ارجع الى الكتيب المرفق مع جهاز التلفزيون.

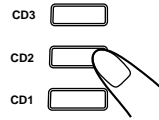
٢ حضر اسطوانة CD.

ارجع الى قسم " تحميل الاسطوانات" الموجود على صفحة ٢١.

٣ ابدأ تشغيل اسطوانة الفيديو CD.

على الجهاز:

اضغط الزر SELECT / II ► CD او اضغط الزر CD 1-3 للصينية التي تريد التشغيل منها. يبدأ تشغيل اسطوانة الفيديو CD المختارة من المسار الاول اذا ضغطت الزر CD 1-3.



على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط زر رقم المسار الذي تريد بدء تشغيله. يبدأ التشغيل من المسار المختار للاسطوانة المختارة حالياً.

لإيقاف أثناء التشغيل، اضغط الزر ■.

لإستعادة وظيفة ضبط التشغيل PBC، اضغط الزر PBC مرة ثانية. بعد ذلك اضغط الزر SELECT / II ► CD لتشغيل اسطوانة الفيديو VCD مع وظيفة ضبط التشغيل PBC.



الغاء وظيفة ضبط التشغيل PBC

- بعد الغاء وظيفة ضبط التشغيل PBC، يمكنك تشغيل أكثر من اسطوانة فيديو CD بصورة مستمرة بدون وظيفة ضبط التشغيل PBC.
- عندما تلتغي وظيفة ضبط التشغيل PBC، بعض الصور مثل صور العرض الثابت يمكن ان لا يتم تشغيلها.
- لا يمكنك التحويل من وضع إيقاف وظيفة ضبط التشغيل PBC OFF الى وضع تشغيل وظيفة ضبط التشغيل PBC ON أثناء تشغيل اسطوانة CD.



عرض المشاهد المنشطة

- في حالة عدم اختيار المنظر الجزأ عندما تكون الـ ٩ مشاهد معروضة على شاشة التلفزيون، سوف تظهر المشاهد الجزأ للمسار التالي على الشاشة.
- عندما يتم اختيار المنظر الجزأ، يبدأ العرض من بداية المنظر الجزأ، وليس من الصورة الثابتة المعروضة على الشاشة (الجزء المعروض على الشاشة هو الجزء الأخير من المشهد الجزأ، وليس بدايته).
- أثناء عرض مقدمة محتويات الفيديو أو عرض الأجزاء، يمكن أن تكون الصور المعروضة مشوهة جزئياً، وذلك بسبب الضجيج أو التصنيع غير الجيد للاسطوانة.
- يمكن أن تشتغل وظيفة عرض الأجزاء في وضع الإيقاف.

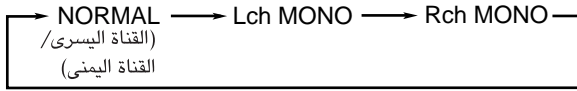
تشغيل اسطوانة CD صوت متعدد

تستعمل هذه الوظيفة لاسطوانات الصوت المتعدد. انظر الكتيبات المرفقة مع الاسطوانات من أجل المعلومات المفصلة.

التشغيل



بواسطة ضغط زر الصوت المتعدد MPX الموجود على وحدة التحكم عن بعد بالتتابع، يتم دوران الأوضاع المتعدد للقناة كما هو مبين في الأسفل.



عندما يتم اختيار وضع Lch MONO أو Rch MONO، تبين الشاشة Lch MONO أو Rch MONO بالتتابع.

وضع Lch MONO: يتم الاستماع (اصوات الادوات الموسيقية) فقط للقناة اليسرى من خلال كلا من السماعتين اليمنى واليسرى.

وضع Rch MONO: يتم الاستماع (اصوات المغنيين) فقط للقناة اليمنى من خلال كلا من السماعتين اليمنى واليسرى.

وضع NORMAL: يستعمل لمصادر الستيريو العادية.

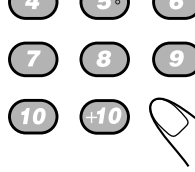
VIDEO INTRO



٢ اضغط الزر VIDEO INTRO الموجود على وحدة التحكم عن بعد ان تظهر الصورة على شاشة التلفزيون.

يبدأ تشغيل مقدمة محتويات الفيديو بالتسلسل لمدة ٧ ثوان من المسارات التسعة الاولى على شاشة التلفزيون. لمراجعة المسارات التالية، اضغط الزر "NEXT ►► (►►)" الموجود على وحدة التحكم عن بعد. ضغط الزر "PREV. ◀◀ (◀◀)" سوف يعرض مقدمات المسارات الـ ٩ السابقة.

٣ اضغط زر الرقم مقدمة الفيديو التي تريد اختيارها.



يبدأ العرض من المسار المختار.

لايقاف والغاء عرض مقدمة محتويات الفيديو، اضغط الزر ■.

عرض اجزاء من اسطوانة الفيديو CD

يمكنك عرض اجزاء مناظر للمسار المختار الموجود على اسطوانة الفيديو CD فقط عندما تكون وظيفة ضبط التشغيل PBC في وضع ايقاف. تم تكوين هذه المشاهد الجزأ بواسطة تقسيم المسار الى ٩ اقسام متساوية يتم عرض بداية (٧ ثوان من كل قسم) الاجزاء الـ ٩ على الشاشة.

١ اضغط زر الاسطوانة CD 1-3 وزر رقم المسار الذي تريد عرض اجزاء مشاهد منه.

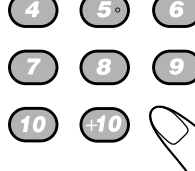


يبدأ العرض.

٢ اضغط الزر HIGHLIGHT الموجود على وحدة التحكم عن بعد، بعد ان تظهر الصورة على شاشة التلفزيون.

يبدأ عرض الاجزاء، وتظهر بالتسلسل اول ٧ ثوان من المسارات التسعة المقسمة على شاشة التلفزيون لمدة ١ دقيقة. لمراجعة المسارات التالية، اضغط الزر "NEXT ►► (►►)" الموجود على وحدة التحكم عن بعد. في حالة عدم اختيار المنظر الجزأ، سوف يتوقف العرض بعد عدة دقائق اوتوماتيكياً.

٣ اضغط زر الرقم للجزء الذي تريد اختياره.



يبدأ العرض من المنظر المختار.

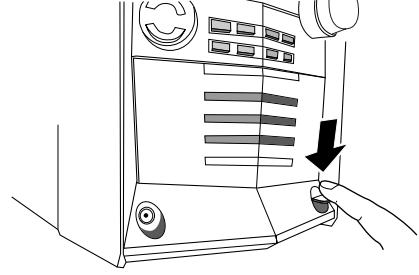
لايقاف والغاء عرض الاجزاء، اضغط الزر ■.

الاستماع للاشرطة

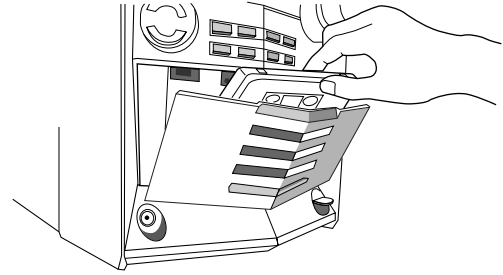
يمكنك الاستماع الى الاشرطة نوع I بدون تغيير اي ضبوطات.

الاستماع للشريط

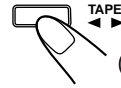
١ اضغط زر اخراج الشريط EJECT ▲ لدك الكاسيت.



٢ ادخل الكاسيت، مع مراعاة ان يكون الجزء المكشوف من الكاسيت متجهها للأسفل.



٣ اغلق حامل الكاسيت بلطف.



٤ اضغط زر الشريط <> TAPE.

- يبدأ الاستماع الى الشريط ويبدأ مبيّن اتجاه الشريط (< او >) بالومض بصورة بطيئة ليدل على اتجاه دوران الشريط.
- في كل مرة تضغط بها الزر، يتغير اتجاه الشريط وتظهر الاشارة "REVERSE" لمدة بسيطة على شاشة العرض.
- > : يتم الاستماع الى الجانب الامامي.
- < : يتم الاستماع الى الجانب العكسي.
- في حالة عدم وجود شريط مدخل، تظهر اشارة عدم وجود شريط "NO TAPE" على شاشة العرض.

عندما يتم الاستماع الى نهاية الشريط، يتوقف الدك اوتوماتيكيا في حالة عدم تشغيل وضع العكس. (انظر قسم "الاستماع الى جانبي الشريط بالتتابع - الوضع العكسي.")

لايقاف التشغيل، اضغط الزر ■.

لترجيع الشريط لجهة اليسار او لجهة اليمين بسرعة، اضغط الزر >>> او <<< (او الزر <<< (<<<)/PREV. >>> (>>>)/NEXT >>>) وحدة التحكم عن بعد) اثناء توقف دوران الشريط.

يبدأ مبيّن اتجاه الشريط (> او <) بالومض بصورة سريعة على شاشة العرض.

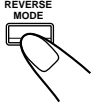
لاخراج الكاسيت، اضغط زر اخراج الشريط EJECT ▲ لفتح حامل الكاسيت اثناء توقف دوران الشريط.



لاستماع الى جانبي الشريط بالتتابع - الوضع العكسي

عند استعمال الوضع العكسي، يتم عكس الشريط اوتوماتيكيا عند الانتهاء من تشغيل الجانب الاول ويبدأ تشغيل الجانب الاخر من الشريط، وبعد ذلك يكرر الجهاز نفس الاجراء.

فقط على الجهاز:



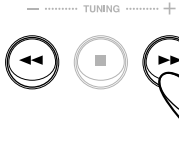
لاستعمال الوضع العكسي، اضغط زر وضع العكس REVERSE MODE حتى يضيء مبيّن الوضع العكسي على شاشة العرض على شكل - (Z).

لإلغاء الوضع العكسي، اضغط الزر مرة ثانية حتى يضيء مبيّن الوضع العكسي على شاشة العرض على شكل - Z.

ايجاد بداية الاغنية - المسح الموسيقي

يمكنك استعمال وظيفة المسح الموسيقي لايجاد بداية الاغنية. تبحث وظيفة المسح الموسيقي عن الاجزاء الفارغة التي تفصل بين الاغاني المسجلة، وبعد ذلك يتم الاستماع الى الاغنية التالية.

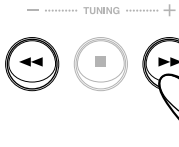
لايجاد بداية الاغنية الحالية



اثناء التشغيل، اضغط الزر >>> (او الزر <<<) (او الزر NEXT >>> (>>>)/PREV. <<< (<<<)) الموجودة على وحدة التحكم عن بعد) بالاتجاه المعاكس لاتجاه تشغيل الشريط. يبدأ مبيّن اتجاه الشريط للاتجاه المعاكس لتشغيل الشريط بالومض بصورة متقطعة.

يتوقف البحث اوتوماتيكيا عند بداية الاغنية الحالية، وبعد ذلك يبدأ تشغيل الاغنية الحالية اوتوماتيكيا.

لايجاد بداية الاغنية التالية



اثناء التشغيل، اضغط الزر >>> (او الزر <<<) (او الزر NEXT >>> (>>>)/PREV. <<< (<<<)) الموجودة على وحدة التحكم عن بعد) بنفس اتجاه تشغيل الشريط. يبدأ مبيّن اتجاه الشريط لنفس اتجاه تشغيل الشريط بالومض بصورة متقطعة.

يتوقف البحث اوتوماتيكيا عند بداية الاغنية التالية، وبعد ذلك يبدأ تشغيل الاغنية التالية اوتوماتيكيا.

تشتغل وظيفة المسح الموسيقي بواسطة اكتشاف مسافة 4 - ثوان لا يوجد عليها تسجيل في بداية اغنية، ولهذا لا تشتغل هذه الوظيفة بشكل صحيح في الحالات التالية



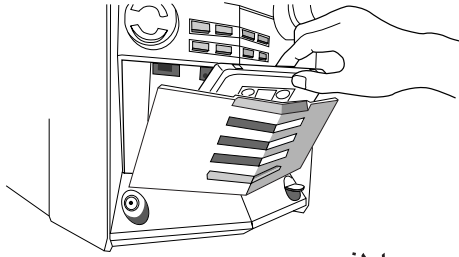
- عدم وجود فراغ في بداية الاغنية.
- وجود ضجيج (عادة يحصل الضجيج بسبب الاستعمال المتكرر للاشرطة او بسبب جودة دبلجة غير جيدة) يملأ الفراغات الموجودة على الشريط.
- مقطوعات طويلة وناعمة جدا او توقف مؤقت داخل الاغنية.

لا نوصي باستعمال اشرطة ذات مدة تشغيل ١٢٠ دقيقة C-120 او اشرطة رقيقة، لانه يمكن ان تلف خصائص هذه الاشرطة تدريجيا ويمكن ان يحصل تكبت لهذه الاشرطة داخل البكرات الدوارة والكابستانات.



التسجيل على الشريط

١ اضغط زر اخراج الشريط EJECT ▲ وادخل كاسيت يمكن التسجيل عليه، مع مراعاة ان يكون الجزء المكشوف منه متجهًا للأسفل.



٢ اغلق حامل الكاسيت بلطف.

• اذا اردت التسجيل على كلا من جانبي الشريط، انظر قسم "للتسجيل على كلا من جانبي شريط الكاسيت - الوضع العكسي".

٣ افحص اتجاه الشريط لذلك الكاسيت.

• اذا كان اتجاه الشريط غير صحيح، اضغط زر الشريط ◀▶ TAPE مرتين وبعد ذلك اضغط الزر ■ لتغيير اتجاه الشريط.

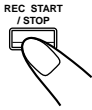
٤ ابدأ تشغيل المصدر - FM او AM او مشغّل الاسطوانة المدمجة CD او الجهاز الاضافي المتصل مع مقابس AUX.

• عندما يكون المصدر هو مشغّل الاسطوانة المدمجة CD، يمكنك ايضا استعمال الزر الموجود على وحدة التحكم عن بعد. التسجيل المباشر - (انظر صفحة ٢٧)، والتسجيل التحريري التلقائي (فقط لاسطوانات الصوت CDS) - (انظر صفحة ٢٧).

٥ ابدأ التسجيل.

على الجهاز:

اضغط زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP.



على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط وتابع الضغط على زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP لمدة اكثر من ١ ثانية.



يبدأ مبيّن (التسجيل) REC بالومض على شاشة العرض عندما يبدأ

التسجيل، ويبدأ مبيّن اتجاه الشريط (◀ او ▶) بالومض بصورة بطيئة

• في حالة عدم وجود شريط مُدخل، تظهر اشارة عدم وجود شريط "NO TAPE" على شاشة العرض. اذا تم ادخال شريط محمي، تظهر اشارة عدم مقدرة التسجيل "NO REC" على شاشة العرض.

لايقاف التسجيل حالا، اضغط زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP الموجود على الجهاز او اضغط الزر ■ (او زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP الموجود على وحدة التحكم عن بعد لمدة اكثر من ١ ثانية).

لاخراج الكاسيت، اضغط زر اخراج الشريط EJECT ▲ لفتح حامل الكاسيت اثناء توقف دوران الشريط.

للتسجيل على كلا من جانبي شريط الكاسيت - الوضع العكسي

فقط على الجهاز:

اضغط زر الوضع العكسي REVERSE MODE حتى يضيء مبيّن الوضع العكسي على شكل - (Z).



• عند استعمال الوضع العكسي للتسجيل، ابدأ اولاً التسجيل في الاتجاه الامامي (▶).

بخلاف ذلك، سوف يتوقف التسجيل عند انتهاء التسجيل فقط على جانب واحد (عكسي) من الشريط.

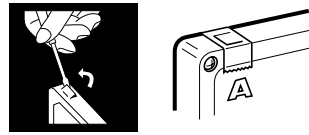
لإلغاء الوضع العكسي، اضغط الزر مرة ثانية حتى يضيء مبيّن الوضع العكسي على شكل - (Z).

هام:

- يمكن ان تكون عملية تسجيل او تشغيل المواد ذات الحقوق المحفوظة، بدون موافقة مالك حقوق النشر عملية غير قانونية.
- يتم ضبط مستوى قوة صوت التسجيل بصورة صحيحة اوتوماتيكيا، بحيث لا يتأثر مستوى قوة صوت التسجيل بواسطة استعمال ضابط مستوى قوة الصوت VOLUME، موسع الباص النشط. ACTIVE BASS EX (للموديل CA-HXZ7V)، ضابط مستوى قوة صوت سماعة الويفر الفرعية SUBWOOFER LEVEL (للموديل CA-HXZ9V)، وضوابط وضع الصوت SOUND MODE. لهذا، خلال التسجيل يمكنك تعديل مستوى قوة الصوت الذي تستمع اليه فعليا بدون ان يتأثر مستوى قوة صوت التسجيل.
- اذا كانت التسجيلات التي عملتها تحتوي على ضجيج او تشويش بصورة عالية، فانه يمكن ان يكون الجهاز قريب جدا من جهاز التلفزيون اثناء التسجيل. لهذا يجب زيادة المسافة بين هذا الجهاز وجهاز التلفزيون بقدر المستطاع.
- يمكنك استعمال الاشرطة نوع I للتسجيل.

لحماية تسجيلاتك

تحتوي الكاسيتات على لسانين صغيرين موجودة على الخلف لمنع المسح العفوي للمواد المسجلة على الكاسيت او لمنع اعادة التسجيل على الكاسيت. لحماية تسجيلاتك، انزع هذه اللسانة.



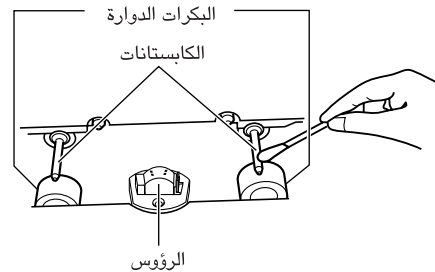
لاعادة التسجيل على كاسيت محمي، يجب اولا تغطية الثقوب بشريط لاصق.

للمحافظة على افضل جودة للصوت اثناء التسجيل والاستماع

- اذا اصبحت الرؤوس والكابستانات والبكرات الدوارة لكاسيت متسخة، يحدث ما يلي:
- جودة صوت ضعيفة
 - صوت متقطع
 - ابهات
 - مسح غير كامل
 - صعوبة في التسجيل

لتنظيف الرؤوس والكابستانات والبكرات الدوارة

استعمل قطن مبلل قليلا بالكحول لتنظيف هذه الاجزاء.



لازالة المغنطة عن الرؤوس

اوقف تشغيل الجهاز، وبعد ذلك استعمل راس ازالة مغنطة (متوفر في محلات بيع الالكترونيات والتسجيلات).

التسجيل المتزامن

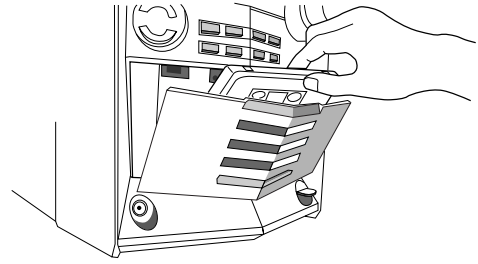
بواسطة استعمال طرق التسجيل المتزامنة، يمكنك بدء وإيقاف كلا من تشغيل الاسطوانة وتسجيل الشريط مع بعض بنفس الوقت.

■ التسجيل المباشر

يتم تسجيل جميع محتويات الاسطوانة على الشريط بنفس الترتيب الموجود على الاسطوانة.

فقط على الجهاز:

١ اضغط زر اخراج الشريط EJECT ▲ وادخل كاسيت يمكن التسجيل عليه، مع مراعاة ان يكون الجزء المكشوف منه متجهًا للأسفل.

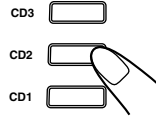


٢ حمل الاسطوانة.

٣ اختر الاسطوانة.

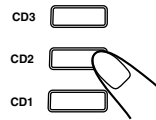
لاسطوانات الصوت CD :

اضغط زر رقم الاسطوانة المناظر (CD1، CD2، او CD3) المحمل عليه الاسطوانة في الخطوة ٢، وبعد ذلك اضغط الزر ■.

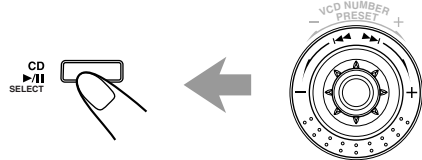


لاسطوانات MP3 :

يمكنك اختيار مسار لبدء التسجيل من عنده. (١) اضغط زر رقم الاسطوانة المناظر (CD1، CD2، او CD3) المحمل عليه الاسطوانة في الخطوة ٢.

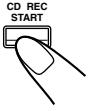


(٢) دَوِّر الضابط <||> / <||> لاختيار المجموعة، وبعد ذلك اضغط الزر CD >|| SELECT.



(٣) دَوِّر الضابط <||> / <||> لاختيار المسار.

٤ اضغط زر بدء تسجيل الاسطوانة CD REC START.



يظهر مبيّن تسجيل الاسطوانة "CD REC"، ويضيء مبيّن (التسجيل) REC على شاشة العرض.

يبدأ دك الكاسيت التسجيل ويبدأ مشغّل الاسطوانة المدمجة CD التشغيل.

عندما ينتهي التسجيل، يظهر مبيّن انتهاء تسجيل الاسطوانة "CD REC FINISHED" متقلبا على شاشة العرض، ويختفي مبيّن (التسجيل) REC. يتوقف دك الكاسيت ومشغّل الاسطوانة CD عن التشغيل اوتوماتيكيا.



لايقاف التسجيل، اضغط الزر ■ لعمل قسم فارغ بمدة ٤ - ثوان على شريط التسجيل. (تذكر، ان القسم الفارغ بمدة ٤ - ثوان مهم عند استعمال المسح الموسيقي - انظر صفحة ٢٥).

للتسجيل على كلا من جانبي شريط الكاسيت - الوضع العكسي

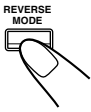
فقط على الجهاز:

اضغط زر الوضع العكسي REVERSE MODE حتى يضيء مبيّن الوضع العكسي على شكل - (Z).

- عند استعمال الوضع العكسي للتسجيل المباشرة، ابدأ اولاً التسجيل في الاتجاه الامامي (▶). عندما يصل الشريط الى نهايته اثناء تسجيل الاغنية في الاتجاه الامامي (▶)، سوف يتم اعادة - تسجيل اخر اغنية على بداية الجانب العكسي (◀).

اذا بدأت التسجيل على الجانب العكسي (◀)، سوف يتوقف التسجيل عند انتهاء التسجيل فقط على جانب واحد (عكسي) من الشريط.

لإلغاء الوضع العكسي، اضغط الزر مرة ثانية حتى يضيء مبيّن الوضع العكسي على شكل - Z.



٥ دَوْر ضابطة مستوى قوة صوت الميكروفون
MIC LEVEL وضابطة مستوى قوة الصوت
VOLUME لضبط مستوى صوت الميكروفون ومستوى
صوت خرج السماعة.

٦ ابدأ الغناء بالميكروفون.

لتطبيق فعالية الصدى على صوتك، انظر قسم "لتطبيق فعالية الصدى على صوتك" الموجود على صفحة ٢٨.

لضبط مفتاح الموسيقى، انظر قسم "لتعديل مفتاح الموسيقى" الموجود على هذه الصفحة.

لتسجيل غنائك بمصاحبة الموسيقى، انظر قسم "مزج الميكروفون" الموجود على هذه الصفحة.



عند الانتهاء من الغناء

استعيد فعالية صوت الستيريو بواسطة ضغط زر الصوت المتعدد MPX حتى تظهر الاشارة "NORMAL" على شاشة العرض.

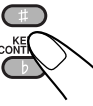
تعديل ضابطة مفتاح الموسيقى (فقط لتشغيل اسطوانة
(CD))

فقط على وحدة التحكم عن بعد:

اضغط زر ضابطة مفتاح الموسيقى
KEY CONTROL # /b لضبط مفتاح
الموسيقى.

لخفض مستوى المفتاح، اضغط الزر **KEY CONTROL** b .
لرفع مستوى المفتاح، اضغط الزر **KEY CONTROL** # .

لإلغاء ضبط المفتاح، اضغط الزر # او **KEY CONTROL** حتى
تظهر الاشارة " " على مركز شاشة التلفزيون.



اضبط مفتاح الموسيقى في كل مرة تغني بها بمصاحبة الموسيقى مع
الاغنية.

- عند ضبط مفتاح الموسيقى، سوف لا يعود مستوى المفتاح الى المستوى السابق اوتوماتيكيا بعد الاستماع الى الاغنية.
- لا يمكن تغيير مفتاح الموسيقى اثناء التسجيل،
- عند تغيير المصدر، سوف يعود مستوى المفتاح الى الصفر.

مزج الميكروفون

عند الغناء بمصاحبة الموسيقى باشرطة ذات صوت متعدد او الاسطوانات المدمجة
CDs، اتبع الاجراء المذكور في الاسفل:

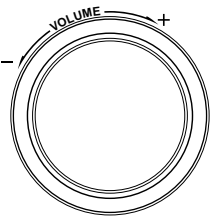
١ اوصل الميكروفون (الميكروفونات).

٢ ابدأ تشغيل المصدر - الاسطوانة المدمجة **CD** او شريط
الكاسيت او جهاز صوت اخر موصول مع الجهاز.



٣ دَوْر ضابطة مستوى قوة صوت الميكروفون
MIC LEVEL وضابطة مستوى قوة الصوت
VOLUME اثناء الغناء بواسطة الميكروفون
(الميكروفونات).

- بواسطة ضغط زر بدء/ايقاف التسجيل
REC START/STOP، فانه يمكنك تسجيل
الغناء بمصاحبة الموسيقى اذا اردت ذلك. (من
اجل التفاصيل، انظر صفحة ٢٦).

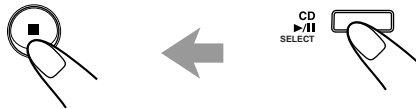


لاستعمال الميكروفون فقط

بدون اي صوت خلفي، يمكنك استعمال الميكروفون (الميكروفونات) والتسجيل من
الميكروفون اذا اردت ذلك.

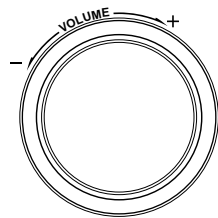
١ اوصل الميكروفون (الميكروفونات).

٢ اضغط الزر **CD** ►/|| **SELECT** ، وبعد ذلك اضغط الزر
■ .
لا يتم سماع صوت خلفي.



٣ دَوْر ضابطة مستوى قوة صوت الميكروفون
MIC LEVEL وضابطة مستوى قوة الصوت
VOLUME اثناء الغناء بواسطة الميكروفون
(الميكروفونات).

- بواسطة ضغط زر بدء/ايقاف التسجيل
REC START/STOP، فانه يمكنك
تسجيل الغناء بمصاحبة الموسيقى اذا اردت
ذلك. (من اجل التفاصيل، انظر صفحة ٢٦).





فقط على الجهاز:

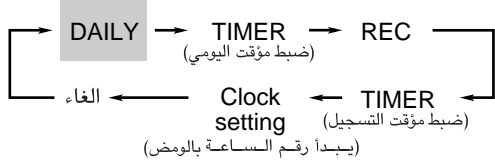
١ اضغط زر الساعة/المؤقت

CLOCK/TIMER بالتتابع حتى تظهر
اشارة يومي "DAILY" على شاشة العرض.

يضئ المبين (المؤقت) ويبدأ ايضا ومض مبيّن (المؤقت اليومي) DAILY على شاشة العرض.



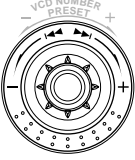
• في كل مرة تضغط بها الزر، تتغير اوضاع ضبط المؤقت كما يلي:



٢ اضغط زر الساعة/المؤقت

CLOCK/TIMER مرة ثانية.

تظهر اشارة المؤقت "TIMER" لمدة ٢ ثانية، وبعد ذلك يدخل
الجهاز وضع ضبط وقت التشغيل - بالمؤقت.



٣ اضبط وقت التشغيل - بالمؤقت الذي تريد

تشغيل الجهاز عنده.

(١) دور الضابط < / > لضبط الساعة، وبعد ذلك

اضغط الزر SET/DISPLAY.

(٢) دور الضابط < / > لضبط الدقيقة، وبعد ذلك

اضغط الزر SET/DISPLAY.

تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية، وبعد ذلك يدخل

الجهاز وضع ضبط وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت.



يوجد ثلاثة مؤقتات متوفرة في هذا الجهاز - مؤقت DAILY (مؤقت يومي)، مؤقت REC (مؤقت تسجيل)، و مؤقت SLEEP (مؤقت نوم).

يمكنك ضبط المؤقتات في حالة ايقاف او تشغيل الجهاز. ومع ذلك، اذا كان وضع البيئة نشيطا، لا يمكنك ضبط المؤقتات اثناء ايقاف تشغيل الجهاز.

قبل استعمال هذه المؤقتات، تحتاج لضبط الساعة الداخلية الموجودة داخل هذا الجهاز. (انظر صفحة ١٠).

استعمال المؤقت اليومي

بواسطة استعمال المؤقت اليومي، فانه يمكنك الاستيقاظ على صوت الموسيقى المحببة لك او على برنامج الراديو.

كيف يشتغل المؤقت اليومي

- يتم تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا، ويتم ضبط مستوى قوة الصوت على المستوى المضبوط مسبقا، ويبدأ الاستماع الى المصدر المحدد عندما يحين وقت التشغيل - بالمؤقت (تومض اشارة اليومي "DAILY" ومبيّن اليومي DAILY قبل ان يحين وقت التشغيل - بالمؤقت بوقت قصير، ويتابع مبيّن اليومي DAILY الومض اثناء تشغيل المؤقت). بعد ذلك، عندما يحين وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت (تومض اشارة ايقاف اليومي "DAILY OFF" قبل ان يحين وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت بوقت قصير)، ويتم ايقاف تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا (على وضع الاستعداد للتشغيل).
- يشغل المؤقت اليومي كل يوم اوتوماتيكيا، في حالة انك لا تريد استعمال المؤقت اليومي، اوقف تشغيله. (انظر قسم "لتشغيل او ايقاف المؤقت اليومي بعد عمل الضبوطات" الموجود على صفحة ٣١). يبقى ضبط المؤقت في الذاكرة حتى يتم تغييره.
- يوجد وقت محدد لعمل الخطوات التالية. اذا تم الغاء الضبط قبل ان تنتهي من عمل الضبط، ابدأ عمل الضبط من الخطوة رقم ١ مرة اخرى.
- لتصحيح ادخال خاطئ اثناء ضبط المؤقت، اضغط الزر CANCEL/DEMO.

قبل ان تبدأ ...

- عند استعمال اسطوانة كمصدر للاستماع -
- تأكد من وجود اسطوانة داخل صينية الاسطوانة المختارة.
- عند استعمال شريط كاسيت كمصدر للاستماع -
- تأكد من وجود شريط كاسيت داخل دك الكاسيت.
- تأكد من ان اتجاه الشريط مضبوط بصورة صحيحة.
- عند استعمال جهاز كمبونانت خارجي كمصدر للاستماع -
- اضبط المؤقت الموجود على جهاز الكمبونانت بنفس الوقت.

٤ اضبط وقت إيقاف التشغيل - بالمؤقت الذي تريد إيقاف تشغيل الجهاز عنده..

١) دور الضابط \lll / \ggg لضبط الساعة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

٢) دور الضابط \lll / \ggg لضبط الدقيقة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية، وبعد ذلك يدخل الجهاز وضع اختيار المصدر.

٥ دور الضابط \lll / \ggg لاختيار مصدر الاستماع، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية.

• يتغير المصدر كما يلي:



TUNER FM: يتم الموالفة على محطة FM محددة موالفة مسبقا.

← اذهب الى الخطوة ٦.

TUNER AM: يتم الموالفة على محطة AM محددة موالفة مسبقا.

← اذهب الى الخطوة ٦.

1 CD -- 1: يشتغل من المسار المحدد من الاسطوانة المحددة.

← اذهب الى الخطوة ٦.

TAPE: يشتغل الشريط الموجود في دك الكاسيت.

← اذهب الى الخطوة ٧.

AUX IN: يشغل المصدر الخارجي. ← اذهب الى الخطوة ٧.

٦ عند اختيار "TUNER FM" او "TUNER AM"

دور الضابط \lll / \ggg لاختيار رقم المحطة المضبوطة مسبقا، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

يدخل الجهاز وضع ضبط مستوى قوة الصوت.

عند اختيار "1 CD -- 1"

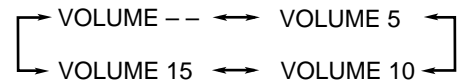
١) دور الضابط \lll / \ggg لاختيار رقم الاسطوانة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

٢) دور الضابط \lll / \ggg لضبط رقم المسار، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية، وبعد ذلك يدخل الجهاز وضع ضبط مستوى قوة الصوت.

٧ دور الضابط \lll / \ggg لضبط مستوى قوة الصوت.

• يتغير مستوى قوة الصوت كما يلي:



• اذا تم اختيار المستوى "VOLUME --" يتم ضبط مستوى قوة الصوت على المستوى المضبوط اخر مرة قبل إيقاف تشغيل الجهاز.

٨ اضغط الزر SET/DISPLAY لاكمال ضبط المؤقت اليومي.

يتوقف مبيّن (اليومي) DAILY عن الومض ويبقى مضيئاً. تظهر الاشارة "OK ✓" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية. تظهر الضبوطات التي عملتها على شاشة العرض بالترتيب من اجل التأكيد.

٩ اضغط زر الطاقة الكهربائية / إيقاف تشغيل الجهاز (على وضع الاستعداد للتشغيل) في حالة انك عملت ضبوطات المؤقت اليومي عندما كانت الطاقة الكهربائية موصولة.

• اذا تم تشغيل الجهاز قبل ان يحين وقت التشغيل - بالمؤقت لا يشتغل المؤقت اليومي.

• وحتى عندما تفصل سلك الطاقة الكهربائية AC او عندما يحصل عطل بالتيار الكهربائي

بعد ضبط الوقت، يمكن ان يبقى ضبط المؤقت مخزون في الذاكرة لعدة ايام. في هذه الحالة، افحص للتأكد من بقاء او عدم بقاء ضبط المؤقت في الذاكرة.

لتشغيل او إيقاف المؤقت اليومي بعد عمل الضبوطات

١ اضغط زر الساعة/المؤقت اليومي CLOCK/TIMER حتى

تظهر اشارة يومي "DAILY" على شاشة العرض. يبدأ مبيّن (المؤقت اليومي) DAILY بالومض على شاشة العرض ويبقى المبيّن (المؤقت) مضيئاً.

٢ لإيقاف تشغيل المؤقت اليومي، اضغط الزر

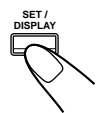
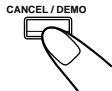
CANCEL/DEMO

يختفي مبيّن (المؤقت اليومي) DAILY (المؤقت) من شاشة العرض (تظهر الاشارة "DAILY OFF" لمدة قصيرة). يتم الغاء تشغيل المؤقت اليومي، ولكن تبقى ضبوطات المؤقت اليومي محفوظة في الذاكرة.

او

لتشغيل المؤقت اليومي، اضغط الزر SET/DISPLAY

تظهر الاشارة "OK ✓" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية. تظهر الضبوطات التي عملتها على شاشة العرض بالترتيب من اجل التأكيد.



استعمال مؤقت التسجيل

بواسطة استعمال مؤقت التسجيل، فإنه يمكنك التسجيل على شريط من بث الراديو اوتوماتيكيا.

كيف يشتغل مؤقت التسجيل

يتم تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا، ويتم التوليف على المحطة المحددة، ويتم ضبط مستوى قوة الصوت على ادني حد "VOLUME MIN"، ويبدأ التسجيل عندما يحين وقت التشغيل - بالمؤقت (تومض اشارة التسجيل "REC" ومبين التسجيل REC قبل ان يحين وقت التشغيل - بالمؤقت بوقت قصير، ويتابع مبيّن التسجيل REC الومض اثناء تشغيل المؤقت). بعد ذلك، عندما يحين وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت (تومض الاشارة "REC OFF" قبل ان يحل وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت بوقت قصير)، يتم ايقاف تشغيل الجهاز اوتوماتيكيا (على وضع الاستعداد للتشغيل). يبقى ضبط المؤقت في الذاكرة حتى يتم تغييره.

- يوجد وقت محدد لعمل الخطوات التالية. اذا تم الغاء الضبط قبل ان تنتهي من عمل الضبط، ابدأ عمل الضبط من الخطوة رقم ٢ مرة اخرى.
- لتصحيح ادخال خاطئ اثناء ضبط المؤقت، اضغط الزر CANCEL/DEMO.

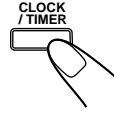
فقط على الجهاز:

١ ادخل كاسيت قابل للتسجيل مع مراعاة ان يكون الجزء المكشوف منه متجهًا للأسفل.

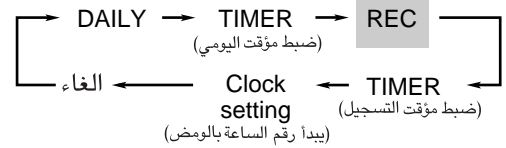
٢ اضغط زر الساعة/المؤقت

TIMER/CLOCK حتى تظهر اشارة التسجيل "REC" على شاشة العرض.

يضيء المبين (المؤقت) ويبدأ ايضا ومض مبيّن (مؤقت التسجيل) REC على شاشة العرض.



• في كل مرة تضغط بها الزر، تتغير اوضاع ضبط المؤقت كما يلي:



٣ اضغط زر الساعة/المؤقت

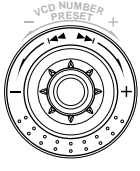
CLOCK/TIMER مرة ثانية.

تظهر اشارة المؤقت "TIMER" لمدة ٢ ثانية، وبعد ذلك يدخل الجهاز وضع ضبط وقت التشغيل - بالمؤقت.



٤ اضبط وقت التشغيل - بالمؤقت الذي تريد تشغيل الجهاز عنده.

(١) دور الضابط $| \lll / \ggg |$ لضبط الساعة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY. تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية.



(٢) دور الضابط $| \lll / \ggg |$ لضبط الدقيقة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية، وبعد ذلك يدخل الجهاز وضع ضبط وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت.



٥ اضبط وقت ايقاف التشغيل - بالمؤقت الذي تريد ايقاف تشغيل الجهاز عنده (على وضع الاستعداد للتشغيل).

(١) دور الضابط $| \lll / \ggg |$ لضبط الساعة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

(٢) دور الضابط $| \lll / \ggg |$ لضبط الدقيقة، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

تظهر اشارة الضبط "SET" لمدة ١ ثانية، وبعد ذلك يدخل الجهاز وضع اختيار المحطة المضبوطة مسبقا.

٦ اختر المحطة المضبوطة مسبقا.

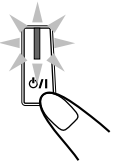
(١) دور الضابط $| \lll / \ggg |$ لاختيار الموجة ("TUNER FM" او "TUNER AM")، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

(٢) دور الضابط $| \lll / \ggg |$ لاختيار رقم القناة المضبوطة مسبقا، وبعد ذلك اضغط الزر SET/DISPLAY.

يتوقف مبيّن (مؤقت التسجيل) REC عن الومض ويبقى مضيئا. تظهر الاشارة "OK ✓" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية.

تظهر الضبوطات التي عملتها على شاشة العرض بالترتيب من اجل التأكيد.

٧ اضغط زر الطاقة الكهربائية / ايقاف تشغيل الجهاز (على وضع الاستعداد للتشغيل) اذا كان ذلك ضروريا.



- اذا اردت الاستماع الى مصدر اخر اثناء التسجيل. اضغط زر بدء/ايقاف التسجيل REC START/STOP او الزر ■ لاييقاف التسجيل. بدون ايقاف التسجيل، لا يمكن تغيير المصدر.
- وحتى عندما تفصل سلك الطاقة الكهربائية AC او عندما يحصل عطل بالتيار الكهربائي يمكن ان يبقى ضبط المؤقت مخزون في الذاكرة لعدة ايام. في هذه الحالة، افحص للتأكد من بقاء او عدم بقاء ضبط المؤقت في الذاكرة.



لفحص الفترة الزمنية المتبقية لإيقاف - التشغيل، اضغط زر النوم SLEEP مرة واحدة حتى تظهر الفترة الزمنية (دقيقة) المتبقية لحلول وقت إيقاف - التشغيل لمدة ٥ ثوان على شاشة العرض.

لتغيير وقت إيقاف - التشغيل، اضغط زر النوم SLEEP بالتتابع حتى يظهر طول الفترة المطلوبة على شاشة العرض.

لإلغاء الضبط، اضغط زر النوم SLEEP بالتتابع حتى يختفي مبدئ النوم SLEEP من شاشة العرض.

• يتم أيضا إلغاء ضبط مؤقت النوم عند إيقاف الجهاز عن التشغيل.

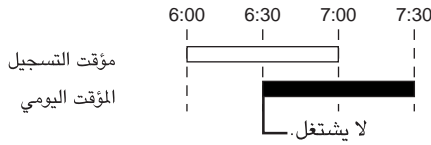
اولويات المؤقت

بما انه يمكن ضبط كل مؤقت على انفراد، فانه يمكن ان تتسامل ما يحدث اذا حصل تداخل في ضبط هذه المؤقتات.

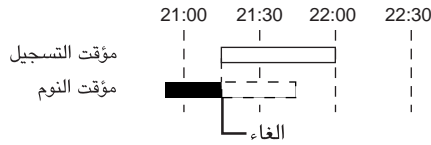
امثلة على ذلك.

يمتلك مؤقت التسجيل اولوية عن المؤقت اليومي ومؤقت النوم.

• اذا تم ضبط المؤقت اليومي للتشغيل اثناء تشغيل مؤقت التسجيل، سوف لا يشتغل المؤقت اليومي على الاطلاق.



• اذا تم ضبط مؤقت التسجيل للتشغيل اثناء تشغيل مؤقت النوم، سوف لا يشتغل مؤقت النوم. سوف يتم إلغاء مؤقت النوم.

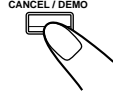


لتشغيل وايقاف مؤقت التسجيل بعد عمل الضبوطات

١ اضغط زر الساعة/المؤقت TIMER/CLOCK حتى تظهر اشارة التسجيل "REC" على شاشة العرض. يبدأ مبدئ (مؤقت التسجيل) REC بالومض على شاشة العرض ويبقى المبدئ (المؤقت) مضيئاً.



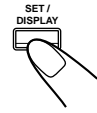
٢ لإيقاف تشغيل مؤقت التسجيل، اضغط الزر CANCEL/DEMO.



يختفي مبدئ (مؤقت التسجيل) REC من شاشة العرض (تظهر الاشارة "REC OFF" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية). يتم إلغاء تشغيل مؤقت التسجيل، ولكن تبقى ضبوطات مؤقت التسجيل محفوظة في الذاكرة.

او

لتشغيل مؤقت التسجيل، اضغط الزر SET/DISPLAY.



تظهر الاشارة "OK ✓" على شاشة العرض لمدة ٢ ثانية. تظهر الضبوطات التي عملتها على شاشة العرض بالترتيب عمّن اجل التاكيد.

استعمال مؤقت النوم

بواسطة مؤقت النوم، فانه يمكنك الخلود الى النوم على صوت الموسيقى. يمكن ضبط مؤقت النوم عندما يكون الجهاز في وضع تشغيل.

كيف يشتغل مؤقت النوم

يتوقف الجهاز عن التشغيل اوتوماتيكيا بعد مرور الفترة الزمنية المحددة.

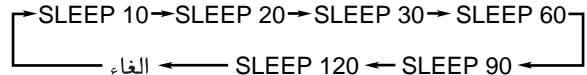
فقط على وحدة التحكم عن بعد:

١ اضغط زر النوم SLEEP.



يظهر طول الفترة الزمنية المتبقية لإيقاف - التشغيل ويبدأ مبدئ النوم SLEEP بالومض على شاشة العرض.

• في كل مرة تضغط بها الزر، يتغير طول الوقت كما يلي:



• في حالة عدم ضبط الساعة الداخلية، تظهر الاشارة "CLOCK ADJUST" على شاشة العرض.

٢ انتظر لمدة حوالي ٥ ثوان بعد تحديد طول الوقت.

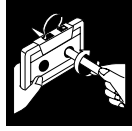
يتوقف مبدئ النوم SLEEP عن الومض ويبقى مضيئاً على شاشة العرض.



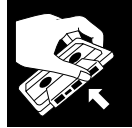
للحصول على افضل اداء من هذا الجهاز، احفظ الاسطوانات المدمجة واشرطة الكاسيت وآلية التشغيل دائما بصورة نظيفة.

العناية باشرطة الكاسيت

- اذا كان هناك ارتخاء في الشريط، شدّ الشريط بواسطة ادخال قلم داخل احدى بكرات الشريط ولف الشريط حتى يزول الارتخاء من الشريط.
- اذا كان هناك ارتخاء في الشريط، فانه يمكن ان يتكبتل داخل آلية الشريط او يمكن ان ينقطع او يحصل تكبتل داخل الشريط.

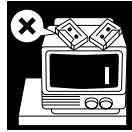


- انتبه من اجل عدم لمس سطح الشريط.



- تجنّب تخزين الاشرطة في الاماكن التالية:

- في الاماكن ذات الغبار
- في الاماكن المعرضة لاشعة الشمس المباشرة او الحرارة المباشرة
- الاماكن الرطبة
- بقرب الاجسام المغنطيسية



تنظيف الجهاز

البقع الموجودة على الجهاز

يجب ازالة البقع بواسطة استعمال قطعة قماش ناعمة. اذا كانت البقع الموجودة على الجهاز صعبة الازالة، امسحها بواسطة قطعة قماش مبللة بمنظف متعادل ومخفف بالماء، بعد ذلك امسح ونظف الجهاز بواسطة قطعة قماش جافة.

- بما انه يمكن ان يحصل ضرر في الجودة ، ويتضرر او يتقشّر الدهان، تجنّب الامور التالية.

- لا تمسح الجهاز بواسطة قطعة قماش خشنة.
- لا تمسح الجهاز بقوة.
- لا تمسح الجهاز بواسطة استعمال الثنر او البنزين.
- لا تضع على الجهاز اي مواد متطايرة مثل المبيدات الحشرية.
- لا تسمح ببقاء اي مواد مطاطية او بلاستيكية ملامسة للجهاز لمدة طويلة.

ملاحظات عامة

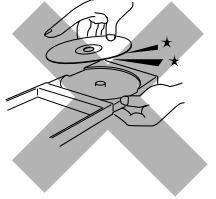
- بصورة عامة، سوف تحصل على افضل اداء بواسطة حفظ الاسطوانات المدمجة وآلية التشغيل دائما بصورة نظيفة.
- اخزن الاسطوانات في حافظاتها، وضع الحافظات داخل الخزانة او على الرفوف.
- احفظ اصواني الاسطوانات بصورة مغلقة في حالة عدم الاستعمال.

العناية بالاسطوانات المدمجة

- انزع الاسطوانة من الحافظة بواسطة مسكها من الحواف اثناء الضغط على الثقب المركزي بشكل خفيف.
- لا تلمس السطح اللامع من الاسطوانة ولا تحاول ثني الاسطوانة.
- اعد الاسطوانة الى حافظتها بعد الاستعمال لمنع التواء وتصدع الاسطوانة المدمجة.



- انتبه من اجل عدم خدش سطح الاسطوانة عند اعادتها الى حافظتها.
- لا تعرّض الاسطوانات المدمجة الى اشعة الشمس المباشرة او الى درجات الحرارة العالية او الى الرطوبة العالية.

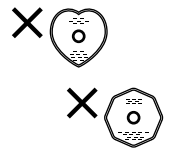


لتنظيف الاسطوانة

اذا اصبحت الاسطوانة متسخة، امسحها بقطعة قماش ناعمة بخط مستقيم من مركز الاسطوانة الى حافتها الخارجية.



يمكن ان يسبب الاستعمال المستمر للاسطوانات المدمجة غير المنتظمة الشكل (مثل الاسطوانات التي على شكل - قلب، المثمنة الاضلاع، الخ) ضرر للجهاز.



لا تستعمل ايا من المنظفات المذيبة — مثل منظفات رؤوس التسجيل الاعتيادية او الرشاش او الثنر او البنزين — لتنظيف الاسطوانات المدمجة.

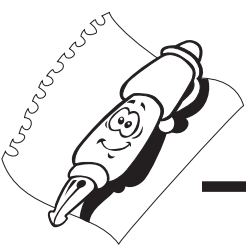




دليل البحث عن الاعطال والاصلاح

في حالة وجود مشاكل او اعطال في الجهاز، افحص الجدول التالي من اجل حلول ممكنة لهذه المشاكل والاعطال، قبل استدعاء خدمة الصيانة. في حالة عدم مقدرة حل هذه المشاكل او الاعطال بعد فحص النقاط المبينة في الاسفل، او في حالة سقوط الجهاز على الارض او حصول كسر، اتصل بشخص مخول بالتصليح من اجل التصليح.

الاعراض	السبب	العمل
لا يمكن الغاء الاستعراض.	تم ضغط زر غير الزر CANCEL/DEMO لالغاء الاستعراض بصورة مؤقتة.	اضغط الزر CANCEL/DEMO الموجود على الجهاز. (انظر صفحة ٨).
لا يُسمع صوت.	التوصيلات غير صحيحة او مرتخية.	افحص جميع التوصيلات واصلح الخطاء (انظر صفحة ٦ الى ٨).
عمليات التشغيل معطلة.	يمكن ان يوجد نقص بتأدية الميكروبروسيسور الداخلي بسبب تشويش كهربائي داخلي.	انزع سلك الطاقة الكهربائية AC واعد توصيله مرة ثانية.
لا يمكن تشغيل الجهاز من وحدة التحكم عن بعد.	• يوجد عائق بين وحدة التحكم عن بعد وحساس التحكم عن بعد الموجود على الجهاز. • البطاريات اصبحت مستهلكة.	• ازل العائق. • بدل البطاريات ببطاريات جديدة.
فعالية الستيريو مفقودة.	وظيفة حجب الصوت منشطة.	اوقف تشغيل وظيفة حجب الصوت (انظر صفحة ٢٨).
صعوبة عند الاستماع الى البث بسبب التشويش.	• الهوائيات مفصولة. • الهوائي الاطاري لموجة AM قريب من الجهاز. • سلك هوائي موجة FM غير ممدود وموجه بشكل صحيح.	• اعد توصيل الهوائيات بصورة محكمة وصحيحة. • غير وضع واتجاه الهوائي الاطاري لموجة AM. • مدد سلك هوائي موجة FM على افضل وضع للاستقبال.
صوت الاسطوانة منقطع.	الاسطوانة متسخة او مخدوشة.	نظف او بدل الاسطوانة (انظر صفحة ٣٤).
لا تفتح ولا تغلق صينية الاسطوانة.	• سلك الطاقة الكهربائية AC غير موصول. • الصواني مغلقة.	• اوصل سلك الطاقة الكهربائية AC. • فك قفل الصواني (انظر صفحة ٢٠).
لا تشتغل الاسطوانة.	الاسطوانة موضوعة بصورة مقلوبة.	ضع الاسطوانة بحيث يكون جانب الملصق متجها للاعلى.
لا تشتغل الاسطوانة.	• لا يوجد ملفات MP3 مسجلة على الاسطوانة. • لا تمتلك ملفات MP3 ملف موسع - MP3، Mp3، mp3 او داخل اسماء الملفات • ملفات MP3 غير مسجلة بפורمات متوافق مع ISO 9660 مستوى ١ او مستوى ٢.	غير الاسطوانة.
وقت قراء الاسطوانة طويل جدا.	يختلف وقت القراءة بسبب تعقيد تشكيل التسجيل.	لا تستعمل تسلسلات هرمية وحافظ كثيرة جدا عند التسجيل. ايضا، لا تسجل اي نوع اخرى من مسارات الصوت مع ملفات MP3 مع بعض بنفس الوقت. (انظر صفحة ١٥).
لا يمكن فتح حامل الكاسيت.	تم فصل تزويد الطاقة من سلك الطاقة الكهربائية AC اثناء دوران الشريط.	شغل الجهاز.
لا يمكن التسجيل.	الالسنة الصغيرة الموجود على خلفية الكاسيت منزوعة.	ضع شريط لاصق على الثقب. (انظر صفحة ٢٦).



الموديل CA-HXZ7V

قسم مضخم الصوت

طاقة الخرج الصوتي (IEC 268-3) السماعات الرئيسية:
١٠٠ واط لكل قناة، اقل حد RMS، تشغيل كلا من القناتين
٦ اوم، بتردد ١ كيلوهرتز، مع تشويش توافقي كلي لا يزيد
عن ٩,٠٪.

حساسية دخل الصوت/الممانعة:
(مُقاسة على ١ كيلوهرتز، مع اشارة تسجيل الشريط ٣٠٠ ميلي فولت)
:AUX ٣٩٠ ميلي فولت/٥٠ كيلو اوم
:MIX 1/2 ١,٥ ميلي فولت/٥ كيلو اوم

السماعات/الممانعة:
السماعات الرئيسية: ٦ اوم - ١٦ اوم
سماعات الصوت المحيط: ١٦ اوم - ٣٢ اوم

الموالف

مدى توليف موجة FM: ٨٧,٥٠ - ١٠٨,٠٠ ميجاهرتز
مدى توليف موجة AM: للمملكة العربية السعودية:

على فاصل ٩ كيلو هرتز: ٥٣١ - ١٦٠٢ كيلو هرتز
على فاصل ١٠ كيلو هرتز: ٥٣٠ - ١٦٠٠ كيلو هرتز
على فاصل ٩ كيلو هرتز: ٥٣١ - ١٧١٠ كيلو هرتز
على فاصل ١٠ كيلو هرتز: ٥٣٠ - ١٧١٠ كيلو هرتز

مشغل الاسطوانة المدمجة CD

سعة مشغل الاسطوانات: ٣ اسطوانات مدمجة CDs
المدى الديناميكي: ٨٥ ديسبل
نسبة الاشارة - الى - الضجيج: ٩٠ ديسبل
التفاوت والخلل في الصوت: غير قابل للقياس
فورمات تسجيل MP3: MPEG 1/2 Audio Layer 3
معدل البت الاقصى: ٣٢٠ كيلو بت بالثانية

دك الكاسيت

استجابة التردد
شريط كاسيت عادي (نوع I): ٥٠ - ١٤٠٠٠ هرتز
التفاوت والخلل في الصوت: ٠,١٥٪ (WRMS)

عام

متطلبات الطاقة الكهربائية:
تيار متردد ١١٠ فولت/١٢٧ فولت/٢٢٠ فولت/
٢٣٠ - ٢٤٠ فولت (قابل للضبط بواسطة منتخب
الفولتاج)، ٦٠/٥٠ هرتز
١٨٥ واط (اثناء التشغيل)
٢٥ واط (بوضع الاستعداد للتشغيل مع ايقاف وضع البيئة)
اقل من ٣,٥ واط (بوضع الاستعداد للتشغيل مع تشغيل
وضع البيئة)
٢٠٥ × ٣٧٠ × ٣٧٠ مم (عرض × ارتفاع × عمق)
١٠ كجم
الابعاد (تقريباً):
الوزن (تقريباً):

الملحقات المزودة

انظر صفحة ٦.

الموديل CA-HXZ9V/HZ98V

قسم مضخم الصوت

طاقة الخرج الصوتي (IEC 268-3) السماعات الفرعية:
٧٥ واط لكل قناة، اقل حد RMS، تشغيل كلا من القناتين
٦ اوم، بتردد ٦٣ هرتز، مع تشويش توافقي كلي لا يزيد عن
٩,٠٪.

حساسية دخل الصوت/الممانعة:
(مُقاسة على ١ كيلوهرتز، مع اشارة تسجيل الشريط ٣٠٠ ميلي فولت)
:AUX ٣٩٠ ميلي فولت/٥٠ كيلو اوم
:MIX 1/2 ١,٥ ميلي فولت/٥ كيلو اوم

السماعات/الممانعة:
السماعات الرئيسية: ٦ اوم - ١٦ اوم
سماعات الصوت المحيط: ١٦ اوم - ٣٢ اوم

السماعات/الممانعة:
سماعات الويفر الفرعية:
السماعات الرئيسية:
سماعات الصوت المحيط:

الموالف

مدى توليف موجة FM: ٨٧,٥٠ - ١٠٨,٠٠ ميجاهرتز
مدى توليف موجة AM: للمملكة العربية السعودية:

على فاصل ٩ كيلو هرتز: ٥٣١ - ١٦٠٢ كيلو هرتز
على فاصل ١٠ كيلو هرتز: ٥٣٠ - ١٦٠٠ كيلو هرتز
على فاصل ٩ كيلو هرتز: ٥٣١ - ١٧١٠ كيلو هرتز
على فاصل ١٠ كيلو هرتز: ٥٣٠ - ١٧١٠ كيلو هرتز

مشغل الاسطوانة المدمجة CD

سعة مشغل الاسطوانات: ٣ اسطوانات مدمجة CDs
المدى الديناميكي: ٨٥ ديسبل
نسبة الاشارة - الى - الضجيج: ٩٠ ديسبل
التفاوت والخلل في الصوت: غير قابل للقياس
فورمات تسجيل MP3: MPEG 1/2 Audio Layer 3
معدل البت الاقصى: ٣٢٠ كيلو بت بالثانية

دك الكاسيت

استجابة التردد
شريط كاسيت عادي (نوع I): ٥٠ - ١٤٠٠٠ هرتز
التفاوت والخلل في الصوت: ٠,١٥٪ (WRMS)

عام

متطلبات الطاقة الكهربائية:
تيار متردد ١١٠ فولت/١٢٧ فولت/٢٢٠ فولت/
٢٣٠ - ٢٤٠ فولت (قابل للضبط بواسطة منتخب
الفولتاج)، ٦٠/٥٠ هرتز
٢٠٥ واط (اثناء التشغيل)
٢٣ واط (بوضع الاستعداد للتشغيل مع ايقاف وضع البيئة)
اقل من ٣,٥ واط (بوضع الاستعداد للتشغيل مع تشغيل
وضع البيئة)
٢٠٥ × ٣٧٠ × ٣٧٠ مم (عرض × ارتفاع × عمق)
١٠ كجم
الابعاد (تقريباً):
الوزن (تقريباً):

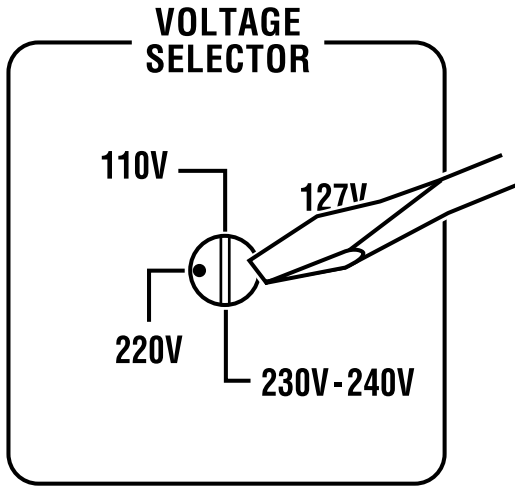
الملحقات المزودة

انظر صفحة ٦.

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia, and U.K.)

主 (AC) 电源线路说明 (不适用于欧洲、美国、加拿大、澳洲及英国型号)

تعليمات خط التيار الكهربائي الرئيسي (المتردد) (لا تنطبق على أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا والمملكة المتحدة)



IMPORTANT for mains (AC) line

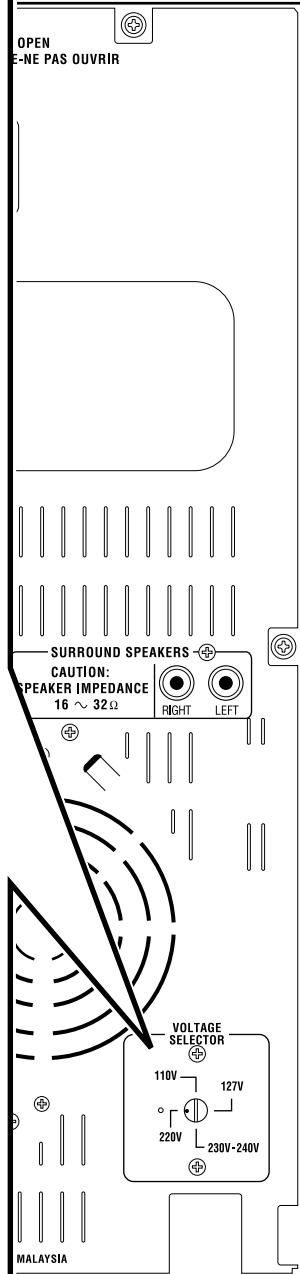
BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from damage or risk of fire/electric shock.

有关主 (AC) 电源线路的重要事项

接插电源以前，务请检查当地的主(AC)电源线路电压是否和位于本机外面的电压选择开关设定的位置一致。如果不一致，即重新设定电压选择开关使符合当地电压，以免损坏机器或引起火灾/触电的危险。

هام من اجل خط التيار الكهربائي الرئيسي (المتردد)

قبل ادخال قاييس الطاقة الكهربائية، تأكد من تطابق فولطية التيار الكهربائي الرئيسي (المتردد) الموجود على خلفية الجهاز مع فولطية التيار الكهربائي في بلدك. في حالة عدم التطابق، اعد ضبط مفتاح منتخب الفولطية على فولطية التيار الكهربائي المتردد في بلدك. عدم عمل ذلك، يمكن يؤدي الى حصول ضرر او حريق او صدمة كهربائية.



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED